Gaz à effet de serre : les entreprises attendent qu'Ottawa se branche

page 2

BLEU EN VILLE
Boutique de vêtements pour hommes
Complets de qualité
395$
le 2e est GRATUIT
292 Dalhousie
Ottawa
613 241-5959
431052

cyberpresse.ca

LeDroit

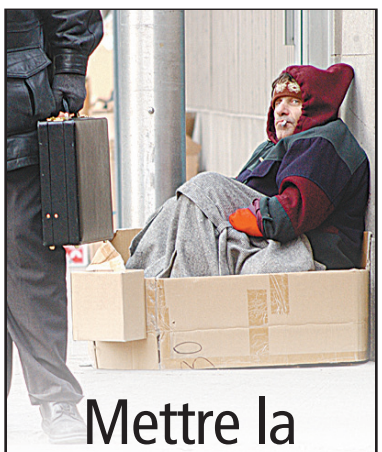
Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO.. • LE MERCREDI 6 SEPTEMBRE 2006 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

MINI OTTAWA EAST
1040 ch. Ogilvie
613 288-6464
miniottawaeast.com
446041

Charest se prépare un automne faste

page 3



Mettre la **démocratie** à la portée des **sans-abri**

PAGE 7

Harper met fin à trois carrières **diplomatiques**

PAGE 20

Eva passe à la **finale**

PAGE 32

La fièvre gagne Jacques-Cartier — page 4

À vendre au plus offrant ?

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

L'environnement préoccupe les Canadiens

Presse Canadienne
OTTAWA

Les questions environnementales en général arrivent en tête des préoccupations exprimées par les Québecois, alors qu'elles occupent le troisième rang à l'échelle nationale, indique un sondage.

Selon l'étude de McAllister Opinion Research, une firme internationale réputée pour ses recherches en environnement, il y a une augmentation des préoccupations environnementales, après une longue période, au cours des années 1990, où elles étaient pratiquement disparues.

Le niveau de préoccupation à ce sujet varie cependant à travers le pays, arrivant en tête de liste au Québec mais en troisième position dans le reste du Canada, derrière la santé et la gouvernance.

Ces résultats ont été obtenus lors d'entrevues effectuées en juillet avec les répondants, qui ont spontanément exprimé leurs sujets de préoccupations.

Par ailleurs, l'enquête d'opinion note une augmentation, depuis l'année dernière, du niveau de préoccupation des Canadiens de tout le pays à l'égard des changements climatiques. Selon l'étude, ils souhaitent que le gouvernement respecte les objectifs du protocole de Kyoto.

ARCHIVES LA PRESSE
Les Canadiens évoquent spontanément l'environnement comme préoccupation.

Lors des entrevues effectuées auprès des répondants, en juillet, c'est le réchauffement de la planète qui a eu le deuxième plus grand nombre de mentions spontanées.

Cette préoccupation atteint un niveau sans précédent et les conservateurs négligent cette question à leurs risques et périls, a dit Angus McAllister, président de l'entreprise qui effectue des études pour les agences gouvernementales, des compagnies et des organismes sans but lucratif.

Le gouvernement fédéral a promis de publier un important plan environnemental, cet automne, mais il reste à savoir si cette stratégie comprendra un plan de lutte aux changements climatiques, ou une simple promesse de consultations sur le sujet.

Le premier ministre Stephen Harper a rejeté le protocole de Kyoto, une entente internationale qui vise à réduire les émissions de gaz à effet de serre causant le réchauffement de la planète. Des représentants fédéraux ont par ailleurs indiqué que leur priorité principale est la qualité de l'air et de l'eau et non pas les questions climatiques.

Le sondage McAllister révèle que la majorité des Canadiens sont en désaccord avec cette position. Selon l'enquête d'opinion, 77 % d'entre eux croient que le Canada devrait respecter ou même dépasser les exigences fixées par Kyoto pour la réduction des émissions.

Plus de 90 % des Canadiens estiment qu'à défaut d'une stratégie pour les contrer, les changements climatiques constitueront un problème important. Soixante-quinze pour cent d'entre eux croient qu'il est possible de faire quelque chose pour lutter contre ce problème.

Selon l'étude, les principales préoccupations environnementales exprimées sont la qualité de l'air (35 %), le réchauffement de la planète (20 %), la qualité de l'eau (12 %) et la conservation de la nature (6 %).

En juillet 2005, seulement 7 % des personnes interviewées avaient indiqué leur préoccupation à l'égard des changements climatiques, un enjeu qui arrivait en quatrième place après la qualité de l'air (35 %), la qualité de l'eau (17 %) et la conservation de la nature (13 %).

Les résultats des deux études d'où proviennent ces données ont été obtenus à partir d'un échantillon de 1500 personnes et leur marge d'erreur est de 2,5 %, 19 fois sur 20.

ARCHIVES LA PRESSE
Les grands pollueurs canadiens refusent d'investir dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre tant que le gouvernement fédéral n'aura pas formulé une politique environnementale claire.

Les grands pollueurs refusent d'agir tant qu'Ottawa n'affiche pas ses couleurs

François Cardinal
La Presse

Si les grands pollueurs canadiens reconnaissent le problème des changements climatiques, ils refusent toujours de diminuer leurs émissions. Le responsable : le gouvernement Harper et ses tergiversations en environnement.

Un sondage mené par la firme Deloitte auprès des plus importantes entreprises au pays révèle que la moitié d'entre elles n'ont pas inclus la gestion des émissions de gaz à effet de serre (GES) dans leurs politiques. Pis encore, 71 % des compagnies n'ont prévu aucun budget pour réduire leurs rejets.

« Selon notre enquête, l'incertitude du gouvernement fédéral constitue le principal obstacle à l'action, note Valérie Chort, associée chez Deloitte. Les entreprises attendent qu'Ottawa détaille le plan canadien, ses exigences et ses incitatifs avant d'agir. »

Le secteur privé attend en effet de savoir ce qu'il adviendra du protocole de Kyoto et du marché du carbone, car cela aura un impact sur leurs investissements. Les réductions faites aujourd'hui compteront-elles dans un futur marché des droits de polluer ? Les actions d'aujourd'hui seront-elles éligibles aux incitatifs financiers bientôt annoncés ?

Le problème, c'est que depuis son élection à la tête du pays, Stephen Harper a refusé de prendre une position claire sur l'environnement et le protocole de Kyoto. Il se contente de souligner le dévoilement prochain du plan vert 2, laissant les entreprises dans le noir.

« L'incertitude face à la réglementation gouvernementale régissant les émissions constitue l'un des plus grands défis des sociétés, soutient Deloitte. Bien que 80 % des entreprises aient pris des mesures pour évaluer l'intensité de leurs émissions de GES, l'incertitude face à la réglementation complique la mise en œuvre de stratégies d'atténuation. »

L'argent est disponible

Le sondage démontre également que l'absence d'une action forte par le secteur privé n'est pas liée à un manque d'argent. Plus des deux tiers des répondants reconnaissent avoir les moyens pour établir des politiques (79 %), dresser des inventaires (91 %) et définir leurs options de réduction (67 %).

Mené auprès de 80 entreprises œuvrant dans les secteurs pétrolier, gazier, manufacturier et énergétique, ce sondage confirme ce que déplorait notamment l'industrie de l'efficacité énergétique, cet été.

Les entreprises ayant pour mission de réduire la consommation d'énergie des bâtiments en avaient alors contre l'indécision du gouvernement Harper. Elles soutenaient être carrément paralysées depuis le début de l'année, incapable de garantir les subventions d'Ottawa à leurs clients.

D'importants propriétaires immobiliers ont ainsi décidé d'abandonner des projets verts de dizaines de millions, lesquels avaient pour but de réduire la consommation en énergie des bâtiments.

« Plusieurs entreprises prennent le pari d'attendre et de regarder, observe Mme Chort, de Deloitte. Mais pendant ce temps, le sondage démontre que les actionnaires font pression pour que les entreprises agissent. »

En novembre dernier, alors que le Parti libéral était au pouvoir, les plus grandes multinationales avaient aussi souligné l'importance d'une direction gouvernementale claire en environnement. L'incertitude, avaient dit les Alcan, DuPont, Shell et autres, empêche les entreprises d'investir là où il le faudrait.

Planifier pour 50 ans

« Pour que nous puissions en faire plus, nous devrons être certains des politiques qui seront adoptées pour la période après 2012. Nous avons besoin aujourd'hui d'une stratégie pour les 50 années à venir », notaient-elles, sous l'égide du Forum de la grande entreprise sur les changements climatiques.

Manchettes

Jean Charest gagnera grâce au « fédéralisme d'ouverture », selon Cannon

La Presse

Le ministre des Transports, Lawrence Cannon, croit que le « fédéralisme d'ouverture » pratiqué par le gouvernement Harper depuis le 23 janvier permettra aux libéraux de Jean Charest de remporter un deuxième mandat.

M. Cannon a tenté hier de minimiser l'importance des conclusions que tirent les mandarins fédéraux dans un cahier d'information destiné au ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Michael Chong, selon lesquelles le Parti québécois est quasi assuré de remporter la victoire au Québec en raison de l'impopularité record du gouvernement Charest.

Ce document, préparé par les fonctionnaires du bureau du Conseil privé et remis au ministre Chong en février, notait notamment que le taux d'insatisfaction élevé des Québécois envers le gouvernement Charest faisait en sorte que le Parti libéral du Québec a peu de chances d'obtenir un deuxième mandat des électeurs. Ce document, dont *La Presse* révélait la teneur hier, soutenait aussi que le Parti québécois aurait le mandat de tenir un autre référendum sur la souveraineté «le plus tôt possible».

Mais M. Cannon a soutenu hier que ce document ne reflète plus le contexte politique d'aujourd'hui. Le lieutenant politique de Stephen Harper au Québec a indiqué qu'il croit toujours qu'une majorité de Québécois éliront un gouvernement fédéraliste au prochain scrutin pour éviter l'instabilité que causerait par un troisième référendum sur la souveraineté.

« Ce document a été préparé à partir d'informations qui sont désuètes de 2005. C'est aussi un document qui a été préparé avant le changement de gouvernement. C'est un document qui ne reflète pas la nouvelle réalité des choses, la nouvelle relation entre le gouvernement de M. Charest et le gouvernement de M. Harper. Depuis le 23 janvier, on propose et on met en application un fédéralisme d'ouverture qui, jusqu'à présent, nous a conduits à des relations fructueuses. Cela donne des résultats », a dit le ministre des Transports.

M. Cannon a donné en exemple l'accord conclu entre Ottawa et Québec au printemps qui permet au gouvernement québécois d'avoir sa propre voix sur la scène internationale dans les domaines de ses compétences, notamment à l'UNESCO. Il a aussi cité les investissements fédéraux pour souligner le 400e anniversaire de fondation de Québec, en 2008.

Situation pire aujourd'hui

Mais le député libéral Jean Lapierre se dit convaincu que les mandarins fédéraux tireraient des conclusions encore plus dramatiques aujourd'hui s'il faisait l'analyse du contexte politique actuel.

Le bouillant député a rappelé que Stephen Harper a promis de régler le déséquilibre fiscal durant la campagne électorale et d'annoncer de nouvelles mesures pour lutter contre les changements climatiques, deux dossiers importants au Québec. Or, M. Harper a récemment annulé une conférence des premiers ministres prévue à l'automne pour discuter du déséquilibre fiscal faute d'accord entre les provinces. Et dans le dossier de l'environnement, le plan vert du gouvernement conservateur pour remplacer l'accord de Kyoto se fait toujours attendre.

ARCHIVES, Le Droit

Lawrence Cannon

Une pluie de millions s'abattra sur le Québec

Conscient qu'il doit considérablement améliorer son image avant de songer à se lancer en campagne électorale, le gouvernement Charest fera pleuvoir les millions cet automne.

Denis Lessard
La Presse — Québec

Ainsi, Québec compte, cet automne, donner le feu vert à un programme « musclé » pour promouvoir les saines habitudes alimentaires et l'exercice auprès des jeunes. Ce plan sera étalé sur 10 ans et mobilisera 400 millions de dollars en fonds publics.

Ce faisant, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, donnera une réponse positive à une proposition de l'ancien président de Vidéotron, André Chagnon, qui avait offert, en septembre 2005, d'injecter 400 millions sur 10 ans puisés dans sa fondation pour contrer l'obésité chez les jeunes, à la condition que le gouvernement fasse de même.

Selon les sources de *La Presse*, la commande du cabinet de Jean Charest est claire : les ministères concernés — Santé et Éducation et même Transports — devront réunir les fonds nécessaires pour des mesures destinées à ce que la population adopte de plus saines habitudes de vie — objectif plus large que celui décrit à l'origine par M. Chagnon.

« Notre réponse au rapport Perreault est encore en discussion, mais on avait déjà dit qu'on avait l'intention d'avoir une intervention musclée pour favoriser les saines habitudes de vie », s'est contentée de dire hier Isabelle Merizzi, attachée de presse du ministre Couillard.

Mais le ministre de la Santé aura en attendant bien d'autres bonnes nouvelles à annoncer cet automne. Des investissements de 50 millions $ faisaient partie des discussions avec les médecins spécialistes ce printemps, et dans les prochaines semaines M. Couillard pourra annoncer plusieurs projets de blocs opératoires. Son collègue au Développement économique, Raymond Bachand, annoncera aujourd'hui un investissement important pour un centre de thérapie génique à Maisonneuve-Rosemont.

À l'Éducation, le ministre Jean-Marc Fournier ne sera pas en reste. Des dizaines de millions pour la réfection d'écoles ont été annoncés durant des dernières semaines et les prochaines permettront de décliner des investissements de 110 millions de dollars pour la modernisation de laboratoires dans les écoles secondaires.

« Bonne gouvernance »

En coulisse, des stratèges libéraux expliquent que le gouvernement Charest doit appuyer sur l'accélérateur pour rétablir son image auprès de l'électorat, s'il compte déclencher des élections au printemps prochain. « Il faut corriger le tir et jouer la carte de la bonne gouvernance », résume-t-on chez les *apparatchiks* libéraux. D'une série de rencontres avec de petits groupes de députés au cours du mois d'août, le premier ministre Charest a retenu que les troupes ne souhaitaient clairement pas d'élections cet automne. Le récent sondage CROP publié par *La Presse*, montrant le PLQ loin derrière le PQ dans les intentions de vote des francophones, est venu renforcer encore davantage ce message de prudence.

ARCHIVES, Le Droit

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, aura une série de bonnes nouvelles à annoncer cet automne.

La forêt

Toujours avec l'objectif d'annoncer des décisions populaires, le gouvernement ajustera très bientôt le tir dans le dossier de l'aide à l'industrie forestière, en crise partout au Québec. Le secteur du bois de sciage est éprouvé par l'impact conjugué de la hausse de la devise canadienne et de la faiblesse des prix et des réductions des droits de coupe. Le dernier budget de Michel Audet, fin mars, annonçait une aide de 925 millions, dont 425 millions aux entreprises au cours des deux prochaines années. Or, en région, on s'impatiente devant l'absence de retombées jusqu'ici, et le ministre du Développement économique reprendra bientôt plus clairement le relais de son collègue des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, pour que l'argent déjà promis arrive en région. Raymond Bachand présidait d'ailleurs le comité ministériel mis en place pour faire face à la crise dans l'industrie, et Investissement Québec, organisme dont il a la responsabilité, aura bientôt davantage de marge de manoeuvre pour accueillir des demandes de l'industrie.

Le même ministre annoncera bientôt une politique de décentralisation de services et même de budgets en faveur des régions, dans le secteur des ressources naturelles, du tourisme et des transports par exemple, un engagement pris par le PLQ avant les élections générales de 2003.

Liquidation Jetta 2006 à 1,9%
On fait ça à quel nom?

Jetta 2006 à essence
Taux de 1,9 %
À la location jusqu'à 48 mois
À l'achat jusqu'à 60 mois
Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Ces offres s'appliquent aux modèles Jetta 2006 à essence neufs en stock. Offres sujettes à l'application de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur du 1er août au 30 septembre 2006, chez les concessionnaires Volkswagen participants. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaire peut donc être requis. Ne s'appliquent qu'aux locations de ventes faite à des particuliers. tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Bytek
Automobiles
Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa
1325, boul. Saint-Laurent
613 745-6886
www.bytekvw.com
451046

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

Harper se prépare à une victoire du PQ. Charest est une autre victime des tirs amis.

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux, faible risque d'averses
22/8

Demain
Alternance de soleil et de nuages
24/12

Vendredi
Ensoleillé
24/13

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Nuageux avec percées de soleil
19/11

Demain
Ensoleillé
20/9

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Nuageux, faible risque d'averses
22/8

Demain
Alternance de soleil et de nuages
24/12

Les normales
Maximum : .....21,0°
Minimum : .....11,0°

Au pays

Halifax	pluie passagère	17	13
Montréal	poss. averses	21	14
Québec	poss. averses	18	12
Toronto	poss. averses	23	12
Vancouver	ensoleillé	26	14

Au soleil

Acapulco	éclaircies	32	26
Cancun	variable/orages	32	26
La Havane	variable	31	24
Las Vegas	variable	37	25
Miami	nuageux/averses	29	25
Myrtle Beach	nuageux/averses	28	19
Orlando	nuageux/orages	31	22
Rép. Dom.	variable	30	25
Virginia Beach	éclaircies	26	18

Ailleurs

Boston	éclaircies	19	16
Londres	variable	27	16
Los Angeles	variable	31	18
Moscou	faible pluie	16	12
New York	nuageux	23	18
Paris	ensoleillé	29	19
Pékin	ensoleillé	28	22

Lever du soleil : .....6 h 30
Coucher du soleil : .....19 h 31

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
07	14	22	30

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	20	Loteries	15
Arts	32	Mots croisés	41
Bridge	40	Mot mystère	38
Bourse	29	Nécrologie	49
Économie	24	Petits bonshommes	55
Éditorial	18	Petites annonces	36
Forum	19	Région	4
Gratton	8	Sports	52
Horoscope	39	Statistiques	54

La fièvre immobilière s'empare de la rue Jacques-Cartier à Gatineau

Le maire Marc Bureau a tenu hier à rassurer les « petits résidents » de la rue Jacques-Cartier de Gatineau : la fièvre immobilière ne les chassera pas du quartier.

Patrick **Duquette**
pduquette@ledroit.com

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Les promoteurs immobiliers se réjouissent du projet de revitalisation de la rue Jacques-Cartier, proposant de construire des édifices à condominiums pour remplacer les vieilles maisons décrépites du secteur.

« Condos de luxe à vendre ». Les affiches poussent devant les demeures décrépites de la rue Jacques-Cartier, alors que les autorités s'apprêtent à y investir 32 millions $ d'ici 2012 pour revitaliser les berges.

Alléchés par les promesses de transformer ce quartier en quelque chose de beau et prestigieux, les promoteurs immobiliers se précipitent.

Quatre ou cinq projets ont déjà été déposés à la municipalité, confirme le maire Bureau. Des résidents se font offrir « des montants » pour leurs maisons par des promoteurs intéressés à les remplacer par des immeubles à condos.

Une opération « revitalisation » que présageait déjà la razzia effectuée dans les quais illégaux en 2004, une opération qui a mécontenté de nombreux riverains.

Est-ce que le « petit monde » de la rue Jacques-Cartier sera un jour forcé de quitter un quartier devenu trop cher pour lui ? « Non », a rétorqué le maire Bureau, quand on lui a posé la question hier matin.

« Mais cela forcera peut-être les petits résidents, qui sont là depuis longtemps, à rénover leurs maisons et chalets », a ajouté le maire, en promettant de mettre en place des programmes pour les aider.

La revitalisation des berges débutera en 2008. Belvédères, haltes et pistes cyclables seront aménagés le long de la rivière. Une cure de rajeunissement qui, espère le maire Bureau, stimulera de belle façon le commerce et le tourisme.

Le notaire Daniel Lauzon a enfin espoir de vendre les six condos qu'il projette de construire depuis des années à la place de deux maisons en ruines de la rue Jacques-Cartier.

« Je suis content de toute cette opération revitalisation, non seulement à titre personnel, mais parce que je pense que le secteur mérite d'être mis en valeur et développé », a-t-il dit hier.

Le maire Bureau flaire de nouveaux revenus en taxes foncières pour la municipalité.

De nouvelles taxes dont la ville aura bien besoin pour éponger les coûts de la revitalisation.

C'est une somme de 30 millions $ qu'a empruntée la ville, hier matin, pour s'aménager des berges aussi jolies que celles du quartier Rockcliffe, à Ottawa, de l'autre côté de la rivière des Outaouais.

De cette somme, la moitié est déjà garantie par la Commission de la capitale nationale.

Si bien que dans les faits, c'est 16 millions de dollars que se retrouve à emprunter réellement Gatineau.

Pour rembourser cette dette sur 20 ans, les Gatinois assumeront un service de la dette d'environ 1,5 million $ par année, a dit Michel Tremblay, directeur du service des finances.

3,6 millions $ pour rénover le Palais des congrès

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Incapable de se départir de son palais des congrès en difficulté, Gatineau devra y investir 3,6 millions $ en rénovations.

Installé dans un édifice de Place du Centre, propriété du groupe Westcliff, le Palais des congrès enregistre déficit après déficit, malgré les progrès réalisés ces dernières années.

Or non seulement les frais d'exploitation continuent d'augmenter, mais voilà qu'est venu le temps des grandes rénovations.

Le toit tombe en décrépitude, les murs extérieurs doivent être refaits, sans compter que les locaux doivent être mis aux normes en matière de sécurité incendie. Bref, c'est une facture salée qui s'annonce pour les deux prochaines années.

La municipalité a tout de même décidé, hier matin, de garder ouvert le palais des congrès. Une option qui coûte encore moins cher que la fermeture pure et simple, a dit Louis-Paul Guindon, directeur des Loisirs et de la culture.

Depuis des années, la municipalité tente de se départir du bail du Palais des congrès, un document qui la lie jusqu'en 2050 avec le propriétaire de l'immeuble, le groupe Westcliff.

Palais des congrès et rien d'autre

Sans succès jusqu'ici et pour cause.

C'est que le bail contient une clause contraignante : l'obligation, pour l'éventuel acheteur du bail, de continuer d'exploiter le palais des congrès comme… un palais des congrès.

Impossible donc de transformer les locaux en commerces, en bureaux ou autres, ce qui limite l'intérêt de nombreux acheteurs potentiels.

« Cette obligation pourrait être retirée par la personne qui contrôle le bail, mais elle ne le veut pas. Elle ne perd pas d'argent avec cela, même que ça lui amène de l'achalandage », a soupiré Mark Laroche, directeur général de Gatineau.

Au moins, les efforts pour générer de nouveaux revenus montrent des résultats encourageants. Congrès, réunions, mariages et autres événements ont fait grimper les recettes de 40 % depuis 2004.

Gatineau négocie aussi avec Tourisme Outaouais afin que le bureau de tourisme tente d'attirer encore plus de visiteurs au Palais des congrès.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef André Larocque alarocque@ledroit.com

Petites annonces 613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
613 562-0111
Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

L'autobus à rabais plus populaire que prévu auprès des étudiants

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

L'autobus à bas prix à l'Université du Québec en Outaouais (UQO) attire plus d'étudiants que prévu.

Hier matin, 253 étudiants à temps plein s'étaient déjà prévalu du forfait cam-puce qui leur permettra d'emprunter le transport en commun tout l'automne pour seulement 51 $.

Le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, est fier de la réponse des étudiants à ce projet qui avait fait surface lors des dernières élections municipales. L'objectif de 150 étudiants fixé par le recteur a été dépassé beaucoup plus rapidement que prévu.

Le recours au transport en commun prend donc un essor important à l'UQO. L'an passé, seulement une soixantaine d'étudiants parmi les quelque 2500 inscrits à temps plein profitaient du rabais étudiant.

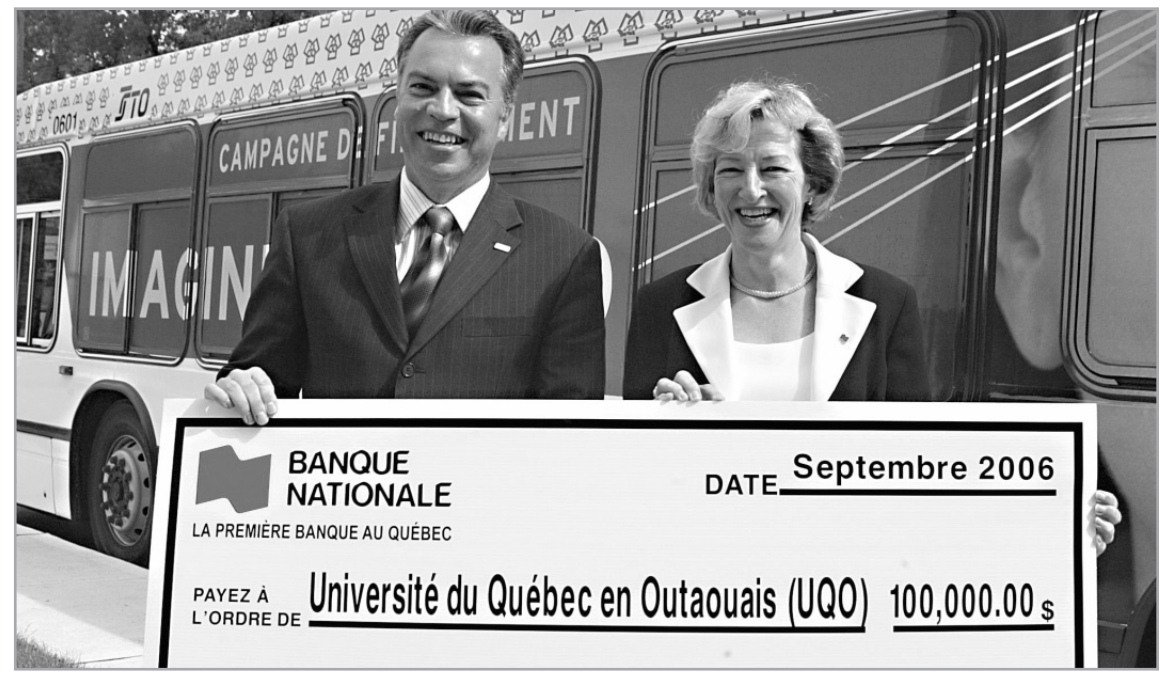
Le forfait cam-puce est né d'une collaboration entre l'UQO et l'Association générale des étudiants qui a déboursé 15000 $ dans ce projet.

En achetant ce forfait, les étudiants profitent d'un rabais de 150 $ par trimestre, soit 75 % sur le tarif régulier.

La campagne de financement de l'UQO se tourne désormais vers la population

C'est maintenant à la population de contribuer à la campagne de financement de l'Université du Québec en Outaouais (UQO).

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Daniel Gagnon, directeur du cabinet de la campagne de financement de l'UQO, reçoit un chèque de 100 000 $ des mains de Kathleen Zicat, vice-présidente, vente et services à la Banque Nationale.

À en croire les propos du recteur, Jean Vaillancourt, l'UQO va mettre en place un «arsenal» de moyens de communication, aux quatre coins de la région, afin de sensibiliser la population à sa campagne majeure de financement.

Déjà, un autobus de la Société de transport de l'Outaouais (STO) maquillé aux couleurs de la campagne de financement de l'UQO sillonne les routes de Gatineau.

La campagne a été lancée en mars dernier avec l'objectif d'amasser 10 millions $ au cours des cinq prochaines années.

Moins de six mois plus tard, le cabinet de campagne a déjà engrangé au-delà de 4 millions $.

Et l'argent continue de rentrer à l'UQO. Encore hier, la Banque Nationale présentait un chèque de 100 000 $.

Tout l'automne et le printemps prochain, les différents médias de la région vont inviter le grand public à soutenir la campagne de financement de l'UQO. Les partenaires médias ont offert près de 800 000 $ en dons publicitaires et professionnels.

«Nous sommes fiers de l'implication de nos partenaires médias, a lancé le directeur du cabinet de campagne, Daniel Gagnon. Tous ont compris que le développement de la région passe par la présence d'une université forte, innovatrice et ouvertes aux besoins des étudiants et entreprises d'ici.»

Encan silencieux

Billets de spectacles, voyages, envolée de montgolfière, souper au restaurant, quelle est votre mise ? La radio Énergie 104,1 sera à l'UQO, aujourd'hui, pour inviter ses auditeurs et les étudiants à participer à un encan silencieux dont les profits seront versés à la campagne «Imaginez l'UQO».

«C'est du marketing viral très audacieux, a lancé le directeur général de la station, Denis Bouchard. Plus de 230 objets sont mis aux enchères. Déjà plus de 1200 visiteurs ont offert une mise.»

Il sera possible de faire les mises directement en ligne au www.uqo.ca/fondation.

Faites fureur!

Ne manquez pas l'évènement majeur de l'année, le **Bal costumé des civilisations – Un voyage dans le temps,** le 20 septembre 2006, alors que le Musée s'animera pour une soirée mémorable.

Célébrez le 150e anniversaire du Musée canadien des civilisations.
Les profits permettront d'acquérir et de sauvegarder des artefacts importants de l'histoire du Canada. Et votre plaisir sera de dimension historique!

Costume d'époque ou tenue de soirée au choix.

Achat de billets : 819 776-7021. Pour de plus amples renseignements, visitez le www.civilisations.ca.

Un reçu sera émis aux fins de l'impôt pour la portion don de bienfaisance.

BLG Borden Ladner Gervais · accenture · TELUS · Black & McDonald · Ville de Gatineau · RBC Groupe Financier · Bell · Lac-Leamy 10 L'expérience totale · Association of Consulting Engineers of Canada / Association des ingénieurs-conseils du Canada · LeDroit cyberpresse.ca · SAQ · CBC Radio-Canada · Ottawa Citizen

150 1856-2006

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Canada

© SMCC

450665

Ottawa trouve l'argent pour King Edward

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

La Ville d'Ottawa puisera près de 10 millions $ dans ses réserves pour payer la hausse du coût des travaux de réfection de l'avenue King Edward dès cet automne.

Le Comité des services organisationnels et du développement économique de la Ville d'Ottawa a approuvé hier une dépense supplémentaire de 9,9 millions $ pour combler la différence entre le budget prévu pour la réfection de l'avenue King Edward et le montant de plus basse soumission, proposée le mois dernier. Les travaux coûteront 23,9 millions $ alors que la ville avait prévu y consacrer 14 millions $.

Pour combler la différence, la ville prendra 2 millions $ dans sa réserve générale, 1 million $ sera retiré du programme de remise en état des égouts collecteurs et 6,9 millions $ proviendront du budget des travaux routiers, d'aqueduc et d'égout.

Hier, les fonctionnaires de la Ville ont affirmé que ce transfert n'aurait pas d'effet sur d'autres travaux prévus cette année. La dépense supplémentaire aura toutefois un effet sur le budget de 2007 car en puisant dans ses réserves, la Ville d'Ottawa réduit sa marge de manoeuvre et elle devra emprunter davantage pour réaliser ses grands travaux d'infrastructures.

ARCHIVES, Le Droit

Ottawa puisera dans ses réserves pour compléter le projet de réfection de l'avenue King Edward.

Ils ont aussi justifié les coûts par l'ampleur des travaux et par le fait que peu d'entreprises (deux ont présenté des soumissions) sont en mesure de faire le travail.

La décision, qui doit être entérinée par le conseil municipal, a réjoui le conseiller du quartier By-Rideau, Georges Bédard. « Le réaménagement de l'avenue King Edward est notre priorité. alors il est important que nous le complétions. Les travaux vont débuter bientôt et ils pourront se poursuivre au printemps si nécessaire », a déclaré M. Bédard.

Le réaménagement de l'avenue King Edward causera la fermeture de deux voies (une dans chaque direction) sur cette rue qui donne accès au pont MacDonald-Cartier, un lien essentiel entre Ottawa et Gatineau.

COURSE DE CANARDS
DUCK RACE 2006
Fondation du Centre hospitalier et Centre d'accueil de Papineau
10 SEPTEMBRE 2006
au Parc Landing de Buckingham
à compter de 12h00
#1 Location de 30 mois CHEVROLET AVEO 2006
#2 Ameublement Lefebvre — Ensemble de CINÉMA MAISON (valeur de 5000$)
Près de 20 000 $ en prix - in prizes !
#3 Theo Lineault inc. — CERTIFICAT CADEAU (valeur de 3000$)
#4 Berthel Séguin Philippe — 2 TESTAMENTS ET 2 MANDAT NOTARIÉS (valeur de 900$)
#5 Jean-Yves Guindon Aquarelliste — AQUARELLE « LA SCULPTURE DE L'EAU » (valeur de 750$)
Billets en vente chez les partenaires et...
• Au Super Club vidéotron de Buckingham et Angers
• Restaurant LaLa Bistro
• Au centre d'images Buckingham
• Chez Carle Ford
• Au Canadian Tire de Buckingham
• Chez Nadon & Fils
• Au restaurant BJ
• Boutique de la Fondation du Centre Hospitalier
• Les Caisses Populaires du Coeur-des-Vallées de la Base-lièvre et de la Petite-nation
• Banque Nationale secteur Buckingham
• Librairie Rose-Marie
Billet 10.00$ RACJ # 408963
Nos partenaires
Énergie Brookfield — Banque Nationale — Scotiabank — Imprimerie Papineauville inc. — Médi Place communications
Nos associés
Cèdres recyclés Cedar Recycled — Cueillette GRATUITE (819)771-3446 FREE pick-up service
449687

Un véritable rendez-vous avec la nature...
Cabot Cabot Links
PROMOTION D'AUTOMNE
LE LUNDI
Droit d'entrée à 25 $
Parcours 18 trous
LE MARDI
40 $ pour les aînés
(55 ans et +) Parcours 18 trous, lunch, 1/2 voiturette
LE MERCREDI
67 $ / 2 personnes
Incluant parcours de 18 trous, voiturettes
LE JEUDI
Journée des hommes 40 $
Parcours 18 trous, lunch, 1/2 voiturette
CLUB DE GOLF EDELWEISS
465, chemin Edelweiss
Wakefield, Québec
819 459-2331
GOLFEDELWEISS.COM
Tous les prix incluent les taxes.
450960

Venez commander dès aujourd'hui votre nouveau Bateau
«Princecraft 2007» et soyez prêt pour le Printemps!!
(* S.A.C., voir représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.
Financement à partir de 5,99%*
Site Internet : hors-bordlafontaine.com
« Osez comparer prix et service »
HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
(819) 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546
451125

Jane Scharf réclame des bureaux de scrutin pour les sans-abri

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Une candidate à la mairie d'Ottawa veut forcer le bureau municipal des élections à installer des bureaux de scrutin dans les quatre plus importants refuges pour sans-abri du centre-ville et au Centre de détention d'Ottawa-Carleton.

Jane Scharf, bien connue pour son implication dans la cause de l'itinérance, a enregistré sa requête en ce sens auprès du tribunal divisionnaire de l'Ontario. Elle estime que le bureau municipal des élections d'Ottawa brime le droit des sans-abri et des prisonniers en attente de leur procès, en refusant de mettre en place des lieux de votation dans ces installations.

«Selon la Loi sur les élections municipales de l'Ontario, des bureaux de scrutin doivent être installés dans les institutions dotées d'un minimum de 20 lits occupés par des gens handicapés, infirmes ou qui ont des problèmes de santé chronique, explique Mme Scharf. Les refuges sont remplis de personnes qui sont gravement malades, qui souffrent de problèmes de mobilité et de santé mentale.»

«Même si ces gens ne sont pas toujours sains d'esprit, ils ont quand même le droit d'exprimer leur droit de vote», ajoute-t-elle.

Au bureau des élections municipales d'Ottawa, on avance que l'organisme n'est pas tenu d'installer des bureaux de vote dans les refuges. La difficulté de trouver des scrutateurs pour administrer ces bureaux de vote et les dépenses causées par l'implantation de ceux-ci représentent les principales raisons qui incitent le bureau des élections à ne pas écouter les demandes de Mme Scharf.

«Ces refuges ne sont pas des établissements de santé où les gens habitent en permanence et y reçoivent des soins de santé», justifie Shane Kennedy, directeur des élections municipales à Ottawa. «Les refuges accueillent des personnes de façon temporaire. Et de toute façon, des lieux de votation se trouvent près de ces refuges, ce qui permettra à ces itinérants de voter.»

Mme Scharf souligne que plusieurs sans-abri auront besoin d'aide le jour du scrutin pour bien comprendre le bulletin de vote, parce qu'ils ne savent pas lire. Cette aide pourrait leur être offerte au refuge, via le personnel. Elle avance que plusieurs sans-abri ne seront pas en mesure de trouver une personne pour les accompagner au bureau de vote.

M. Kennedy réplique que du personnel est formé spécialement pour chaque bureau de vote, afin d'aider les électeurs qui ne savent pas lire et écrire. Et tous les lieux de votation sont accessibles pour les personnes se déplaçant en chaise roulante.

En ce qui a trait aux prisonniers, la Loi sur les élections municipales de l'Ontario enlève le droit de vote aux «personnes qui purgent une peine d'emprisonnement dans un établissement pénitentiaire ou un établissement correctionnel».

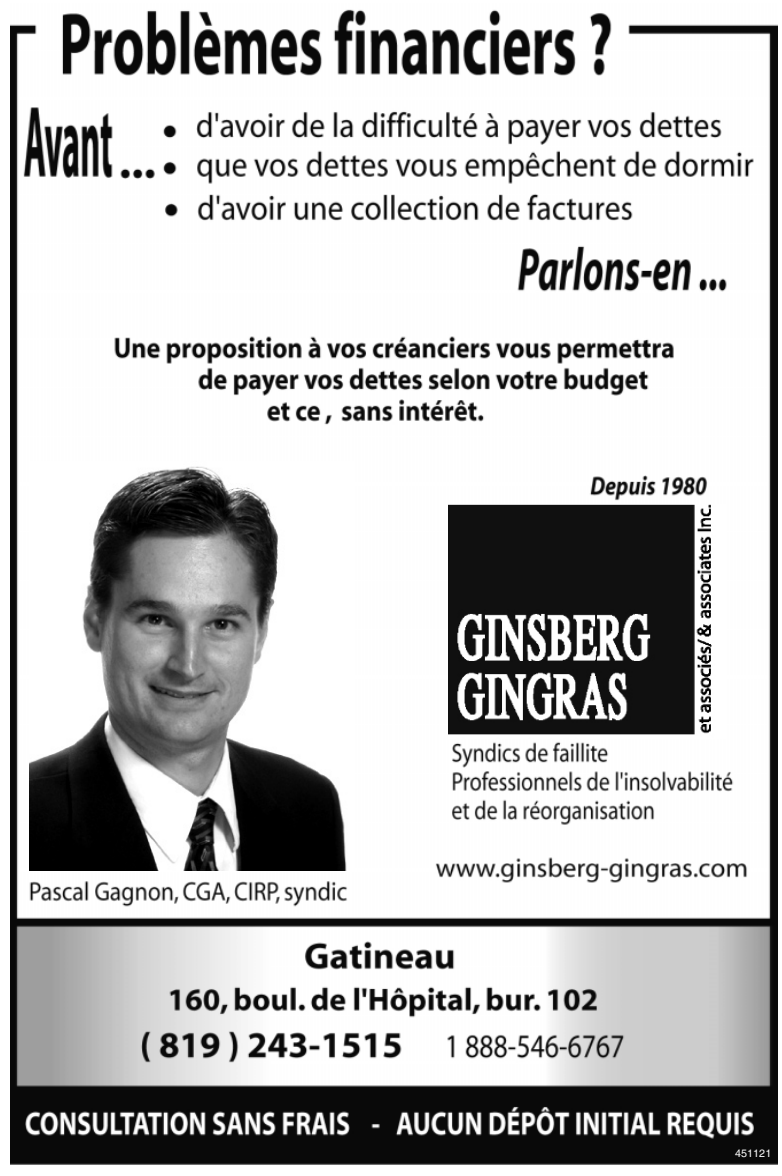
Mme Scharf exige un bureau de scrutin à la prison d'Ottawa-Carleton pour les prisonniers résidant à Ottawa qui n'ont toujours pas été reconnus coupables des accusations auxquelles ils font face.

«Ces gens peuvent utiliser une procédure permise par la Loi pour faire voter un ami ou un proche à leur place, dans leur quartier électoral», indique M. Kennedy.

Malgré l'existence de cette procédure, Mme Scharf croit que plusieurs détenus auront aussi de la difficulté à trouver une personne pour se rendre à leur place pour voter.

Autant en Ontario et au fédéral, aucun acte des lois électorales ne force les secrétaires d'élection à installer des bureaux de scrutin dans les refuges pour sans-abri.

Dans le cadre d'élections fédérales, les prisonniers peuvent voter directement dans leur institution de détention depuis 2002. Cette année-là, un prisonnier avait gagné sa cause en Cour suprême et avait invalidé l'article de la loi électorale qui interdisait aux détenus d'exprimer leur droit de vote, s'ils avaient écopé d'une sentence de plus de deux ans.



Domaine des Vallées

UNIFAMILIALES
À PARTIR DE
179 900 $
TAXES INCLUSES

AUCUNE
TAXES
D'AMÉLIORATIONS
LOCALES

CDM CONSTRUCTION

MAISON MODÈLE • 51 RUE FERMONT
AUTOROUTE 50 • SORTIE BOUL. LORRAIN
www.cdmconstruction.ca
819 663-6416
450825

GATINEAU NISSAN

C'est découvrir l'occasion...

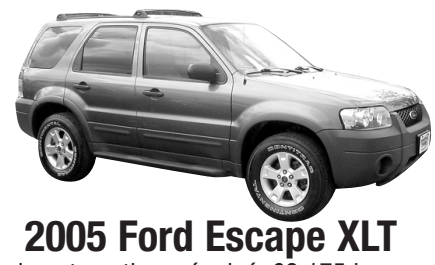
2004 Nissan Maxima SE
6 cyl., automatique, toit ouvrant, groupe électrique, cuir, 80 258 km (#59926A)
~~24 995$*~~ réduit à 21 995$*

2004 Nissan Sentra 1.8 S
4 cyl., 4 portes, automatique, lecteur CD, démarreur, groupe électrique. 50 850 km
~~14 995$*~~ réduit à 14 495$*

2005 Nissan Xtrail SE
4 cyl., automatique, toit ouvrant, 31 000 km, climatiseur, groupe électrique et plus.
24 495$*

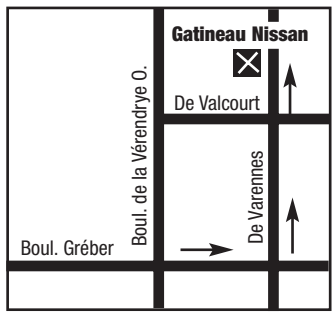
2004 Nissan Murano SL
6 cyl., automatique, toit ouvrant, groupe électrique, 46 365 km (#C755)
~~31 995$*~~ réduit à 30 995$*

2003 Acura RSX «Premium»
2 portes, coupé, 41 000 km, manuelle, tout équipée (#60443A)
~~23 995$*~~ réduit à 22 995$*



2005 Ford Escape XLT
6 cyl., automatique, équipé, 62 175 km (#60407A)
~~22 495$*~~ réduit à 19 995$*

Tous nos véhicules d'occasion sont inspectés et certifiés.
Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation.
Voir un représentant pour plus de détails.



À découvrir!
GATINEAU NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454

Eric Beauchamp
Directeur des ventes

NISSAN
450966

La moto de rêve de Roger

Je dois lever mon chapeau ce matin à l'équipe de l'émission *Donnez au suivant*. Ces gens-là devraient donner des cours universitaires sur l'art d'ignorer le mot: «non».

Ils demandent, on leur refuse. Ils redemandent, on leur refuse encore. Donc ils... redemandent à nouveau! Jusqu'à ce que le «non» devienne un «oui».

Il y a environ trois mois, j'ai reçu un appel de Marie-Josée Brunelle, une recherchiste de cette émission présentée sur les ondes de TQS.

« Vous savez sans doute que Chantal Lacroix (animatrice et productrice de *Donnez au suivant*) sera la présidente d'honneur du Festival de montgolfières de Gatineau en septembre?, me demande-t-elle.

— Oui.

— Nous aimerions tourner une tranche de «Donnez au suivant» à Gatineau dans le cadre de ce festival.

— Et que puis-je faire pour vous?

— Je vous appelle pour vous demander si vous connaissez quelqu'un dans votre région qui mériterait d'être reconnu pour sa générosité. Quelqu'un qui travaille dans l'ombre mais qui mériterait d'être sous les réflecteurs pour une journée. Pour SA journée. Quelqu'un à qui on pourrait dire: «c'est à ton tour».

— J'en connais plusieurs. Mais le seul nom qui me vient en tête en ce moment est celui de Roger Monderie.

— Roger qui?

— Monderie. C'est un motard de Gatineau qui organise une «journée de rêve» depuis 12 ans. Durant cette journée, il offre des tonnes de cadeaux à un ou plusieurs enfants handicapés de la région. Il travaille seul et ne demande rien en retour. J'ai déjà rédigé un long article sur Roger. Je peux vous en faire parvenir une copie si vous le désirez. Vous comprendrez qui est ce Roger Monderie.

— Oui, je l'apprécierais. Je vais lire ça et je vous rappelle. Merci.»

Mme Brunelle m'a rappelé quelques jours plus tard pour me dire que l'équipe de *Donnez au suivant* avait bien aimé ma suggestion et qu'elle allait préparer quelque chose pour Roger Monderie.

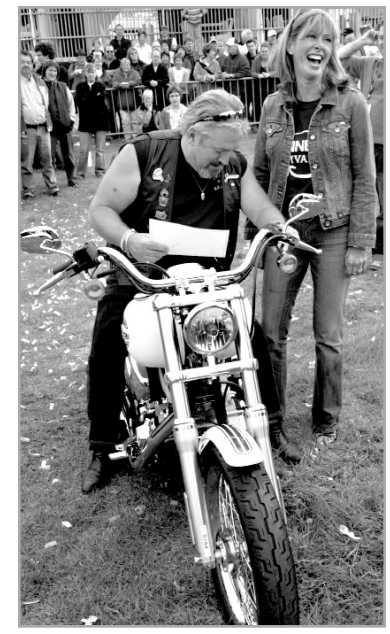
«Qu'est-ce qui lui ferait le plus plaisir, croyez-vous?, m'a-t-elle demandé.

— Bien... je ne le connais pas si bien que ça, mais je sais qu'il aimerait bien avoir une moto Harley-Davidson, c'est son rêve. Mais je sais qu'il ne peut pas se permettre cette moto.

— Bon. Nous n'avons pas les budgets pour ça non plus mais je vais voir ce qu'on peut faire. Merci encore Denis.»

Mme Brunelle m'a rappelé quelques semaines plus tard pour me dire que les négociations avec Harley-Davidson étaient plutôt ardues et que le projet pourrait fort bien «tomber à l'eau». Dommage.

Mais ce que les gens chez Harley-Davidson ignoraient, c'est qu'on ne dit pas non à Chantal Lacroix...



MARTIN ROY, Le Droit

Roger Monderie a finalement eu SA journée de rêve lorsque Chantal Lacroix, de l'émission *Donnez au suivant*, lui a remis une rutilante Harley-Davidson.

Samedi dernier, à 9h30, l'équipe de *Donnez au suivant* était rassemblée au Festival de montgolfière devant plus de 200 curieux venus voir le tournage de l'émission. Et s'ajoutaient à eux les enfants et les familles que Roger Monderie a «gâtés» au cours des douze dernières années, ainsi qu'une vingtaine de ses amis motards.

Chantal Lacroix avait demandé à Roger de se présenter à ce rassemblement sous prétexte qu'elle allait inviter les visiteurs au Festival à donner un dollar pour sa «journée de rêve». Et évidemment, Roger devait être présent pour cette annonce.

Mais vous auriez dû lui voir les yeux quand un représentant de la compagnie Harley-Davidson a sorti une moto flambant neuve d'une remorque et que Chantal Lacroix a dit à Roger aux applaudissements de la foule: «Aujourd'hui, Roger, c'est à ton tour! Cette moto, elle est à toi!».

Je croyais que Roger allait fondre en larmes. Mais il est resté bouche bée pendant de longues secondes, un peu mal à l'aise d'être, pour une fois, celui qui reçoit, puis il a timidement lancé un baiser à la foule avant de faire un signe de la croix.

Lui qui «donne au suivant» depuis douze ans a finalement eu SA «journée de rêve».

Bien mérité Roger. Lâche pas et... bonne route.

•••

Denis Gratton: 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

Une étudiante de Carleton témoigne dans une affaire de terrorisme

Une étudiante de l'Université Carleton à Ottawa collabore à une enquête sur un présumé complot terroriste qui visait Londres en 2004.

Le Droit

Selon le quotidien torontois *Globe and Mail*, Zenab Armend Pisheh, une étudiante en chimie, aurait eu des contacts privilégiés avec Momin Khawaja, d'Ottawa, lui-même accusé de ce complot avec sept complices britanniques.

La jeune femme a affirmé au quotidien qu'elle aurait été impliquée dans des échanges d'argent destiné à des cellules terroristes. Ayant connu Mme Pisheh par le biais d'Internet, les accusés auraient voulu profiter de son statut de femme qui la rendait moins susceptible qu'un homme d'être soupçonnée.

Au ministère de la Justice, le relationniste Patrick Charette a indiqué au *Droit* que les autorités canadiennes avaient mis la jeune femme en contact avec les autorités britanniques par téléconférence la semaine dernière.

La Gendarmerie Royale du Canada n'a pas voulu commenter la nouvelle à cause de l'ordonnance de non-publication émise dans le cadre de ce procès.

Dans le sous-sol de sa maison familiale d'Ottawa, M. Khawaja aurait dessiné des plans pour fabriquer une trentaine de détonateurs.

L'accusé aurait correspondu à maintes reprises de ses travaux, en nommant son projet «bébé». Dans un message envoyé à un complice londonien, M. Khawaja aurait écrit: «Nous achevons le design du bébé. Nous nous apprêtons à effectuer les tests d'ici les prochaines semaines. Si tout va bien, nous irons vous montrer le bébé».

Quelques semaines plus tard, il réécrivait à son correspondant: «Que le Très Haut soit loué! Le système fonctionne, je vais vous le montrer».

Ottawa: consultation sur le bilinguisme du chef de police

Louis-Denis Ebacher
nouvelles@ledroit.com

Le public sera appelé à se prononcer en octobre sur la pertinence d'avoir un chef de police bilingue.

Une consultation sera tenue par la Commission des services policiers d'Ottawa afin d'entendre les opinions des groupes communautaires et des résidants sur ce sujet.

Le conseiller Georges Bédard ne s'inquiète pas outre mesure que des unilingues anglais se plaignent de l'obligation morale pour un chef de police de connaître la langue de Molière dans une ville qui parle davantage celle de Shakespeare. «On reçoit souvent des commentaires négatifs sur le bilinguisme du prochain chef, dit-il. Cette consultation est importante puisqu'elle touche toute la communauté.»

M. Bédard ne s'oppose pas à la nomination d'un chef unilingue, en autant que celui-ci s'engage à apprendre le français. «Le français devrait être une exigence nécessaire, qui fait partie intégrante des compétences professionnelles» a rajouté le conseiller.

Les commentaires qui seront émis lors de la journée de consultation seront acheminés aux membres de la commission.

Formation à La Cité collégiale pour intégrer des immigrants

Le Droit

Des charpentiers-menuisiers et autres spécialistes de la construction formés à l'extérieur du pays pourront dorénavant suivre une formation à La Cité collégiale pour mieux s'intégrer au marché canadien.

Une cinquantaine de personnes pourront ainsi fréquenter l'Institut des métiers, où sera offert ce programme d'un an.

Le projet vise l'intégration plus rapide des immigrants au marché du travail, et aussi à donner confiance aux employeurs envers les connaissances des travailleurs. D'une durée de 30 semaines, le programme en prévoit 20 en entreprise.

Une première session débutera le 2 octobre, et une seconde le 6 novembre.

VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT

C'est la vente la plus rapide chez Baillot Chrysler Jeep Dodge

Chrysler Sebring 2006

À l'achat...

0% 72 mois + 500$† de bonis

Chrysler PT Cruiser 2006

À l'achat : 0%† 72 mois + 5000$† d'allocation

Dodge Dakota 2006

À l'achat : 0%† 72 mois

Chrysler Pacifica 2006

À l'achat : 0%† 72 mois + 500$† de bonis + 2 500$† de rabais

(# 6620025)

Chrysler PT Cruiser 2006

En location : Clé d'or 194,18$* par mois

(* S.A.C., location clé d'or, 60 mois avec 2 500$ de comptant, plus taxes. Transport et préparation inclus)

Ne pas manquez cette occasion! Seulement chez

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

BAILLOT

JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
(819) 777-5261 (F) (819) 770-8593

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h • Maintenant ouvert les samedis

(† S.A.C. par Daimler Chrysler. Voir un représentant pour les détails. Temps limité)

451138

VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT // VOUS PENSEZ AUTO PENSEZ BAILLOT

Le Cours d'impôt sur le revenu de H&R Block

Venez à notre journée portes ouvertes

Apprenez à préparer des déclarations avec H&R Block, les gens qui enseignent la préparation d'impôt aux comptables. Vous pourrez utiliser vos compétences pour gagner de l'argent supplémentaire comme conseiller fiscal*. Le Cours d'impôt sur le revenu de H&R Block est conçu pour des gens occupés qui travaillent, vont à l'école et/ou qui ont une famille.

Des gens comme vous.

Nous vous attendons à notre journée portes ouvertes

Date : 8 septembre

Heure : 10 hres à 18 hres

Lieu : 276 boul. St-Joseph (secteur Hull) Gatineau

Téléphone : 819 777-5662

H&R BLOCK

1-800-HRBLOCK ▪ www.hrblock.ca

*Des restrictions d'inscription peuvent s'appliquer. S'inscrire, ou réussir le cours d'impôt sur le revenu de H&R Block, n'est pas une offre ni une garantie d'emploi. ©2006 H&R Block Canada, Inc. CNTTSOH_501

En bref

Rencontres avec les agriculteurs

PC – LONGUEUIL

L'Union des producteurs agricoles (UPA) invite les citoyens à rendre visite aux agriculteurs de partout au Québec lors de la quatrième édition de l'activité Portes ouvertes sur les fermes du Québec, qui se tiendra le 10 septembre.

Pas moins de 125 fermes pourront être visitées dans toutes les régions du Québec dont plusieurs en Outaouais.

La liste des fermes peut être consultée sur le site Internet de l'UPA au www.upa.qc.ca.

Lors de cette activité, la population pourra goûter aux produits du terroir et discuter du quotidien des agriculteurs.

Selon Laurent Pellerin, président de l'UPA, il s'agit d'une occasion rêvée de faire le pont entre la réalité des agriculteurs et celle des autres Québécois.

« Il n'y a pas beaucoup de gens qui savent quel effort ça prend, dans un climat comme le nôtre, pour nourrir la population du Québec à chaque jour », explique-t-il.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Interdiction temporaire de virage pour les camions

Aucun virage à droite du boulevard St-Laurent, en direction nord, sur le chemin Montréal en direction est.

Du vendredi 8 septembre au mercredi 13 septembre 2006

Interdiction nécessaire en raison de réparations aux conduites de gaz dans l'intersection.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Stephen Lyon, ing.
Direction de la circulation et du stationnement
100, croissant Constellation
Nepean (Ontario) K2G 6J8
Courriel : stephen.lyon@ottawa.ca
Tél. : 613-580-2424, poste 21721
Téléc. : 613-560-1333

4041

451047

Promenade KIA

Les choisis soigneusement pour vous!

FIABLES – CERTIFIÉS – GARANTIS

2005 KIA RIO
Édition anniversaire
Auto., climatiseur & plus (P1024)
65,00$*/sem. 0$ COMPTANT
AUCUN FRAIS D'ENCAN

2002 PONTIAC GRAND AM SE
Tout équipé, bas km (P1033)
56,00$*/sem. 0$ COMPTANT
TOUT INCLUS

En vedette

2006 CHRYSLER SEBRING TOURING
V6, tout équipé, bas km. (P1042)

92,00$*/sem. 0$ COMPTANT
PAS DE SURPRISES

Échanges acceptés peu importe votre solde.

CONSULTEZ NOTRE INVENTAIRE COMPLET
www.promenadekia.com

346, boul. Gréber, Gatineau
819 561-6669

*Financement 60 mois. Toutes taxes incluses.
0$ comptant. Versements hebdomadaires.

Promenade KIA
(Au centre ville et près de tout...)

451096

LA RÉGION

Un homme de La Pêche accusé de méfait public

Louis-Denis Ébacher
nouvelles@ledroit.com

Un résident de La Pêche qui se donne des airs de *Big Brother*, avec ses caméras de surveillance omniprésentes, se retrouve devant les tribunaux pour répondre à des accusations de méfait public.

Bien connu des policiers de la MRC des Collines, Hanns Giselbrecht, qui habite sur les berges du lac Notre-Dame, a trop étiré la sauce avec les policiers de la MRC des Collines.

Selon l'agent Martin Fournel, une quinzaine de policiers de la MRC se sont rendus chez Giselbrecht au cours des neuf dernières années, la plupart du temps pour tenter de régler des conflits avec ses voisins.

L'accusé est venu à bout de la patience des policiers lorsqu'il aurait rapporté un vol de document dans sa résidence.

Au lieu porter foi à sa version des faits, les policiers ont plutôt accusé l'homme d'avoir fait entreprendre une enquête sous un faux prétexte.

Vendredi dernier, l'individu âgé dans la cinquantaine s'est présenté au palais de justice de Gatineau pour subir son enquête préliminaire. À cette occasion, il a entendu le témoignage d'une policière qui est récemment intervenue à sa résidence.

Lorsqu'elle s'est rendue chez M. Giselbrecht, la policière devait prendre sa plainte pour un vol d'un document rangé dans un classeur en métal.

Une fois dans la résidence, la policière a constaté que chaque porte était cadenassée et que l'homme surveillait chaque mouvement à l'intérieur comme à l'extérieur de sa demeure à l'aide d'un système complet de caméras de surveillance. Les images auraient été enregistrées sur une bande vidéo. Le classeur de métal dont il parlait était lui-même enchaîné et cadenassé dans un local verrouillé.

Il n'en fallait pas plus aux enquêteurs pour conclure au mensonge.

L'homme ne collabore pas à l'enquête et refuse de fournir ses cassettes.

Des trains d'ordures partiraient de Gatineau

Le Droit

Gatineau envisage de convoyer par train ses ordures jusque dans un dépotoir de la Mauricie, une fois échu son contrat avec le site d'enfouissement de Lachute.

Aucune offre formelle n'a toutefois été faite à la Régie de gestion des matières résiduelles de Mauricie. L'organisme exploite un dépotoir intermunicipal à Saint-Étienne-des-Grès, près de Trois-Rivières.

« C'est seulement une des options envisagées jusqu'à maintenant», dit Ève Cardinal, porte-parole de la Ville de Gatineau. Le contrat d'enfouissement des ordures des Gatinois à Lachute prend fin en 2008.

Déjà, le maire de Saint-Étienne-des-Grès s'oppose à la venue des ordures gatinoises. François Chénier refuse que sa municipalité de 4000 habitants devienne la poubelle du Québec.

«L'objectif de ce site d'enfouissement a toujours été de desservir les municipalités des alentours», a dit hier la secrétaire-trésorière de Saint-Étienne-des-Grès, Fabienne Bouchard.

Des membres du conseil d'administration du dépotoir de Saint-Étienne souhaitent le rendre plus rentable, en acceptant les déchets de grandes villes.

LASIK MD VISION CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de **$490**/oeil*
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

FINANCEMENT**
$0 Dépôt
%0 Intérêt pour 6 mois
$0 Paiement pour 6 mois
AVEC creditmedical

Visitez **www.lasikmd.ca/Ottawa** pour plus de détails.

L'excellence à *votre portée*

Le choix des canadiens : nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

Technologie de pointe : Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

Médecins de réputation internationale : nos médecins sont parmi les plus renommés et expérimentés au monde

CONSULTATION SANS FRAIS
(613) 288-2228
42, rue Elgin, Édifice Chambers, Ottawa

Dr. Ralph Zabel, MD, DIP. ABO
Dr. Peter Agapitos, MD, FRCSC, DIP. ABO
Dr. Robert Morgan, MD, FRCSC

431016

Sans frais **(866) 393-1515** **www.lasikmd.com**
Halifax • Montreal • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver

* Les prix peuvent changer sans préavis. Les prix peuvent varier selon la prescription.
** Sujet à changement et modification en tout temps sans motif ni préavis. Résidents Canadiens âgés de 18 ans et plus uniquement. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation d'un crédit minimum de 780S (exc. taxes). L'option 0 dépôt, 0% intérêt et 0 paiement est pour une période de 6 mois (Délai de Grâce) pour des services rendus à la clinique d'Ottawa uniquement. Aucun paiement du principal et de l'intérêt requis durant le Délai de Grâce. Intérêt calculé quotidiennement, basé sur le solde résiduel du prêt et selon le Pourcentage Annuel d'Intérêt (le Taux) à partir de la date ou le prêt est avancé et jusqu'à remboursement complet. Il est possible de postuler pour un prêt d'une durée allant de 6 à 48 mois au delà du Délai de Grâce. Le Taux varie selon le montant emprunté, la durée du prêt et le profil de crédit du postulant. Aucun frais de dossier. Remboursement anticipé possible moyennant un frais de fermeture de dossier.

MAXIMISEZ AUTOMATIQUEMENT votre pouvoir d'achat!

Pourquoi consulter les listes interminables de véhicules à vendre?

La différence Dilawri :
Le mécanisme d'inspection Dilawri :
Seules les meilleurs véhicules d'occasion sont acceptés!

Votre rapport CARFAX – GRATUIT!
Histoire détaillée du véhicule, rapports de dommages et d'assurances!

Notre garantie – standard!
7 mois / 7 000 km, limitée!

Essai routier et seconde opinion ?
N'hésitez pas!

Échange – 7 jours / 1 500 km
Au volant en 90 minutes!

- et un seul bas prix!

AUDI A4 FAMILIALE 2003
25 888$
STK #A159

AUX 2 SEMAINES **215$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

FORD FOCUS 2001
7 995$
STK #A106

AUX 2 SEMAINES **84$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

DODGE CARAVAN 2002
9 995$
STK #112

AUX 2 SEMAINES **99$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

CHEV CAVALIER 2001
5 995$
STK #A147

AUX 2 SEMAINES **64$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

HONDA CIVIC 2001
9 995$
STK #A134

AUX 2 SEMAINES **95$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

JEEP SAHARA 2002
17 995$
STK # A162

AUX 2 SEMAINES **175$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

HONDA ACCORD 2004
17 888$
STK #A174

AUX 2 SEMAINES **135$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

MITSUBISHI LANCER 2003
10 888$
STK #A275

AUX 2 SEMAINES **93$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

PONTIAC MONTANA 2001
7 888$
STK #248

AUX 2 SEMAINES **84$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

BUICK RENDEZ-VOUS 2004
15 888$
STK #A274

AUX 2 SEMAINES **119$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

NISSAN SENTRA 2004
10 888$
STK #A270

AUX 2 SEMAINES **84$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

CHRYSLER PT CRUISER 2002
11 888$
STK #A235

AUX 2 SEMAINES **114$** 0 $ D'ACOMPTE TAXES EN SUS

AUTOMAX
SUPER CENTRE DE L'OCCASION

Les meilleures occasions se trouvent ici!
Plus de 100 véhicules certifiés offerts par le groupe Dilawri

2565, rue Bank, voisin de Bank St. Mazda et Bank St. Kia 613 739-0708

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h, et le samedi de 9 h à 18 h

Prix d'achat plus taxes, plaques, assurances, administration 579 $. Taux d'intérêt de 6,7 % à 12,5 %. Aucun acompte, taxes en sus en paiements bimensuels seulement. Contrat de 96 mois. P. ex. 10 000 $ financé à 6,7 % 60 mois – coût de l'emprunt 2 214 $. Paiement mensuel, 233 $. Aucun paiement pour 365 jours. Les intérêts s'appliquent durant les 365 premiers jours, après livraison à l'acheteur. Après les premiers 365 jours, les intérêts commencent à courir et l'acheteur doit rembourser le principal et les intérêts à l'échéance du contrat. Durée de 96 mois pour des modèles 2004. Durée de 84 mois pour des modèles 2004 et 2003.

DILAWRI S'OCCUPE DE VOUS COMME PERSONNE

TOUTES OFFRES RAISONABLES SERONT ACCEPTÉES

HYUNDAI SOLD AUTORISÉE PAR LE FABRICANT

HYUNDAI

HYUNDAI Va de l'avant

0% de financement • Pas de paiements sur achat pendant 1 an

ELANTRA 2006

14 995$

• deux coussins gonfl. av. • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 4 haut-parleurs • vol. incl. • banquette arr. à sections 60/40 • tapis

OPTION DE LOCATION
143$ 3 345 $ d'acompte
199$ 0 $ d'acompte

400 NOUVELLES HYUNDAI POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

Inclus dans le paiement de location :
- Frais de transport et préparation
- Plein d'essence
- Tapis
- Frais d'administration

RABAIS JUSQU'À 750 $ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

SONATA 2006 21 995$

• Deux coussins gonfl. av. • Clim. • Vitres et verr. électr.
• Entrée sans clé et syst. d'alarme • Rég. de vit.
• AM/FM/CD/lecteur MP3 à six haut-parleurs

OPTION DE LOCATION
236$ 4 345 $ d'acompte
329$ 0 $ d'acompte

SANTA FE VUS 2006 20 995$

• vitres et verr. électr. • AM/FM/CD/lecteur PM3 à 6 haut-parleurs • roues en alliage d'aluminium • deux coussins gonfl. av. • porte-bag. de toit • essuie-glace et lave-glace arr.

OPTION DE LOCATION
199$ 4 995 $ d'acompte
309$ 0 $ d'acompte

Bank-Street HYUNDAI by Dilawri

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN. 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

613 739-7530
2788, rue Bank
au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

Crédit-bail à option d'achat, allocation de 20 000 km par année, 10 cents du km excédentaire. Taxes, immatric, ass., transp. et prép. en sus et frais de l'entreprise de crédit-bail de 350 $. Les prix d'achat excluent le transp., la prép., les options, les taxes, l'immatric. et les ass. Pour l'offre « Pas de paiements à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. Concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé selon les résultats de ventes de 2005 de Hyundai Auto Canada. La valeur négative de la reprise sera ajoutée au montant financé. Taux de financement de 0 % pour contrat de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant emprunté de 15 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités de 377 $. Si l'on tient compte du rabais de 2 000 $, le taux réel d'intérêt est de 8,78 %. Taux de crédit-bail : 1,16 % pour l'Accent, 1,3 % pour la Tiburon, 4,8 % pour l'Elantra, 3,65 % pour la Tucson, 3,44 % pour la Santa Fe et 4,8 % pour la Sonata. Les mensualités pour l'option de location sont basées sur 48-60 mois. Basé sur les résultats des ventes Hyundai Canada 2005. Toutes les marques de commerce, qui appartiennent à Hyundai Auto Canada, une division de Hyundai Amérique du Nord, sont utilisées par des usagers autorisés.

KIA MOTORS Surprenez la route

Surprenez la route

VENTE DE LIQUIDATION Osez comparer

0% de financement • Pas de paiements sur achat pendant 1 an

KIA SPECTRA 2006

15 595$

• Deux coussins gonfl. av. • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 4 haut-parleurs • Vol. incl. • Banquette arr. à sections 60/40 • Syst. anti-démarrage

PAYEZ ET CONDUISEZ POUR
191$
0$ d'acompte
CE N'EST PAS UNE LOCATION!

225 NOUVELLES KIA POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

Apportez votre voiture pour échange
Nous payons votre prêt peu importe le montant!

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

RABAIS JUSQU'À 750 $ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

RIO 2006 À 5 PORTES

13 995$

• deux coussins gonfl. av. • servo-direction • vol. incl. • syst. anti-démarrage à alarme antivol • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 4 haut-parleurs • banquette arr. à sections 60/40

PAYEZ ET CONDUISEZ POUR
204$/0$ d'acompte
CE N'EST PAS UNE LOCATION!

KIA RIO 2006 4 PORTES

13 595$

PAYEZ ET CONDUISEZ POUR
198$/0$ d'acompte
CE N'EST PAS UNE LOCATION!

Bank-Street KIA by Dilawri

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN., 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

613 736-7022
2559, rue Bank
au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

Le prix d'achat exclut les taxes, l'immatric., les ass., des frais d'adm. de 579 $, la prép., ainsi que la remise au concessionnaire. Sur approbation de crédit. Pour l'offre « Aucun paiement à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. La statistique sur le concessionnaire Kia au volume de vente le plus élevé en Ontario est basée sur les résultats de ventes de Kia Canada jusqu'en décembre 2005. Le taux de financement de 0 % s'applique pour les contrats de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant de 15 000 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et les mensualités sont de 416 $. Si on déduit le rabais de 3 000 $, le taux réel d'intérêt est de 9,87 %. Basé sur les résultats de ventes de Kia Canada pour 2005. Les mensualités sont basées sur un prêt d'une durée de 60 mois amorti sur une période de 84 mois. Exemple : pour un montant de 10 000 $ à un taux de financement de 0 % pendant 60 mois, les mensualités sont de 142,87 $, le paiement à payer après 60 mois est de 3 428,81 $ et le coût d'emprunt est de 0 $. Les paiements excluent les taxes, les frais d'adm., de prép., de transp. et autres. Les taux d'intérêt varient de 0 % à 5,9 %.

451149

Raël revient à la charge contre *Le Droit* et Denis Gratton

Le Droit

Raël revient à la charge dans la cause l'opposant au chroniqueur du *Droit*, Denis Gratton.

Après avoir perdu sa cause pour diffamation, le 21 juin dernier, Raël, alias Claude Vorhilon, demande que sa requête soit reportée en appel devant la Cour supérieure.

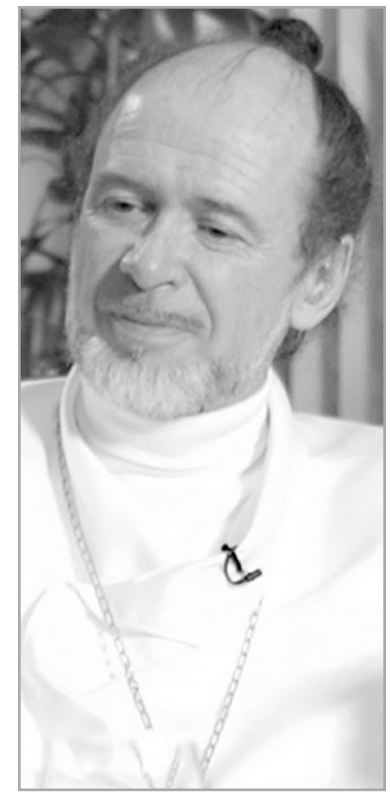
Dans sa chronique du 23 janvier 2003, M. Gratton avait demandé que l'attention médiatique cesse autour de celui qu'il qualifiait de « clown » et d'« escroc de la pire espèce ».

Pour ces quelques lignes, celui qui dit avoir rencontré des Élohim (extra-terrestres), en 1973, a intenté une poursuite de 85 000 $ contre le chroniqueur et *Le Droit*.

« L'appel devrait être entendu dans deux ans », a indiqué Me Raymond Doray, qui représente *Le Droit* dans cette affaire. L'avocat de Raël, Me Pierre Fournier, n'a pas voulu commenter la nouvelle.

Lors du procès, Raël avait raconté sa rencontre avec des extra-terrestres alors qu'il se trouvait dans le cratère d'un volcan d'Auvergne, en France.

Dans son jugement défavorable au demandeur, le juge Maurice Laramée avait laissé tomber son verdict en disant : « Si ça ressemble à un canard, que ça marche comme un canard et que ça cancane comme un canard, il y a de fortes chances que ce soit un canard. Or, cette Cour est d'avis que, au nom d'une certaine lucidité, Raël lui a menti sans gêne lorsqu'il a témoigné de ses aventures. »



ARCHIVES

Raël s'adresse maintenant à la Cour supérieure.

FOURNITURES DE BUREAU Denis

Le plus grand choix de mobilier de bureau... Garanti !

POSTE DE TRAVAIL EXÉCUTIF COMPLET
• Disponible en chêne ombragé
• Dimension totale : 102"L x 102"P x 72"H

SEULEMENT 3219,99
Fauteuils et accessoires en sus. Peut être vendu séparément.

LIVRAISON GRATUITE*
*TERRITOIRES LIMITÉS.

16 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

GATINEAU
120, BOUL. DE L'HÔPITAL
(819) 561-5611
(Ouvert du lundi au vendredi)

OTTAWA
2500, CHEMIN LANCASTER
(613) 739-8900
(Ouvert du lundi au vendredi)

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 OCTOBRE 2006 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

POUR COMMANDER EN LIGNE www.Denis.ca

450542

Robert Brisebois
est l'auteur-conférencier invité du
Réseau Hommes Québec
le **samedi 9 septembre**
au Pavillon du Lac-Beauchamp.

Les hommes sont invités à participer gratuitement à l'atelier ***« Se libérer de la femme en soi »*** à **13 h 30**.

Le public est invité à **la conférence** ***« Sortir de sa zone de confort »*** à **19 h 30**
billet 15 $, aux Librairies du Soleil : Place-Cartier et Marché By.

Renseignements :
www.rhq.ca
819 246-4907

450850

Le Rallye
Suzuki de l'Outaouais-Énergie

Écoute *Le Snooze* et *Y'é midi kek part,* participe au Rallye Suzuki de l'Outaouais-Énergie et tu pourrais gagner la nouvelle SUZUKI SX4 2007 !

SUZUKI de l'Outaouais

énergie 104.1

Valeur approximative des prix : 20 000 $. Règlements disponibles à la station.

450628

KENMORE[MD] EN SOLDE

Nous détenons le record de vente de gros appareils ménagers au Canada

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

799,99

RABAIS 150 $. RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 20,5 PI³ À CONGÉLATEUR EN HAUT ET APPAREIL À GLAÇONS

- 1 tablette et 2 demi-tablettes en verre, à 'rebord'
- 4 casiers transparents réglables dans la contre-porte
- appareil à glaçons dans le congélateur

(raccord à la plomberie requis)
Rég. Sears 949,99.

COMMANDEZ: 468 468 102

549,99

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18 PI³ À CONGÉLATEUR EN HAUT

- 2 tablettes en verre, à 'rebord'
- 2 hydrateurs à réglage d'humidité
- 2 tablettes et 1 demi-tablette dans la contre-porte

Rég. Sears 699,99.

COMMANDEZ: 468 462 812

1099,99

RABAIS 150 $. RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 19,7 PI³ À CONGÉLATEUR EN BAS

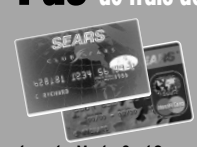
- 2 réglages de température
- porte aux contours arrondis
- support pour bouteille de vin

N° 65012. Rég. Sears 1249,99.
Aussi en noir

COMMANDEZ: R4684 CC091F D 37

promotion 0%
aucun paiement au moment de l'achat

0% d'intérêt jusqu'en octobre 2008*
Pas de frais de livraison à payer au moment de l'achat **Pas de taxes à payer au moment de l'achat**



ou obtenez des points**

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tous les gros appareils ménagers, vous avez le choix entre... aucun paiement avant octobre 2008* OU obtenez des points**

*Payez en 25 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en octobre 2008. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes sont applicables. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre carte Sears ou MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. L'offre prend fin le dimanche 17 septembre 2006. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs[MD]. ** Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears et des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat d'entretien.

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 17 septembre 2006, dans la limite des stocks.

Recherchez le symbole ENERGY STAR® sur nos produits. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique

NE092M206 © 2006. Sears Canada Inc.

Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le
1-800-267-3277

Tous les articles accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Sears

La belle vie à bon prix.[MC]

450660

Un carrefour d'emploi qui mène jusqu'au Costa Rica

Ils ne se lâchent pas d'une semelle. Ils dorment, mangent et travaillent tous ensemble.

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

Ils sont une douzaine, âgés entre 18 et 30 ans et ne savent pas encore exactement ce qu'ils veulent faire de leur vie. Une chose est certaine, se tourner les pouces est exclu de leur liste.

Ces jeunes adultes, tous de la région de l'Outaouais, participent au projet « Jeunes trotteurs » du Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais (CJEO). Il y a quelques jours, ils vendaient la soixantaine de vélos qu'ils avaient réparés au cours des deux semaines précédentes.

Ceux qui n'ont pas trouvé preneur se retrouveront dans un pays en voie de développement.

Le but recherché par le projet est de rapprocher ces jeunes du marché du travail en leur offrant d'expérimenter plusieurs types d'emplois manuels, le tout payé au salaire minimum.

Une chance de réussite

Construction, rénovation, aménagement paysager et touristique, réparation de vélos, géologie, horticulture et développement international au Costa Rica pendant trois semaines, voilà ce qui est au menu du groupe d'ici le mois de décembre.

« Le coeur du projet est de leur donner une chance de réussite, lance Yan Barry, un des accompagnateurs du groupe. Ici, ils ont droit à l'erreur. C'est l'occasion pour eux de tenter des choses. »

Caroline Camiré, l'autre accompagnatrice, souligne que la vie de groupe intensive qu'impose le projet leur permet de développer des aptitudes sociales. « Ils apprennent à écouter les autres, à faire des compromis et à s'adapter à la personnalité de chacun, explique-t-elle. Ce n'est pas toujours facile quand on est habitué à vivre chez ses parents ou seul en appartement. »

Les expériences de travail que vivront ces jeunes aux cours des prochaines semaines auront lieu dans les quatre MRC de l'Outaouais. La coordonnatrice du projet, Sophie Duchaine, mentionne que le projet a aussi pour but de stimuler leur sentiment d'appartenance à la région de l'Outaouais.

L'université de la vie

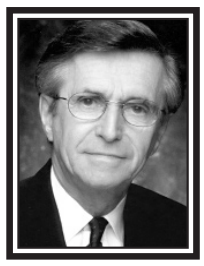
« Ça faisait six mois que je ne travaillais pas, je me posais des questions sur ce que je voulais faire de ma vie, raconte Mike DeGagné, 23 ans. Ici, je vis une expérience de vie nouvelle. »

« Nous ne faisons pas seulement qu'apprendre un boulot, nous pouvons vivre plusieurs expériences en même temps », ajoute Alice Filion, 20 ans.

Denis Dorion est Acadien. Il a 27 ans. Il admet qu'il ne connaissait rien du Québec. « J'ai voulu participer à ce projet pour apprendre la culture québécoise, explique-t-il. Au début c'est difficile avec les différents accents, mais ça se replace. C'est une expérience importante que je vis, je suis à l'université de la vie. Je vais en profiter pour explorer et apprendre. »

La vie de groupe intensive n'horripile personne au sein du groupe. « Apprendre à vivre en groupe c'est la même chose que vivre en société, lance Rémi Arsenault, 18 ans. Dans le fond, la société c'est un groupe. »

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



POURQUOI LE JEÛNE PROTÉINÉ FAIT-IL FONDRE LA GRAISSE RAPIDEMENT ?

DÈS QUE VOUS CESSEZ COMPLÈTEMENT DE MANGER AU COURS D'UN JEÛNE PROTÉINÉ, VOTRE ORGANISME CHERCHE PAR TOUS LES MOYENS UNE SOURCE D'ÉNERGIE POUR CONTINUER À VIVRE. VOICI COMMENT VOTRE CORPS ARRIVERA À GÉRER LA SITUATION.

LES SUCRES

Votre organisme essaiera au départ de se nourrir à partir de vos réserves en sucre. Ses efforts seront presque vains car la petite quantité de sucre accumulée au niveau de votre foie, de vos reins et de vos muscles sera rapidement utilisée puisqu'elle sera complètement consommée comme source d'énergie après seulement 12 heures de **JEÛNE**.

LES PROTÉINES

Ensuite votre organisme tentera d'utiliser vos muscles comme source d'énergie. Mais, dès que vous vous soumettrez au **JEÛNE PROTÉINÉ**, votre médecin vous prescrira, selon des normes scientifiques bien établies, des **PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE** sous forme de substituts alimentaires qui serviront à nourrir votre masse musculaire. Ainsi, votre corps aura moins tendance à aller puiser l'énergie qu'il cherche dans vos muscles.

LES GRAISSES

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme source d'énergie et que la faible quantité de sucre emmagasiné dans votre organisme a servi de carburant, une seule source d'énergie deviendra disponible : **VOTRE PROPRE GRAISSE**, cette graisse inutile et souvent dangereuse qui servira maintenant de combustible pour faire fonctionner votre corps.

LA MERVEILLEUSE ADAPTATION

En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre et étant donné qu'il est privé de toute nourriture, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse. Donc, tant et aussi longtemps que vous aurez un excès de poids, **VOTRE GRAISSE FONDRA RAPIDEMENT**.

Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera ses nombreux avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

HULL 819 773-7373
4, Taschereau, bureau 510
www.docteurmarineau.com
450295

IMAGINEZ L'UQO

...DÉVELOPPER UN QUARTIER UNIVERSITAIRE DANS NOTRE VILLE !

OUI, LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS TIENT LA PLUS IMPORTANTE CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE SON HISTOIRE...
ET SOLLICITE VOTRE APPUI !

> Pour la croissance d'une université moderne établie au cœur de notre ville
> Pour la construction de nouveaux laboratoires
> Pour la création d'un environnement propice à l'excellence et à la diffusion du savoir

Soyez visionnaire et découvrez tous les objectifs de cette campagne ainsi que les nombreuses façons de contribuer.

Cliquez sur **www.uqo.ca** dès maintenant et vous aussi dites...

« Je donne ! »

CAMPAGNE DE FINANCEMENT
IMAGINEZ L'UQO

WWW.UQO.CA

Fondation de l'Université du Québec en Outaouais

Pour ceux et celles qui donnent à une campagne en milieu de travail, voici notre numéro d'enregistrement de charité pour désigner votre don à la Fondation de l'UQO : 118921816-RR0001

450669

Délai à l'Enquête publique sur Cornwall

Autre retard à l'Enquête publique sur Cornwall.

Jean-François Dugas
Correspondant régional — Est ontarien
jfdugas@ledroit.com

Les audiences prévues pour hier et ce matin par le père John Allan Loftus ont été reportées après que le juge Normand Glaude ait déclaré forfait, pour cause de maladie.

Le psychologue et prêtre jésuite avait fait le voyage de Boston et préparait son témoignage avec les avocats de la Commission quand la nouvelle fut annoncée.

Le père Loftus, ce même qui a été nommé au sein du comité consultatif pour aider à la guérison des résidents de Cornwall au mois de juillet, représente l'avant-dernier participant qui devait présenter des preuves de contexte avant le témoignage des victimes présumées d'abus sexuels, le mois prochain.

« Nous avons tenté de trouver une nouvelle date durant le mois de septembre, mais l'horaire du père Loftus était déjà trop chargé. Ce n'est toutefois pas une raison pour retarder les témoignages », assure l'avocat de la Commission, Me Pierre Dumais.

Le 3 octobre

L'Enquête s'activera le 3 octobre alors que les victimes témoigneront de leur version des faits.

Autre rappel que le processus a souvent subi des retards et des changements à son calendrier : les victimes devaient initialement se prononcer la semaine prochaine.

Elles s'exprimeront ainsi 18 mois après le début de l'Enquête instaurée par la province.

Si les témoignages ont été repoussés, c'est que le juge Glaude veut offrir plus de temps aux différentes parties pour préparer leur preuve.

La semaine dernière, le magistrat a décidé que les noms des victimes, des témoins non accusés et des suspects potentiellement impliqués dans l'Enquête seraient fournis aux 14 parties qui ont droit de parole.

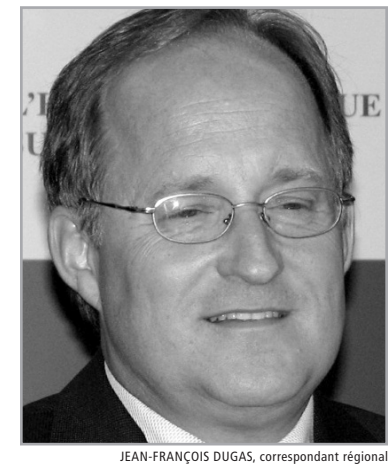
Ces renseignements ne pourront toutefois servir pour la diffusion à grande échelle sous peine de représailles judiciaires, voire même d'emprisonnement.

Les noms des informateurs des corps policiers ne seront pas rendus publics non plus.

Une seule audience est prévue ce mois-ci.

Toutes les parties se réuniront le 19 septembre afin de résumer la preuve, mais aussi pour traiter de toutes les objections possibles quant aux témoins, question d'accélérer le processus.

Les audiences se poursuivent jusqu'au 28 juin 2007.



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, correspondant régional

Le juge Normand Glaude a interrompu les audiences pour cause de maladie.

LOTOQUEBEC.COM

Loto Québec — Résultats des tirages du: 2006-09-05

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 08 OCTOBRE 52 VERSEAU

Banco : 05 16 17 19 33 34 37 40 41 43 / 45 52 54 57 58 60 62 64 65 69

La Quotidienne : 3 346 / 4 0312

Extra 8551915* — *décomposable dans les deux sens

Lotto 649 — GROS LOT CE SOIR 8 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

CROISIÈRES MSC LIRICA
11 NUITS Caraïbes Orientales
15 nov., 7, 29♠ déc.
20 jan., 11♣ fév., 5, 27 mars, 18 avr.
CAT 1 INT. à partir de 1915$
CAT 6 EXT. à partir de 2285$

11 NUITS Panama
26(25)♥ nov., 18♠ déc.
9, 31 jan., 22 fév., 16 mars, 7 avr,.
CAT 1 INT. à partir de 2065$
CAT 6 EXT. à partir de 2435$

17 NUITS Transatlantique
29 avril Fort-Lauderdale-Hambourg
+ 1 nuit àFort-Lauderdale
+ programme 3 nuits à Hambourg
CAT 1 INT. à partir de 3275$
CAT 6 EXT. à partir de 3635$

SOLBEC TOURS INC.

CROISIÈRES MSC OPERA
11 NUITS Caraïbes Orientales
16 fév., 10 mars, 1 avr.
CAT 1 INT. à partir de 2010$
CAT 6 EXT. à partir de 2375$

11 NUITS Panama
14 jan., 27 fév.
CAT 1 INT. à partir de 2060$
CAT 6 EXT. à partir de 2425$

17 NUITS Transatlantique
12 avril Fort-Lauderdale-Kiel
+ programme 3 nuits à Hambourg
CAT 1 INT. à partir de 3275$
CAT 6 EXT. à partir de 3635$

VOLS INCLUS ALLER – RETOUR / MONTRÉAL ou OTTAWA Nos prix sont p.p. en occupation double. Les taxes sont incluses. ♥ Incluant une nuit d'hôtel (25 Nov.) à Ft-Lauderdale (sans repas et sans transferts) ♠ Itinéraire spécial Croisières de Noël et du Nouvel An ♣ vols non disponible d'Otawa
Consultez notre nouvelle brochure disponible à votre agence de voyages
Croisières Caraïbes & Transatlantiques www.solbectours.com
450947

L'UNION DES CULTIVATEURS FRANCO ONTARIENS - SOYONS UNIS -

PORTES OUVERTES DE LA FERME LAITIÈRE PROSPÈRE

Dimanche 10 septembre 2006

2287, chemin Trim, Orléans, On

De 10 h 00 à 15 h 30

GRATUIT POUR TOUS

Venez nous rencontrer pour en savoir davantage sur les productions traditionnelles et sur la réalité agricole actuelle. Des visites guidées auront lieu toute la journée. Venez en famille!

LAWRENCE'S DAIRY SUPPLY
Banque Scotia
St-Albert
SHUR-GAIN
Strathmore Orchard & Winery
Lefebvre ConstructioN
Union culturelle des Franco-Ontariennes
ASSOCIATION DE LA RELÈVE AGRICOLE DE L'EST ONTARIEN
Université de Guelph Campus d'Alfred
451034

RockDétente a réservé le spa Le Nordik exclusivement pour ses auditeurs !

Pour gagner votre laissez-passer quadruple pour la soirée exclusive RockDétente au spa Le Nordik, inscrivez-vous au **www.rockdetente.com.**

Écoutez RockDétente 94,9 Gatineau / Ottawa, vous pourriez aller vous détendre à la soirée la plus chaude de l'automne !

rockdétente 94,9 FM

Entre le 28 août et le 28 septembre, les auditeurs pourront s'inscrire au www.rockdetente.com pour gagner l'un des vingt (20) laissez-passer quadruples via sa promotion « Gagnez le Nordik juste pour vous ». Chaque jour, dans l'émission Tout l'monde debout, l'animateur téléphonera à un finaliste. Celui-ci devra répondre par : « Je veux gagner le Nordik juste pour moi » pour gagner son laissez-passer quadruple. Tirages à tous les matins entre le 5 et le 29 septembre. 18 ans et plus, aucun achat requis.

PETRIE'S LANDING

LES CONDOMINIUMS RIVERAINS

Une nouvelle façon de voir la vie !

Prime avant la construction de 25 000 $!

Maintenant à partir de 219 000 $*

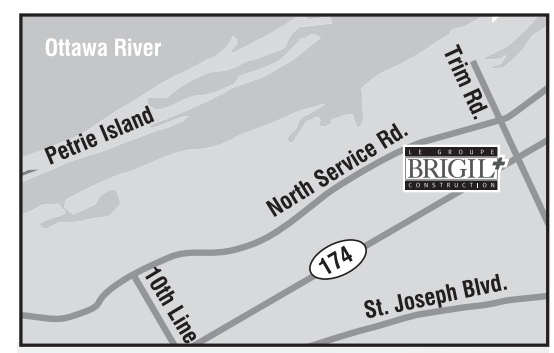
Des vues imprenables sur la rivière des Outaouais et des collines de la Gatineau, un secteur riverain protégé qui change au gré des saisons et l'accès à tous les services urbains.

Les condominiums riverains Petrie's Landing de Brigil.

- 40 % pré vendus
- Début de construction : juin 2007
- Occupation à partir : d'octobre 2008

Ces immeubles spectaculaires de 15 étages de qualité supérieure, sereins et sûrs vous proposent toutes les commodités propres à un projet domiciliaire de qualité.

*Après déduction de la prime



Petrie's Landing : 1130, chemin Trim (à l'angle de la route 174), Orléans

Bureau des ventes : 613 824-4059

WWW.BRIGIL.COM

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

451229

Pierre Lavoie transporte sa croisade en Outaouais

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

La croisade de Pierre Lavoie pour combattre l'acidose lactique se poursuit dans l'Outaouais.

M. Lavoie, un homme de Chicoutimi qui a perdu deux enfants en bas âge à cause de cette maladie, participera aujourd'hui à un tournoi de golf organisé par le Casino du lac Leamy, au Club de golf des Hautes-Plaines, à Gatineau.

Ce tournoi de golf devrait permettre d'amasser 25 000 $ pour la recherche afin de trouver un médicament contre l'acidose lactique.

L'acidose lactique est une maladie mortelle. Les enfants qui en sont atteints souffrent d'une carence d'une enzyme qui permet à la cellule de bien utiliser l'énergie que lui donne l'alimentation. Lorsque les deux parents sont porteurs du gène défectueux, l'enfant issu de leur union, risque à 25 % d'en être atteint.

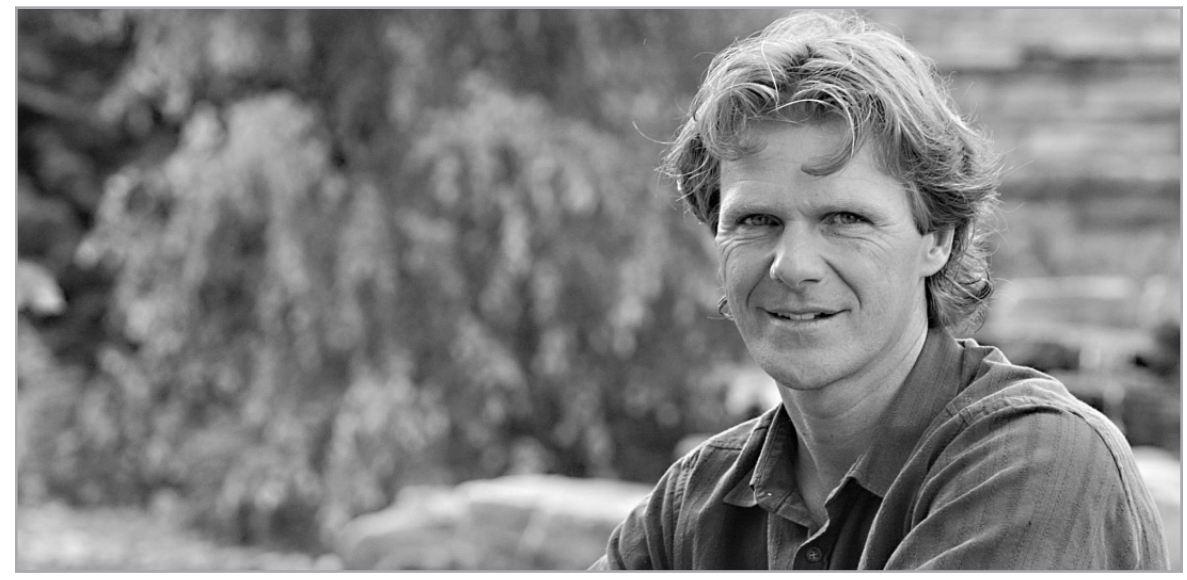
« Nous avons perdu notre fille, Laurie, à l'âge de quatre ans et notre fils, Raphaël, est mort à 18 mois. Je me suis rendu compte que cette maladie était très peu connue et j'ai décidé de faire quelque chose », a déclaré M. Lavoie lorsque *Le Droit* l'a rencontré, hier.

Étant très sportif, Pierre Lavoie a d'abord organisé le Défi Pierre Lavoie, une épreuve de 650 kilomètres en vélo au Saguenay et au Lac Saint-Jean, afin d'amasser des fonds pour la recherche et pour faire connaître l'acidose lactique.

Depuis l'an dernier, la Société des casinos du Québec appuie la croisade de Pierre Lavoie en organisant ce tournoi de golf qui débute ce matin. Les responsables du Casino du lac Leamy espèrent sensibiliser la population de l'Outaouais et surtout les personnes originaires du Saguenay et du Lac Saint-Jean, à la cause de l'acidose lactique.

Cette région est très touchée par la maladie puisqu'une personne sur 22 est porteuse du gène de l'acidose lactique.

« Tout l'argent que nous amassons va à la recherche sur cette maladie. Quatre équipes de chercheurs y travaillent présentement. Le gène a été découvert en 2003 et nous espérons trouver une thérapie et offrir un service de dépistage à la population en général », a-t-il ajouté.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Pierre Lavoie poursuit ses démarches en vue de recueillir des fonds pour la lutte contre l'acidose lactique.

En bref

Prime au bilinguisme

Presse Canadienne

La Cour fédérale a donné raison à une centaine d'agents du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) qui réclament depuis plus de 15 ans le versement de la prime au bilinguisme, a indiqué hier Radio-Canada.

Selon le réseau de télévision, lors de la création du SCRS, en 1984, au moins trois de ces ex-agents bilingues ont quitté la Gendarmerie royale du Canada (GRC) en se faisant promettre que personne ne subira de diminution de traitement. Mais la direction du SCRS a toujours refusé de payer les 800 $ par année que reçoivent pourtant les policiers de la GRC à titre de prime au bilinguisme.

Condominiums LUXUEUX à prix ABORDABLES
NOUVEAU
Choisissez votre cuisine de Chef!
VIVRE EN PLEINE NATURE
EN VILLE, c'est extraordinaire!
50 % d'espace naturel
Sentiers pédestres
Terrain de golf
Parcs
PHASE 2 DISPONIBLE
CONDO MODÈLE MAINTENANT OUVERT
Venez vivre l'expérience avec nous!
Projet l'Escarpement Limbour à Gatineau
Chemin 307 vers Cantley
À seulement 10 min. des centres-villes
819.827.8880
www.condosescarpement.ca
Les Jardins de l'Escarpement
Habitations Team Homes
R.B.Q. : 8328-1386-48
449374

Modes FÉMININES
PRET-À-PORTER • IMPORTATIONS
Vous voulez du style?
Boutique Kennedy
147B, RUE WELLINGTON, GATINEAU 819 770-7999
Stationnement disponible sur le coté
450818

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Une première en Outaouais!
CONFÉRENCE DE SYLVIE FRÉCHETTE
SAVOIR ET TROUVER PERSÉVÉRER LA MOTIVATION
Sylvie Fréchette vient vous communiquer son dynamisme et son enthousiasme face à la vie. Malgré les difficultés rencontrées au cours de sa carrière, tant comme athlète de haut niveau que professionnelle, elle a su persévérer et trouver la motivation nécessaire pour atteindre des objectifs très élevés et relever de grands défis.
À ne pas manquer!
LE MERCREDI
13 SEPTEMBRE 2006, 19 H
À L'AUDITORIUM
DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
333, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau
20 $ ADULTE • 12 $ ÉTUDIANT
Billets en vente :
• Librairies COOPSCO des Campus Gabrielle-Roy et Félix-Leclerc du Cégep de l'Outaouais
• Secrétariat du Campus Louis-Reboul
• Librairies COOPSCO des pavillons Lucien-Brault et Alexandre-Taché de l'UQO
COOPSCO
Pour recevoir vos billets par la poste : 819.770.4012, poste 4575 ou 4520
Formation continue
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
450425

SPÉCIAL RENTRÉE SCOLAIRE
Du jamais vu en informatique
Non tel qu'illustré
Fabriqué au Canada en Outaouais
Réduction de 25% WOW ! WOW !
SUPRÈME GAMER
P 4 3.2 (2X2) Double proceseur
2 GO DDR II 533
1 disque dur 250 GO Sata II
1 carte maitresse P55WD2D Intel 975
Avec carte réseau 100 000 MHZ, son
7.1 Chanel 8 Ports USB
Supporte 1066MHZ Front side bus
1 carte vidé 7600GT 256MBDDR3 Xpress
1 DVDRW
1 boitier Mid tour
1 clavier et souris USB
1 Windows XP Professionnel
PRIX LANCEMENT
~~1 895 $~~
SPÉCIAL PROMO 1 445$
EN PLUS
Moniteur 19" Prix : 295$
Table, chaise, imprimante couleur Prix : 110$
ÉCRAN PLAT 17" 185$
ÉCRAN PLAT 19" Promotion 275$
IMPRIMANTE à partir de 50$
WOW !
Portable Toshiba
Processeur 1.7 • 15,4" écran • 512 mb ram • 80 disque dur • combo DVD et CDRW
Spécial 700$
AVANTAGE INFORMATIQUE
147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
819 771-1059
Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.
451157

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre
448886

LeDroit

Lac Danford : du calme !

Depuis un an, autour du lac Danford, dans le Pontiac, le projet d'aménagement d'un dépotoir régional s'avère le principal sujet de discussion. Avec raison puisque ces équipements collectifs génèrent beaucoup de réactions… quand ce n'est pas des excédents de lixiviat qui se faufilent partout où l'on n'en voudrait pas.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Le projet de la firme LDC — Gestion et services environnementaux a provoqué de sévères dérapages dont le moins grave est celui des opinions tranchées qui s'expriment lors des réunions du conseil municipal à Alleyn et Cawood, la municipalité qui englobe le lac Danford. Des adversaires au projet parlent maintenant de « mégadépotoir » alors que rien n'a changé depuis un an pour provoquer cette enflure grammaticale. D'autres ont aussi laissé entendre que le site pourrait même accueillir les déchets d'Ottawa, ce qu'une loi provinciale interdit.

Quand on veut faire du tort à une idée, on lui prête toutes sortes d'intentions…

Plus sérieusement encore, le président de LDC, Denis Rouleau — qui possède lui-même un chalet dans les environs — aurait fait l'objet de représailles lorsqu'un feu d'origine suspecte a rasé sa résidence d'été. L'auto d'un conseiller municipal du coin a aussi été la cible de vandalisme.

Bref, les esprits s'échauffent. Une bonne dose de calme s'impose dans ce dossier dont on ne peut ni ne doit sous-estimer l'importance et les impacts. En ce sens, le maire Joseph Squitti a toujours répété qu'il fallait attendre les conclusions du BAPE, le Bureau des audiences publiques en environnement, avant de tirer des conclusions. Il a raison. Mais cela ne suffit pas à quelques adversaires du projet, aussi connu sous le nom Danford Lake, qui sont convaincus que le maire est déjà en faveur du projet de LDC.

La municipalité d'Alleyn et Cawood est une petite agglomération de 150 âmes, près de Kazabazua. Dans ces collines de la Gatineau, la population estivale gonfle alors que les 600 chalets des environs s'emplissent. Ces gens n'ont pas droit de vote aux élections locales, mais le conseil peut difficilement agir sans tenir compte de leur opinion. Si ces estivants n'y ont pas établi résidence, ils y ont néanmoins plongé de profondes racines et ont à cœur le bien-être de la collectivité avoisinante. Jusqu'à ce que la municipalité diversifie ses revenus grâce à ce dépotoir, s'il devient réalité, les estivants fourniront au gouvernement municipal l'essentiel de sa richesse foncière.

Le maire Squitti a par ailleurs raison de s'inquiéter de l'avenir des déchets dans Alleyn et Cawood alors qu'une règle provinciale interdira dès l'an prochain son vieux dépotoir en tranchée. Il est condamné à l'action. L'idée est de savoir si Danford Lake doit devenir le dépotoir de tout l'Outaouais urbain, car Gatineau devra trouver une autre destination que Lachute pour ses 100 000 tonnes de déchets.

Les protestations ont mis du temps à s'organiser. Le projet a été révélé en juin 2005 lors de consultations publiques à Gatineau. Les élections municipales à Alleyn et Cawood n'ont pas fait les manchettes et le maire Squitti a été réélu sans opposition en novembre. Ce n'est qu'à la fin de l'hiver que le mouvement s'est vraiment mis en branle. Des appels répétés à un référendum sur la question sont demeurés lettre morte : le maire avait raison car c'était prématuré. Nous ne partageons toutefois pas son optimisme devant les 22 études environnementales réalisées pour le compte du promoteur LDC : quand on paie la facture, on peut presque prédire les conclusions d'un rapport, aussi « scientifique » soit-il.

Aujourd'hui, le mouvement galvanisé par la Coalition contre le dépotoir de Danford semble difficile à arrêter. Nous sommes rendus à 4000 personnes qui ont signé une pétition, comme le révélait notre édition de samedi.

Il est temps que l'Outaouais prenne ses… déchets en main et trouve une solution locale à cet enjeu collectif. Le syndrome « pas-dans-ma-cour » ne doit pas tenir, mais cela ne doit pas être interprété comme une approbation tacite du projet du lac Danford. Il existe peut-être une meilleure solution. Attendons la réponse du ministère québécois de l'Environnement, et dans l'éventualité de l'accord de ce dernier, des audiences du BAPE. Ces deux étapes constitueront le vrai test.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

À vous la parole

La CSCV et le transport scolaire

Pour la deuxième année consécutive, les parents du secteur La Québécoise à Masson-Angers demandent à la commission scolaire Au-Cœur-des-Vallées (« La Québécoise : la CSCV refuse toujours le transport scolaire », *Le Droit,* 1er septembre) d'assurer le transport des écoliers de ce secteur étant donné les risques que représente le carrefour giratoire sur la route de l'école et étant donné aussi les places disponibles dans l'autobus scolaire.

La commission scolaire refuse encore une fois même si ça n'impliquerait aucun déboursé additionnel.

Les commissaires se basent sur un règlement adopté avant la présence du carrefour giratoire. À ce jour, il n'y a jamais eu de consultation publique. Une pétition de 100 % des parents du secteur demande le transport scolaire en attendant que la ville procède à l'amélioration de la sécurité.

Les commissaires refusent, malgré les recommandations du maire et celles de notre conseiller municipal qui est aussi président de la commission de la sécurité publique.

Pourtant, la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais a pris la décision que les écoliers ne circuleraient pas à pied dans les carrefours giratoires (Hull) qui sont munis, là, de feux piétonniers. Nos commissaires ignorent aussi l'intervention quasi quotidienne des policiers et la chronique de Denis Gratton (« Sondage intersections », *Le Droit,* 22 juillet) qui mettait en tête de liste les carrefours giratoires comme les pires intersections de la région, etc.

Au carrefour giratoire du boulevard des Laurentides, sur la route 148, 12 véhicules se tamponnent le 11 janvier 2006, un dix-roues heurte une automobile sur la traverse piétonnière le 30 mars et une automobile passe en plein centre de l'îlot central du carrefour le 27 juin.

Comment des commissaires d'école ont-ils pu prendre la décision de refuser le transport scolaire à coût nul sans tenir compte prioritairement de la sécurité de nos enfants ?

Marc Carrière,
Gatineau

La gestion à Gatineau

La Ville de Gatineau éprouverait-elle des problèmes de gestion ? Les élus ont donné le feu vert, il y a quelques années, à l'aménagement de la moitié de La Fonderie pour en faire un complexe sportif, au coût de 12 millions $, climatisation en sus. Même à ce prix, l'édifice n'est utilisable que six mois par année.

Pendant ce temps, ces mêmes élus et hauts fonctionnaires concoctent des plans pour un vaste complexe sportif évalué à 30 millions $. La semaine dernière on apprenait que nos dirigeants avaient décidé de mettre les plans de ce dernier projet, évalués à 700 000 $, à la poubelle parce que ces plans devaient être plus « verts ».

Le simple contribuable qui aura à payer le prix de ces deux éléphants blancs est en droit de se demander s'il ne serait pas plus pratique et économique de compléter d'abord l'aménagement de La Fonderie. L'argent ainsi épargné permettrait de moderniser les réseaux d'aqueduc, d'égout et l'asphaltage des rues, des services de base qui ont besoin de beaucoup d'attention.

Ne serait-il pas plus sage de s'occuper de l'essentiel avant de se lancer dans la construction d'un deuxième complexe sportif ? C'est un peu comme avoir assez d'argent pour acheter des souliers avant de penser à faire un voyage autour du monde.

Denis Boucher,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Forum

Je quitte le NPD

Je quitte le Nouveau Parti démocrate après y avoir milité pendant 20 ans en Ontario comme au Québec, en tant que bénévole, candidat, coordonnateur de campagne et aussi comme coprésident de la campagne à la direction de Jack Layton au Québec.

Je suis déçu de la façon dont Jack Layton et son équipe dirigent le parti. Layton a délaissé sa promesse de rassembleur et a centralisé les pouvoirs considérant les structures du parti un rouage trop lourd et encombrant. Il préfère déterminer ses politiques en se basant sur les sondages du jour.

Le NPD tourne en rond et demeure marginal. Pour bien comprendre ce qui se passe, faisons un bref retour en arrière. En 2001, suite à dix ans de crise d'identité profonde, Alexa McDonough a eu le courage de lancer une consultation pour relancer le parti.

Deux courants se sont dégagés et confrontés : la Nouvelle initiative politique menée par Svend Robinson voulait dissoudre le NPD pour en faire un parti plus représentatif des mouvements populaires pacifistes, alter-mondialistes et environnementaux. L'équipe d'Alexa McDonough voulait moderniser le parti et en faire une vraie force politique bâtie sur le dynamisme de ses militants membres d'associations de comté, comme les grands partis de gauche en Europe, en Inde et en Amérique latine.

Une illusion

Divisé sur son avenir, le Congrès de 2001 a négocié et conclu plusieurs compromis. Malgré sa grande popularité, Alexa McDonough n'a pas réussi à faire adopter son programme et elle a démissionné comme chef en avril 2002.

La grande victoire de Jack Layton en janvier 2003 s'explique par le fait qu'il se présentait comme le rassembleur des deux courants du parti. Nous étions plusieurs à croire que le NPD deviendrait enfin un grand parti. Illusion !

Rapidement Jack Layton s'est entouré d'activistes venant de groupuscules du Canada anglais en leur donnant les postes clés. Ils ont centralisé le pouvoir comme aucun autre leader ne l'a fait et le chef s'est éloigné progressivement des instances du parti et de sa base. Cette centralisation du pouvoir n'admet pas les divergences et les opinions contraires.

Parlez-en à Bev Desjarlais, ancienne député du Manitoba, qui a voté contre son chef lors du vote sur le mariage de personnes du même sexe. Elle fut expulsée de façon cavalière du caucus et n'a pu se représenter sous la bannière NPD à l'élection 2006. Le NPD a perdu un bon député loyal et un comté.

Toutefois, le malaise est encore plus profond. L'équipe Layton agit exactement comme Svend Robinson le voulait, soit d'être branché sur les mouvements populaires au lieu de travailler avec ses associations de comté. Ce faisant, le chef a trahi tous ceux qui ont voté pour lui comme rassembleur. Il s'est rangé dans le camp de ceux qui n'aspirent pas au pouvoir mais veulent simplement influencer les politiques du gouvernement minoritaire.

Cela est devenu évident lors de la campagne électorale de janvier 2006 où Jack Layton s'est contenté de seulement réclamer un peu plus de députés pour jouer un plus grand rôle en chambre. Par cette déclaration, il a convaincu la population que le NPD n'aspirait qu'à demeurer rien de plus qu'un parti régional. Au Québec, le Bloc rempli déjà ce rôle.

En agissant de la sorte, l'équipe Layton a décidé d'ignorer le Québec, espérant plutôt faire élire assez de députés pour jouer un rôle similaire au Bloc dans le Canada anglais.

Malaise en Outaouais

Dans l'Outaouais, ce manque de vision a causé un profond malaise avec les associations de comté qui avaient sans contredit les équipes électorales les mieux organisées et le plus de chance de faire élire un député au Québec.

La section NPD-Québec a choisi d'abandonner les candidats à eux-mêmes pour s'occuper des priorités établies par l'équipe du chef soit une simple augmentation du pourcentage des votes au Québec.

Ainsi les permanents du NPD-Québec ont posé des affiches dans tous les comtés sans campagne et sans véritables candidats. Lors de son passage à Ottawa, Jack Layton n'a même pas pris le temps de traverser le pont pour encourager son candidat vedette Pierre Laliberté. Les autres chefs n'étaient-ils pas venus une dizaine de fois ?

Pire encore, l'équipe du chef a choisi la ville de Québec, où le NPD est peu représenté, pour organiser un événement de foule symbolique avec le chef pour donner l'impression à l'électorat anglophone que le NPD était vraiment un parti canadien. Dans l'Outaouais, les militants n'ont pas encore digéré cet affront.

Le combat à l'interne

Enfin, les députés qui n'ont pas appuyé Jack Layton en janvier 2003, avaient bien raison de se méfier : leurs craintes se seront avérées fondées. Comme moi, plusieurs dirigeants et militants dans le parti sont déçus. Certains ont décidé de continuer leur combat à l'interne, d'autres ont cessé de militer.

Quant à moi, je quitte le parti. Je suis dorénavant un militant errant, libre. Je souhaite seulement que les délégués au Congrès de Québec oseront scruter ce problème en face et y trouver éventuellement des solutions.

Carl Hétu,
Gatineau

Ballon afghan et épouvantail américain

Michel C. Auger
mcauger@ledroit.com

Le débat qui a repris autour de la présence militaire canadienne en Afghanistan est en train de devenir une sorte de partie de ballon politique dans laquelle les divers partis passent toutes sortes de messages qui n'ont rien à voir avec la mission des soldats canadiens.

Depuis quelques jours, c'est le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, qui a fait le plus grosses manchettes en demandant le retrait pur et simple des troupes canadiennes parce que leurs activités sont trop agressives et ne sont pas assez de nature humanitaire.

N'en déplaise à M. Layton, la mission traditionnelle des Forces canadiennes n'a jamais été de bâtir des écoles ou d'ouvrir des dispensaires. L'armée n'est pas l'ACDI avec des blindés.

M. Layton – et beaucoup de gens – croit que nos troupes seraient mieux utilisées dans une force d'interposition au Liban. Mais croit-il vraiment qu'elles auraient alors pour mission de reconstruire des écoles quelque part entre l'armée israélienne et celle du Hezbollah ?» Et si le fragile cessez-le-feu ne devait pas tenir, demanderait-il alors que les troupes canadiennes refusent de se défendre et se retirent ?

Les libéraux ne sont guère mieux. C'est un gouvernement libéral, celui de Jean Chrétien, qui avait autorisé le premier envoi de troupes canadiennes en Afghanistan. Celui de Paul Martin a renouvelé cet engagement. Aujourd'hui, la question de l'Afghanistan est devenue un enjeu comme d'autres dans la course au leadership du Parti libéral.

Ambiguïté au Bloc

En fait, les libéraux n'ont pas de position sur la mission en Afghanistan et se contentent d'un appui en principe et d'une opposition en pratique, ce qui ne tient pas la route.

Au Bloc québécois, la dernière trouvaille, c'est de demander un débat sur la politique étrangère du Canada ce qui comprend l'Afghanistan, mais aussi l'appui du gouvernement Harper pour Israël et d'autres sujets.

Le Bloc appuie la mission en Afghanistan, mais, comme la majorité des libéraux, a voté aux Communes contre son prolongement, ce qui lui permettait de ménager à la fois ses principes et les sentiments de ses électeurs.

Selon Gilles Duceppe, les Québécois n'appuieront pas le déploiement de troupes en provenance du Québec en Afghanistan, ce qui est prévu pour l'an prochain, s'ils n'ont pas confiance en la politique étrangère du Canada, qu'il dit inspirée par le gouvernement de George W. Bush.

PRESSE CANADIENNE

Les soldats canadiens ont le droit de s'attendre à ce que leurs députés ne les traitent pas comme un simple ballon politique.

Le problème, c'est que tous les partis d'opposition utilisent le nom du Président américain comme un épouvantail pour masquer soit leurs propres divisions, soit le manque de courage de leurs positions.

Il est vrai que le gouvernement Harper a calqué ses positions sur celles de l'administration Bush, en particulier pendant la guerre au Liban. Ce qui l'a rendu impopulaire, particulièrement au Québec. Il est également vrai que M. Harper a fait très peu d'efforts pour expliquer les raisons de notre engagement en Afghanistan.

Mais il serait malhonnête d'utiliser l'impopularité – méritée ! – de George W. Bush pour essayer de mettre l'Afghanistan dans le même panier que la guerre en Irak et les autres initiatives douteuses de l'actuelle administration américaine.

C'est vrai que cette guerre a été initiée après les attentats du 11 septembre 2001, mais, contrairement à l'Irak, on ne saurait parler de guerre déclenchée sous de faux prétextes.

Il est bien établi que l'Afghanistan abritait les camps d'entraînement d'Al-Qaïda et d'Oussama ben Laden. L'OTAN s'est impliquée, comme le prévoit sa charte, parce que ces attentats constituaient une attaque contre l'un des États membres.

L'Afghanistan était ce qu'on appelle un état voyou (*failed state*, en anglais). Un pays dont les Talibans avaient fait un refuge pour toutes sortes d'organisations terroristes. Un régime où les femmes n'avaient pas de droits, pas même celui d'aller à l'école. Même si on n'aime pas George W. Bush, on peut difficilement souhaiter le retour au pouvoir des Talibans.

Et, contrairement à la situation en Irak, l'Afghanistan se retrouve aujourd'hui dans une bien meilleure situation qu'il y a cinq ans, avec un gouvernement élu qui fonctionne – malgré bien des difficultés, il est vrai – et qui travaille à améliorer le sort des Afghans.

Les Afghans ordinaires vivent aujourd'hui dans des conditions meilleures qu'il y a cinq ans, contrairement à ce qui se passe en Irak. Contrairement à l'Irak, on n'est pas au beau milieu de ce qui est devenu une guerre civile. En Afghanistan, les troupes de l'OTAN aident à défendre un gouvernement élu contre des insurgés, les Talibans, qui veulent reprendre le pouvoir par la force.

Alors s'il doit y avoir un débat sur l'Afghanistan et sur la politique étrangère du Canada, qu'on parle des vrais enjeux et sans se cacher derrière des épouvantails commodes. Et les soldats canadiens qui sont en Afghanistan ont le droit de s'attendre à ce que leurs députés ne les traitent pas comme un simple ballon politique.

En bref

Les troupes israéliennes se retirent de cinq villages libanais

AP – BEYROUTH

Les troupes israéliennes se sont retirées de cinq villages situés dans le sud du Liban, ont rapporté hier des témoins et la FINUL. Les casques bleus ont installé de nouveaux barrages alors que les soldats libanais arrivaient sur place.

Ces cinq villages sont situés dans la pointe sud-est du Liban, près de Bint Jbail, d'après un communiqué de la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL). «Le bataillon ghanéen de la FINUL a établi sept nouveaux barrages et mené des patrouilles intensives dans la zone, confirmant que les forces israéliennes ne sont plus présentes», explique-t-elle.

Ensuite, environ 250 soldats libanais sont entrés dans les localités, selon des témoins et l'agence de presse libanaise officielle. Les services du porte-parole de l'armée israélienne ont confirmé ce retrait, précisant qu'il se poursuivrait par étape dans les jours qui viennent.

Blair démissionnera d'ici un an

AP – LONDRES

Un ministre de Tony Blair a déclaré hier que le premier ministre britannique devrait probablement quitter ses fonctions en 2007. Blair a toujours dit qu'il n'irait pas au bout de son mandat et qu'il partirait avant l'échéance de la prochaine élection générale qui doit avoir lieu d'ici 2010. La question de son départ occupe désormais le centre des préoccupations politiques et des médias du pays.

«Il est généralement admis que le premier ministre se voit assumer sa charge pendant encore environ 12 mois, et il me paraît que cette acception est raisonnable», a dit David Miliband, le ministre de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires agricoles.

De son côté, le *Daily Mirror* affirme en citant des fuites d'un rapport interne que les conseillers de Tony Blair préparent une série d'événements avant sa démission, afin qu'il «puisse partir en suscitant les regrets de la foule».

Naissance d'un premier héritier mâle en 40 ans au Japon

AP – TOKYO

La princesse japonaise Kiko a donné naissance à un garçon tôt ce matin, le premier héritier mâle de la maison impériale depuis 40 ans, a annoncé le Palais.

Kiko, âgée de 39 ans et mariée au prince Akishino, a subi une césarienne. Le nouveau-né est le troisième dans l'ordre de succession après le prince héritier Naruhito et Akishino, dernier héritier mâle de la dynastie, né en 1965. La naissance, très attendue au Japon, a désamorcé une crise de succession, puisque la loi de 1947 ne permet qu'à un héritier mâle de reprendre le trône.

Changer la loi pour permettre qu'une femme monte sur le trône, a notamment le soutien du premier ministre Junichiro Koizumi et de la population.

Le gouvernement Harper rappelle trois diplomates libéraux

Gilles Toupin
LA PRESSE - Ottawa

Le gouvernement conservateur de Stephen Harper a rappelé avant la fin de leur terme trois anciens élus libéraux nommés à des postes diplomatiques par le gouvernement de Paul Martin, a appris *La Presse*.

L'opposition libérale a aussitôt accusé le gouvernement de se lancer dans des règlements de comptes politiques.

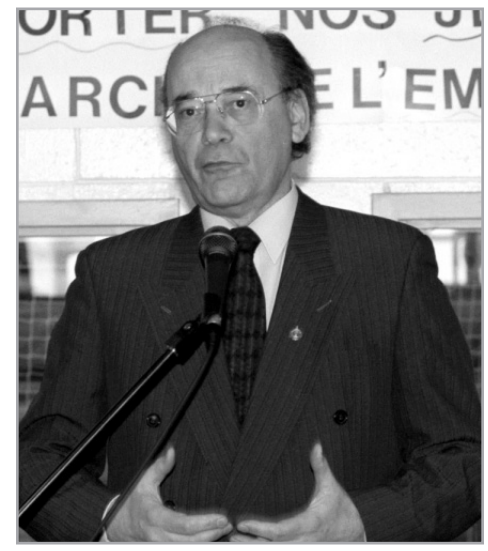
Yvon Charbonneau, ancien député libéral d'Anjou-Rivière-des-Prairies, a en effet été avisé par l'administration Harper que son mandat d'ambassadeur du Canada auprès de l'UNESCO à Paris se terminait le 22 septembre prochain. Stan Keyes, ancien ministre du Revenu, a aussi été rappelé de son poste de consul général du Canada à Boston en juillet dernier, tout comme Karen Kraft Sloan, ancienne députée libérale de Toronto, qui occupe le poste d'ambassadeur du Canada à l'environnement, un poste que vient d'abolir le gouvernement Harper.

«Pas content? C'est sûr que je ne suis pas content, a affirmé en entrevue Yvon Charbonneau joint à Paris. C'était un mandat de quatre ans et il n'y a que deux années d'écoulées. Quand on met de côté quatre ans de sa vie pour un mandat et que le mandat est interrompu après deux ans, c'est normal d'être déçu.»

Décision politique

Le chef adjoint de l'opposition officielle, l'ancienne ministre libérale Lucienne Robillard, n'en revient tout simplement pas des procédés du premier ministre Harper. «Ça semble être une décision strictement politique», a-t-elle affirmé.

«Il était très clair pour moi que M. Harper avait pris l'engagement de nommer



ARCHIVES LA PRESSE

Yvon Charbonneau devra laisser son poste d'ambassadeur du Canada à l'UNESCO à Paris deux ans plus tôt que prévu.

les gens en s'appuyant strictement sur leurs compétences et non en tenant compte de leur affiliation politique, explique Mme Robillard. La qualité du travail de M. Charbonneau à Paris était remarquable. Son bilan est positif. Alors je doute que la décision du gouvernement Harper soit basée sur les compétences d'Yvon. C'est très décevant.»

Yvon Charbonneau, qui a aussi été pendant 14 ans président de la Centrale de l'enseignement du Québec, déclare qu'il ignore les raisons pour lesquelles le gouvernement conservateur met fin à son mandat. «Ils ne m'ont donné aucune explication, a-t-il dit. J'avais pourtant un mandat à durée déterminée. Je sais bien qu'un ambassadeur est toujours nommé selon le bon plaisir du premier ministre, mais il reste que c'est un mandat qui m'a été donné par un arrêté en conseil, donc ce n'est pas rien que le premier ministre, c'est le gouvernement de l'époque qui m'a nommé.»

M. Charbonneau estime que le gouvernement lui doit des explications pour ce congédiement cavalier. Il rappelle qu'il a certes été nommé à «titre amovible», mais qu'il s'agissait d'une nomination, insiste-t-il, «à durée limitée de quatre ans», contrairement à une nomination à «durée indéterminée».

«Nous avons fait de belles choses pendant ces deux années-là, dit-il. C'est sûr qu'on aimerait continuer.» M. Charbonneau rappelle notamment qu'il a négocié à Rio la convention sur la diversité culturelle et que ses supérieurs se sont dit satisfaits de son travail.

L'ambassadeur bientôt déchu avait accepté avant les élections générales de 2004 de céder sa place comme candidat libéral dans Anjou-Rivière-des-Prairies au président de l'époque de l'aile québécoise du Parti libéral, Pablo Rodriguez, partisan avoué de Paul Martin. En échange, il avait obtenu le poste à l'UNESCO.

Quant à Stan Keyes, ministre du Revenu défait en 2004 dans sa circonscription de Hamilton-Centre, il eut pour prix de consolation le poste de consul du Canada à Boston. M. Keyes a déjà été remplacé par l'ancien ministre conservateur néo-écossais Neil Leblanc.

Yvon Charbonneau négocie encore avec le gouvernement les compensations financières entourant son départ. Il espère recevoir son plein salaire d'ambassadeur pour les deux années qu'il lui restait à faire.

La Presse n'a pu obtenir d'explications du gouvernement au congédiement de ces diplomates.

Cinq canadiens blessés par des tirs ennemis Afghanistan

Presse Canadienne
PANJWAII, Afghanistan

Cinq soldats canadiens ont été légèrement blessés, hier en Afghanistan, quand un obus de mortier a explosé à proximité de leur véhicule blindé.

Les Canadiens ont répliqué et les troupes de l'OTAN ont effectué des frappes aériennes. Plusieurs édifices ont pris feu durant les combats, qui se sont produits à l'ouest de la ville de Kandahar.

Deux heures plus tôt, un insurgé avait ouvert le feu à l'arme automatique contre un blindé canadien. Sa position a ensuite été attaquée par un hélicoptère de combat Apache, et l'homme a été abattu par les soldats canadiens quand il est sorti de sa cachette encore armé.

Toujours hier, les Canadiens ont capturé trois Afghans qui tentaient de fuir la zone de combats. Un officier affirme que les prisonniers pourraient être de grande importance. «Si c'est un aussi gros poisson que ce que nous espérons, ça aura été une très bonne journée», a expliqué le major Geoff Abthorpe.

Les soldats canadiens combattent dans le district de Panjwaii, qui s'étire sur une quarantaine de kilomètres à l'ouest de la ville de Kandahar. Des soldats américains et britanniques participent aussi à cette opération, baptisée Méduse, qui vise à soutirer la région au contrôle des insurgés talibans.

L'offensive aurait jusqu'à présent fait

PRESSE CANADIENNE

Les soldats canadiens déployés en Afghanistan ont rendu un dernier hommage hier à quatre des leurs tués au combat la veille.

quelque 300 victimes du côté des rebelles, dont une soixantaine dans la seule journée d'hier, en plus de coûter la vie à 21 civils.

Mais en dépit de la puissance de feu largement supérieure de l'OTAN, les insurgés se sont jusqu'à présent défendus avec acharnement, infligeant même des pertes aux troupes alliées.

Dernier hommage

A ce sujet, tôt hier martin, tout près d'un millier de soldats de la coalition, dont 800 Canadiens, ont fait leurs adieux aux cinq soldats canadiens qui ont perdu la vie en Afghanistan au cours des derniers jours.

Les cercueils ont été placés à bord d'un avion de transport Hercule C-130, dans une atmosphère de grande tristesse. Plusieurs des camarades des soldats tués ont fait fi de leurs propres blessures pour venir leur dire un dernier au revoir.

L'appareil devrait arriver à la base militaire de Trenton, en Ontario, ce soir.

Quatre des victimes — le sergent Shane Stachnik, les adjudants Frank Mellish et Richard Nolan, tous de Petawawa, et le soldat William Jonathan James Cushley ont perdu la vie dimanche.

La cinquième victime, le soldat Mark Graham, a été tuée lundi quand sa position a été attaquée par erreur par un avion américain. L'incident fait l'objet d'une enquête.

Dryden dévoile sa vision d'un « grand Canada »

Presse Canadienne
OTTAWA

La course à la direction du Parti libéral du Canada entre dans une phase cruciale. Les dix candidats à briguer la succession de Paul Martin tenteront au cours des prochaines semaines de rallier le plus grand nombre possible de délégués.

L'ancien ministre fédéral Ken Dryden a été le premier à dévoiler ses intentions hier, mais des annonces sont aussi attendues de Michael Ignatieff, Bob Rae, Stéphane Dion et Gerard Kennedy au cours de la prochaine semaine.

M. Dryden a indiqué hier vouloir créer un « grand Canada » qui fera une place à tous, en lieu et place du Canada « divisé » et « étroit » proposé par les conservateurs au pouvoir. Il propose ainsi des politiques qui, selon lui, feront du Canada une société juste, globale, environnementale et instruite

Il veut d'abord ressusciter deux programmes de l'ancien gouvernement libéral, le Programme de garderies, d'une valeur de 5 milliards $ sur cinq ans, et l'entente de Kelowna, conclue avec les autochtones du pays et elle aussi d'une valeur de 5 milliards $.

M. Dryden est également en faveur d'objectifs précis de réduction des gaz à effet de serre, et il n'exclut pas l'imposition d'une taxe sur les émissions de gaz polluants pour les atteindre.

Il croit enfin que les soldats canadiens devraient demeurer en Afghanistan pour l'instant, mais qu'un débat de fond sur leur mission est de rigueur.

Pour sa part, Stéphane Dion a annoncé en soirée hier un plan de lutte aux gaz à effet de serre et doit dévoiler vendredi son programme sur l'eau propre.

Quant aux autres candidats, Michael Ignatieff entend « relancer » sa campagne aujourd'hui et prononcer un discours important vendredi à Montréal. Bob Rae dévoilera ses intentions en santé jeudi et sa vision du Québec et du fédéralisme vendredi. Gerard Kennedy livrera la semaine prochaine un discours sur l'éducation et l'entrepreneuriat.

Tous les candidats participeront aussi, dimanche, au premier débat officiel, à Québec.

Dion récompenserait les achats écologiques

PC – QUÉBEC

Jusqu'à 2000 $ de rabais pour un véhicule à haut rendement énergétique, 3500 $ pour une demeure moins énergivore, le candidat à la direction du Parti libéral du Canada (PLC), Stéphane Dion, promet de récompenser en espèces sonnantes et trébuchantes les citoyens qui économiseront l'énergie.

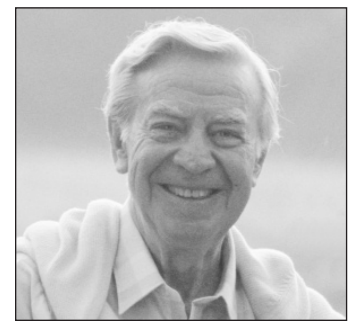
« Je pense qu'au bout du compte, les gens vont se dire : c'est bien l'écologie », a dit M. Dion, en point de presse hier soir à Québec, où il a dévoilé son plan sur les changements climatiques et l'énergie.

Le plan, qui comprend environ 50 projets, a été présenté devant une cinquantaine de militants réunis en plein air pour partager un repas de maïs.

Favorisant des mesures simples et concrètes, touchant les citoyens « dans leur vie de tous les jours », le candidat à la direction du PLC s'est en outre engagé à offrir un crédit d'impôt de 3500 $ aux familles qui feront l'acquisition d'une maison répondant aux critères d'économie d'énergie.

Des « rabais à l'achat » seront également offerts pour l'achat d'appareils électroménagers et de systèmes de chauffage moins énergivores.

Le plan propose aussi une nouvelle hypothèque certifiée « verte » pour financer des rénovations et des améliorations de l'efficacité énergétique résidentielle. Les intérêts de cette hypothèque certifiée seront déductibles d'impôt, a promis le candidat.



La Résidence de l'Île — *Pour personnes retraitées autonomes*

Le Château de l'Île — POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS

Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**

Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** **3 jours gratuits** Informez-vous!

1 chambre avec salle de bain À partir de 900$ incluant le crédit

223, rue St-Rédempteur, Hull

www.residencedelile.com • 819 778-8717

450995

NOMINATION

Le président et éditeur du quotidien LeDroit, M. Claude Gagnon, et le directeur des ventes et du marketing, M. Claude Tremblay, sont fiers d'annoncer la nomination de **MME THALIE TREMBLAY** au poste de coordonnatrice, promotions et communication.

Diplômée en communications de l'Université d'Ottawa et associée chez Événements Quadra et Productions Caméo jusqu'à sa nomination, Mme Tremblay se joint à l'équipe avec une vaste expérience dans le domaine des communications, des médias, des promotions et en gestion d'événements.

D'autre part, Thalie Tremblay a connu une belle carrière dans le sport olympique de l'escrime en décrochant notamment une médaille d'or (équipe) et une médaille d'argent (individuelle) aux Championnats du Commonwealth à Manchester en 1990. Membre de l'équipe canadienne d'escrime de 1985 à 1992, elle a participé aux Jeux olympiques de Séoul et de Barcelone.

Mme Tremblay entrera en fonction le mardi 5 septembre.

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Votre monde, votre quotidien

Montfort

La Fondation de l'Hôpital Montfort

Montfort Hospital Foundation

La Fondation de l'Hôpital Montfort vous invite à sa quatrième

Vente aux enchères de vins 2006

Le jeudi 14 septembre 2006
Le Théâtre d'Orléans
255, boul. Centrum

18 h	**Accueil et inscription**
18 h 30	**Cocktail et inspection des lots**
19 h 30	**Vente aux enchères**
21 h 30	**Réception (vin de glace et dessert)**

Coût du billet : 40 $
Le montant total du billet sera crédité lors d'un achat

Quelques vins vedettes

Le Pin Pomerol 1997, Château Lafleur 2000, Pétrus 1997, Château Mouton Rothschild 1965, 1978, Château Cheval Blanc 1946, Château Rayas Châteauneuf du Pape 1990, Sassicaia 1978, 1982, Solaia Antinorie Chiantie 1990, Port Graham's Magnum 1997, Château Pichon Longueville Baron 1989, Château La Mission Haut Biron 1970, 1983, 1988, Château la Lagune 1982, 1983, 1986, 1990.

Nos partenaires

Officiel LeDroit cyberpresse.ca

Privilégié frédal solutions

Majeurs
Caisse populaire Orléans
Caisse populaire Trillium
Caisse populaire Vision
Pelee Island Winery

Principal
Deloitte
La Cité collégiale

Amis
Ideal Combustion
Le Saint-Ô, Restaurant français

Les billets sont disponibles au bureau de la Fondation de l'Hôpital Montfort, 713, chemin Montréal, Ottawa, Ontario K1K OT2. Pour tout autre renseignement, communiquez au **613 746-4621, poste 2009** ou visitez notre site Internet au **www.fondationmontfort.ca.**

449829

BONNE FÊTE

Gisèle
Mon amour
«50»
xxxxx

451141

Le NPD-Québec veut se débarasser de la reine

PC – OTTAWA

Pour gagner le cœur des francophones, les militants québécois du Nouveau Parti démocratique (NPD) proposent de se débarrasser de la reine Elisabeth II, de transformer le Canada en république et d'adopter un ton conciliant face au mouvement souverainiste.

C'est ce qui ressort des résolutions présentées par la section québécoise du parti en vue du 22e congrès biennal néo-démocrate, qui débute vendredi à Québec.

La motion qui risque d'être la plus controversée propose que le NPD «mène une campagne active pour faire en sorte que le Canada devienne une république».

Pierre Ducasse, conseiller du chef néo-démocrate Jack Layton pour le Québec, reconnaît que le statut du pays «n'est pas l'enjeu numéro un de la société à l'heure actuelle».

«Mais plusieurs personnes pensent qu'on devrait s'éloigner de ça (le régime de monarchie constitutionnelle)», a-t-il affirmé hier dans un entretien téléphonique. «Il reste à voir si on doit aller jusqu'à transformer le Canada en république.»

En 1999, un document officiel du NPD préconisait la «*canadianisation* du chef d'État», en suggérant de suivre l'Australie, qui songeait alors à devenir une république.

Dans une autre résolution, la section québécoise du parti soutient que les néo-démocrates doivent se préparer à tenue possible d'un référendum sur l'avenir du Québec d'ici deux ou trois ans.

Pour ce faire, on propose au NPD de «renforcer» sa compréhension des relations entre le Québec et le Canada «afin de fournir aux Québécois une solution de rechange à la sécession». On suggère aussi au parti de «clarifier sa position» sur la question du Québec.

La section québécoise note d'ailleurs dans une résolution que «le NPD éprouve de la difficulté à se différencier du Bloc» sur les questions social-démocrates. Elle presse donc le parti de se doter d'un «programme progressiste» qui lui permettra de se distinguer du Bloc et de ses idées jugées «néo-libérales» par le NPD.

Investitures contestées chez les conservateurs

PC – OTTAWA

Certains membres du Parti conservateur sont de plus en plus insatisfaits de la manière dont le parti choisit ses candidats et n'hésitent plus à s'adresser aux tribunaux.

La plus récente dispute concerne Doug Campbell, un économiste agricole international et ancien conseiller de plusieurs ministres conservateurs, qui voulait disputer l'investiture dans la circonscription de Wild Rose, en Alberta, au député titulaire, Myron Thompson.

Mais comme cela s'est produit dans trois autres circonscriptions, le parti a rejeté la candidature de M. Campbell sans fournir d'explication. M. Campbell a affirmé toutefois que le comité de sélection était truffé de partisans de M. Thompson.

Le premier ministre Stephen Harper a annoncé cet été sa décision de ne pas protéger les députés titulaires contre d'éventuels aspirants, dans le but de favoriser un processus démocratique et transparent. Mais certains font valoir que le processus est plutôt devenu obscur et injuste.

Dans la circonscription de Calgary-Ouest, qui est représentée par le député Rob Anders, 11 membre de l'association de circonscription ont demandé à un tribunal de l'Alberta de se pencher sur le processus de mise en nomination.

Ils prétendent que le parti a organisé en catimini l'assemblée de mise en nomination, qu'elle n'a pas été organisée dans les délais réglementaires et que le parti n'a pas tenté de dénicher d'autres candidats qualifiés.

Et à Ottawa, l'ancien candidat Alan Riddell poursuit le parti pour réclamer les quelque 50 000 $ qu'il dit avoir dépensé pour mousser sa candidature avant de céder volontairement sa place à Allan Cutler.

Le Parti conservateur a décidé la semaine dernière d'exclure M. Riddell, qu'il considère dorénavant comme un trouble-fête.

ACHETEZ UN DES PLUS RÉCENTS SANS-FIL MP3 ET OBTENEZ JUSQU'À
4 SANS-FIL POUR 0 $†
AVEC UN FORFAIT COUPLE ET FAMILLE

Sony Ericsson W300 Sony Ericsson W810i Samsung D807

- Appels locaux illimités et 500 minutes d'appels interurbains au pays entre membres du même forfait*
- De plus, la première minute entrante des 500 premiers appels reçus chaque mois est maintenant sans frais**

FIÈRE PARTENAIRE DE TEL-JEUNES
LE RÉSEAU LE PLUS CLAIR ET NET AU QUÉBEC

ROGERS MC
Votre monde. Maintenant.

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1-800-462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.

LA SOURCE par Circuit City · ROGERS plus · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · BatteriesPlus

ÉPARGNEZ ACHETEZ EN LIGNE

Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Certains produits et services peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. †L'offre de sans-fil supplémentaire à 0 $ s'applique dans le cadre d'un nouvel abonnement de trois ans à un forfait Couple et famille pour une ligne additionnelle, avec certains appareils. Les sans-fil supplémentaires doivent être de valeur égale ou moindre. La ligne principale doit effectuer un renouvellement pour la même période que la ligne additionnelle. Tous les membres qui figurent sur un même compte doivent effectuer la mise en service de leur appareil dans le cadre du même forfait. Le forfait Couple et famille requiert un minimum de deux lignes; de nouvelles lignes peuvent être ajoutées en tout temps, jusqu'à un maximum de cinq lignes. L'ajout de nouveaux téléphones au forfait Couple et famille dans le cadre d'un abonnement de deux ans ou de trois ans exige le renouvellement de l'abonnement de la ligne principale pour la même période. *Le lot de temps d'antenne local s'applique à une seule ligne (excluant les minutes de soir et de week-end illimitées). Les abonnés d'un même compte se partagent le lot de temps d'antenne. Offert dans le cadre d'un abonnement de trois ans. Les 500 minutes d'appels interurbains au Canada sont à partager tous les mois entre les membres d'un même forfait. Offert uniquement dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait comportant des frais mensuels de 25 $ et plus. **La première minute entrante sans frais s'applique aux 500 premiers appels reçus chaque mois dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait comportant des frais mensuels de 25 $ et plus. MCMarques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Tout autre marque et tout autre logo ou nom de produit utilisés peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs titulaires respectifs et utilisés sous permission. ©2006

450661

ROGERS SANS-FIL

GATINEAU
360, boul. Maloney 819-663-8580
Promenades de l'Outaouais 819-561-3031
HULL
Les Galeries de Hull 819-775-3687
442, boul. St-Joseph 819-776-4377
MONTRÉAL
1104, rue Ste-Catherine O. 514-877-0090
3573, boul. St-Laurent 514-288-0600
4455, rue Saint-Denis 514-845-8353
2360, rue Notre-Dame O. 514-983-1666
Centre Eaton 514-849-5646
Place Ville-Marie 514-394-0000
8984, boul. de l'Acadie 514-387-9999
1201, avenue Greene 514-933-8000
5150, rue Jean-Talon O. 514-341-2221
5954, boul. Métropolitain E. 514-257-8826
Place Alexis-Nihon 514-865-9949
Place Bourassa 514-324-3180
Place Versailles 514-355-0003
Les Galeries d'Anjou 514-356-0356
2116, rue Guy 514-932-3113
Centre Rockland 514-735-4086
997, rue St-Antoine O. 514-866-3326
3339L, boul. des Sources 514-683-3333
2758, boul. St-Charles 514-428-9000
Carrefour Angrignon 514-368-4230
Place Vertu 514-745-0745
2100, boul. Marcel-Laurin 514-856-1884
740, boul. de la Côte-Vertu 514-747-1777
Fairview Pointe-Claire 514-695-1554
Complexe Desjardins 514-842-0288
1, rue de Castelnau E. 514-262-6666
BELŒIL
Mail Montenach 450-467-4286
BOUCHERVILLE
Promenades Montarville 450-449-4998
BROSSARD
Mail Champlain 450-671-3300
Place Portobello 450-671-4744
CANDIAC
878-4, boul. Marie-Victorin 450-444-2100
CHÂTEAUGUAY
129, boul. St-Jean-Baptiste 450-692-2201
Centre Régional Châteauguay 450-692-5136
DRUMMONDVILLE
965, boul. St-Joseph 819-478-9977
Promenades Drummondville 819-475-5024
GRANBY
575, boul. Boivin 450-777-6612
Galeries Granby 450-375-4355
GREENFIELD PARK
3320, boul. Taschereau 450-671-2303
ÎLE-PERROT
15, boul. Don-Quichotte 514-425-5505
JOLIETTE
517, rue St-Charles-Borromée N. 450-755-5000
Galeries Joliette 450-760-3000
LAVAL
2142, boul. des Laurentides 450-629-6060
Centre Laval 450-978-1081
1888, boul. St-Martin O. 450-682-2640
241C, boul. Samson 450-969-1771
Carrefour Laval (boutique) 450-687-5386
Carrefour Laval (kiosque) 450-686-7566
1273, boul. Curé-Labelle 450-680-1234
LONGUEUIL
1490, chemin de Chambly 450-442-1566
2877, chemin de Chambly 450-679-9077
MAGOG
221, rue Principale O. 819-843-4455
POINTE-AUX-TREMBLES
Carrefour de la Pointe 514-642-8334
REPENTIGNY
110, boul. Industriel 450-657-3666
Les Galeries Rive-Nord 450-581-7756
ROSEMÈRE
Place Rosemère 450-971-2000
135, boul. Labelle 450-419-7630
401, boul. Curé-Labelle 450-971-2000
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno 450-653-7472
SAINT-CONSTANT
Méga-Centre St-Constant 450-635-9022
SAINT-EUSTACHE
360E, boul. Arthur-Sauvé 450-974-9299
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau, kiosque 4 450-926-5656
SAINT-HYACINTHE
Les Galeries St-Hyacinthe 450-261-9991
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu 450-359-4941
145, boul. St-Joseph, bur. 110 450-880-1888
SAINT-JÉRÔME
Carrefour du Nord 450-436-5895
60, rue Bélanger 450-431-2355
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
Centre Valleyfield 450-373-0519
SHERBROOKE
2980, rue King O. 819-566-5555
Carrefour de l'Estrie 819-822-4650
SOREL
Promenades de Sorel 450-746-2079
TERREBONNE
1270, boul. Moody, bur. 10 450-964-1964
Les Galeries de Terrebonne 450-964-8403
TROIS-RIVIÈRES
5335, boul. des Forges 819-372-5000
5635, boul. Jean-XXIII 819-372-5005
Centre Les Rivières 819-694-6812

ASSOCIATED PRESS

Les partisans du candidat défait Andrés Manuel Lopez Obrador manifestaient toujours hier, devant le Tribunal électoral fédéral du Mexique.

Calderon déclaré vainqueur

AP – MEXICO

Plus de deux mois après le scrutin présidentiel du 2 juillet et au terme d'un ultime vote de certification, le Tribunal électoral fédéral du Mexique a proclamé hier la victoire de Felipe Calderon, candidat du parti du président sortant, rejetant les accusations de fraudes avancées par la gauche.

Les sept juges du tribunal ont reconnu unanimement la validité de l'élection et la courte avance du champion du Parti d'action nationale (PAN). Les précédentes décisions de la cour avaient déjà été favorables à M. Calderon.

La juge Alfonsina Berta Navarro Hidalgo, l'un des sept magistrats du tribunal électoral, a admis que des problèmes avaient bien été constatés à l'occasion de ce scrutin mais pas suffisamment pour annuler son résultat. «Il n'y a pas d'élection parfaite», a-t-elle résumé.

Définitivement approuvé, le décompte final réduit à 233 831 voix, contre 240 000 auparavant, sur un total de 41,6 millions de suffrages exprimés, l'avance de Felipe Calderon sur son adversaire de gauche Andrés Manuel Lopez Obrador.

Ce dernier, dont plusieurs milliers de partisans occupaient mardi le centre-ville de Mexico, avait averti qu'il ne reconnaîtrait pas sa défaite, quelle que soit la décision du tribunal.

« Il y a eu des fraudes du début à la fin. Aujourd'hui, rien ne sera décidé», se lamentait Claudio Martinez, militant de gauche de 23 ans, en manifestant devant le tribunal.

Après avoir perdu 20 kilos, Castro attend de la visite

Associated Press
LA HAVANE

Fidel Castro déclare dans un nouveau communiqué publié hier qu'il a perdu plus de 20 kilos en l'espace d'un peu plus d'un mois mais que «le moment le plus critique est désormais passé» après l'intervention chirurgicale qu'il a subie pour des saignement intestinaux.

«Aujourd'hui, je me remets à un rythme satisfaisant», souligne la déclaration publiée par le quotidien du Parti communiste *Granma* et accompagnée de nouvelles photos du Lider maximo.

«Dans les jours qui viennent, je recevrai des hôtes distingués», ajoute le leader cubain apparemment en allusion aux chefs d'État et de gouvernement attendus la semaine prochaine à La Havane pour un sommet des pays non-alignés.

La Turquie enverra des casques bleus au Liban

AP – ANKARA, Turquie

Le Parlement turc a approuvé hier l'envoi de casques bleus au Liban dans le cadre de la FINUL renforcée, faisant de la Turquie le deuxième pays musulman à contribuer à cette force des Nations unies.

Alors que plus de 10 000 personnes manifestaient contre cette éventualité à proximité d'un Parlement bouclé par les forces de l'ordre, les députés se sont prononcés pour ce déploiement par 340 voix contre 192, un seul s'abstenant.

Les partis d'opposition ont voté contre la participation des soldats turcs à la Force intérimaire de l'ONU au Liban, dénoncée par une large frange de l'opinion turque.

Le nombre des militaires mobilisés pour cette mission n'a pas été précisé. Le ministre des Affaires étrangères Abdullah Gul a toutefois laissé entendre qu'il n'exéderait pas le millier d'hommes.

La décision a été prise pour coïncider avec l'arrivée à Ankara du secrétaire général des Nations unies Kofi Annan, qui doit s'entretenir aujoud'hui avec les dirigeants turcs.

Le vote devrait satisfaire l'Union européenne, les États-Unis et Israël, qui souhaitaient voir des troupes turques de maintien de la paix se joindre à la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL), assurant ainsi une participation musulmane notable à cette force à majorité chrétienne.

Il s'agit en tout cas d'une victoire personnelle pour le chef du gouvernement Recep Tayyip Erdogan.

L'écrasante majorité de son Parti de la justice et du développement (islamiste démocrate) n'avait pas empêché un vote négatif en mars 2003 à l'utilisation du territoire turc par l'armée américaine avant l'invasion de l'Irak.

Selon le premier ministre, cette initiative est un devoir moral pour la Turquie qui va dans le sens de la stabilisation régionale tout en donnant un rôle d'importance à son pays sur la scène internationale.

Mise en forme
SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

PROMOTIONS EN VIGUEUR
jusqu'au 30 septembre 2006

Entrainement privé
Programme personnalisé
Programme en groupe et privé pour les adolescents
Appareils cardio-vasculaire
Appareils de Musculation et poids libre
Cours d'aérobie
Spinning

29,95 $
par mois sur abonnement annuel
Aucun frais d'inscription
Taxes en sus

1 semaine gratuite
Période d'essaie gratuit à l'entrainement

2 pour 1
sur abonnement de 3 mois
Frais d'inscription
Taxes en sus

Oxygène, pour mieux respirer la vie!
oxygène MISE EN FORME
450989 1030 St-Joseph [Secteur Hull] www.formeo2.com 819.778.1252

Un forage pourrait faire bondir les réserves américaines de pétrole de 50 %

Les compagnies pétrolières Chevron, Statoil et Devon ont annoncé hier le forage d'un puits de pétrole à la production prometteuse au large des côtes de la Louisiane, pouvant à terme déboucher sur une augmentation de 50 % des réserves américaines de pétrole et de gaz.

AFP – NEW YORK

ASSOCIATED PRESS

Le puits « Jack 2 », situé dans le golfe du Mexique à 170 miles au sud-ouest de la Nouvelle-Orléans, a réussi à produire 6000 barils de pétrole par jour pendant des essais au mois de juin selon trois compagnies pétrolières.

Foré dans les eaux profondes du golfe du Mexique, à une profondeur de 8,6 kilomètres, le puits « Jack 2 » a soutenu une production de 6000 barils par jour au cours d'un test réalisé au second trimestre 2006, ont annoncé les trois compagnies dans des communiqués séparés.

« Les résultats du test sont très encourageants et pourraient signifier une découverte importante. L'importance du potentiel de production du champ est toujours en train d'être déterminée », a indiqué la compagnie pétrolière norvégienne Statoil.

La région du golfe du Mexique où a été foré « Jack 2 » pourrait devenir la principale source de pétrole des États-Unis, avec des réserves de pétrole et de gaz comprises entre trois et 15 milliards de barils, indique le *Wall Street Journal* dans son édition d'hier, citant des responsables de Chevron et Devon.

Avec 15 milliards de barils en plus, les réserves américaines de pétrole s'en trouveraient ainsi augmentées de 50 %, ajoute le quotidien financier.

Les réserves américaines de pétrole et de gaz naturel sont actuellement d'un peu plus de 29 milliards de barils, selon les chiffres du département américain de l'Énergie.

Selon John Kilduff, analyste du secteur énergétique pour la maison de courtage Fimat, cette découverte est la conséquence « d'une percée technologique » couplée à des prix élevés du pétrole.

« Même si l'estimation basse des réserves (trois milliards de barils) est exacte, cela représente 400 000 barils par jour pendant 20 ans, soit autant que ce que produit actuellement le champ de Prudhoe Bay en Alaska, qui est le plus gros champ pétrolier des États-Unis », a ajouté M. Kilduff.

« Les eaux profondes du golfe ont à l'évidence un grand potentiel », abondait James Williams, analyste chez WTRG Energy, soulignant toutefois que ce forage ne déboucherait pas immédiatement sur une nette augmentation de la production américaine de pétrole.

« Cela pourrait prendre cinq à 10 ans avant que ce champ ne soit développé. Il s'agit de puits très profonds, cela ne peut pas aller très vite », a-t-il estimé. « Rien que pour toucher le fond de l'océan, ils doivent assembler un oléoduc qui est plus long que le plus élevé des gratte-ciels. »

Le puits de pétrole « Jack 2 » descend en effet à plus de deux kilomètres sous la mer avant de poursuivre sa course pendant plus de six kilomètres dans les roches subaquatiques.

L'aide juridique refusée à Vincent Lacroix

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le financier Vincent Lacroix ne pourra pas compter sur l'aide juridique pour défrayer les honoraires de son avocat. Contrairement à ce qu'il avait laissé entendre le mois dernier, sa demande de soutien financier a en effet été rejetée.

Me Gilles B. Thibeault, qui représente l'ancien pdg de Norbourg, n'a pas voulu donner de détails sur les motifs invoqués par les services de l'aide juridique.

Il a cependant indiqué que son client avait fait une demande de révision, qui devrait normalement être traitée d'ici la mi-octobre.

Vincent Lacroix soutient qu'il n'a pas les moyens de se payer un avocat. Il est en faillite depuis le 19 mai et la plupart de ses biens, dont ses automobiles, ont été saisis.

Si sa demande d'aide est à nouveau rejetée, il pourra entreprendre d'autres procédures. « Il existe dans la loi de l'aide juridique d'autres recours après le bureau de révision », a souligné Me Thibeault.

Pour le moment, le procureur qui a défendu certains membres des Hells Angels travaille gratuitement.

La décision de l'aide juridique a été annoncée au tribunal hier, à l'occasion d'une conférence préparatoire au procès pénal de Vincent Lacroix.

L'homme d'affaires fait face à 51 accusations pénales pour avoir manipulé la valeur des parts des fonds communs que gérait Norbourg et pour avoir transmis des informations fausses ou trompeuses à l'Autorité des marchés financiers (AMF).

Selon les avocats de l'AMF, l'audience devrait durer au moins un mois. Il est désormais peu probable que le procès débute avant la fin du printemps 2007.

Le gendarme des marchés financiers a déposé ses accusations le 8 mars dernier au terme d'une enquête de plus de six mois sur Norbourg et ses dirigeants. Ces travaux découlent de la découverte d'un écart de 130 millions $ entre la valeur présumée des fonds gérés par Norbourg et les sommes effectivement détenues dans ses coffres.

Quelque 8500 investisseurs ont perdu des plumes dans cette affaire considérée comme le plus gros scandale financier de l'histoire du Québec moderne.

Il ne restait plus que 75 millions $ dans les fonds gérés par Norbourg au moment où l'AMF a fait cesser ses activités. De ce montant, seuls 32 millions $ ont été redistribués aux investisseurs floués. Le reste est conservé par le liquidateur Ernst & Young, en attendant que la Cour d'appel décide de la meilleure manière de le répartir.

Inco annule sa fusion à Phelps Dodge

PC – TORONTO

Le producteur canadien de nickel Inco a renoncé à son projet de fusion de 19 milliards $ avec la société américaine Phelps Dodge, laissant la voie libre à l'entreprise brésilienne CVRD (Companhia do Vale Rio Doce), la seule encore dans la course au terme d'une bataille de plusieurs mois.

Inco a annoncé hier ne pas avoir été en mesure d'obtenir de ses actionnaires qu'ils soutiennent l'offre en actions et en espèces soumise par Phelps Dodge, avant l'assemblée générale spéciale qui devait avoir lieu plus tard cette semaine, ce qui a incité les deux sociétés minières à abandonner le projet de fusion qu'elles avaient annoncé à la fin du mois de juin.

Pénalité d'au moins 125 millions $ US

Inco devra toutefois verser à Phelps Dodge une somme de 125 millions $ US en guise d'indemnité de résiliation et un montant additionnel de 350 millions $ US si elle réalise une fusion semblable avec une autre entreprise d'ici le 7 septembre 2007.

« Il était évident que les actionnaires n'appuieraient pas la transaction avec Phelps Dodge, alors les deux compagnies ont convenu qu'il était dans l'intérêt de chacune de passer à autre chose », a affirmé le président et chef de la direction d'Inco, Scott Hand, par voie de communiqué.

Steve Mitchell, porte-parole d'Inco, a indiqué que l'entreprise ne divulguerait pas de données précises, se bornant à dire qu'une « majorité très substantielle des actionnaires avait voté contre la transaction ».

« Nous avons l'intention d'explorer toutes les alternatives afin de créer de la valeur pour les actionnaires, et nous demeurons ouverts à des discussions avec CVRD au sujet de leur offre », a-t-il affirmé.

En vertu de l'entente avec Phelps Dodge, Inco ne pouvait pas solliciter d'autres propositions de la part d'acheteurs potentiels.

L'offre de Phelps Dodge pour Inco s'élevait à plus de 19 milliards $, soit environ le même montant que celle de CVRD. L'offre de Phelps était constituée d'espèces et d'actions, alors que celle de CVRD ne comprend que de l'argent comptant.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours de l'action d'Inco a perdu 0,26 $ et terminé la journée à 85,60 $, en baisse de 0,3 % par rapport au taux de clôture précédent.

Mosaid étudie une possible vente de ses actifs

Presse Canadienne

Quelques semaines seulement après avoir rejeté l'idée de se mettre en vente, Mosaid Technologies annonce maintenant qu'elle a embauché des conseillers pour examiner les options stratégiques qui s'offrent à elle, dont la vente de ses actifs.

Le concepteur et fabricant de semi-conducteurs d'Ottawa a annoncé hier qu'il avait retenu les services de la firme Morgan Stanley et de Marchés mondiaux CIBC pour examiner les scénarios stratégiques, dont une révision de sa structure financière, la recherche de partenariats, la restructuration ou la vente de la société en tout ou en partie.

« Alors que s'en vient l'assemblée générale annuelle des actionnaires, nous croyons plus fermement que jamais que nous devons dire clairement à nos actionnaires que nous agissons de manière responsable en tant que gardien de la valeur des actionnaires », a affirmé dans un communiqué Thomas Csathy, le président du conseil de l'entreprise.

Le 23 août dernier, Mosaid avait rejeté la demande d'un actionnaire américain dissident — Loeb Partners, un fonds spéculatif basé à New York qui détient environ 8 % de ses actions — qui voulait que la compagnie se mette immédiatement en vente. À cette occasion, Mosaid avait laissé savoir qu'elle s'opposerait à toute action d'actionnaires visant à forcer sa vente.

Intel supprime 10 500 emplois

Associated Press
SAN JOSE, Californie

Le fabricant de microprocesseurs Intel a annoncé hier la suppression de 10 500 emplois — environ 10 % de sa main-d'oeuvre — par le biais de mises à pied, de départs naturels et de la vente d'intérêts pas assez performants, dans le cadre d'une vaste réorganisation.

L'entreprise, dont le siège social est situé à Santa Clara, en Californie, a précisé que la plupart des postes éliminés cette année le seraient au niveau de la direction et parmi les rangs des employés des services de mise en marché et des technologies de l'information.

L'an prochain, les services de fabrication, de conception et d'autres secteurs seront touchés.

APRÈS LA CLÔTURE DES MARCHÉS

Ces suppressions, annoncées après la clôture des marchés boursiers, doivent permettre à la société informatique d'économiser trois milliards $ US par année d'ici à 2008.

Les indemnités de licenciement devraient totaliser 200 millions $ US.

À la bourse Nasdaq, hier, le cours des actions d'Intel a gagné 0,11 $US et terminé la journée à 19,19 $US, en hausse de 0,55 pour cent par rapport au taux de clôture précédent.

Prenez avis que Judy Martin, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 18, rue du Sablon, Gatineau, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Alexandre Chbeir et de Henri Chbeir en ceux de Alexandre Chebeir et de Henri Chebeir.

450694

À : **André St-Jacques** soyez avisé qu'une demande portant le numéro 22 060724 004G concernant le logement situé au 199, rue de Candiac app.2, Gatineau, Québec a été intentée contre vous à la Régie du logement, Édifice Jos-Montferrand au 170, rue Hôtel-de-ville, 4e étage, bureau 4.100 Gatineau (Québec) J8X 4C2.

451095

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Appel d'offres

Services de consultation :

Projet d'évaluation des compétences linguistiques en français visant à établir un profil-type pour les postes bilingues

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est l'organisme responsable de réglementer la profession enseignante en Ontario, dans l'intérêt du public.

Nous souhaitons retenir les services d'un expert-conseil dont la tâche serait d'appuyer l'élaboration et la mise en place d'un système qui permettrait d'évaluer les compétences linguistiques en français des personnes faisant une demande d'emploi. Ce système permettrait d'évaluer si l'expression orale et écrite ainsi que la compréhension orale et écrite sont adéquates pour servir nos membres et les intervenants francophones. Le projet se déroulera entre octobre 2006 et février 2007.

Nous acceptons les soumissions jusqu'au vendredi 22 septembre 2006.

Pour plus de détails ou pour obtenir une copie de notre appel d'offres, veuillez communiquer avec :

Français :
Lise Roy-Kolbusz
coordonnatrice, Services en français
416-961-8800, poste 606
lroy-kolbusz@oeeo.ca

Anglais :
Frank McIntyre
chef, Ressources humaines
416-961-8800, poste 616
fmcintyre@oct.ca

451079

Ville de Gatineau

Construction de logements sociaux et communautaires

Demande de propositions : années 2006-2007

La Ville de Gatineau dispose d'un fonds du logement social qui lui permet de participer à la réalisation de projets de logements sociaux financés par la Société d'habitation du Québec. Afin de faire une allocation rigoureuse et transparente du fonds du logement social, elle désire obtenir des propositions pour participer à la réalisation de logements sociaux sur son territoire.

Seuls les organismes à but non lucratif, les coopératives d'habitation et l'Office municipal d'habitation de Gatineau peuvent soumettre une demande de contribution à leur projet.

Pour participer, vous aurez à remplir le formulaire de demande. Les propositions soumises seront étudiées en fonction de critères et de principes contenus dans le guide de gestion du fonds du logement social élaboré par la Ville de Gatineau.

Tous les détails du programme et le formulaire à remplir pour soumettre votre proposition de projets sont disponibles dans le site Web de la Ville de Gatineau sous l'onglet « Citoyens », « Urbanisme », « Habitation ». Pour tout renseignement relatif à la présente demande de propositions, vous pouvez contacter Gaétan Rodrigue au 819 243-2345, poste 4362, par télécopieur au 819 595-7397 ou par courriel à rodrigue.gaetan@gatineau.ca.

Les promoteurs souhaitant soumettre une proposition doivent le faire d'ici le 6 octobre 2006 à 15 heures auprès du responsable.

Il est important de noter que chaque dossier soumis sera traité de manière confidentielle.

451137

Royal Crites, A.V.C.** Directeur d'agence
Pierre Valiquette *** Directeur des ventes, Conseiller en sécurité financière
Yves Desjardins, A.V.C.*** Directeur des ventes, Conseiller en sécurité financière
Guy Haspect*** Directeur des ventes, Conseiller en sécurité financière
Michel Gratton**, A.V.C. Conseiller en sécurité financière
José Melo* Conseiller en sécurité financière
Michel Tessier** Conseiller en sécurité financière
Jean-Pierre Beaudoin** Conseiller en sécurité financière
Jean-Luc Gauthier**, A.V.C Conseiller en sécurité financière
Jacques Bisson** A.V.C. Conseiller en sécurité financière et planificateur financier

VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE.

Votre **assurance** a plus d'une corde à son arc.

Votre conseiller de l'Industrielle Alliance vous aide à prévoir l'imprévisible grâce à une variété de protections rassurantes et flexibles, correspondant à tous les types de situations :

- Assurance vie
- Assurance maladie grave
- Assurance invalidité
- Assurance accidents

Informez-vous auprès d'un de nos conseillers sans plus tarder !

(*assurance de personnes)
(**assurance de personnes et assurance collective de personnes)
(***Représentant en épargne collective.)

Francine Mainville** Conseillère en sécurité financière

Luc Lauzon**, A.V.C. Conseiller en sécurité financière et planificateur financier

Hélène Royer-Prud'homme** Conseillère en sécurité financière

Armand Legault** Conseiller en sécurité financière
Luc Marengère*** Conseiller en sécurité financière
Stéphane Pilote*** Conseiller en sécurité financière
Than Beaudoin* Conseiller en sécurité financière
Fabrice Fontaine* Conseiller en sécurité fiinancière
Elsie Bélanger-Pouliot* Conseillère en sécurité financière
Benoit Bédard* Conseiller en sécurité financière
Abdelali El Oulidi* Conseiller en sécurité financière

Claude Guindon***, A.V.C. Conseiller en sécurité financière

Gérard Bélanger***, A.V.C. Conseiller en sécurité financière

Maurice Bélanger**, A.V.C. Conseiller en sécurité financière

**10, rue Noël
Bureau 100, secteur Hull
Gatineau (Québec) J8Z 3G5**

**Tél. : 819 771-6645
Sans frais : 1-800-363-8004**

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

L'industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

450996

Association des courtiers
et agents immobiliers
du Québec

AVIS DE SUSPENSION PROVISOIRE DU CERTIFICAT DE M. JACQUES PRUNEAU

(Dossier : 33-06-0957)

AVIS est donné par les présentes que **M. Jacques Pruneau**, agent immobilier affilié (A9844) à l'emploi de ou autorisé à agir pour Avantage immobilier, courtier immobilier agréé (C9793) dont l'établissement est situé au 1179, rue Saint-Louis, à Gatineau, fait l'objet d'une plainte devant le comité de discipline de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec lui reprochant les infractions résumées comme suit :

1er chef : Au cours des mois de février et mars 2004, avoir posé des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, avoir participé à des actes ou une pratique, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou porter préjudice au public ou à la profession, ne pas avoir accordé un traitement équitable aux parties à une transaction, avoir abusé de la bonne foi d'un autre membre, avoir usé de procédés déloyaux envers celui-ci et ne pas avoir transmis un fait pertinent à une transaction, notamment lors des évènements suivants dont la finalité était la revente profitable d'un immeuble :
a) la sollicitation de visites auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle qu'il ne prendra pas de promesse d'achat de ces visiteurs, même si ceux-ci démontrent un intérêt pour l'acquisition de cet immeuble suite à cette visite;
b) la sollicitation de ces visites auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle que toute proposition de transaction de ces visiteurs ne sera pas destinée au vendeur contemporain à ces visites, mais à un tiers;
c) la dissimulation aux acheteurs potentiels, que l'intimé collaborera à l'acquisition de cet immeuble par un tiers aux fins de sa revente à l'un et/ou l'autre d'entre eux;
d) en permettant la visite de cet immeuble par ces éventuels acheteurs tout en les laissant être assistés par un tiers, individu que l'intimé sait rechercher une offre d'achat destinée à un vendeur qui n'est pas le vendeur contemporain à ces visites;
lesdits évènements ayant favorisé, le ou vers le 27 février 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 136 000 $ et, le ou vers le 11 mars 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 158 000 $, le tout contrairement aux articles 1, 13, 24, 26, 35 et 43 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

2e chef : Au cours du mois de février 2004, avoir posé des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, avoir participé à des actes ou une pratique, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou porter préjudice au public ou à la profession, ne pas avoir accordé un traitement équitable aux parties à une transaction, avoir abusé de la bonne foi d'un autre membre, avoir usé de procédés déloyaux envers celui-ci et ne pas avoir transmis un fait pertinent à une transaction, notamment lors des évènements suivants dont la finalité était la revente profitable d'un immeuble :
a) le ou vers le 21 février 2004, la sollicitation d'une visite auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle qu'il ne prendra pas de promesse d'achat d'acheteurs potentiels, même si ceux-ci démontrent un intérêt pour l'acquisition de cet immeuble;
b) la sollicitation de cette visite auprès d'un agent immobilier sans que l'intimé ne lui révèle que toute proposition de transaction de ces visiteurs ne sera pas destinée au vendeur contemporain à cette visite, mais à un tiers;
c) le ou vers le 21 février 2004, la visite de cet immeuble par ces visiteurs, sans leur révéler l'identité du vendeur contemporain à leur visite ni le prix de vente demandé par ce dernier;
d) la dissimulation à ces visiteurs, que l'intimé collaborera à l'acquisition de cet immeuble par un tiers aux fins de sa revente à l'un et/ou l'autre d'entre eux;
e) en permettant la visite de cet immeuble par ces éventuels acheteurs tout en les laissant être assistés par un tiers, individu que l'intimé sait rechercher une offre d'achat destinée à un vendeur qui n'est pas le vendeur contemporain à cette visite;
lesdits évènements ayant favorisé, le ou vers le 21 février 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 102 000 $ et, le ou vers le 27 février 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 136 000 $, le tout contrairement aux articles 1, 13, 24, 26, 35 et 43 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

3e chef : Au cours du mois de mai 2004, avoir posé des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, avoir participé à des actes ou une pratique, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou porter préjudice au public ou à la profession, ne pas avoir accordé un traitement équitable aux parties à une transaction, avoir abusé de la bonne foi d'un autre membre, avoir usé de procédés déloyaux envers celui-ci et ne pas avoir transmis un fait pertinent à une transaction, notamment lors des évènements suivants dont la finalité était la revente profitable d'un immeuble :
a) le ou vers le 7 mai 2004, la sollicitation d'une visite auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle qu'il ne prendra pas de promesse d'achat de l'acheteur potentiel, même si celle-ci démontre un intérêt pour l'acquisition de cet immeuble;
b) la sollicitation de cette visite auprès d'un agent immobilier sans que l'intimé ne lui révèle que toute proposition de transaction de cette visiteuse ne sera pas destinée au vendeur contemporain à cette visite, mais à un tiers;
c) la dissimulation à l'acheteur potentiel, que l'intimé collaborera à l'acquisition de cet immeuble par un tiers aux fins de sa revente à celle-ci;
d) en permettant la visite de cet immeuble par cet éventuel acheteur tout en la laissant être assistée par un tiers, individu que l'intimé sait rechercher une offre d'achat destinée à un vendeur qui n'est pas le vendeur contemporain à cette visite;
lesdits évènements ayant favorisé, le ou vers le 7 mai 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 92 000 $ et, le ou vers le 10 mai 2004, la signature par un promettant-acheteur, d'une promesse d'achat d'un montant de 119 000 $, le tout contrairement aux articles 1, 13, 24, 26, 35 et 43 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

4e chef : Au cours du mois de mars 2005, avoir posé des actes dérogatoires à l'honneur et à la dignité de la profession, avoir participé à des actes ou une pratique, en matière immobilière, qui peuvent être illégaux ou porter préjudice au public ou à la profession, ne pas avoir accordé un traitement équitable aux parties à une transaction, avoir abusé de la bonne foi d'un autre membre, avoir usé de procédés déloyaux envers celui-ci et ne pas avoir transmis un fait pertinent à une transaction, notamment lors des évènements suivants dont la finalité était la revente profitable d'un immeuble :
a) au cours du mois de mars 2005, la sollicitation d'une visite auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle qu'il ne prendra pas de promesse d'achat d'acheteurs potentiels, même si ceux-ci démontrent un intérêt pour l'acquisition de cet immeuble;
b) la sollicitation de cette visite auprès d'un agent immobilier, sans que l'intimé ne lui révèle que toute proposition de transaction de ces visiteurs ne sera pas destinée au vendeur contemporain à cette visite, mais à un tiers;
c) la dissimulation à ces visiteurs, que l'intimé collaborera à l'acquisition de cet immeuble par un tiers aux fins de sa revente à l'un et/ou l'autre d'entre eux;
d) en permettant la visite de cet immeuble par ces éventuels acheteurs tout en la laissant être assistés par des tiers individus que l'intimé sait rechercher une offre d'achat destinée à un vendeur qui n'est pas le vendeur contemporain à cette visite;
lesdits évènements ayant favorisé, le ou vers le 24 mars 2005, la signature par un promettant-acheteur d'une promesse d'achat d'un montant de 115 000 $ et, à une date indéterminée, la signature par des promettants-acheteurs, d'une promesse d'achat d'un montant de 148 000 $, le tout contrairement aux articles 1, 13, 24, 26, 35 et 43 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

5e chef : Le ou vers le 5 février 2006, ne pas avoir fait preuve de probité, avoir posé un geste dérogatoire à l'honneur et à la dignité de la profession et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en complétant et en faisant signer par des promettants-acheteurs, une promesse d'achat concernant un immeuble, et, à la même occasion, l'entente complémentaire rédigée sur une annexe, alors que cette promesse d'achat ne comportait aucun renvoi à ladite annexe et que l'absence d'un tel renvoi permettait l'obtention d'un financement hypothécaire sur la foi de données faisant abstraction du contenu de cette annexe, le tout contrairement aux articles 1, 13 et 35 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

6e chef : Le ou vers le 16 février 2006, ne pas avoir fait preuve de probité, avoir posé un geste dérogatoire à l'honneur et à la dignité de la profession et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en complétant et en faisant signer par un promettant-acheteur, une promesse d'achat, une annexe A concernant un immeuble, et, à la même occasion, l'entente complémentaire rédigée sur une annexe AG alors que cette promesse d'achat ne comportait aucun renvoi à ladite annexe AG et que l'absence d'un tel renvoi permettait l'obtention d'un financement hypothécaire sur la foi de données faisant abstraction du contenu de cette annexe AG, le tout contrairement aux articles 1, 13 et 35 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

7e chef : Le ou vers le 18 février 2006, ne pas s'être assuré de la présentation au promettant-acheteur, dans les meilleurs délais de sa réception, d'une contre-proposition à une promesse d'achat portant sur un immeuble, le tout contrairement à l'article 78 du Règlement de l'ACAIQ.

8e chef : Le ou vers le 21 février 2006, ne pas avoir fait preuve de probité, avoir posé un geste dérogatoire à l'honneur et à la dignité de la profession et avoir participé à un acte ou une pratique, en matière immobilière, qui peut être illégal ou qui peut porter préjudice au public ou à la profession, notamment en complétant et en faisant signer par un promettant-acheteur, une promesse d'achat et une annexe A, concernant un immeuble, et, à la même occasion, l'entente complémentaire rédigée sur une annexe AG, alors que cette promesse d'achat ne comportait aucun renvoi à ladite annexe AG et que l'absence d'un tel renvoi permettait l'obtention d'un financement hypothécaire sur la foi de données faisant abstraction du contenu de cette annexe AG, le tout contrairement aux articles 1, 13 et 35 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

9e chef : Le ou vers le 26 février 2006, ne pas avoir indiqué dans un hebdomadaire les mentions que le membre titulaire d'un certificat d'agent immobilier affilié doit indiquer de façon évidente dans toute publicité, sollicitation de clientèle et représentation relative à l'exercice de l'activité de courtier immobilier visée à l'article 1 de la Loi, le tout contrairement à l'article 104 (3°) du Règlement de l'ACAIQ.

10e chef : Le ou vers le 24 mars 2006, ne pas avoir collaboré et avoir fait de fausses déclarations lors d'une enquête tenue par un syndic adjoint, notamment lorsque l'intimé lui a faussement affirmé n'avoir agit à cette date que dans trois ou quatre transactions impliquant directement ou indirectement des promettants-acheteurs, le tout contrairement aux articles 54 et 55 des Règles de déontologie de l'ACAIQ.

Le 23 août 2006, le comité de discipline a ordonné la suspension provisoire du certificat de **M. Jacques Pruneau** jusqu'à la signification de la décision du comité de discipline rejetant la plainte portée contre elle ou lui imposant une sanction, à moins que la sanction soit une suspension ou une annulation de certificat, auquel cas l'ordonnance de suspension provisoire demeurera en vigueur jusqu'à ce que la décision soit exécutoire.

La décision du comité de discipline est exécutoire dès sa signification à l'intimé, soit le 23 août 2006. La suspension du certificat d'agent immobilier affilié de **M. Jacques Pruneau** prend donc effet à compter du 23 août 2006.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 137 de la Loi sur le courtage immobilier (L.R.Q., c. C-73.1) et de l'article133 du Code des professions (L.R.Q., c. C-26).

Brossard, ce 30 août 2006

Chantal Peltier
Secrétaire du comité de discipline

CanJet abandonne ses vols réguliers

Presse Canadienne
HALIFAX

Les Canadiens à la recherche de billets d'avion bon marché disposent désormais d'une option en moins, le transporteur à rabais CanJet Airlines ayant décidé de cesser d'assurer des vols réguliers à compter de dimanche.

L'entreprise de Halifax a pris par surprise l'industrie du transport aérien, hier, lorsqu'elle a annoncé vouloir se concentrer sur ses activités de vols nolisés, expliquant sa décision par des «risques commerciaux de plus en plus élevés».

Le transporteur, qui appartient au Groupe I.M.P., a émis un bref communiqué de presse dans lequel il a annoncé qu'il proposerait d'autres arrangements de voyage aux personnes ayant réservé des sièges sur un vol prévu après le 10 septembre ou qu'elle rembourserait leurs billets.

Le Groupe I.M.P. a aussi indiqué que plusieurs des 500 employés de CanJet se verraient offrir des postes au sein de ses divisions de l'aviation, de l'aérospatiale ou autre. Il n'a cependant pas donné plus de détails à ce sujet.

Changement de cap

«À la lumière des risques commerciaux de plus en plus élevés liés à la gestion d'une compagnie aérienne de transport régulier, I.M.P. a décidé de suspendre son service aérien régulier offert tout au long de l'année et de se concentrer sur ses activités de vols nolisés, en plein essor», a affirmé Ken Rowe, président du conseil et chef de la direction du Groupe I.M.P., par voie de communiqué.

Il a été impossible, hier, de joindre M. Rowe afin d'obtenir ses commentaires.

Rick Erickson, analyste du secteur du transport aérien en poste à Calgary, a indiqué qu'il serait difficile de déterminer ce qui avait incité CanJet à soudainement changer de stratégie, et que le nombre des passagers qui seraient affectés demeurait incertain puisque le transporteur ne dévoile pas ses résultats financiers ou ses statistiques de trafic de passagers.

«Il n'y a aucun indice à ce sujet», a-t-il déclaré en entrevue.

De son côté, l'Office des transports du Canada a affirmé sur son site Web que les voyageurs détenant un billet sur un vol de CanJet devraient procéder à de nouveaux arrangements de voyage avec un autre transporteur.

La Banque Royale abaisse ses taux hypothécaires à long terme

Presse Canadienne
TORONTO

La Banque Royale a annoncé hier une réduction du taux d'intérêt exigé pour plusieurs emprunts hypothécaires à long terme.

Suivant ces baisses qui entreront en vigueur aujourd'hui, le taux du prêt hypothécaire sur deux ans est diminué de 0,05 % à 6,40 %, celui d'une durée de trois ans de 0,10 % à 6,50 % et celui d'une hypothèque de sept ans est également ramené de 0,10 % à 7,25 %.

D'autres banques ont emboîté le pas en annonçant à leur tour des ajustements à la baisse en cours de journée. Les prêteurs agissent ainsi pour refléter la baisse de leurs coûts sur le marché des obligations, où ils trouvent au départ l'argent servant aux prêts hypothécaires.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES
www.cforp.on.ca

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

2e affichage

ADJOINT ADMINISTRATIF OU ADJOINTE ADMINISTRATIVE À LA DIRECTION GÉNÉRALE

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et de la description de tâches à l'adresse suivante : www.cforp.on.ca.

La date de fermeture du concours est le **15 septembre 2006 à 16 h.**

(concours ADM-06-04)

450131

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE (RÉSEAU)
Concours numéro 06-37
Affichages interne et externe simultanés
Poste temporaire de quatre (4) mois
avec possibilité de prolongation et établissement d'une liste d'admissibilité

La Société de transport de l'Outaouais, entreprise novatrice employant plus de 565 personnes, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en informatique (réseau). Ce concours vise à combler un poste temporaire jusqu'au 31 janvier 2007. ***La personne retenue pour occuper ce poste obtiendra le poste régulier si celui-ci est créé avant l'échéance de la période d'emploi.***

LE POSTE :

Sous l'autorité du Directeur de l'informatique, le (la) titulaire fournit le support aux usagers du réseau local, participe à la gestion du réseau local, installe le matériel informatique et met à jour les logiciels.

EXIGENCES ET COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique combiné à une (1) année d'expérience dans un poste similaire;
- Connaissance approfondie du système d'exploitation Windows XP aux fins d'installation;
- Connaissance des logiciels de bureautique de la suite MICROSOFT aux fins d'installation et de configuration;
- Connaissance approfondie des équipements informatiques tels que PC, modems, imprimantes et ce, aux fins d'installation, de configuration, de réparation et de dépannage;
- Connaissance de l'environnement NOVELL;
- La connaissance de l'anglais écrit est essentielle pour l'exécution du travail et celle de l'anglais parlé est souhaitable;
- Capacité à développer et à maintenir de bonnes relations interpersonnelles;
- Capacité à travailler en équipe;
- Capacité à travailler sous pression;
- Capacité à résoudre des problèmes;
- Autonomie et débrouillardise.

Le ou la candidat(e) devra se présenter à un examen écrit (note minimale de passage de 60 %) et à une entrevue visant à évaluer ses aptitudes pour chacun de ces aspects.

TRAITEMENT :

Selon la classe VI de l'échelle salariale prévue à la convention collective des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 574, dont le premier échelon se situe à 37 547 $.

CANDIDATURES :

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en mentionnant le numéro de concours 06-37 à la Direction des ressources humaines **avant 16h le vendredi 15 septembre 2006**. Nous remercions tous les candidats(es), mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont nous retiendrons la candidature.

Nos pratiques gagnantes en matière d'emploi reposent sur l'équité et la diversité. Si vous faites partie d'un des groupes désignés, faites-nous le savoir.

Direction des ressources humaines
Société de transport de l'Outaouais
111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4
819 770-7900, poste 6946
Télécopieur : 819 770-5987
Courriel : drh@sto.ca

451118

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

Société du Musée canadien des civilisations

ANALYSTE DE LA SÉCURITÉ
Poste no 6128, Poste permanent temps plein (45 082$-54 099$)

Pour obtenir plus de renseignements sur ce poste, veuillez visiter notre site Web au :

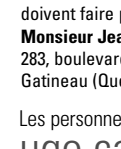
www.civilisations.ca/emplois

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant **16h00 le 11 septembre 2006** à: **Linda Labelle, Conseillère en ressources humaines; Société du Musée canadien des civilisations; 100, rue Laurier; C.P. 3100, succursale B; Gatineau (Québec) J8X 4H2; Télécopieur: (819) 776-7110; Internet: RH_HR_2@civilisations.ca**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. La SMCC souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE / CANADIAN WAR MUSEUM
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
Canada

450419



Université du Québec en Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

CADRE SUPÉRIEUR - SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
POSTE RÉGULIER – TEMPS PLEIN

L'Université du Québec en Outaouais sollicite des candidatures pour le poste de secrétaire général.

L'établissement
L'Université du Québec en Outaouais (UQO) est une jeune université à vocation générale en plein développement qui privilégie une approche novatrice et souple dans l'offre de ses services universitaires sur les territoires de l'Outaouais et des Laurentides. Elle accueille plus de 5 500 étudiants et étudiantes auxquels elle dispense une cinquantaine de programmes de premier cycle et une trentaine de programmes de cycles supérieurs. Quelque 360 personnes y travaillent à temps plein et plus de 500 chargés de cours y oeuvrent également. L'UQO est l'une des six constituantes à vocation générale du réseau de l'Université du Québec.

Fonctions
Relevant du recteur, le secrétaire général de l'Université du Québec en Outaouais exerce les pouvoirs que lui confère la loi ou que lui délègue le recteur ou le conseil d'administration. Quatre personnes relèvent directement du secrétaire général. La Direction des communications et du recrutement, composée de son directeur et de 10 employés, relève hiérarchiquement du secrétaire général.

Sans restreindre la généralité de ce qui précède et de façon non limitative, le secrétaire général exerce notamment les fonctions suivantes :

Il est le secrétaire du conseil d'administration, du comité exécutif et de la commission des études; il est responsable des archives; il assume le secrétariat du comité d'éthique et de la recherche; il traite et coordonne les affaires légales et juridiques de l'Université, à l'exception des litiges et griefs qui ont trait aux relations de travail; il est, en outre, responsable de l'application de la Loi sur l'accès à l'information, de la Politique contre le harcèlement (psychologique et sexuel) et de plusieurs autres politiques et règlements en vigueur à l'UQO. Avec l'équipe des cadres supérieurs, le secrétaire général assume les responsabilités générales de planification, d'organisation, de coordination et de contrôle des services de l'Université.

Exigences
Diplôme d'études de cycles supérieurs dans une discipline appropriée ou diplôme de 1er cycle dans une discipline appropriée et une vaste expérience professionnelle. Une formation en droit civil est un atout. Dix années d'expérience professionnelle pertinente et significative. Une expérience dans la gestion de personnel est un atout. Maîtrise supérieure de la langue française et maîtrise suffisante de la langue anglaise.

Connaissance approfondie du milieu de l'enseignement supérieur au Québec. Aptitude et intérêt à travailler en équipe. Esprit rigoureux, bon jugement, sens analytique éprouvé, grande autonomie, sens aigu de l'intégrité et de l'équité. Capacité de s'investir dans le développement de l'UQO.

Traitement : Selon le protocole des cadres supérieurs en vigueur à l'Université du Québec.
Lieu de travail : Gatineau
Entrée en fonction : Décembre 2006

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant 16 h 30 le 22 septembre 2006 à :
Monsieur Jean Vaillancourt, recteur, Université du Québec en Outaouais, 283, boulevard AlexandreTaché, case postale 1250, succursale Hull, Gatineau (Québec) J8X 3X7

Les personnes intéressées sont priées de consulter le
uqo.ca/emplois

06-07-010

450630

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est l'ordre professionnel qui compte le plus de membres au Canada. L'Ordre a pour mandat de réglementer la profession enseignante en Ontario.

Programmeuse-analyste ou programmeur-analyste

Grâce à votre expérience de programmeur-analyste, vous définirez, concevrez, testerez, analyserez et modifierez les logiciels d'application au cours du cycle de production. Exigences : maîtrise de l'anglais parlé et écrit; diplôme postsecondaire en informatique, en systèmes de l'information ou en génie logiciel; de cinq à sept ans d'expérience avec .Net, SQL, EA Server et une architecture à trois niveaux. Bonne connaissance du français et expérience avec de la documentation en français, un atout. Échelle salariale : de 48 034 à 73 347 $. Poste 06-23. Pour plus de renseignements, visitez notre site à **www.oeeo.ca.**

L'Ordre offre un salaire concurrentiel, des avantages sociaux complets et un milieu de travail moderne.

Pour poser votre candidature, envoyez votre curriculum vitæ ainsi qu'une lettre de motivation avant le 7 septembre 2006, de préférence par courriel, à emploi@oeeo.ca, en indiquant le numéro de poste 06-23 dans l'objet de votre message.

450863

Prescott-Russell
Comtés unis de Prescott et Russell
United Counties of Prescott and Russell
www.prescott-russell.on.ca

SUPERVISEUR VOIRIE DE COMTÉ

pour le département des Travaux publics
Poste régulier temps plein (non-syndiqué)

Description de tâches :
- Administrer et gérer la conception, la planification, la construction et l'entretien du système routier des comtés;
- Participer à la direction de toutes les activités d'ingénierie reliée au service de la voirie et fournir des services de conception d'ingénierie professionnels;
- Assurer la conformité du service à toutes les lois et règlements provinciaux et fédéraux applicables;
- Préparer des rapports périodiques sur les opérations du service;
- Maintenir de bonnes relations publiques avec les contribuables, les politiciens, les médias et les groupes communautaires;
- Préparer les spécifications de documents d'appels d'offres, les réviser, recommander l'acceptation ou le refus et approuver les travaux effectués;
- Assurer une supervision efficace de tous les employés du service de la voirie;
- Aider à la formulation et à la gestion d'un budget d'opérations et de dépenses en capital annuel ;
- Évaluer l'efficacité et la rentabilité des services et formuler des recommandations appropriées au Directeur des travaux publics.

Exigences :
- Posséder un diplôme universitaire en génie civil;
- Expérience de travail éprouvée (minimum 3 ans) en génie municipal et en gestion de la voirie;
- Membre ou éligibilité à devenir membre de l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario;
- Habilité à interpréter et administrer une multitude de règlements, lois, ententes contractuelles ayant trait au service de la voirie;
- Excellentes compétences en gestion et administration pour planifier, diriger et superviser les activités du service impliquant des professionnels, des techniciens et la main d'oeuvre en général;
- Capacité d'analyse et de mise en oeuvre des programmes et de formuler des politiques et procédures;
- Aptitudes à communiquer verbalement et par écrit dans les deux langues officielles;
- Expérience avec les logiciels EXCEL, WORD est nécessaire;
- AUTOCAD, Powerpoint et Access serait un atout;
- Démontrer d'excellentes aptitudes interpersonnelles.

Échelle salariale : Salaire et avantages sociaux très compétitifs

Lieu de travail : L'Orignal (Ontario)

Fin du concours : 16 h 30, le 22 septembre 2006

***veuillez indiquer le numéro de référence TP-08-2006**
Directeur des Ressources humaines
Comtés unis de Prescott et Russell
59, rue Court, C.P. 304
L'Orignal ON K0B 1K0
(613) 675-4661, poste 2801
Ou par courrier électronique, en format Word, à
inforh-hr@prescott-russell.on.ca

Une vérification de dossier criminel doit être fournie (elle doit dater de moins de trois mois avant la date où elle est requise) et est une condition d'emploi.

****Visitez notre site Web : www.prescott-russell.on.ca pour plus d'informations concernant le poste ainsi que pour faire demande en ligne ou communiquez avec nous pour avoir une copie de la description de tâches.**

Conformément à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée, l'information recueillie est rassemblée sous l'autorité de la Loi sur les municipalités, L.O. 2001, chap. 25 et sera utilisée pour la sélection de candidat(e)s.

La Corporation des Comtés unis tient à remercier toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Cependant, nous communiquerons seulement avec celles choisies pour une entrevue.

451145

Les fonds de placement de métaux précieux ont offert le meilleur rendement en août

Presse Canadienne
TORONTO

Les fonds de placement qui ciblent l'or et les autres métaux précieux ont offert les meilleurs rendements en août, selon les données provisoires de la firme Morningstar Canada, rendues publiques hier.

L'indice des métaux précieux de cette firme d'analyse de fonds a ainsi progressé de 6,1 % pendant le mois, ce qui lui a permis de devancer deux autres fonds sectoriels, soit ceux des sciences de la technologie (4,1 %) ainsi que des services financiers (3,4 %).

Tout comme en juillet, le mois d'août fut dans l'ensemble positif pour les fonds d'investissement, alors que des gains ont été enregistrés dans 27 des 31 catégories définies par Morningstar Canada.

Les fonds de métaux précieux ont notamment été dopés par la prise de contrôle, à la fin du mois d'août, de la société aurifère Glamis Gold par GoldCorp, dans le cadre d'une transaction amicale de 8,6 milliards $.

« Cet achat survient quelques mois après l'acquisition de Placer Dome par Barrick Gold, et de Western Silver Corp. par Glamis, laissant ainsi courir les rumeurs à l'effet que d'autres prises de contrôle sont à prévoir dans ce secteur dans un avenir rapproché », a précisé Mark Chow, analyste pour le compte de Morningstar Canada.

Quant à l'indice de la science et de la technologie, il a renoué avec les gains après quatre mois consécutifs de rendements négatifs. Il affiche depuis le début de l'année un recul de 5,2 %.

Le secteur des services financiers a pour sa part bénéficié des excellents résultats trimestriels rendus publics par les grandes banques canadiennes. Le cours de l'action de la Banque TD a ainsi progressé de 11 % pendant le mois d'août, alors que celui de la Banque Royale gagnait 9 %.

Les rendements du secteur des services financiers — le deuxième plus important de la Bourse de Toronto — ont également avantagé les fonds plus diversifiés d'actions canadiennes, particulièrement les fonds de dividendes qui ont enregistré un gain de 2,4 %.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

BIJOUTERIE
Lavigueur
Joaillier depuis 1962

Joignez-vous à notre équipe de vente des succursales de Gatineau et St-Laurent (Ottawa)

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
pour succ. St-Laurent (Ottawa) et Gatineau
35 heures • Bilingue • Expérience de la vente

VENDEUR(EUSE)S
20 heures et plus

La formation est payée

Envoyé votre c.v. par courriel à : info@lavigueur.com ou par télécopieur au 1 450 672-7632

450820

Centraide Outaouais

Centraide Outaouais dont la mission est de mobiliser les gens et rassembler les ressources pour améliorer la qualité de vie des personnes plus vulnérables et contribuer au développement de collectivités solidaires, est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour occuper le poste de :

CONSEILLER OU CONSEILLÈRE EN DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
(PERMANENT)

DESCRIPTION
Sous l'autorité de la direction du développement communautaire, le ou la titulaire participe à des analyses de besoins sociaux de la communauté, élabore et implante certains projets et programmes de développement communautaire; effectue le processus d'évaluation des demandes d'allocation de fonds; coordonne et appuie les activités des comités; conseille et soutient les bénévoles, les partenaires et les organismes du milieu.

TÂCHES ET RESPONSABILITÉS PRINCIPALES
- Recruter, soutenir et conseiller les bénévoles, les organismes et les partenaires de Centraide Outaouais;
- effectuer l'évaluation des demandes de financement et les processus d'allocation des fonds;
- organiser ou diriger des événements, des réunions de comités et des assemblées;
- coordonner des programmes et des projets de développement communautaire;
- soutenir techniquement les organismes communautaires membres;
- participer à la collection et l'analyse de données sociales;

COMPÉTENCES ET QUALIFICATIONS REQUISES
- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales ou humaines.
- Un minimum de deux (2) années d'expérience reliées à de la gestion de projets sociaux ou de relations avec le milieu communautaire.
- Bonne connaissance des problématiques sociales et des réseaux socio-communautaire de l'Outaouais;
- Connaissances de base en technique d'intervention sociale.
- Fort esprit d'analyse et de synthèse.
- Capacité de travailler de façon autonome et en équipe.
- Habileté à gérer certains dossiers avec diligence et discernement.
- Logiciels : excellente connaissance de Word, Excel, PowerPoint.
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais.

TRAITEMENT
- Rémunération selon l'échelle salariale présentement en vigueur.
- Programmes d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae par la poste ou par télécopieur 819 771-0301 d'ici le **15 septembre 2006, 16 h, à l'attention de :**

Guylaine Beaulieu
Directrice générale
Centraide Outaouais
74, boul. Montclair, Gatineau
(Québec), J8Y 2E7

N.B. : Seules les personnes retenues en entrevue recevront un accusé de réception.

451003

Talisman prêt à liquider quelques actifs

PC – CALGARY

Talisman Energy a enclenché le processus qui doit mener à la mise en vente de ses actifs liés aux sables bitumineux de l'Alberta.

La société de Calgary a fait savoir hier qu'elle a retenu les services de la firme de courtage TD Valeurs mobilières afin que celle-ci organise un encan et qu'elle sollicite des offres pour ses actifs situés dans la région d'Athabasca.

« Talisman croit que ce processus permettra d'identifier les meilleures options pour générer une valeur maximale pour ses actifs liés aux sables bitumineux, ce qui pourrait se traduire par une possible vente en retour d'une somme au comptant », a expliqué l'entreprise hier.

Ces actifs comprennent notamment une participation de 1,25 % dans le gisement Syncrude, le plus important site intégré d'exploitation des sables bitumineux au Canada.

Talisman possède également une participation de 100 % dans un site de 2752 hectares présentement non exploité au sud de la mine Steepbank. L'entreprise est aussi propriétaire d'une participation de 75 % dans un gisement non exploité de 8826 hectares, en plus de royautés de 2 % pour un gisement de 14 782 hectares appartenant à Suncor à proximité de la mine Steepbank.

Talisman a précisé que les gains provenant de la vente de ces actifs serviraient au rachat d'actions de la compagnie.

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
Québec

L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (l'Agence) a pour mission première de contribuer à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être des résidants de l'Outaouais. Elle assure, avec l'aide de ses ressources et en concertation avec ses partenaires, l'organisation et la gestion d'un système de santé et de services sociaux de qualité qui s'adapte continuellement aux caractéristiques propres à la région. De plus, l'Agence est le maître d'oeuvre de la mise en place, sur son territoire, d'une organisation de services intégrés, via les réseaux locaux de services.

La direction de la Gestion des ressources/Service régional des ressources informationnelles est actuellement à la recherche de :

AGENT OU AGENTE DE PLANIFICATION, DE PROGRAMMATION ET DE RECHERCHE

Affectation à temps complet temporaire d'une durée de six mois.

SOMMAIRE DU POSTE

Sous la supervision du responsable du bureau de projets du SRRI et en collaboration avec la chargée de projet clinique, la personne occupant le poste agit en tant que formateur(trice) dans le projet d'informatisation du réseau de services intégrés. Le rôle dévolu au formateur(trice) sera principalement centré autour de la gestion du changement, volet régional; c'est-à-dire auprès des cinq centres de santé et de services sociaux, de même que dans les cinq établissements régionaux de l'Outaouais. Cette personne verra à dispenser divers types de formation en lien avec l'informatisation des réseaux de services intégrés (RSI-PALV – Réseau de services intégrés – Perte d'autonomie liée au vieillissement) de notre territoire; que ce soit en lien avec les préalables à l'informatisation (la mise en place des RSI) ou en lien avec l'informatisation proprement dite. Cette personne pourra finalement être appelée à collaborer avec des représentants des autres régions du Québec

EXIGENCES DU POSTE

- Détenir un premier diplôme universitaire terminal en économie, en sciences de l'administration ou en sciences sociales ou dans une autre discipline appropriée;
- Posséder certaines habiletés en informatique;
- Plusieurs années d'expérience en intervention;
- Expérience clinique dans l'utilisation de l'OÉMC;
- Expérience en enseignement technique;
- Connaissance approfondie du réseau intégré de services.
- Avoir un esprit ouvert face à l'apprentissage et à la diffusion des technologies de l'information;
- Être disponible à voyager (principalement en Outaouais);
- Posséder un permis de conduire valide;
- Posséder une automobile.

RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle salariale en vigueur, soit entre 35 192,80 $ et 66 733,00 $ par année.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 septembre 2006 à 16 h :

Ressources humaines - Concours # 06-27
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
104, rue Lois, Gatineau (Québec) J8Y 3R7
télécopieur : (819) 771-8632
courriel : angela_giacalone@ssss.gouv.qc.ca

Note : Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

450994

Sudoku

		1			4			5
7		2				4		
		6		9			7	
	1		3	6	8	9		
							2	
3	9						8	
		3	4		5	2	9	
8		4					6	
			8			1		

6 septembre 2006

Niveau de difficulté : MOYEN 0352

Solution du dernier sudoku

8	6	5	3	4	2	9	1	7
2	7	9	1	8	5	3	4	6
4	1	3	9	7	6	8	5	2
7	8	4	2	6	1	5	3	9
5	2	1	7	9	3	6	8	4
9	3	6	8	5	4	7	2	1
6	9	2	5	1	8	4	7	3
3	4	8	6	2	7	1	9	5
1	5	7	4	3	9	2	6	8

Par Fabien Savary 0351

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR (en baisse)
0,8995 $US

0,7048	Euro
9,8522	Peso
105,9996	Yen
0,4749	Livre
24,1838	Rouble

OR (en hausse)
707 $

ARGENT (en hausse)
15,067$

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,85
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,75

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
12 198,63 • +53,53	N/D • N/D	11 469,28 • +5,13	2205,70 • +12,54

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BREAKWATER RES.	1,370	27 564 175
GOLDCORP	30,890	10 512 609
BEMA GOLD J	6,160	9 264 958
KINROSS GOLD	16,680	8 357 826
INCO	85,600	7 988 960
TALISMAN ENERGY	20,290	7 549 373
BLUE PEARL MINNG J	6,860	6 378 715
GLAMIS GOLD	51,300	5 528 124
NORTEL NETWORKS	2,400	5 480 034
CAMBIOR	4,030	5 273 458
YAMANA RES. J	12,060	4 353 709
ABITIBI-CONSOL.	3,080	4 154 705
VASOGEN	0,740	3 406 277
LIONORE MIN. INTL J	7,370	3 186 294
EQUINOX MNRLS J	1,760	3 055 890
GABRIEL RES. J	4,320	3 045 476
EUROZ MIN. J	3,230	3 022 672
INTR CITIC MINE J	0,620	2 825 500
SM RL EST INV. TR UN	29,780	2 779 033
UTS ENERGY	4,720	2 774 228
BARRICK GOLD	37,780	2 661 419
AGNICO-EAGLE MNS	44,900	2 651 354
ELDORADO GOLD	5,480	2 615 439
CRYSTALLEX INTL J	3,770	2 548 196
QUEENSTAKE RES.	0,420	2 531 619
BOMBARDIER B SV	3,420	2 385 137
PALADIN RES ORD J	4,490	2 263 389
VICEROY EXPL. J	11,550	2 217 087
CONSTELLTN CPPR J	2,050	2 151 531
HIGH RVR GLD MNS J	2,480	2 082 080

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
TRNZEO WRLSS WT	+0,110	+100,00
BLUE PRL MIN WT J	+2,930	+92,43
BLUE PRL MINNG J	+2,940	+75,00
CDN INC MGT TR WT	+0,035	+31,82
QUESTAIR TECH J	+0,280	+25,93
DRAGN PHARMA. J	+0,120	+21,82
MERCATR MNRLS J	+0,430	+20,98
SURE ENGY WT	+0,050	+20,83
HEARX CDN J	+0,280	+20,44
MILLNM BIOLOGIX J	+0,005	+20,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
DENNINGHOUSE	-0,035	-35,00
PERGRNE DMND WT J	-0,050	-25,00
FAIRWEST ENERGY J	-0,100	-16,67
NATNL CHLLNGE SYS.	-0,015	-15,00
CRESCNT GLD ORD J	-0,050	-14,71
TRIANT TECH. J	-0,090	-12,86
PEREGRINE DMNDS J	-0,380	-11,76
INTL MNRLS WT J	-0,080	-11,27
CONTACT DIAMOND J	-0,040	-10,53
PROMATEK INDSTRS J	-0,140	-10,00

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	5 84,07	-25,65
Amex Compo	2033,17	+2,95
Corée Sud Compo	1361,24	0,00
Chine Shangai	1664,08	+6,56
France CAC	5172,85	-30,39
Hong Kong	17 438,80	-75,08
Italie Mibtel	38 135,00	-83,00
Israël TA	808,19	-3,58
Japon Nikkei	16 385,96	+27,89
Mexique IPC	21 256,109	-129,521
Pays-Bas AEX	471,74	+0,81
Roy-Uni FTSE	5981,70	-4,90
Suisse	8226,22	-3,93
Taïwan	6734,73	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,66	+0,05	MDS	22,25	-0,15
ALCATEL CA. EX.	12,50	+0,01	MOSAID TECH.	29,50	+0,30
BCE	27,43	+0,13	NORTEL NTWRKS	2,40	+0,03
BOWATER CAN. EX.	25,25	+0,45	NUVO NETWORK	0,42	0,00
CALIAN TECH.	10,98	+0,08	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
COGNOS	37,99	+1,91	SEPROTECH SYS	0,10	-0,015
CORTEX PHARMA.	3,15	+0,15	S R TELECOM	0,34	+0,01
DOMTAR	6,96	-0,03	THERMAL EN. INTL	0,17	+0,02
FRASER PAPERS	7,19	+0,04	TIMMINCO	0,32	0,00
INTL DATACASTING	0,165	-0,01	TUNDRA SEMICON.	11,50	-0,15
JDS UNIPHASE	2,47	-0,01	WORLD HEART	0,52	+0,03
LSI LOGIC	8,12	+0,11	ZARLINK SEMICON.	2,42	0,00
			ZIM CORPORATION	0,035	+0,01

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Lucent Tech.	2,35	40 596 500
Devon Energy	72,14	25 228 100
Ford Motor	8,39	24 812 900
Adv. Micro Dvices	26,22	22 113 700
Pfizer	27,84	20 066 000
EMC	11,72	19 276 500
General Electric	33,97	17 919 800
Exxon Mobil	68,48	17 671 000
Nortel Networks	2,16	17 602 900
Time Warner	16,80	17 584 400

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Katy Inds	+0,31	+15,51
Tel. de Argentina	+2,58	+13,12
Veritas DGC	+7,89	+12,69
Devon Energy	+7,99	+12,46
MacDermid	+3,35	+11,62
Stndrd Motor Prodcts	+1,14	+10,19
Alliance Imaging	+0,55	+8,22
Valmont Industries	+4,34	+8,11
Gold Fields	+1,63	+8,02
Gerber Scientific	+1,22	+7,85

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Medifast	-2,02	-17,22
National R.V. Holdings	-0,34	-9,83
Par Tech.	-0,78	-7,82
Vonage Holdings	-0,66	-7,42
Sierra Health Services	-2,98	-6,82
Frontier Oil	-2,21	-6,73
VeraSun Energy	-1,52	-6,72
Avntn Rwbl Engy Hdgs	-1,68	-5,95
Vivo Participacoes S.A.	-0,19	-5,81
Labor Ready	-0,96	-5,66

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Intel	19,99	62 485 005
NASDAQ-100	39,46	58 261 878
Cisco Sys.	22,09	50 549 589
Genta	0,86	37 310 511
Microsoft	25,61	33 042 670
Sirius Satel. Radio	4,19	32 321 185
Oracle	15,84	30 008 625
JDS Uniphase	2,21	28 182 726
Apple Computer	71,48	26 659 736
Applied Materials	16,81	24 003 545

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
21st Century Hldng	+1,85	+59,68
Click Commerce	+4,59	+25,57
WorldSpace	+0,54	+20,77
NVE	+5,40	+18,87
Electro-Optic Scncs	+0,97	+18,23
Hauppauge Digital	+0,68	+16,11
CTI Industries	+0,50	+14,66
Threshold Pharma.	+0,29	+14,50
Nashua	+0,93	+14,20
LanOptics	+1,05	+12,43

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Chaparral Steel	-34,20	-46,85
Adolor	-11,32	-45,33
Pegasus Wireless	-0,87	-36,55
MetroCorp Bancshrs	-10,52	-33,18
PetMed Express	-1,87	-15,06
Aehr Test Sys.	-1,29	-12,91
Peoples Eductnl Hdgs	-0,44	-11,43
Handheld Entrtnmnt	-0,40	-11,11
MTM Tech	-0,29	-10,98
Tapestry Pharmactcls	-0,28	-10,57

Les mineurs de Matagami rappelés

PC – ROUYN-NORANDA

Au cours des prochaines semaines, 75 travailleurs de la mine Bell-Allard de Matagami seront graduellement rappelés au travail pour la mise en place des infrastructures nécessaires pour l'exploitation du gisement de cuivre, zinc, argent et or, appelé projet Persévérance. L'exploitation de la mine proprement dite commencera dans deux ans. À compter de la semaine prochaine, de 10 à 15 hommes par semaine rentreront au travail.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com
cyberpresse.ca

Archidiocèse de Gatineau

Poste d'agent de pastorale sociale responsable des liens avec le milieu communautaire, à temps partiel (3 jours/sem.) temporaire pour le diocèse de Gatineau

NATURE DU TRAVAIL
Sous la responsabilité du coordonnateur diocésain de la pastorale, l'agent de pastorale sociale en lien avec les services diocésains de la pastorale assume la responsabilité de la pastorale sociale en lien avec les milieu communautaire pour l'ensemble du diocèse de Gatineau. Il soutient, accompagne les milieux communautaires dans l'animation, le développement et la prise en charge réelle dans les milieux communautaires.

QUALIFICATIONS
- Baccalauréat en théologie ou en pastorale
- Une expérience minimum de trois ans (3) en pastorale sociale ou organisation communautaire
- Bonne connaissance du milieu
- Parler et écrire couramment le français et l'anglais
- Apte à recevoir un mandat pastoral de l'évêque
- Témoigner d'une vie de foi authentique, d'une charité et d'une espérance inspirées de l'Évangile et vécues en Église
- Connaissance de la doctrine sociale de l'Église
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité de former, soutenir et accompagner les groupes communautaires

EXIGENCES
DESCRIPTION DE LA TÂCHE
L'agent de pastorale sociale responsable des liens avec les organismes communautaires est au service de la communauté diocésaine comme membre des services diocésains de la pastorale. Sous la responsabilité du coordonnateur diocésain de la pastorale et en collaboration avec les membres de l'équipe diocésaine, il assume la responsabilité de la pastorale sociale pour l'ensemble des groupes communautaires du territoire du diocèse et de certaines autres tâches diocésaines

CONDITIONS GÉNÉRALES D'EMPLOI
Le candidat doit être disponible pour répondre aux exigences de réunions le soir et les fins de semaine. Le candidat doit posséder une voiture. Les conditions générales d'emploi concernant un agent laïc de pastorale sont régies par la convention collective en place.

SALAIRE : 27 263$ à 34 943$
ENTRÉE EN FONCTION : lundi 18 septembre 2006
FIN DU CONTRAT : 7 septembre 2007

Faire parvenir son curriculum vitae avec deux lettres de références pertinentes et un certificat de baptême récent(moins de 6 mois) avant le : 11 septembre 2006 à 16 h à :

Diocèse de Gatineau,
Coordonnateur de la pastorale,
180 boul. Mont-Bleu, Gatineau,
J8Z 3J5

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

451117

CONSEILLER(ÈRE) EN FINANCES PERSONNELLES

La **Caisse populaire Desjardins Masham-Luskville** vous donne la possibilité de mettre à profit vos talents et de vous investir dans un milieu dynamique où vous serez constamment appelé(e) à vous dépasser.

LE DÉFI
Vous aurez pour mandat de créer et de maintenir une relation d'affaires durable auprès de clientèles ayant des besoins de financement très importants, notamment en matière de crédit hypothécaire, et devrez leur proposer des produits et des services d'épargne adaptés à leurs besoins. En outre, vous répondrez aux besoins de financement des membres et les conseillerez sur les meilleures stratégies à adopter afin de faire fructifier le capital accumulé en vue de la retraite ou d'autres projets et effectuerez les analyses requises afin de recommander ou non l'acceptation des demandes de crédit. Enfin, vous contribuerez au développement de nouvelles occasions d'affaires.

LE PROFIL
Titulaire d'un baccalauréat en administration, option finance, et d'un certificat de représentant(e) en épargnes collectives, vous comptez six mois d'expérience en conseils financiers aux particuliers. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée. Autonome et orienté(e) vers le client, vous faites preuve de persévérance, êtes doué(e) pour les communications interpersonnelles et avez la capacité de négocier. En plus de maîtriser le processus de vente dans une approche-conseil, vous avez une bonne connaissance des normes et des pratiques de financement et de gestion du crédit ainsi que des techniques d'évaluation et de suivi d'une demande de crédit. Le bilinguisme serait un atout.

Concours No. 30107 – Conseiller(ère) en finances personnelles

Pour postuler, expédiez votre candidature à l'attention de M. Roch Bouliane en précisant le numéro du concours via l'un des modes suivants :

Par courrier : **Caisse populaire Desjardins Masham-Luskville**
88, rue Principale est
La Pêche (Québec) J0X 2W0

Par télécopieur : 819 456-2482

Par courriel : roch.z.bouliane@desjardins.com

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire **avant le 30 septembre 2006**.

Desjardins
Caisse populaire
de Masham-Luskville

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

451144

Calgary offre les augmentations de salaire les plus élevées au pays

Presse Canadienne
TORONTO

L'économie florissante de l'Alberta continue de stimuler les augmentations salariales à Calgary.

Selon la société Hewitt & Associés, les augmentations ont atteint un niveau record de 5,3 % à Calgary en 2006. Et les prévisions indiquent qu'elles s'établiront à 5,2 % en 2007.

Ces chiffres dépassent de loin la moyenne nationale de 3,6 % en 2006 et celle de 3,7 % prévue en 2007.

Dans le cadre d'un sondage mené auprès de 465 organisations canadiennes, Hewitt constate des augmentations de 3,4 % à Montréal et 3,3 % à Toronto en 2006.

Pour l'année suivante, les employeurs de Montréal et de Toronto déclarent des prévisions respectives de 3,5 % et de 3,4 %.

Devant ces écarts par rapport à l'Alberta, il peut devenir plus difficile pour les employeurs des autres provinces d'attirer de nouveaux employés et de retenir la main-d'oeuvre actuelle.

D'après Hewitt, une société de services en gestion des ressources humaines, les entreprises peuvent avoir recours à d'autres modes de rémunération que le salaire de base, comme les récompenses liées au rendement et les primes de reconnaissance.

Jean-Charles Lima, conseiller principal chez Hewitt, estime ainsi que la rémunération variable constitue l'une des options à envisager.

Selon lui, il deviendra bientôt impératif pour les employeurs de maximiser les avantages de leurs programmes de rémunération variable, alors qu'ils sentiront s'accroître la pression liée à l'attraction et à la rétention des employés dans un marché de la main-d'oeuvre de plus en plus restreint.

Les minières font grimper le TSX

PC – TORONTO

Des titres des secteurs de la technologie et des mines ont permis à la Bourse de Toronto de finir en hausse, hier. Le S & P/TSX a avancé de 53,53 points à 12 198,63, pendant que l'or noir toujours en repli plombait le secteur de l'énergie.

Hier, le public investisseur était plutôt en attente, entre autres d'un document d'analyse de la Réserve fédérale sur l'économie aux États-Unis, aujourd'hui, et du bilan d'août du marché canadien de l'emploi, qui sort vendredi.

Le dollar canadien a chuté de 0,59 cent à 89,95 cents US, après être allé un moment jusqu'à 89,79 cents US, à la veille de la décision de la Banque du Canada sur les taux d'intérêt.

À la Bourse de Toronto, l'indice sectoriel des minières s'est élevé de 2,7 % alors que la cote du cuivre s'appréciait. Les aurifères étaient elles aussi à la hausse, leur indice prenant 3 %.

Incapable de redresser Ford Motor, Bill Ford cède sa place

AP – DEARBORN, Michigan

Bill Ford renonce à son poste de président et chef de la direction de Ford Motor, après avoir tenté pendant cinq ans de redresser le constructeur automobile.

Membre de la famille fondatrice de la compagnie, M. Ford a fait savoir hier qu'il cèdait sa place à Alan Mulally, un haut dirigeant du constructeur aéronautique Boeing.

Bill Ford demeurera impliqué dans la gestion de l'entreprise, à titre de président du conseil.

M. Mulally, âgé de 61 ans, occupait les fonctions de vice-président directeur de Boeing ainsi que de chef de la direction de sa division des avions commerciaux.

Dans un courriel transmis aux employés hier, Bill Ford écrit que le redressement de l'entreprise nécessite « les compétences d'un dirigeant qui a déjà fait face à des défis d'une telle ampleur à la tête d'un grand groupe manufacturier. »

Alan Mulally quitte Boeing après y avoir oeuvré pendant 31 ans.

Ford Motor a enregistré une perte de 254 millions $ US au deuxième trimestre.

Province de Québec
VILLE DE THURSO

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION DE BORDURES EN BÉTON RUES GUY-LAFLEUR ET MURPHY

Le Secrétaire-Trésorier et Directeur général de la Ville de Thurso recevra des soumissions sous pli cacheté et intitulées *«Construction de bordures, rue Guy-Lafleur et Murphy»* selon les plans et devis préparés à cet effet et disponible à l'endroit ci-dessous, moyennant un montant de 50,00 $ taxes incluses, non remboursable :

CIMA+, Société d'ingénierie
420, boul. Maloney Est, bureau 201
Gatineau (Québec)
J8P 1E7

Les soumissions préparées sur les formules de soumission et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin, doivent être déposées à l'adresse suivante :

Bureau du Secrétaire-trésorier
et Directeur général
Ville de Thurso
161, rue Galipeau
Thurso (Québec)
J0X 3B0

Les soumissions seront acceptées jusqu'à 11:00 heures, mercredi le 27 septembre 2006 et elles seront ouvertes publiquement à la même heure à la même adresse.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui sont dûment autorisés à effectuer les travaux et à faire affaires au Québec.

La Ville de Thurso ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Mario Boyer
Directeur-général
& Sercétaire-trésorier

450954

Avis de nomination

Guy Huneault

La Fédération des Chambres immobilières du Québec (FCIQ) est heureuse d'annoncer la nomination de Guy Huneault à titre de président du conseil d'administration. Agent immobilier agréé et propriétaire de G.Huneault immobilier inc., firme de courtage indépendante située à Gatineau, M. Huneault compte plus de 33 ans d'expérience dans le domaine de l'immobilier. M. Huneault est l'actuel président de la Chambre immobilière de l'Outaouais et il est membre du conseil d'administration de la FCIQ depuis 2004. Dans le passé, il a été président du comité des agents à l'Association de l'immeuble du Québec (AIQ) et représentant du Québec à l'Association canadienne de l'immeuble (ACI).

La FCIQ est un organisme à but non lucratif chapeautant les 12 chambres immobilières de la province. Sa mission : promouvoir et protéger les intérêts de l'industrie immobilière du Québec afin que les Chambres et leurs membres accomplissent avec succès leurs objectifs d'affaires.

FCIQ

Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

APPEL D'OFFRES 06-07-23

HUILE À CHAUFFAGE

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais est à la recherche d'entreprises spécialisées pour la fourniture d'huile à chauffage no.2.

Les soumissions seront reçues jusqu'au mercredi 20 septembre 2006 à 11 heures pour être ouvertes publiquement à la même heure, à la même date et au même endroit.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant un établissement dans la province de Québec. Les documents de soumission sont disponibles au Service des ressources matérielles au 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 2T3.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Elle se réserve le droit d'accepter en tout ou en partie le contenu des soumissions.

La directrice générale,
Lucie Lafleur

Ensemble ...vers la réussite !

www.cspo.qc.ca

450985

Eva passe à la grande finale !

Le titre de Canadian Idol se jouera entre Eva Avila et le Terre-Neuvien de 16 ans Craig Sharpe. Propulsée à la grande finale, la Gatinoise de 19 ans est ainsi devenue la première Québécoise à accéder au « top 2 » de la compétition.

Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

Le Saskatchewanais Tyler Lewis, âgé de 20 ans, a pour sa part été éliminé, hier soir, recevant la plus maigre part des 4,37 millions de votes enregistrés cette semaine.

Pour leurs ultimes performances, qui seront présentées en direct lundi soir prochain, dès 20 h, sur les ondes de CTV, Eva et Craig devront de nouveau faire face au public et ce, trois fois plutôt qu'une.

Pour les besoins de leur cause, ils pourront sélectionner deux titres : une première pièce de leur choix et une autre parmi celles qu'ils ont déjà interprétées au cours de la compétition. Dans un dernier temps, les deux aspirants devront s'approprier la ballade *Meant To Fly*, un « simple » spécialement écrit pour *Canadian Idol* par l'auteure, compositrice et interprète Chantal Kreviazuk et son conjoint, le leader du groupe *Our Lady Peace*, Raine Maida.

Patience

Puis, ils devront faire preuve d'une grande patience avant de connaître le résultat du dernier vote populaire, qui sera annoncé non pas le lendemain, comme à l'habitude, mais bien six jours plus tard.

Le nom de la prochaine idole canadienne sera en effet dévoilé le dimanche 17 septembre.

L'émission spéciale de 90 minutes débutera sur le coup de 19 h et mettra fin à près de trois mois de compétition télévisée. Les huit autres membres du « top 10 », dont l'Ottavienne Steffi DiDomenicantonio (Steffi D), convergeront tous de nouveau vers Toronto pour prendre part à la fête, à laquelle participera aussi la gagnante de l'édition 2005 de *Canadian Idol*, Melissa O'Neil.

PHOTO COURTOISIE DE CTV

Eva Avila, Craig Sharp et Tyler Lewis ont profité de l'émission d'hier pour s'amuser à pousser la note en interprétant ensemble *Just in Time* et *Best is yet to come*.

Tony Bennett à Toronto

Le légendaire *crooner* Tony Bennett a pour sa part fait le voyage de New York pour chanter, hier soir, en direct de Toronto, sur le plateau de la version canadienne des *Idols*.

Contrairement aux autres invités de la semaine, le chanteur de 80 ans n'a cependant pas profité de son passage sur la scène du théâtre John Bassett pour chanter en compagnie des finalistes.

Il a interprété *I Got Rythm* et *The Good Life*, accompagné de son propre quartet.

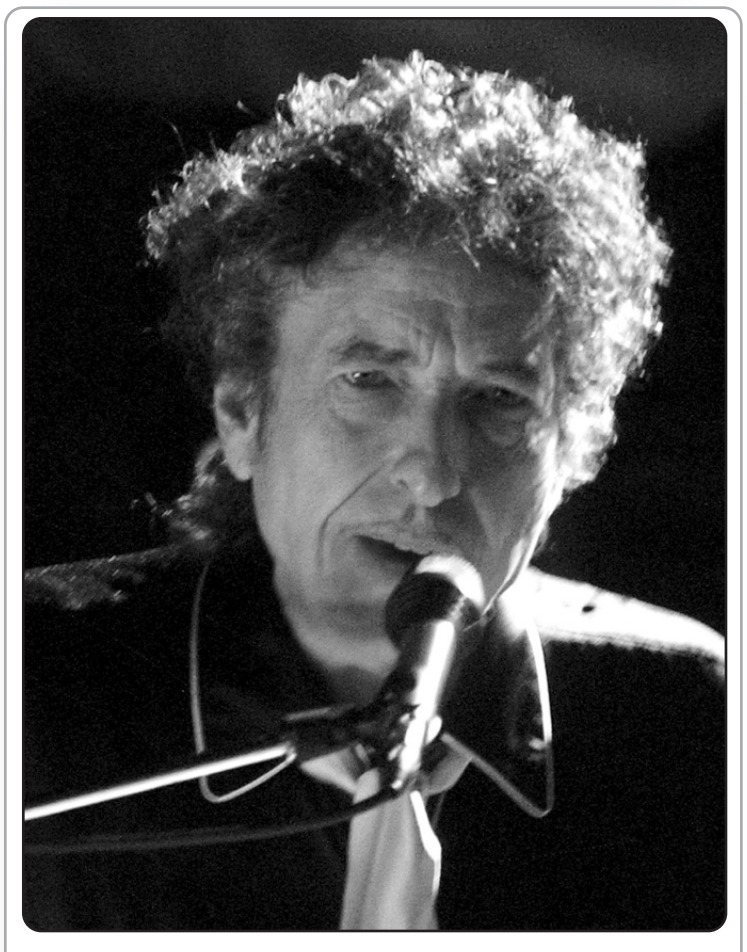
Eva, Craig et Tyler ont également profité de l'émission d'une heure pour s'amuser à pousser la note eux aussi, mais sans la pression d'avoir à séduire le public à tout prix, cette fois. C'est d'abord ensemble qu'ils ont revisité *Just In Time* et *The Best Is Yet To Come*, avec des accents jazzés, avant de reprendre chacun à leur tour l'une des pièces lundi soir.

Des éloges pour Eva

Tyler Lewis a de nouveau interprété *It Had To Be You*, Eva Avila est revenue à la charge avec sa version r'n'b de *God Bless The Child* (qui lui avait entre autres valu une ovation de la part de Farley Flex et une note parfaite de 10 de Tony Bennett, la veille), alors que Craig Sharp, nettement plus à l'aise, optait pour *The Way You Look Tonight*.

PHOTO COURTOISIE DE CTV

Le *crooner* Tony Bennett a interprété deux compositions à Toronto hier.



Bob Dylan à Ottawa, c'est confirmé

La rumeur est officiellement confirmée : le légendaire Bob Dylan montera sur les planches de la Place Banque Scotia le dimanche 5 novembre. Pour cet arrêt prévu dans la capitale de sa tournée *Modern Times*, il sera accompagné de la formation *Foo Fighters*, en version acoustique. Les billets, dont le coût varie de 45,50 $ à 85,50 $, seront mis en vente de 10 h, vendredi. Ils seront disponibles à la billetterie de la Place Banque Scotia, dans les magasins Sports Experts d'Ottawa-Gatineau ou par l'entremise de Capital Tickets, au 613 599-3267, 1 877 788-3267 ou à www.capitaltickets.ca

Virginie : la vie, la mort

La 11e saison débute sous le signe de l'émotion, pour la grande famille du téléroman à succès *Virginie*.

André Magny
collaboration spéciale

BRANCHÉ

Au moment où les entrevues ont été réalisées à Montréal, fin juillet, le légendaire « y est trois heures, on farme» n'avait pas encore sonné pour Claude Blanchard.

C'est dire que Fabienne Larouche en est encore à réfléchir à comment remanier son scénario pour annoncer le grand départ de Pierre Boivin (Claude Blanchard), lui qui avait décidé, la mort dans l'âme, le printemps dernier, d'aller vivre en maison de retraite pour le bien de sa Cécile (Monique Chabot).

Mais «*the show must go on*», aurait sans doute dit l'homme à la cravate blanche. Et, heureusement, tout ne s'annonce pas sombre dans l'univers de Virginie (Chantal Fontaine) déjà aux prises avec la présence de la maladie d'Alzheimer chez sa mère.

L'auteure du feuilleton quotidien, qui devrait battre en longévité celle de *Watatatow* — «Et ce n'est pas notre dernière année!» — a donc décidé que son héroïne serait enceinte.

« Ce sera probablement une fille, qui va prendre le nom de sa mère », assure M^me^ Larouche, tout en misant possiblement sur Stéphanie comme prénom potentiel pour le nouveau poupon.

Pour l'heure, Virginie ratera donc, lundi prochain, à 19 h, pour la première fois dans l'histoire du personnage, la rentrée scolaire, en raison de son retrait préventif de l'école.

«Pour une fois, elle va penser à elle», soupire de joie la nouvelle «maman», qui se fera remplacer pour ses cours d'éducation physique par un revenant, Hercule Belhumeur (Martin Larocque), de retour après quatre ans d'absence. L'école Sainte-Jeanne-d'Arc s'enrichira également d'un nouvel enseignant de français interprété par Luc Guérin, sorte d'ayatollah de la langue française!

LA MAMAN EN DEVENIR

«C'est un beau sujet, la maternité», affirme la comédienne, qui arbore fièrement sa fausse belle bedaine de femme enceinte! Moi, mes enfants sont grands. Mon fils a 18 ans et ma fille, 14 ans. Mais j'ai des copines qui ont accouché à 40 ans. Je les vois courir pour la garderie. Je ne suis donc pas étrangère à ce genre de vie.»

Après 11 ans à camper l'enseignante presque idéale, la comédienne n'en a-t-elle pas marre? «Non, c'est encore le fun. Je suis une amoureuse des textes de Fabienne. Les passages qu'elle a écrits sur la maladie de la mère de Virginie, ça me donne des frissons.»

À jouer depuis plus d'une décennie le personnage d'une enseignante, Chantal Fontaine a pris le temps de s'interroger aussi sur le système d'éducation québécois.

Enverrait-elle ses enfants à Jeanne-d'Arc? «Attention, Jeanne-d'Arc, c'est une école inventée où plein de problèmes se retrouvent.»

Par contre, là où la comédienne s'insurge, c'est sur la question du décrochage scolaire. «Je ne comprends pas pourquoi il n'y a pas plus d'argent dans les écoles. On fait des projets au secondaire pour les raccrocher. Mais pourquoi attendre si tard, c'est dès l'élémentaire qu'il faut intervenir. C'est une absurdité du système.»

DES SUJETS D'ACTUALITÉ

Comme toujours, selon Fabienne Larouche, «le contexte de l'éducation me donne plein d'idées». Les questions sur la malbouffe, sur la minorisation des Québécois de souche dans une école francophone, des allusions aux cours d'histoire au Québec ne seront que quelques-uns des sujets abordés cette saison dans l'émission.

Soucieuse de coller à l'actualité, l'auteure de *Music Hall* ne souhaite pas tourner plus qu'un mois à l'avance les épisodes de sa série culte.

À ceux qui pensent que Fabienne Larouche risque de sombrer dans le bovarysme après 11 ans de *Virginie*, celle-ci assure que, contrairement au début où elle s'inspirait de son passé d'enseignante, son héroïne ressemble maintenant davantage à son interprète vedette, Chantal Fontaine, bien qu'il y ait, évidemment, des différences.

VIRGINIE, BULLETIN D'INFOS ?

Bien sûr, Virginie est super heureuse de porter l'enfant de Stéphane Lesieur (Peter Miller). Mais qu'arrive-t-il dans toute cette histoire au floué, mais néanmoins sympathique Bernard Paré?

Jean L'Italien explique qu'au cours des prochains épisodes, on découvrira un homme qui accepte la situation, par tendresse pour celle qui fut pendant 10 ans sa conjointe. «En fait, il est comme latent. Il le fait par amour pour Virginie.»

C'est aussi un homme qui a choisi de s'investir davantage dans son métier de journaliste, explique-t-il.

«Comme il n'y a plus rien qui l'attache, il va se donner à fond de train comme journaliste.»

Jean L'Italien, qui a participé jusqu'à maintenant à neuf saisons du téléroman de Fabienne Larouche, est d'avis que l'écriture de celle-ci a acquis au fil du temps «de la maturité». À une époque, où selon celui-ci, «il y a une surinformation, on n'a pas nécessairement le temps de s'attacher» à tout ce qu'on nous présente au téléjournal.

«Même si ça ne remplace pas nécessairement les nouvelles, les gens prennent l'info dans *Virginie*, car Fabienne sait bien décortiquer un problème». Alors, qu'en pense Bernard Derome?

MARTIN ROY, Le Droit

L'auteure du téléroman *Virginie*, Fabienne Larouche (à droite) a décidé que son héroïne serait enceinte d'une fille au cours de la prochaine saison.

À souligner ce soir

•19 h, à Historia : Biographie du géant Beaupré. L'histoire de l'un des personnages mythiques du Québec.
• 20 h, à Télé-Québec : *Les Francs-tireurs*. Marie Eykel, *Passe-partout*, fut l'amie des petits pendant bien des années. Vingt ans plus tard, les anciens adeptes se souviennent encore des chansons et des comptines apprises à l'époque. Aux *Francs-tireurs*, la comédienne évoque l'impact de cette émission dans sa vie tout en révélant quelques secrets de plateau.
• 20 h 30, à Radio-Canada : *La symphonie éclatée — Bienvenue Maestro !* Radio-Canada présente une émission spéciale pour souligner la première saison de Kent Nagano à titre de directeur artistique de l'OSM.
• 21 h, à TVA : *Surprise sur prise*. Guy Jodoin a pour mission de reprendre la barre de l'animation de cette émission humoristique.

cyberpresse.ca

Le théâtre Dérives urbaines revient en force avec *Morceaux d'amour prise 2*

Présenté d'abord en février dernier à La Basoche, le spectacle thématique *Morceaux d'amour prise 2 : aimer en gros plan* du Théâtre Dérives urbaines s'installe à l'Espace René-Provost les 7, 8 et 9 septembre, mais avec de nouveaux comédiens et des textes retravaillés.

France Pilon
fpilon@ledroit.com

« Comme l'expérience a été bonne, Gilles Provost (le directeur du Théâtre de l'Île) nous a demandé de refaire le spectacle à l'Espace René-Provost, pour inaugurer la saison », raconte Magali Lemèle, comédienne et metteure en scène.

« Mais il y a eu beaucoup de changements. D'abord, on a de nouveaux comédiens, puisque certains n'étaient plus disponibles et les auteurs ont remanié leurs textes à la lumière des commentaires du public et de la distance qu'ils ont pris depuis les représentations cet hiver », explique-t-elle.

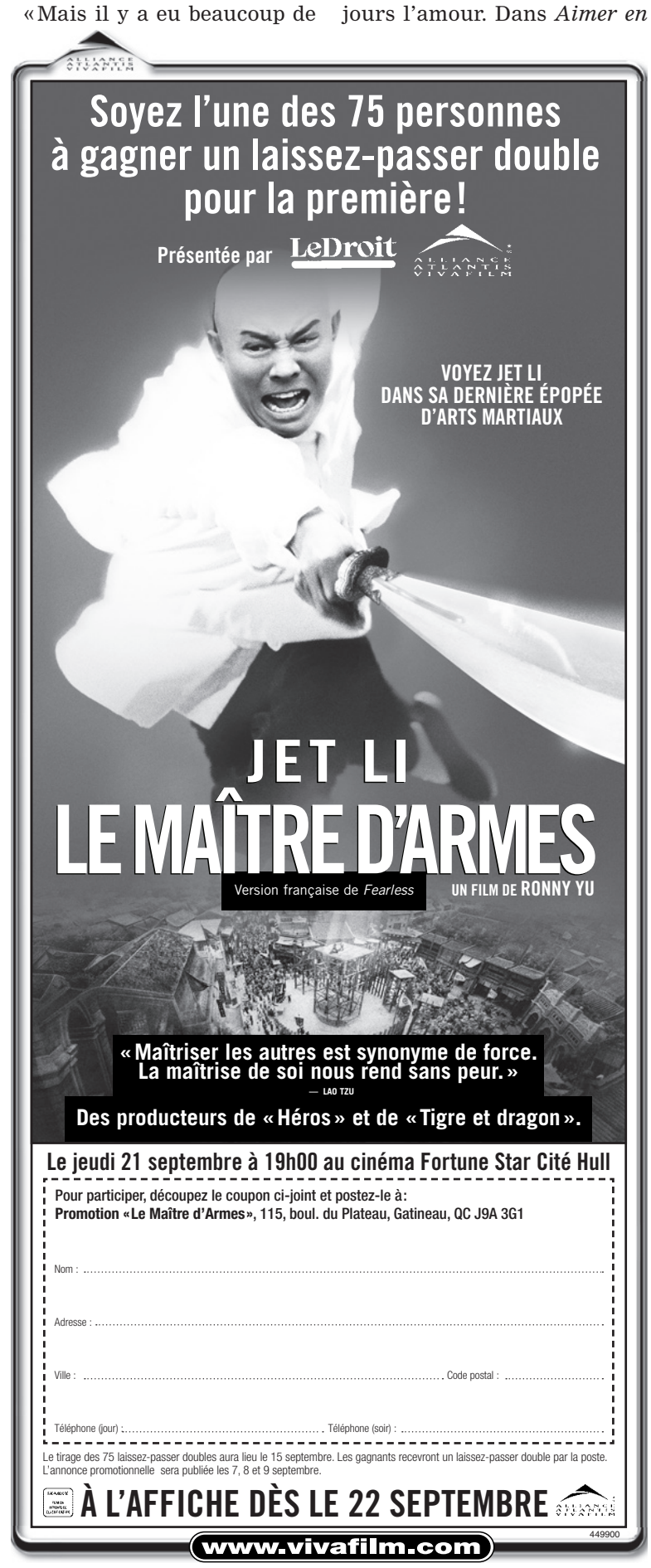
Plutôt que d'être présentés dans une ambiance de la fête de la Saint-Valentin, comme c'était le cas à la Basoche, c'est dans un studio de tournage que le décor est planté, mais le sujet demeure le même : l'amour toujours l'amour. Dans *Aimer en gros plan*, les trois auteurs ont tous choisi d'établir un lien direct ou symbolique avec la caméra. Magali Lemèle agit comme un régisseur de plateau en faisant le lien entre les trois textes.

Le premier texte *Pas de deux*, signé Luc Moquin, est le plus théâtral. Il s'agit d'une série de monologues et de tirades amoureuses. Les comédiens Nathaly Charrette et Yves Turbine incarnent en tout huit personnages. Dans le texte de Mathieu Charette *Humanisa : la vie en bleu*, le public est plongé dans une série télévisée futuriste, avec un savant fou, un robot baiseur, un pilote de l'espace. Enfin, le troisième texte, *Nuit d'horreur à Aylmeurrrrrrrr !* interprétée par Sylvain Lajoie et Magali Lemèle, qui signe aussi la mise en scène, s'inspire du cinéma d'horreur et d'épouvante.

Crée il y a 25 ans, le théâtre Dérives urbaines continue de privilégier la relève théâtrale de l'Outaouais en mettant en œuvre de nombreuses productions. Magali Lemèle est un exemple de cette relève, puisqu'elle participe aujourd'hui à des productions du Trillium, de la Catapulte et du Théâtre de l'Île.

POUR Y ALLER

QUOI ? *Morceaux d'amour, prise 2 : Aimer en gros plan !*, par le théâtre Dérives urbaines
QUAND ? Les 7, 8 et 9 septembre, à 20 h
OÙ ? À l'Espace René-Provost (39, rue Leduc, secteur Hull)
RENSEIGNEMENTS ? À la billetterie du Théâtre de l'Île (1, rue Wellington) ou au 819 243-8000.



Cinéma 613 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 5 AU 7 SEPTEMBRE 2006
*Aucun laissez-passer accepté
*CRANK (v.o.a.) 13+ langage vulgaire 7:10 9:25
MAT. JEU. 1:10 3:25
*HOW TO EAT FRIED WORMS (v.o.a.) (G) 6:50
MAT. JEU. 12:50 3:00
ACCEPTED (v.o.a.) GDJE 7:15 9:20
MAT. JEU. 1:15 3:20
SNAKES ON A PLANE (v.o.a.) 13+ violence 9:15
BON COP BAD COP (v.o.f.) 13+ langage vulgaire 7:00 9:30
MAT. JEU. 1:00 3:30
INFORMEZ-VOUS SUR NOS SPÉCIAUX POUR LES FÊTES D'ENFANTS !
450771

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 819 568-6070
Tous les jours 6,99 $
LE SECRET DE MA MÈRE (13+) 1:15 3:30
.....7:05 9:05
BON COP, BAD COP (13+) (V.F) 2 écrans12:40 1:30
.....3:15 4:10 6:30 7:15 9:15 9:45
LA FERME EN FOLIE (G) 1:10 3:20 7:00
WORLD TRADE CENTER (G) (V.F) Déconseillé aux jeunes enfants 12:45 4:00 6:45 9:25
SERPENTS À BORD (13+) 9:10
COMMENT MANGER DES VERS DE TERRE (G) .
.....1:20 3:45
LE FESTI-BIÈRE (16+) 7:20 9:50
CRINQUÉ (13+) 12:30 2:30 4:30 6:50 9:00
THE WICKER MAN (13+) 1:00 3:35 7:25 9:40
L'ILLUSIONNISTE (G) Déconseillé aux jeunes enfants
.....12:50 3:25 7:10 9:35
SON DIGITAL
450828

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Environ 450 personnes étaient réunies à l'aréna de Ste-Cécile-de-Masham afin de savoir si le conseil municipal de La Pêche allait appuyer le projet d'une maison de la culture dans leur municipalité.

La Pêche ouvre la porte à deux projets culturels majeurs

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Le centre communautaire de Wakefield obtient 25 000 $ pour réaliser une étude de faisabilité, tel que prévu au budget 2006. La maison de la culture de Ste-Cécile-de-Masham aura droit au même montant, mais en 2007.

Les résolutions adoptées en ce sens hier soir lors du conseil municipal de La Pêche réjouissent les tenants des deux idées. Toutefois, il apparaît peu probable que les deux projets puissent cohabiter dans leur forme actuelle.

« On est incroyablement heureux que le conseil décide de nous appuyer de cette façon. Nous avons déjà des dessins architecturaux pour le centre communautaire, et maintenant nous allons pouvoir réaliser les études nécessaires », a indiqué Ned Ellis, qui est membre du comité de fondation de la coopérative du centre communautaire.

Même si le montant annoncé pour réaliser des études sur la maison de la culture devra d'abord être adopté en même temps que le budget 2007, la présidente de la fondation de la maison de la culture s'est montrée optimiste.

« On le voit comme une ouverture à notre projet. En attendant on va continuer à tenir des activités à caractère culturel », a insisté Claire Gauvreau.

Le maire Robert Bussière fait toutefois une mise en garde. « C'est certain qu'il va y avoir des compromis à faire. Probablement qu'on ne pourra pas réaliser les deux sans faire des concessions. » Il refuse pour le moment de s'avancer sur la possibilité ou non de mener à terme les deux projets.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Watata. (16:30)	Des vertes...	Le Téléjournal		Squelettes...	L'Épicerie	Naganomania	La Symphonie éclatée - Bienvenue maestro!			Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Coronation...	11 Cameras	Cinéma / CALENDAR GIRLS (4) avec Helen Mirren, Julie Walters				The National		The National	11 Cameras
5	The New RO	6	6	6	Dotto Tech	Spin City	News		...Millionaire?	Star! Daily	À communiquer		Cinéma / THE INTERROGATION OF MICHAEL CROWE (4)				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Rock Star: Supernova		Bones		Final 24		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			CSI: New York		5 Years Later: How Safe are we?		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Watata. (16:30)	Des vertes...	Le Téléjournal		Squelettes...	L'Épicerie	Naganomania	La Symphonie éclatée - Bienvenue maestro!			Le Téléjournal		Des kiwis... / Maman Dion	
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Bloopers TVA	La poule aux...	Les Poupées russes		Surprise sur prise		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Fear Factor		Scrubs / Deux épisodes		Law & Order		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	CSI: New York		Justice		The Sopranos		News (23:10)	News (23:40)
12	TFO	-	18	12	Les Marmitons	Zoé Safari	...de génies	Degrassi...	Panorama	Dimension	Passage		Cinéma / MEDITERRANEO (3) avec Diego Abatantuono, Claudio Bigagli				Panorama	Dimension
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	CSI: New York		Justice		The Sopranos		News (23:10)	News (23:40)
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	George Lopez / Quatre épisodes				Primetime Medical Mysteries		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	La Cible (17:25)	Questions...	Journal FR2	...dimension	Sous le signe du singe		Festival du rire de Montreux 2005			Pardonnez-moi	TV5 Le Journal	D'ici et...	...les loups
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	...Rockets	The Newshour		Nightly Bus.	Cabin Country	Adventures Lodges in N. America		Leonard Bernstein: Reaching for the Note				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Tutenstein	Spellz	Dragonfly TV	Wild / Life of Seahorses		Placebo / The Science of Hope		Fingersmith (1/3)		Cinéma / DYING AT GRACE (4) Documentaire			
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Malcolm	Les Francs-tireurs / Marie Eykel		Cinéma / FORCE MAJEURE (4) avec Patrick Bruel			Cinéma / BAMBOOZLED (4) avec D. Wayans (22:35)		
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Bloopers TVA	La poule aux...	Les Poupées russes		Surprise sur prise		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash (18:29)	450, Chemin du golf		Cinéma / STARSKY ET HUTCH (5) avec Ben Stiller, Owen Wilson				Dutrizac / Journal (22:45)		110%	Pub
A&E	A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI Miami		Dog the Bounty Hunter		Criss Angel Mindfreak		MovieReal	Criss Angel...
BRAV	Bravo	35	35	40	The Great Detective		Street Legal		Bravo! Videos	In the Mind of...	The Fringe		Dances...	Hidden Howie	Mann to Mann	...Others	Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Claudine Mercier		La Machine sportive		Biographies / Le Géant Beaupré		Caméra tout-terrain		Témoins de l'étrange		72 heures chrono		Hantise / Passage vers l'enfer	
FOX	WUTV	31	31	36	My Wife & Kids	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bones		Justice		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Matchmaker	Extra	Little Miracles		Skin Deep	Opening Soon	Til Debt do us...	I do, Let's Eat	Rich Bride...	Buy me	Single	Matchmaker	Til Debt do us...	I do, Let's Eat
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ Stéphane	TopRock.	Laguna...	Matche-moi...	Embraye avec Babu	
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		CBC News: Tonight		CBC News: The National		Falling Man			CBC News
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)		Dominique Poirier en direct				Jour de terreur à New York		Le Téléjournal		109	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Tennis / US Open 2006 (13:00)		Sport Gillette	Sports 30	Info Sports	Tennis / US Open 2006							Sports 30	Info Sports
DISC	DISC	34	34	42	Deadliest Catch		How it's Made		Daily Planet		Discovery Presents / 9/11: From Dusk to Dawn				MythBusters / Vodka Myths		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef		While you were out		The Messengers		My Skin could Kill me		Untold Stories of the E.R.		Born a Boy, Brought up a Girl		My Skin could Kill me	
TSN	TSN	32	32	30	2006 U.S. Open Tennis (11:00)		Off the Record	Sportscentre	2006 U.S. Open Tennis								Sportscentre	
VOX	VOX	66	66	25	Traficomm (15:30)		Esprit libre	Salades de filles	360	Le 514	Solo	Spécial	Infocomm					
CV	Canal Vie	43	43	-	Jeux de société / La Poupoune		Déco sur...	Grand Ménage	Oui, je le veux!	Dre Nadia...	Erreurs médicales?		Dépendance maudite		Décore ta vie	César...	...d'adoption	Grand Ménage
MMX	Musimax	45	45	-	Max 80 et 90			Bande originale	...anglo	...franco	Musicographie / Mitsou		Les stars et...	L'index des étoiles de la danse		Évolution	Les Acoustiques: Sylvain Cossette	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah & Julius	6TEEN	...des Titans	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Hollywood Countdown		Cinéma / THE PERFECT SCORE (5) avec Chris Evans, Bryan Greenberg				News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Airport	Jet-set...	...de plongée	Top des stars	Roses des Sables		...à table	Partons, la mer est belle!		Danse, passion.../ Valse		Americas		Pub
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Victimes du passé		Témoins silencieux		Edel & Starck		Sue Thomas, l'oeil du FBI		L'Empreinte du crime		Simplement Zoé	
Z	Z	56	-	-	Invasion		La Porte des étoiles		...nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Le Messager des ténèbres		Les Stupéfiants		Invasion	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Chantiers / Place Ville-Marie		Soldats / Québécois au front		Opération Survie		JAG		Cinéma / LA KERMESSE DES AIGLES (4) avec Robert Redford			
ARTV	ARTV	29	-	-	L'Héritage		Les Belles Histoires des pays...		Bibliotheca	Cinéma / HIROSHIMA, MON AMOUR (1) avec Emmanuelle Riva			Design		Relais...	États_humains	Elles	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

0-5 ANS, 28 ans exp., éducative, amour, bien-être. Lise, 819-246-3953

1 PLACE à $7, garderais enfants 0 à 5 ans, à Angers, de 6h45 à 16h45. 819-986-7750.

2 PINCHER nains mâles, 4 mois et 7 mois; 1 shih-tzu, mâle. Bon prix. 819-275-5831.

3 PLACES, non-fumeuse, $80, 9 mois à 4 ans, 6h à 18h, 819-643-1684

45 TOURS 800 et +, français et anglais, 33 tours 600 et +, tout genre, 819-776-3650.

$AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

ARMES à feu, calibre 12 à vendre, (819)568-6342 après 17h30.

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

BAIGNOIRE douche monocoque, neuf, $500 nég. Escalier en bois neuf, $400 nég. 819-360-0795

BICHON MALTAIS, femelle, 6 mois, carnet de santé, $400. 819-422-1818.

BOIS franc, super sec, chêne, érable, $95/corde, livraison, 819-684-1481

BOUL. Lorrain, 1 place, garderait enfants, 18 mois et plus, $7/jour, Julie: 819-663-1699.

BOXER croisé Labrador à donner, 4-1/2 ans, habitué avec enfnats, 613-227-3450.

BUFFET de coin antique, $300; petite table demi-lune antique, $75. 819-643-0257, 819-775-0013

CAMPING LAC McGREGOR

Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
12 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

CHÊNE et NOYER: 1"-1 1/2"-2", séché. 819-773-2918.

CHEVAUX miniatures à vendre. Contactez Yolande, 819-671-4460.

CHEZ Les Tournesoleils, garderie, venez ensoleiller vos journées. Karine 776-3597

CHIOTS doberman à vendre, vermifugés, queue coupé, prêts à partir, parents sur place, pure race, 819-423-6438, 613-524-3276.

CHIOTS Husky d'Alaska, 3 mois, $300. (819)459-2819.

CHIOTS Labrador, noirs ou bruns, 11 sem., $75 ch. 819-455-2777.

COLLIE/épagneul dressé à donner à une bonne famille. 613-552-0935

CUISINIÈRE, réfrig. blancs, bon état, $400. Mobilier salon, chaise, divan, 2 tables, rotin, $350. 819-246-7091

DE JOUR, DE SOIR, DE NUIT, garderie éducative, 9 mois et +, 19 ans d'exp., cour aménagée seulement pour les enfants, glissades, modules Little Tikes et piste cyclable. (819)669-7195

élévateur pour fauteuil-roullant ou pour une van adaptée, 819-918-4428.

ENSEMBLE complet de fabrication vin et bière maison; ventilateur Maximum pour toiture, neuf. 819-777-3543

ENSEMBLE cuisine, propre. Après 16h, 819-246-3493.

ENSEMBLE s/dîner (années 40), table à rabat, 4 chaises, vaisselier, $800 nég., 819-986-1867.

MARCHANDISES ET SERVICES

ÉQUIPEMENT complet de gardien de but, en très bon état, grandeur: environ 4'11", tout offre raisonnable sera acceptée. 819-568-3289.

GARDERAIS enfants chez moi, à compter de 17h, lun. au merc., 5$/h. souper, bain, collation. 819-643-1338

GARDERIE à $7, 0-5 ans. Vous cherchez une personne de confiance pour s'occuper de votre petit bout de chou? Composez le 819-643-5177.

GARDERIE à $7, 18 mois et +, secteur Hull. 819-328-8854

GARDERIE à $7, en haut de Mtée Paiement. 819-561-6015.

GARDERIE éducative, repas équilibrés, secteur Lac Beauchamp, 2 1/2 ans+, $7/jour. Pascale 819-669-4937

GARDERIE en milieu familial à $7, 1 place disponible 2 ans et +, derrière l'hôpital, secteur Gatineau. 561-5415

GATINEAU, 333 RUE IAVIOLETTE, VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, DE TOUT POUR TOUS, AMEUBLEMENT DANS LE GARAGE, LES 7, 8, 9 ET 10 SEPTEMBRE, LE DIMANCHE PRESQUE TOUT À 1/2 PRIX.

HUSKIES SIBÉRIENS, gris: chiots, 8 et 9 sem. 819-671-7733.

LAVEUSE GE et sécheuse White-Westinghouse blanche, $300. Patrick: 819-210-1429.

LAV/séc. GE Profile, excellent état, $750 ou meilleure offre 819-986-7105

MILIEU familial, garderais enfants, 12 mois et + , secteur Davidson, reçus. 819-643-1383.

MILIEU familial reconnu, horaires variables, 2 1/2 ans et +. plaisir et beaucoup d'amour. Mireille, 819-663-8517 (soir).

MOBILIER chambre enfant-ado (7 morc.), comme neuf. 819-669-3450.

"OFFRE Exceptionnelle! Étudiante au Centre de Relation d'aide de Montréal recherche des clients (homme ou femme) pour me permettre d'effectuer mon stage pratique de 3e année. J'offre 10 séances gratuites et consécutives de psychothérapie individuelle (frais d'inscription au Service Psy-Aide de $30,00) avec l'approche non-directive créatrice. Vous êtes intéressés? Contacter Brigitte au (819)281-2901

PERDU aux montgolfières lun., au kiosque de maquillage d'enfants, manteau bleu marin, inscrit au dos: «Patinage Gatineau», sur manche: «Sophie», 819-246-3106

PERSAN opéré, dégriffé 4 pattes, gris, cause: allergies, $200. 819-643-6160.

PETITS et gros jouets neufs et usagés, de 0 à 8 ans. Moteur de soufleuse Honda, 177 cc. Divan en L (années 1950-1960) avec mini-bar. Bon prix. 819-210-3698 ou 819-643-0959.

PIANO droit, de marque Lindsay, fini acajou, en bon état, $1,500, 819-669-4863, 819-682-9980

PLANCHE à neige 24/7, harnais, bottes, 2 ans d'usage, $200 **819-776-3738**

POÊLE Kenmore, blanc, 3 ans d'usage, $250. 819-643-1116.

RECHERCHE camp de chasse orignal, zone 10 O ou 14, accessible par camion, (819)281-7649.

REMINGTON 7600 pompe 30-06 + monture, $525; Remington 742 semi-automat. 30-06, $525; Marlin 336 AF 3030, télescope, étui, $425; Winchester 94 Ranger 30-30, $260; Savage modèle 24 410-22, $260. Armurier DR, 819-457-4008

SÉCHEUSE GE, très bon état, à haut rendement, $100. 819-568-9020

MARCHANDISES ET SERVICES

SOUFFLEUSE presque neuve (2 hivers), $800. Après 17h: 819-281-7329.

SPÉCIAL casiers
Rangées de 6 petites portes, 12X10, $100 ch. rangée. Comme neuves. Aussi: 2 demies-portes, 36X12,$20 ch., pleines portes, 72X12, $50 ch., 819-771-8458, 819-775-8048.

TABLE de billard 4x8, bonne condition, fonctionne avec ou sans monnaie, $900. (613)746-3176.

TÉLÉ écran géant, Hitachi. La-z-boy neuve. (Déménage). 819-682-3439

TUTEUR de français et mathématiques en après-midi, soirée et fin de sem., pour étudiants primaire et secondaire. Jean-Luc, (819)663-6143

UNITÉ murale (télé), 74X19X71, finie érable, beaucoup de rangement, $450 nég; poêle et réfrig., $175 nég; échelle 24 pi. + 2 escabeaux: 8 pi. et 7 pi., 819-682-0226 ou 819-665-3365.

VAL-DES-MONTS, 46 à 52 rue Mercier, les 9 et 10 sept.: vente de garage: meubles, vêtements et articles pour bébé, distributeur d'eau, micro-ondes, DC, VHS, bijoux, vaisselle, équipement hockey, ordinateur, lit double, matériaux, etc.

VENTE de déménagement: 182 de la Citadelle, Hull. (819)595-5115.

VENTE DE GARAGE, 172 RUE EAST GATINEAU (entre Maloney et Notre-Dame). Articles ménagers de qualité à très bas prix. Samedi et Dimanche, 9-10 sept. Aussi pneus, motos et petit motorisé. 819-663-0523

VENTE de succession, cuisinière, poêle, matelas, etc.,(819)770-7108

VENTE RETOUR À L'ÉCOLE
avec 50% rabais supplémentaire sur intruments de vent, batterie, violon, guitare et clavier. Intercontinental Music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent. 613-748-9891.

EXPERTS

1000 ET UNE SOLUTIONS

COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

+25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 - www.infonet.ca/ddc

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

HOMME à tout faire, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux: 819-661-6176, 669-9073

★★★

RÉNOVATIONS de tout genre, menuiserie, etc. Prix raisonnable. 819-743-1414.

EMPLOIS

Urgent!

AGENT de sécurité et superviseur, **$12.85/h,** disponibilité 24/24h, 7/7 jours, 819-770-9438.

AIDE au comptoir de mets pour apporter, bilingue, **de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993.**

ASSISTANTE-coiffeuse dynamique attendue. Studio Sizo, 819-595-3282

A&W Promenades de l'Outaouais, cuisinier(e), temps plein, à l'année, exp. nécessaire. 819-643-6019 (laissez mess.).

A&W Promenades de l'Outaouais, caissier(e), temps partiel, 819-643-6019 (laissez mess.).

EMPLOIS

BAR-BILLARD TERMINUS Hull et Aylmer recherche serveur(euse), préposé(e) au billard, commis-débarasseur, portier, préposé(e) au vestiaire pour emploi à temps partiel. Vous présentez avec C.V. au 84C Jean-Proulx, Hull ou 181 Principale, Aylmer. Pour inf.: Marie-Josée au 819-595-7070 ou 819-684-7071.

BERLITZ recherche des professeur-r(e)s de français et d'anglais. Si vous êtes titulaire d'un baccalauréat et êtes intéressé à joindre notre équipe, faites parvenir votre CV à: danis.gagne@berlitz.ca

BESOIN de personnel, temps plein et partiel, pour un Café/pourvoyeur, pas de fin de sem., du lund. au vend., au **613-236-6778, fin de sem. 613-558-1004.**

BOUCHER avec exp., temps plein, salaire selon exp. Marché de la Lièvre (Bonichoix), Notre-Dame-du-Laus. Contacter Stéphane Roy au (819)767-2244.

CREDICO. Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, aimant la vente, pour promouvoir la carte de crédit dans les magasins Canadian Tire. Contactez Hélène au 819-743-4927 ou envoyez C.V. au Helu000@videotron.ca

CUISINIER(e), 20 à 30h/sem. Se présenter avec C.V. chez Mikes, boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE), salaire compétitif, 40 h/sem. Après 20h: 819-663-6771

EMPLOYÉ(E) au Casse-Croûte chez Mike. Se présenter avec C.V. au 178 St-Antoine, Gatineau, demandez Simon, 819-561-1429.

EMPLOYÉ(E)S pour entretien de pelouse et nettoyage d'automne, avec exp.et permis de conduire. Christian Lauzon Paysagiste, 819-682-0645.

FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-Etats-Unis.
- jusqu'à $0.40/mille
- $30.00 chaque cueillette/livraison
- $20.00 pour pose de toile
- $20.00 enlever les toiles
- $10.00 chaque traverse de douane
- Assurance collective
- Dépôt direct
- Retour fin de semaine garanti

Jour, sem.: 613-742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651.

GARDERIE à $7, poupon 4 à 9 mois, près Mtée Paiement. Diane au 819-663-6550.

GARDERIE privée, secteur Mont-Bleu, 12 mois et +, (819)778-7889.

GÉRANT(E), 2 soirs et barman(aid) 2 soirs, pour motel et bar. Pour rendez-vous: 770-3838, poste 243.

HOMME à tout faire, céramique, planchers, tuiles, installations de comptoirs, armoires, peinture, pose de portes et fenêtres. Véhicules obligatoire et outils. Téléphoner entre 10h et 15h au 613-736-7303.

INTERVIEWEUR recherché(e) pour firme de recherche marketing. Horaire en soirée. Possibilité de 20h/sem. Salaire de $8,25/h. Télécopier C.V. à Luc Lévesque P.D.G. Sondages Ad Valorem 819-778-6103 ou courriel à info@sav.ca.

LA CLINIQUE Dentaire du Versant à Gatineau est à la recherche d'une assistante dentaire-receptionniste dynamique, professionnelle et de préférence bilingue. Poste permanent à temps plein. Jours et soirs. Faxez votre C.V. au 819-669-8181 ou par courriel à ccote30@videotron.ca

LE RESTAURANT TREATS au 200 rue Montcalm recherche un(e) aide au comptoir du lun. au ven. de 10h à 17h. Se présenter avec C.V.

LIVREUR(EUSE) avec voiture pour livraison de peintures automobiles. Temps plein. 819-643-5306.

EMPLOIS

LIVREUR(SE) demandé(e) pour 62 St-Raymond, Hull, après 15h30.

MÉCANICIEN (h./f.) et personne d'entretien recherché(e)s pour une entreprise d'excavation. C.V. par fax au 819-671-4575.

PATIO VIDAL
recherche cuisinier(e) de jour, avec exp., salaire +++. Contactez Carole au 819-246-3232 poste 24.

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp. Apportez CV au 223 St-Rédempteur, Hull.

RESTAURANT La Vallée à Chelsea recherche serveur(se) bilingues, avec références. 819-827-0524.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT Recherche mécanicien, temps plein, temps partiel, avec exp., bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193 ou tél.: 819-438-2223 Rock ou Pauline.

SALON Création Ovation, recherche coiffeur(se)s, avec ou sans exp., (819)682-8466, demandez Karine.

SERVICE traiteur recherche livreur-plongeur(euse), fiable, temps plein, apportez C.V au 34 rue Leduc.

TIM HORTON 327 boul. maloney recherche hôtesse, temps plein, Entre 9h et 16h: 819-663-8000.

★ZELLERS À HULL★

est à la recherche de serveur(euse)s, cuisinier(ère). Disponible en tout temps. Remettre C.V. au restaurant entre 14h et 16h, boul. St-Joseph.

LOGEMENTS

10 MIN. de Hull, **site enchanteur,** tout incl., sem. ou mois, meublée ou pas, $375, 613-266-0255.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, Hull, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1 CHAMBRE, 131 Charlevois, $350, libre, 819-775-9813

1 CHAMBRE, 1er déc., joli petit condo à louer à Gatineau, aucun tapis, près hôpital, impeccable, $600. 819-661-2240.

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, logement à louer à Gatineau, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir, très abordable. 819-921-2388.

1 CHAMBRE, 1er oct., logement à louer à Aylmer, entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, 1er oct., rue Jacques-Cartier, Gatineau, 4 appareils, $525 non chauffé ni éclairé, stat. 819-561-0992

1 CHAMBRE, 318 Main, Gatineau, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 460 rue Lahaie, près de tout, chauffé, éclairé, lav./séc., $450, entrée privée, logement à louer Gatineau. 819-561-5623.

1 CHAMBRE, $575, rénové à neuf, Hull, près de tout, (819)776-0130

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., remise ext., pas d'animaux, non-fumeur, $650, 1er oct., 819-561-9669, 819-360-4279.

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 1 stat., s/sol, libre, $550, logement à louer Gatineau, 819-664-3636.

1 CHAMBRE dans le Plateau, logement à louer Hull, 5 appareils, 1 stat., non chauffée, non éclairée, non fumeur, pour personne seule, $625, libre. 819-778-8089.

1 CHAMBRE, Gatineau, $375 par mois, tout inclus. 819-827-7683, 819-918-1278.

1 CHAMBRE, Hull, condo, près Musée et Place Portage, $650. 613-262-3508.

1 CHAMBRE, libre, 104 rue Church, balcon, $400, (819)986-2600.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, meublé, stat., près de l'UQO, Hull. (819)777-6060,
Vaillant Ladouceur Inc.

1 CHAMBRE, maison aire libre, tout inclus, $340, (819)643-4599.

1 CHAMBRE, rénové, 10 Rouleau app. 3, Hull, près UQO, $500, (819)639-0067, 514-748-9000.

1 CHAMBRE, rue Lavallée, logement à louer à Hull, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas d'animaux, stat., 4 appareils, $575. (819)777-3363, cell.: (819)775-8389.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, 271 rue Lavictoire, logement à louer à Gatineau, chauffé, éclairé, réfrig., plaque chauffante, idéal pour personne seule, libre, $500 au 819-669-5723 ou 819-661-0698

1 CHAMBRE, s/sol d'un triplex, chauffé, éclairé, $575, centre-ville. (819)669-2897, Madeleine.

1ER nov., 2 chambres, neuf, spacieux, 356 Des Pins, logement à louer à Buckingham, $800, non chauffé, non éclairé. Jour: 613-299-3144, soir: 819-669-0945.

1ER SEPT., pas de tapis, chauffé, $500. Gatineau. 819-661-0678, 819-661-0679.

2-1/2, 20'X23', libre, près UQO, chauffée, éclairée, 2 appareils, $565 819-775-3035

2-3 CHAMBRES, eau chaude, poêle, réfrig., Gatineau. 819-665-4487 ou 819-923-1771

2 CHAMBRES, 19 René Marengère, logement à louer à Hull, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $600, libre. 819-456-2761.

2 CHAMBRES, 1er nov., 380 Notre-Dame, logement à louer à Gatineau, tranquille, propre, prises lav./séc., 2 remises, $700. 819-661-2240.

2 CHAMBRES, 1er oct., non chauffé, non éclairé, $535, 819-772-9024, après 17h.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., prises lav./séc., $595, balcon, logement à louer Hull, 819-665-3871.

2 CHAMBRES, 1er oct., prises lav./séc., propre, stat., Hull. 819-777-6252

2 CHAMBRES, 1er sept., Labrosse, Gatineau, bain tourbillon, $670, non chauffé, non éclairé. 613-266-7616

2 CHAMBRES (4 1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, Hull, poêle, réfrig., stat., s/lavage, $635. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, $540, oct., spacieux, logement à louer Hull, poêle, réfrig., 1er mois gratuit, 819-777-5916.

2 CHAMBRES, 6 appareils, chauffé, stat., logement à louer à Hull, $750. 819-771-2700.

2 CHAMBRES, $700, 1er nov., rue Cité-des-Jeunes, logement à louer Hull, près Parc Gatineau, style condo, stat., 819-778-2645, 819-595-8733.

2 CHAMBRES, août-sept.-oct., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $575 à $595, logement à louer à Gatineau, coin tranquille. 613-266-0255.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, centre-ville, logement à louer à Gatineau, libre, $695, chauffé, éclairé, clim. (819)643-8426, cell.: 819-923-8225.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 étages, très éclairé, chauffé, non-fumeur, $685, sept./oct./nov., 819-776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, logement à louer à Gatineau, eau chaude, prises lav./séc., balcon, stat., remise ext., idéal pour personne seule ou couple retraité, 1er oct. $675. Références. 819-663-9946 ou 669-0981.

2 CHAMBRES, déc., $540, prises lav/séc. non chauffé, non éclairé, stat., semi s/sol, 75 Richard, Hull. 819-770-6907

2 CHAMBRES et studio, condos, Gatineau, plancher béton, très propre, abri auto, appareils ou non. 819-243-7418

2 CHAMBRES, grand, 118 De Charny, $585. 18h à 21h: 819-243-6207.

2 CHAMBRES, libre, 1er mois gratuit, $715. Hull. 819-772-9746

Faut voir!

2 CHAMBRES +, luxueux triplex, 1,750 pi car., secteur Hautes-Plaines, Hull, garage double, chauffage/clim. central, libre, $1,350, 418-563-3531.

2 CHAMBRES, non chauffé, logement à louer Hull, 4 appareils, balcon, stat., sept., $600, boul. Labrosse. (819)643-2535

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er oct., Buckingham. 819-772-0234

2 CHAMBRES, oct. et nov., $750-$800, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, s/lavage, stat., non-fumeur, 819-778-0555.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, $525. Masson-Angers. (819)661-2795.

3 CHAMBRES, **$810 RÉDUIT À $790,** logement à louer à Hull, Plateau, foyer, remise, céramique, oct. ou nov. 819-772-4750

3 CHAMBRES, boul. Hurtubise, très spacieux, 819-661-2101.

3 CHAMBRES, constr. 2005, aucun tapis, 1,500 pi. car., non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $850, libre 1er nov., logement à louer Gatineau. 819-243-4966.

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., 240 de la Savane, libre, $875. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES, oct., non chauffé, non éclairé, Hull, $715, 819-776-2694.

3 CHAMBRES, planchers bois franc, foyer, 25 l'Acadie (Gréber), 1er oct., $330, 613-853-5201.

3 CHAMBRES, près rue Georges, logement à louer à Buckingham, bois, céramique, rénové, libre, prises lav./séc., $665. 819-664-0629.

AYLMER, centre-ville, maison 3 étages à partager avec 2 autres locataires, tout incl., $400. 819-682-8502.

AYLMER, meublée, chambre à louer, cuisinette, stat., idéal pour étudiant(e) ou jeune travailleur(se). 819-682-9555.

BONITA SPRINGS, Floride, côté du Golf, belle maison à louer, 3 chambres, 2 s/bains, pergola, nov. à avril. 613-233-2584, 613-852-3769, http://206.191.28.66/floridahome

DISPONIBLE 1er déc., 2 locaux 31X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², secteur Freeman, 819-771-8458.

ENTREPÔT à louer, 3,500 pi car., comprenant 1,600 pi car. en petits locaux et 1,900 pi car. en espace ouverte, $1,000/mois non chauffé. Sylvain, après 20h: (780)903-4390.

FLORIDE, Fort Lauderdale, maison mobile double de 2 chambres, toute équipée. 613-749-4282.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, 268 av. Buckingham, $370 819-986-2600

GATINEAU, 3 chambres, non chauffée, non éclairée, 1er oct., près école, $650, 819-210-2124.

Faut voir!

GATINEAU, de coin, paliers, 2 chambres, rénové à neuf, foyer, aucun tapis, $129,500 nég. 819-328-6148.

GATINEAU, maison de ville à louer, 3+1 chambres, 3 s/bains, bain tourbillon, tout rénové, $950, non chauffé, non éclairé. 819-664-9342.

GATINEAU, rue Lafrance, 1er nov., maison à louer, bail au mois, $1,275. 819-663-7321.

GATINEAU, tout incl.: $325. Chambre à louer. Idéal étudiante non-fumeuse. 819-661-6895.

GRACEFIELD, Domaine Hazelwood, lac St-Laurent, 60 min. Hull. chalets à louer $300/sem. + (819)**463-2091.** www.ireseau.com/hazelwood

GRANDE chambre meublée, logement à partager, femme autonome, $275. 819-778-1731.

HULL, 1 chambre, maison à louer, $650, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé. 819-777-9286.

HULL, Le Plateau, logement à partager, grand 2 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., bail 12 mois, $423/mois. 819-319-2235

HULL, Mont-Bleu, tout incl., dont 2 pièces privées, terrain paysager, près services, $475, 819-778-1714.

HULL, studio, 2e étage d'une maison, garçonnière à louer, près centre-ville d'Ottawa, $550/mois tout incl. Pag.: 613-368-8606.

HULL, tout inclus, + foyer, non-fumeur, $480, (819)777-7541.

LAC Beauchamp, idéal professionnel(le) ou étudiant(e), non-fumeur(se), $400. 819-663-1758.

LOFT, rue Bisson, quartier recherché, r.-de-ch., lumineux, tranquille, entrée privée, aucun tapis, poêle, réfrig., câble, internet, chauffé, éclairé, stat., $550, 819-770-4061, 819-664-9161

NEUF, Côte-d'Azur, 2e étage, 2 chambres, rangement, bureau, remise, stat., clim., 1,130 pi car., $1,150, (819)243-0542.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, maison à louer, 2 chambres, maison mignonne, 1 acre, garage attaché, $500. 819-561-5110.

OLD CHELSEA, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, 3,800 pi car, $1,800, 1er jan. Pierre: 819-663-4498

PRÈS école St-Paul (secteur Mont-Bleu), rénové, 1er oct., maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol non fini, cour arrière, $750, non chauffée, non éclairée, 613-746-5911 poste 301.

SEMI-DÉT., cabanon, 2 stat., 2 chambres, 2 s/bains, poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav./séc., $625 + hydro, 67A Demontigny. 819-669-2115

PROPRIÉTÉS

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, s/sol aménagé, $125,500. 819-684-2372.

FERMETTE 15 acres, ruisseau, écurie, 3 stalles, garage 20X33 isolé, résidence avec cachet campagnard, 5 minutes de la 50. Françoise Brazeau Sutton, 819-778-9114.

GATINEAU, superbe quatrex, complètement rénové, 3 chambres, très beau paysagement. Clôture, portes et fenêtres neuves. Très bien située. Faut voir! $121,900. 819-246-1136.

GATINEAU, superbe semi-dét. à vendre, 2 étages, bois franc + céramique, s/sol aménagé, clim. central, Francis Veillette au: 819-778-9993

HULL, 8 logis, très propre, bon secteur, 80% brique. Steve, après 16h: 819-595-8527.

HULL, secteur recherché, unité de coin, impeccable, cour clôturée, garage. www.reliable-info.com 819-775-9345

LAC Trente et un milles, propriété riveraine, 2 chalets, 1 acre, baie Davies, $177,500, 819-778-9650.

PERKINS, beau terrain boisé, 5 min. du village, prêt à construire, 2 acres +, 819-671-3779, 819-773-3779.

PETITE ferme pour chevaux, à louer, à Perkins, $350/mois. Rhéal, 819-671-6074, 819-923-8000.

STUDIO de bronzage, clientèle établie, demande $13,000, 819-360-5691, 819-243-6111.

SUPERBE condo Val-Tétreau, $96,500, 2 chambres. (819)483-9949

TERRAINS 1 acre et +, cadastrés, droit de passage au **lac McGregor**, ch. Watson. (819)773-2918

THURSO, bungalow tout briques, 3 chambres, s/sol fini, garage double, piscine, terrain 22,000 pi². (819)985-2264.

VÉHICULES

1976 PROWLER 21 pi., très propre, couche 6 personnes; maisonnette 10X12; balcon 10X12 bois traité, le tout pour $5,000. Camping Petit-Lac Simon, 819-663-8958 après 17h.

1978 GOLDEN Falcon, 24 pi, $3,000, 819-669-0113, 819-923-2159.

1981 FORD F-150, moteur 4.2 L., bonne condition, $600, 819-827-1247.

1981 ROULOTTE Unik, 29 pi, + accessoires, $7,000 nég. 819-664-5751

1986 VAN GMC, tout équipée, prête pour chasse, $1,250. 819-457-9360.

1989 BMW 325I, automat., $800 nég., (819)281-9318.

1989 MAZDA B2200, cabine allongée, $1,500, (819) 962-6911.

1990 ACURA Integra LS, 4 portes, 240,000 km, $500, (819)243-5488.

1990 TOYOTA Camry bleue, automat., 242,000 km, tel quel, $800. Après 18h: 613-858-2368.

1992 PASSAT Volkswagen, 5 vit., très bonne mécanique, besoin réparation carrosserie, immatriculée au Qué. $1,000. (613)834-5246

1993 CARAVAN Plymouth Voyager, $1,800 nég. 819-671-9659.

1993 EAGLE Talon, manuelle, Bark Green, fonctionne bien, $2,000 nég., Après 17h: 819-561-2093, 819-665-4227.

1993 GMC Safary XT, 233,000 km, bon état, propre, 4 pneus d'hiver, $2,900 nég., 819-923-0943, 819-775-3730.

1994 CROWN Victoria, 159,000 km, $1,300 d'investi depuis 2006, propre, pas de rouille, condition A1, $3,300, (819)243-0984

1994 CUTLASS Suprême, $1,995; 1998 Mazda Protégé, $4,950, 819-985-1864

1994 HONDA Civic LX, automat., clim., 4 portes, 236,000 km, + 4 pneus et jantes, $3,800. 819-827-5556.

1995 CHEVROLET Silverado, V8, 5 L., automat., tout équipé, 111,000 km, attache-remorque, $11,000. 819-669-6864, 819-449-8557

1995 HONDA Civic, automat., mécanique A1, $500. 819-456-3601.

1996 DODGE Caravan, bourgogne, V6, automat., servodirection, servofreins, clim., 7 places, 226,989 km, $3,550. #664-70AO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

1996 LINCOLN Town Car Signature, 122,000 km, excellent état, très propre, toit ouvrant, démarreur à distance, tout équipée, $7,000. 819-684-9754, 613-852-8870.

1996 LUMINA, $2,295
1996 FORD Windstar, $2,495.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

1996 NISSAN Altima, beige, 158,000 km, automat., clim., 4 pneus d'hiver, $3,500, 819-243-2648

1997 PONTIAC Grand Prix GT, moteur 3.8 L., bon état, $1,800. 819-827-0667, 819-743-0565.

1997 PROTEGÉ, automat., clim., DC, 4 roues sport + 4 roues hiver, 175,500 km, excellent état, $4,850. 819-663-2666 ou 613-795-5603.

1998 ACURA Integra, 121,000 km, 5 vit. 819-457-2029, 819-665-1689

1998 TOYOTA Corolla VE, 4 cyl., manuelle, 112,000 km, clim., AM/FM/CD, démarreur, beige, une proprio, $6,400. (819)682-8842 ou 329-1244.

1999 SUNFIRE, 4 portes, automat., $4,495.
1996 HONDA Civic, 4 portes, automat., $4,495.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

2000 DAEWOO, $2,495.
1997 MAZDA Protegé, $2,295.
1996 LUMINA, $2,295.
1991 VW Jetta diesel, $1,295.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

2000 DAEWOO Nubira, familiale, automat., 4 cyl., clim., CD, tout équipée, non fumeur, bon état, 175,000 km, $3,700 nég. 819-771-5130

2000 Fifth Wheel (Sellette), "Four Winds", 30', 2 extensions, toute équipée, très propre, avec ou sans superbe terrain, Aubaine, $21,000 ferme, acheteur sérieux seulement, (819)643-5840, laisser message.

2000 FORD Lariatte 4X4, tout équipé, bancs cuir, King cab, sport, $13,700, pour inf.: 613-229-0533, Luc.

2000 NEON LX, tout équipé, 105,000 km, $6,000, (819)669-5784.

2000 SATURN SC2, automat., 94,000 km, $6,900, 819-669-3465, 819-664-2657.

2001 CARAVAN à sellette Mallard, 24.5 m, avec extension, **819-986-5137**

2001 CHRYSLER Concorde LXi, champagne, V6, automat., servodirection, servofreins, clim. +++, 52,723 km, $13,995. #656-39AO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2001 CHRYSLER Néon, bourgogne, 4 cyl., automat., servofreins, servodirection, clim., 88,963 km, $7,950. #110-2094EO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2001 MAZDA Tribute, équipée, bon km, $9,695. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 DODGE Caravan, argent, V6, automat., servodirection, servofreins, clim., 7 places, 67,926 km, $14,995. #264-3260EO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2002 DODGE Caravan SE, excellent état, $8,900. 819-669-3576.

2002 DODGE RAM 1500 4X2, blanc, V8, automat., servodirection, servofreins, clim., 61,325 km, $16,995. #273-1501FO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2002 GRAND Cherokee Laredo 4x4, V8, $14,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 PROTEGE LX, clim., $7,999
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2002 PT CRUISER, équipée, automat., $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 RAM 1500 4x4, boîte fibre, $16,500. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SATURN LS1, équipée, bas km, $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SATURN SL1, 39,000 km, 4 portes, $6,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 TOYOTA Echo, noire, 4 portes, automat., 97,000 km, excellent état, $9,800. 819-827-5368

2003 CARAVAN Sport, siège capitaine et +, $11,995. **Denis Auto 643-5262**

2003 CAVALIER, 5 vit., modifiée, $7,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 FOUR WINDS, comme neuve, $12,500 nég. 819-663-6840.

2003 GRAND AM SE, 49,000 km, $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 JEEP Liberty 4x4, équipé, garantie, $13,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 KAWASAKI Vulcan Classic 1500cc (moto), 10,500 km, $10,500. 819-663-3209.

2003 KAWASAKI Vulcan Classic, 1500cc, 10,500 km, $10,500. 819-663-3209.

2003 MONTANA, allongée, 50,000 km, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 SEBRING LX, V6, 14,000 km, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 SUZUKI XL7 4x4, équipé, 7 places, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 TIBURON SE, toit soleil et +, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 WINDSTAR Sport, télé, vidéo, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 F350 Lariat 4x4, turbo diesel, roues doubles, $36,995. **Denis auto 643-5262**

2004 HONDA Civic, transfert de bail reste 21 mois, $317/mois tout incl., clim., bien équipée, (819)776-2169

2004 SANTA FE 4x4, V6, 27,000 km, $16,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 SENTRA XE, 34,000 km, clim., $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 SUZUKI Marauder 250, 2005 Scooter Pythoon, neufs, vente rapide. les deux pour $2,800, 819-775-1366.

2005 DODGE SX 2.0, 15,000 km, 5 vit., radio AM/FM/CD, en excellente condition, gris foncé, très économique. (819)643-0435.

2005 MONTANA SV6 allongée, bas km, $17,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 OPTRA LS, équipée, automat., $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 TRAIL LITE 26' de luxe (roulotte), avec rallonge, tout équipée, $25,000 nég. 819-669-1649.

CAMPEUR 8 pi, en fibre de verre; 1978 roulotte, 17 pi, idéal pour chasseurs, (819)643-2402.

PNEUS YOKOHAMA 4 saisons, 2285/75/16, $500. Bridgestone, hiver, 265/75/16, $350. Kelly Safari, Mud, 31x10.5x15, $500. Roues "MAGS" 15po GM, $250, excellent état. (819)986-2127.

ROULOTTE 31 pi, 1992 Terry Resort, propre, auvent neuf, articles de camping, prix à discuter, 819-771-6961 laissez mess.

WOW! À vendre. 1994 XR7 Cougar, V6, 3.8 L., tout élect., sièges en cuir, toujours entretenu chez le concessionnaire, 152,000 km, $2,900. 243-0984.

AVIS ET SERVICES DIVERS

HOMME seul, 65 ans, blond, aimerait rencontrer dame 59-68 ans avec poids santé, habitant dans d'Est d'Ottawa. De 18h à 21h: (613)835-3259.

JOUEURS de DARDS recherché(e)s pour ligue, tous les dim., débutant le 10 sept. Simone, 819-243-5166.

RÉCOMPENSE $100, à qui me permettra d'entrer en contact avec Jeanne d'Arc Desgagnés ou Lise Desgagnés, des amis personnels, 613-791-6622.

TOURISME & VOYAGES
À lire tous les samedis dans LeDroit

102 AVIS DIVERS

(AFM) AFRIENDLYMESSAGE.ORG Invitation au 3 pièces de théatre

CAMERAMAN DISPONIBLE POUR COUPLES INTÉRESSÉS À FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX AVEC CONFIDENTIALITÉ ET PROFESSIONNALISME. ÉCRIVEZ-MOI À: VOTREFILM@HOTMAIL.COM

RÉCOMPENSE $100, à qui me permettra d'entrer en contact avec Jeanne d'Arc Desgagnés ou Lise Desgagnés, des amis personnels, 613-791-6622.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

JOUEURS de DARDS recherché(e)s pour ligue, tous les dim., débutant le 10 sept. Simone, 819-243-5166.

TOURNOI poker tous merc. au Garage, 836 St-Louis, Gatineau.

106 TROUVÉ

TROUSSEAU de clés trouvé au Parc de la rue Léveillée, Gatineau. 819-643-0721

107 PRÉSENTATIONS À DOMICILE

FANTASIA, lingerie fine et produits sensuels. Supers cadeaux et rabais pour les hôtesses. 819-918-3418.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

Services de rédaction, composition et écriture: C.V., lettre de présentation, discours, correspondance, reportage, synthèse, traduction, révision, etc... 819-595-2639.

VIDEO inventaire de maison pour assurances, transfert VHS sur DVD, montage vidéo, etc. 819-921-2072.

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits simples, 2 lits Queen, 819-772-8216

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

AIDEZ-NOUS À AIDER!
Nous cueillons meubles et appareils en bon état pour les donner à des gens dans le besoin. Entraide familiale, demandez Pierre: 669-0686.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

AMEUBLEMENT salon, 1 an d'usage: cause déménagement. 819-663-1232.

BIBLIOTHÈQUE, $100; bureau: $300, miroir: $250. 613-797-0878.

BUFFET de coin antique, $300; petite table demi-lune antique, $75. 819-643-0257, 819-775-0013

BUREAUX d'homme et femme, 2 tables nuits rotin naturel, $850; maquilleuse, $100. 819-568-2894.

CUISINIÈRE, réfrig. blancs, bon état, $400. Mobilier salon, chaise, divan, 2 tables, rotin, $350. 819-246-7091

DIVAN et chaise, comme neufs, couleur neutre, vaut $2,800 pour $500. (819)684-5592.

ENSEMBLE cuisine, propre. Après 16h, 819-246-3493.

ENSEMBLE de chambre, 7 morc., neuf. $800 nég. (819)246-8850.

ENSEMBLE s/dîner (années 40), table à rabat, 4 chaises, vaisselier, $800 nég., 819-986-1867.

ENSEMBLE s/dîner en merisier: 6 chaises, grande table, desserte, vaisselier et un tapis asiatique. Faut vendre. Meilleure offre. M. Gagné au 819-827-1991 ou 819-776-5510

120 AMEUBLEMENT

FUTON 12", neuf, $299
Ensemble cuisine neuf, $199
Mobilier de chambre, 6 morceaux, neuf, $595
BEAU bon pas cher 819-669-0697.

GRAND meuble audio vitré en mélamine, $100, 819-661-7833.

LIT d'hôpital, valeur $4,319, demande $2,300 nég., 819-777-1937.

LIT électrique, $600; 2 causeuses, $500. Excellent état. 819-827-0219.

LIT grandeur Queen, thérapeutique, $2,000. 819-328-7222 après 17h.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MEUBLE audio-électronique, $275; 819-778-1845.

MOBILIER chambre enfant-ado (7 morc.), comme neuf. 819-669-3450.

MOBILIER cuisine chêne + 4 chaises, en bon état, $650. 819-827-9148

MOBILIER de chambre, 5 morceaux, $300, (819)561-3724

MOBILIER de chambre noir, 7 morc., $500; mobilier de cuisine, table et 6 chaises, blanc et vert, $500. 819-923-2023, 819-663-2364

MOBILIER de s/manger, chêne, pur 12 personnes, 6 chaises, $500, (819)664-4855.

★★★

SOFA-LIT brun, $250 nég.
819-778-2705

VENTE de succession, cuisinière, poêle, matelas, etc.,(819)770-7108

122 ANTIQUITÉS

MEUBLES de chambre, teinte foncée, $2,000 nég. 819-360-5030

TABLE en chaîne carrée avec panneaux et roulettes, années 1900; table à panneaux, 1920; 4 chaises antiques années 1920. 819-777-7875

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

CUISINIÈRE + hotte NEUFS, JAMAIS UTILISÉES - marque Frigidaire, horloge, minuterie, rendement énergétique vérifié, hotte Nutone 2 vitesses - les deux couleurs amande, $350, (613)222-8196

FOUR encastré et Jenn-Air, $150. (613)292-5963.

LAVEUSE GE et sécheuse White-Westinghouse blanche, $300. Patrick: 819-210-1429.

LAV/séc. GE Profile, excellent état, $750 ou meilleure offre 819-986-7105

LAV/SÉC. Whirlpool pour appartement, $525. 819-643-8272.

POÊLE Kenmore, blanc, 3 ans d'usage, $250. 819-643-1116.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 819-643-4009, 819-664-9979.

SPÉCIAL de printemps, 15% de remise sur tout appareil.
S.O.S. Électroménagers, 226 Montcalm, Gatineau, 819-776-0505.

132 ORDINATEURS

#1 INFORMATICIEN à domicile, anti virus, réparations d'ordinateurs. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? support technique, mise à jour. 819-210-4955.

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, travail soigné, 819-664-3164.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

VENTE étudiants(e)s, portable Toshiba PIII, 850, sans fil, $297; P4, 1.8 GHZ, sans fil, $397; PC Intel PIII 933, 256 Meg, écrans $97, 613-884-7666.

134 MUSIQUE

2 PIANOS, Mason et Risch, très bon état, Éric: 819-669-1518 poste 232.

45 TOURS 800 et +, français et anglais, 33 tours 600 et +, tout genre, 819-776-3650.

AMPLI. PA Peavy PV8.CC, 550 watt X 2 + étui, $425; ampli. de guitare Yamaha VX 65D sur roues, $125. Claude, soir: 819-568-8156, jour: 819-923-2958.

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

PIANO à queue, 6 pi 1 po, Hyundai, $7,900. 819-669-3093.

PIANO Baldwin, bonne condition, banc inclus, $1,500. 819-456-2903.

PIANO droit, de marque Lindsay, fini acajou, en bon état, $1,500, 819-669-4863, 819-682-9980

PIANO droit Heinztman, excellent état, complètement restauré, couleur acajou, $2,100. 819-770-9420.

VENTE RETOUR À L'ÉCOLE avec 50% rabais supplémentaire sur intruments de vent, batterie, violon, guitare et clavier. Intercontinental Music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent. 613-748-9891.

135 COURS DE MUSIQUE

ACADÉMIE ISABELLE JOBIN
Cours de piano et de chant, et éveil musical (garderies).
819-777-7001 (laisser mess.).

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de piano, jour, niveau débutant(e), tous âges. 819-770-8570

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

COURS de piano, **secteur Limbour.** 819-568-3487.

COURS de violon pour 4 ans et +. Enseignante diplômée. 613-842-4259

VIOLONISTE, ancien membre d'orchestre, 20 ans d'exp., musique classique, folklorique. 819-770-8143

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

SOUFFLEUSE presque neuve (2 hivers), $800. Après 17h: 819-281-7329.

TRACTEUR 12 forces, 42 po., très propre, $550, 819-771-7006.

142 MATÉRIAUX

CHÊNE et NOYER: 1"-1 1/2"-2", séché. 819-773-2918.

PLANCHES de chêne, 1 po, séchées, pour ébéniste, 819-743-8595.

SPÉCIAL #1
Aspenite 7/16, $9. 5/8 t.g. $14. 3/4, $16. 819-771-8458, 819-775-8048.

SPÉCIAL: PIN 1X6 embouveté, pour mur et plancher, .45 le pi linéaire. Aussi TÔLE toit/mur. **819-771-8458**

144 OUTILLAGE

RECHERCHE échafaud de construction, Pierre: 613-266-0621.

152 DIVERS À VENDRE

$3, GROSSES PLANTES VIVACES, Gatineau, 819-669-2870.

3 POÊLES: propane 4 ronds et électrique 2 ronds, les 2 avec four, et à bois pour garage/chasse. 819-643-0869.

7 FENÊTRES à battant, en bois. Idéal pour chalet., $800. (819)595-6734.

A1- MOBILIER de cuisine, blanc, 4 chaises, très propre. (819)643-2425.

$ AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

ARMOIRES de cuisine en mélamine blanche, bonne condition, avec évier double et robinet, (819)775-3915.

BAIGNOIRE douche monocoque, neuf, $500 nég. Escalier en bois neuf, $400 nég. 819-360-0795

152 DIVERS À VENDRE

BALLOTS de foin 4 X 5 pi, région Quyon, $20 le ballot ramassé, suppléments pour livraison. Jour 819-455-2229, soir 819-455-9576

BÛCHES Écologiques fait de bran de scie d'érable et chêne compacté, 100% naturel (sec), pas de colle, 30% plus de chaleur, pas de cordage, pas d'insectes, ultra propre, allume-feu inclus: 1 palette = 6 cordes, 1/2 palette = 3 cordes. 613-795-5647 www.lahinch.ca

CÈDRE et pin pour finition int. et ext., bois pour patio, quai, sauna, etc., 819-767-2044.

CÈDRE POUR HAIES, 2 pi à 9 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 819-663-6504.

CONGÉLATEUR vertical 20 pi cu, $275. 4 pneus Cooper P205/55R16, $220. Meuble mélamine de chambre, 6 tiroirs, $75. (819)684-6046

élévateur pour fauteuil-roullant ou pour une van adaptée, 819-918-4428.

ENSEMBLE complet de fabrication vin et bière maison; ventilateur Maximum pour toiture, neuf. 819-777-3543

ENSEMBLE patio; chaise de massage berçante; 3 bancs pour îlot; 819-246-5802

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GLISSADE pour piscine, mini-lav., vélo et chariot enfant. 819-663-6037

KARAOKE 1¢

OUI OUI OUI, acheté un CD karaoke et obtenez le 2e pour 1¢. Voir détail en magasin, **Musica Monette 819-663-9999**

152 DIVERS À VENDRE

LAV./SÉC., sofa-lit, lit superposé, meuble télé, etc. (819)281-8862, (819)213-1246.

MÉGA VENTE DE VÉLOS

Tout doit sortir! plus de 100 vélos a liquider, quantités limités, Sport Plus Vélo Pro, 819-246-8356.

MINI 4 roues et "Pocket Bike", tous neufs, différentes couleurs disponibles. 819-328-2016.

Spas

Prix d'encan

à partir de **5 999 $**
ou 59 $ par mois
Financement disponible

600 Maloney Est, Gatineau
819.663.1331

449707

PETITS et gros jouets neufs et usagés, de 0 à 8 ans. Moteur de soufleuse Honda, 177 cc. Divan en L (années 1950-1960) avec mini-bar. Bon prix. 819-210-3698 ou 819-643-0959.

PIANO, table et 4 chaises à vendre. (613)749-5317

PORTES aluminium 2"X34"X82", $50. Lavabo + chaise coiffeuse, $50. Petit poêle à bois Buckstove, $50. 819-561-4110.

RÉFRIG. neuf; portes de garde-robe. 819-643-6584.

SALON de coiffure, équipement et clientèle de 10 ans, 819-456-1006 819-456-4041.

152 DIVERS À VENDRE

SOLARIUM de Paris, 10X12, prix à discuter. 819-281-1313.

★ SOLARIUMS et Accessoires ★ Vente de fermeture de succursale, tout doit être vendu! (613)524-2444.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $4,200. 613-276-7504.

SPÉCIAL casiers
Rangées de 6 petites portes, 12X10, $100 ch. rangée. Comme neuves. Aussi: 2 demies-portes, 36X12,$20 ch., pleines portes, 72X12, $50 ch., 819-771-8458, 819-775-8048.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard 4x8, bonne condition, fonctionne avec ou sans monnaie, $900. (613)746-3176.

Table de billard Brunswick, valeur $4,500: $1,600 nég. 819-319-3975.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504.

TÉLÉ écran géant, Hitachi. La-z-boy neuve. (Déménage). 819-682-3439

UNITÉ murale (télé), 74X19X71, fini érable, beaucoup de rangement, $450 nég.; poêle et réfrig., $175 nég.; échelle 24 pi. + 2 escabeaux: 8 pi. et 7 pi., 819-682-0226 ou 819-665-3365.

VÉLO stationnaire, $100; pneus X Ice pour V.U.S., 1 hiver, comme neufs, grandeur: 215/65R16, $450, 819-643-9972

VENTE de déménagement: 182 de la Citadelle, Hull. (819)595-5115.

VÉRANDA 15X11' + moustiquaire sur structure aluminium, panneaux polymère. $3,500 nég. 819-663-3738.

156 DIVERS DEMANDÉS

$350-$10,000 auto, camion, véhicule tout terrain, etc. 819-319-3000.

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

Attention!

CHERCHE ANCIENNE MACHINE COCA-COLA, ETC. 819-561-7709

PERDU aux montgolfières lun., au kiosque de maquillage d'enfants, manteau bleu marin, inscrit au dos: «Patinage Gatineau», sur manche: «Sophie», 819-246-3106

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 333 RUE IAVIOLETTE, VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, DE TOUT POUR TOUS, AMEUBLEMENT DANS LE GARAGE, LES 7, 8, 9 ET 10 SEPTEMBRE. LE DIMANCHE PRESQUE TOUT À 1/2 PRIX.

VAL-DES-MONTS, 46 à 52 rue Mercier, les 9 et 10 sept.: meubles, vêtements et articles pour bébé, distributeur d'eau, micro-ondes, DC, VHS, bijoux, vaisselle, équipement hockey, ordinateur, lit double, matériaux, etc.

164 CAMPING

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
12 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARMES à feu, calibre 12 à vendre, (819)568-6342 après 17h30.

CHASSEURS AVERTIS

Faites l'essai de votre arme sur place. Avant d'acheter, vérifiez nos prix et services. Ouvert tous les soirs, 7 jours/sem. Réservez pour rendez-vous. Sportmoto Thurso, (819)985-2400, (819)985-0555.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

ÉQUIPEMENT complet de gardien de but, en très bon état, grandeur: environ 4'11", tout offre raisonnable sera acceptée. 819-568-3289.

PLANCHE à neige 24/7, harnais, bottes, 2 ans d'usage, $200 **819-776-3738**

RECHERCHE camp de chasse orignal, zone 10 O ou 14, accessible par camion, (819)281-7649.

REMINGTON 7600 pompe 30-06 + monture, $525; Remington 742 semi-automat. 30-06, $525; Marlin 336 AF 3030, télescope, étui, $425; Winchester 94 Ranger 30-30, $260; Savage modèle 24 410-22, $260. Armurier DR, 819-457-4008

172 VACANCES, VOYAGES

NOUVEAU!

VACANCES avec les Incas!
www.aventuresansfrontiereperrou.com

174 ANIMAUX

2 PINCHER nains mâles, 4 mois et 7 mois; 1 shih-tzu, mâle. Bon prix. 819-275-5831.

3 CHATONS siamois chocolate point prêts à partir, vermifugés, $200; Siamois blue point, mâle, 1 1/2 ans, $160; Any au 819-665-9190.

3 CHIOTS SHETLAND (mini collie), sable et blanc. 819-986-3968

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petites races de chiots, 819-772-4545.

BEAUX CHIOTS: Yorkshire, Morki, propre à la litière, carnet de santé, micropuces, garantie. 819-921-9633.

BÉBÉS danois et pouliche appaloosa, 4 mois. 819-281-2588

BICHON MALTAIS, femelle, 6 mois, carnet de santé, $400. 819-422-1818.

BOXER croisé Labrador à donner, 4-1/2 ans, habitué avec enfnats, 613-227-3450.

BOXER, femelle, habituée avec enfants, propre, 4-1/2 mois, $350, 819-281-6789.

CHATONS persans et himalayens. 819-923-3587, 819-712-4475.

CHEVAL ARABE, $1,500; poney, $400, 819-360-5225.

CHEVAUX et poneys à vendre, à partir de $600. 819-663-6653.

CHEVAUX miniatures à vendre. Contactez Yolande, 819-671-4460.

CHIOTS bouviers bernois, $500. Demandez Jean au 819-281-0638.

CHIOTS doberman à vendre, vermifugés, queue coupé, prêts à partir, parents sur place, pure race, 819-423-6438, 613-524-3276.

CHIOTS épagneul cocker blonds, 3 mois, vaccinés, vermifugés, $175-$200, (819)587-3542.

CHIOTS Husky d'Alaska, 3 mois, $300. (819)459-2819.

CHIOTS rottweiller, $400 ch. Doivent partir! 819-918-3147.

CHIOTS: Yorkshire, Chihuahua; Esquimaux toy; Maltais. **819-281-1007**

COLLIE/épagneul dressé à donner à une bonne famille. 613-552-0935

HUSKIES SIBÉRIENS, gris: chiots, 8 et 9 sem. 819-671-7733.

HUSKY chiots, yeux bleus, vaccinés, vermifugés, $325. (819)453-7321.

174 ANIMAUX

JEUNE carlin (pug), 1 an, couleur fauve, + acc., $400. 819-420-3031.

LABRADOR noirs, mère golden retriever, père german labrador, mâles et femelles, $130 ch. 819-923-2320.

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150.

PERSAN opéré, dégriffé 4 pattes, gris, cause: allergies, $200. 819-643-6160.

SHETLAND mâle, 4 1/2 ans, à donner, opéré, vacciné. 819-454-2515, 819-243-0280.

TRÈS beaux chiots, caniches Toy, blancs, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés, prêt à partir, $350-$400, (819)587-3542.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

À VENDRE, foin en balle ronde de 5', $25 chacune. Situé sur le boul. Lorrain près du rang IV (Gatineau). S.V.P. contactez Daniel 819-663-5002, à ramasser sur le champs.

FOIN: balles rondes 5 pi., $25 nég. Avenue Gatineau. 819-561-5344.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS: $8, $10, $15/h, intensif ou pas. Marcel au 819-777-6564.

COURS d'anglais personnalisé, professeur qualifié et expérimenté. Brenda: 819-684-4579

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse, 819-246-7040.

TUTEUR de français et mathématiques en après-midi, soirée et fin de sem., pour étudiants primaire et secondaire. Jean-Luc, (819)663-6143

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC en longueur, Après 18h, (819)923-9663.

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc, livraison 3 cordes minimum, Gatineau: $85/corde; Hull: $90 et Aylmer: $95. Produits Forestiers RL Inc., reçus, 819-664-1881

BOIS franc, super sec, chêne, érable, $95/corde, livraison, 819-684-1481

POÊLE à combustion lente encastrée, + 1000 pi car., 819-663-9792

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEUR, télécopieur, $15,000 pour $2,000. 819-663-1015.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉQUIPEMENT de restaurant, Café Diana, rues Montcalm/Wright. (819)771-2879

GRANDE variété de congélateurs commerciaux et équipement de réfrigération à vendre. David au 819-778-1898.

MACHINE pour "slush" barbotine (avec équipement) à louer, de sept. à mai, 819-664-9860.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2E, 3E et même 4E HYPOTHÈQUE 5% ET 6%
Service exclusif aux propriétaires. Fatigué d'une impasse financière? Laissez-vous aider par téléphone. 819-328-5944, ext. 200.

1ère, 2e HYPOTHÈQUE
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-558-7669

Chance unique!

2ième chance au crédit, consolidation de dettes, 107%, Lise Dupuis, intelligence hypothécaire agent immobilier affiliée. 819-210-2879

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 613-747-7373

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, 819-665-0134

PRÊT AUTOMATIQUE, hypothécaire résidentiel et **commercial,** refinancement. 100%. (819)483-9907.

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

311 AIDE DEMANDÉE

AIDE à domicile pour personnes handicapées, femme de préférence, et petit entretien ménager, de 6h15 à 8h15 et 16h à 19h. 819-777-1507

ASSISTANCE DEMANDÉE H/F
pour aider au coucher d'un paraplégique, vend. sam. et dim., 21h30 à 23h, $20/soir, exp. requise, **(819)772-8427**

cyberpresse.ca

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEURS(euses), Studio Pro Plus, urgent besoin! surplus de clientèle. Formation avancée disponible. Gilles, 819-777-9922.

À qui la chance? Beau local de coiffure à partager avec coiffeuse auto nome, dans un centre de beauté, bien situé, bon prix, 55 St-Raymond. Lyne 819-665-2338, Julie 819-777-7774.

ARAH COIFFURE-ESTHÉTIQUE
SOINS CORPORELS

Vous offre la chance de vous joindre à une équipe en pleine croissance. Coiffeur(euse) et assistant(e)-coiffeur(euse) avec exp., demandé(e) immédiatement, temps plein, temps partiel. Tu te reconnais? Tu es bienvenu(e). Se présenter avec C.V. au 335 rue Notre-Dame, Gatineau. 819-669-9371.

ASSISTANT(E)-coiffeur(se)et esthéticienne, rue Dalhousie **(613)241-2615.**

ASSISTANT(E)-coiffeur(se) demandé(e). Brigitte, 819-664-2514.

ASSISTANTE-coiffeuse dynamique attendue. Studio Sizo, 819-595-3282

Coiffeur(se) dynamique et technicienne en pose d'ongles avec exp. Salon achalandé, 819-561-1212

COIFFEUSE pour homme demandée temps plein, coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole, 819-561-2727.

COIFFEUSE pour hommes avec clientèle. Temps partiel. 819-561-4120.

ÉQUIPEMENT 4 stations, miroir debout et station de côté, $800. (819)684-7690, (819)684-5592

ESTHÉTICIENNE et électrolyste recherchées, avec exp., 819-243-3106.

Le Studio 157 est à la recherche d'une coiffeur(se) passionnée, salaire garanti. Télécopiez CV: 819-663-5454 ou Ève Parr au 819-663-8387.

LOCAL à louer à Gatineau, 335 rue Main.

OBSCO Ottawa, conseiller(ère) des ventes en magasin, domaine de la coiffure, bilinguisme essentiel. Télécopiez C.V.: **819-568-7556**

PRODUITS Star Nail (résine), équipement et boucles d'oreilles pour pose d'ongles, bon prix. 819-712-4545.

SALON TOK recherche aide-coiffeuse à temps plein. Gilberte ou Julie au 819-771-3800.

STYLISTE et technicien(ne) en pose d'ongles, 819-923-1039.

ZEUT COIFFURE

Joignez-vous à une équipe d'expérience, Zeut concept, SPA urbain, situé au centre-ville de Hull, stat. disponible pour votre clientèle, recherche coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour esthétique ou autre, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AVEC exp., garçon 1 an, chez moi, près pont Alonzo, temps plein ou partiel, septembre. 819-827-9377.

DAME d'exp. pour garder à la maison bébé (1 an) + 2 enfants à l'école, avec petites tâches ménagères, permis de conduire obligatoire, références requis, 819-213-0673.

POUR enfant de 4 ans, doit être bilingue, avec exp., flexible, **(613)715-9426.**

RECHERCHÉE: garderie bilingue à Gatineau. 819-664-5322.

RECHERCHONS personne responsable pour accueillir deux enfants (5 et 7 ans) à la maison après l'école, secteur Aylmer. (819)685-1829.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, 28 ans exp., éducative, amour, bien-être. Lise, 819-246-3953

0 À 5 ans, non subventionnée, reçus, jour-soir et fin de semaine. Lucia: 819-776-1368. (Places pour dineurs).

0 Souci, 1 place, 3 ans +, Davidson, affectueuse, reçus. 819-643-5973

1 PLACE à $7, 0 à 5 ans, à Angers, de 6h45 à 16h45. 819-986-7750.

1 PLACE disponible à $7 pour 1 enfant de 3 ans et +. 819-778-1119.

1 PLACE subventionnée Hull pour enfant de 18 mois et + 819-771-7293.

2 ANS +, garderie de rêve, $125/sem. Reçu. À voir! 819-771-8817.

2 PLACES en garderie, pour sept., temps plein/partiel, bilingue, secteur Côte d'Azur, privé, 819-561-9161.

3 PLACES, non-fumeuse, $80, 9 mois à 4 ans, 6h à 18h, 819-643-1684

AMIS 0-5 ans, $7/jour, secteur Angers, garderie au rez-de-ch. Céline 819-281-6304.

À MON DOMICILE, 0-4 ans, $15.00, boul. Lorrain. 819-669-4729.

ANGERS, 3 places, milieu familial, 18 mois et +, de 7h à 17h, 819-281-4003, 819-790-1258.

BONJOUR mes petits anges. Je m'appelle Mélanie. Jeux éducatifs, bricolage, j'ai beaucoup d'expérience, à 2 min. de la sortie boul. Lorrain. $55/sem. 819-643-2743.

BOUL. Lorrain, 1 place, 18 mois et plus, $7/jour, Julie: 819-663-1699.

CANTLEY, 2 places à $7 pour enfants 18 mois +, milieu familial, près de la nouvelle école. 819-827-8970.

CAPITAINE Julie recherche petits trésors ainsi que Dineurs(euses) scolaires, Masson. 819-281-1767.

CHEZ Les Tournesoleils, venez ensoleiller vos journées. Karine 776-3597

DE JOUR, DE SOIR, DE NUIT, garderie éducative, 9 mois et +, 19 ans d'exp., cour aménagée seulement pour les enfants, glissades, modules Little Tikes et piste cyclable. (819)669-7195

MOT MYSTERE

VETEMENTS - Un mot de 8 lettres

E	R	U	B	A	N	C	E	T	R	A	I	N	E	E
C	E	P	U	O	L	U	O	T	S	L	I	P	R	M
A	N	E	L	U	O	C	E	E	S	I	M	E	U	I
G	N	O	R	A	S	H	G	N	E	U	M	X	Q	L
O	E	B	L	E	U	A	N	U	A	R	J	U	I	E
U	R	P	R	P	N	L	A	E	O	P	T	A	P	E
L	T	G	A	I	N	E	L	F	E	R	M	E	R	Z
E	E	E	A	R	E	E	I	M	P	E	R	S	U	A
N	O	L	R	O	P	N	I	L	R	C	A	U	S	G
E	E	B	E	I	U	I	I	A	N	Y	S	O	D	T
N	L	U	T	U	E	A	I	P	O	N	C	H	O	I
N	E	O	F	T	G	L	T	N	P	O	T	I	U	O
A	G	D	T	T	L	A	U	I	T	E	L	U	A	R
E	R	A	O	E	R	E	V	O	N	E	R	E	T	D
J	P	N	O	L	Y	N	N	S	T	E	F	F	E	U

AJUSTE
BLEU
BURE
CAGOULE
CHALE
COTON
COULE
CREPE
DOS
DOUBLE
DROIT
EFFETS
ELIME
EPITOGE
ERAILLE
ETOLE
ETRENNER
FERME
GAINE
GAZE
GUETRE
HOUSEAUX
IMPER
JEAN
LAINAGES
LAINE
LANGE
LODEN
MISE
NEUF
NIPPER
NYLON
ORIPEAU
ORLON
OUATE
OUATINE
PAN
PATTE
PLI
PONCHO
RAPE
RENOVER
RUBAN
SARONG
SAYON
SERGE
SLIP
SURPIQURE
TENUE
TOILE
TOULOUPE
TRAINE
TUTU
UNIFORME
VAGUE

Solution du dernier problème : OEUVRER

6 septembre 2006 No 1298

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants chez moi, à compter de 17h, lun. au merc., 5$/h. souper, bain, collation. 819-643-1338

GARDERIE à $7, 0-5 ans. Vous cherchez une personne de confiance pour s'occuper de votre petit bout de chou? Composez le 819-643-5177.

GARDERIE à $7, 18 mois et +, secteur Hull. 819-328-8854

GARDERIE à $7, 1 place pour sept, (bébé). Yvonne au 819-561-2531.

GARDERIE à $7, 2 ans +, Montée Paiement, Gatineau. 819-669-7481.

GARDERIE à $7, en haut de Mtée Paiement. 819-561-6015.

GARDERIE à $7, poupon 4 à 9 mois, près Mtée Paiement. Diane au 819-663-6550.

GARDERIE à $7, secteur Cheval-Blanc avec éducatrice certifiée, 5 ans d'exp. Tanya, (819)669-4954

GARDERIE à $7, secteur Cheval Blanc, 0 à 5 ans. 819-663-3540.

GARDERIE éducative à $7, près de Pépinière Emery, 1 à 5 ans. 819-669-7537

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE éducative, milieu sans fumée, alimentation saine, ateliers de stimulation, le tout dans un environnement chaleureux. Vos tout-petits sauront s'y plaire. Un pas de l'école du Nouveau Monde. Bienvenue aux dîneurs. 819-568-0006.

GARDERIE éducative, repas équilibrés, secteur Lac Beauchamp, 2 1/2 ans+, $7/jour. Pascale 819-669-4937

GARDERIE en milieu familial à $7, 1 place disponible 2 ans et +, derrière l'hôpital, secteur Gatineau. 561-5415

GARDERIE "Les trésors de Caroline", 1 place, programme éducatif, Mtée-Paiement, de 6h30 à 17h30. $20/jour, reçus. 819-669-9444

GARDERIE privée, 13 ans d'exp. $90/sem., avec reçu, 819-663-5276.

GARDERIE privée, 1 place disponible. Contactez Nathalie 819-669-0514

GARDERIE privée, exp. en milieu familial, secteur Davidson, certifiée RCR, $20/jour, reçu, 819-643-5286

GARDERIE privée, secteur Mont-Bleu, 12 mois et +, (819)778-7889.

GATINEAU, milieu familial, éducatrice reconnue. 819-208-0477.

322 GARDERAIS ENFANTS

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout inclus. 819-663-5273.

GATINEAU, rue Davidson, subventionnée à $7, 1 place libre pour 2 ans +. 819-669-4199

HULL, anglais, garderais enfant de 3 ans, 7 jours/sem., 819-777-5068.

HULL, rue Froment, 0 à 5 ans, avec reçus, cours RCR, diplômée, activités, jeux éducatifs. 819-771-8267.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ offre formation continue pour initier en français, espagnol et math., cours de danse, cours de natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. C'est un service de garde qui se démarque des services ordinaires, 778-8889

MILIEU familial, 12 mois et +, secteur Davidson, reçus. 819-643-1383.

MILIEU familial reconnu, horaires variables, 2 1/2 ans et +. plaisir et beaucoup d'amour. Mireille, 819-663-8517 (soir).

MTÉE PAIEMENT, 2 places, 2 ans et +, 819-669-1675.

cyberpresse.ca

322 GARDERAIS ENFANTS

PLACES disponibles immédiatement dans une garderie en milieu familial, plus de 10 ans d'exp., secteur Le Plateau, Hull. 775-3915.

SECTEUR Masson, 1 place disponible à $7. Programme éducatif, non fumeur, 819-986-6478, 819-790-3404.

SERVICE de garde Danielle, éducatrice diplômée, 16 mois +, réservez maintenant, places limitées. Bon prix. Reçu. 819-777-3436.

325 OFFRES D'EMPLOI

★★★

100% AVONS besoin mécanicen, démanteleur avec exp. 819-770-7777

★★★

100% AVONS besoin vendeurs pièces d'autos. 819-770-7777

100% GARANTI. Vous avez besoin du personnel temps plein ou temps partiel? **PLACEMENT RÉGIONAL** a la solution pour vous! 819-643-0265.

1.800.267.9555 LES EXPERTS RUBRIQUES 241

613 562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE, taille de haies de cèdre, aération, nettoyage d'automne. Paysagiste Soric, 819-643-5997, 819-779-3733.

100% GARANTI. Vous avez besoin d'aide pour des travaux d'entretien ou de petits travaux mineurs? Aussi déneigement. **PLACEMENT RÉGIONAL** a la solution pour vous! 819-643-0265.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
CONSULTATION, PLANIFICATION, RÉALISATION (excavation, abattage, émondage). Confiez-nous vos rêves! Paysagement S.M.B. 827-0100 ou cell.: 665-6543.

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 9 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 819-663-6504.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 955-7608.

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel 819-281-4395.

HOMME à tout faire, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux: 819-661-6176, 669-9073

245 ARBRES

#1 SERVICE impeccable d'émondage, d'abattage d'arbres et d'enlèvement de souches, service de nacelle, 819-665-2572. **ACE ABATTAGE.**

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 - www.infonet.ca/ddc

LES ARBRES DE L'OUTAOUAIS Émondage, abattage, 10 ans d'exp. Assurance complète. Bon prix. 819-210-6346.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

252 CLÔTURES

RÉPARATION et creusage de trous pour clôtures. 613-880-1401.

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES: bateau, ponton, rétractable, balcon, réparation. 819-561-6385

255 CONSTRUCTION

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DÉMÉNAGEMENTS. Bon prix. Ben: 819-665-1093.

$ $ $

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT Éclair Richard au 613-552-5626

NOUVELLE compagnie Tayo, longue distance, local et emballage, estimation gratuite, Pierre 790-7232.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

261 DÉMOLITION

DÉMOLITION de clôtures, balcons, remises, prix compétitifs. Jimmy: 819-328-8433.

264 DIVERS

AIDE aux personnes agées, références, Ginette: 819-665-3772

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

EXCAVE et répare fondations; Bennes à ordures à louer, 819-743-7672.

WIZZ BIZZ, travaux int./ext. de tout genre, 819-776-4324.

266 ÉBÉNISTERIE

ÉBÉNISTERIE PERSONALISÉE
Fabrication armoires de cuisine, meubles sur mesure, vanités et comptoirs. Richard (819)281-5247

268 ÉLECTRICITÉ

Électrique SBD, neuf ou réparation, résidentiel, chalet et commercial, branchement, s/sol, piscine, etc. Estimation gratuite. 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

283 MAÇONNERIE

BEAUPARLANT MAÇONNERIE Réparation tout genre, cheminée, brique, bloc, pierre et +. 613-816-5025.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

10,000 CLIENTS. Rénovation, contruction, paysagement. RBQ APCHQ Appelez Marc Tassé, 819-328-0844

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

15 ANS d'exp. en peinture, estimation gratuite, bon prix. Eric: 243-8413.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

10,000 CLIENTS. Rénovation, contruction, paysagement. RBQ APCHQ Appelez Marc Tassé, 819-328-0844

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

1ER EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

A-1, RÉNOVATION EXPERT Rallonge, garage, remise, deck, s/sol, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.D. CONSTRUCTION: Rénovation, cuisine et s/bain, finition s/sol, revêtements plancher, portes et fenêtres. Estimation gratuite. 819-743-0494.

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

EXCEL Rénovations Inc. Votre idée est notre réalisation. Travaux de tous genres. Finition int. et boiserie, s/bains, planchers, etc. 514-889-0225

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc., Bernard 819-665-2980.

RÉNOVATION, isolation, céramique, boiserie, s/sol, etc. 613-324-4987

RÉNOVATIONS, constructions de tous genres, estimation gratuite, (819)213-2052.

★★★

RÉNOVATIONS de tout genre, menuiserie, etc. Prix raisonnable. 819-743-1414.

★★★

RÉNOVATIONS int. et ext., travaux de béton, estimation gratuite et travaux garantis, 819-661-7182.

SÂBLAGE, finission de planchers de bois franc, M. Cantin, (819)568-5342.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE DE PLANCHERS
POSE bois franc et flottant. Réparations, rénovations, 30 ans d'exp., Marcel, (819)712-2636.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

AIDE À DOMICILE
Entretien ménager, préparation repas et autres. MultiTâchePlus 819-643-5412, 819-962-1168

★★★

JE (Chantal), ferais votre ménage à domicile, secteur Gatineau. 2h: $30. 819-246-8725.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel et commercial. **Any au 819-665-9190**

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICES ménagers, 10 ans d'exp., Lavage de tapis disponible. 819-665-2948

288 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

291 PLOMBERIE

100% A BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

LE GROUPE ALVANAR INC. Plomberie commercial et résidentiel. Travaux de tous genres. 819-827-5005.

295 RÉNOVATIONS

613-286-4587, ARMOIRES cuisine et s/bains, rénovations, www.daze-ent.com

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

PETITES rénovations tout genre, finition s/sol (gypse, plafond suspendu). Luc: 613 612-6035, 819 669-2680.

RÉNOVATIONS de tous genres, toiture, fenêtres, etc. 819-743-4530.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie, clôture, toiture. Francois Bernier, 213-5919.

RÉNOVATIONS générales, prix imbattables, Fred: 613-324-1856

RÉNOVATIONS int./ext. à contrat ou à l'heure. Pat 819-455-9693, 819-360-3568.

RÉNOVATIONS résidentielles, commerciales, estimation gratuite, licence RBQ. BenoiT au **819-962-7366.**

SPÉCIALISTE en finition de fondation, crépis, "sand finish", estimation gratuite, **819-772-1210, 819-661-2472**

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

RAY MATTE ET FILS, toiture, bardeau, tôle, etc. 37 ans d'exp. APCHQ, RBQ, estimation gratuite, 663-3718.

TOITURE LEBLANC Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. (819)771-4075, (819)772-8391

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447**

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, évaluation gratuite, (819)243-4512.

308 VITRERIES

VITRERIE d'la Cité. Remplacement: vitres thermos, fenêtres et portes, mécanisme de fenêtres. Réparations: moustiquaires, calfeutrage et fenêtres en bois. Estimation gratuite, RBQ 8331-1761-41, 819-561-0563, 819-664-9219.

Chronique
LIVRES
À lire tous les samedis dans LeDroit

Vaste choix de plans multi-logements

Planimage

- Service de plan d'architecture
- Plans de rénovations
- Choix de plus de 1500 plans de maison

CORPORATION PROFESSIONNELLE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

NOUVELLE ADRESSE 1823 St-Louis, Gatineau
819 568-9901
251A, St-Joseph, Gatineau 819 772-8228

448822

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-877-907-2724 / 819-643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

290 PLÂTRE ET PEINTURE

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** estimation gratuite. **665-4940, 669-1813.**

JOINTS, peinture, plancher, etc. **Danny, 819-246-3847, 819-923-3847**

PEINTRE, 30 ans d'exp., estimation gratuite. 819-671-8209.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 6 septembre 2006

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Il serait préférable de ne pas vous limiter uniquement aux sentiers battus et aux valeurs sûres aujourd'hui. Le risque de perdre et la chance de gagner peuvent être étroitement liés. En d'autres termes, vous devriez consentir à vous placer en position de rejet éventuel afin d'être en mesure d'aller décrocher ce qu'il y a de meilleur pour vous.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La Lune termine aujourd'hui sa visite mensuelle dans votre Signe. Il n'est pas encore trop tard pour profiter d'une belle occasion mais vous ne devriez pas tarder à manifester votre intérêt envers celle-ci. En fait, voici une veille de Pleine Lune... Éclipse lors de laquelle vous aurez avantage à chasser certaines inhibitions. C'est le temps d'exprimer vos attentes; soyez volubile.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Vous pouvez trouver facilement ce que vous recherchez alors que la Lune fait son entrée dans votre Signe pour y devenir demain toute Pleine! Un élément essentiel à la réalisation de votre objectif est maintenant accessible. Il n'est pas nécessaire de faire des pieds et des mains pour obtenir ce que vous désirez; les démarches les plus simples sont parfaitement capables de vous rapporter ce que vous espérez.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Pourquoi ne pas alimenter l'enfant qui repose en vous afin d'explorer l'aspect ludique de la vie? Plus vous vous amuserez en exécutant votre travail, et plus le résultat sera satisfaisant; c'est en empruntant ce chemin que vous connaîtrez un maximum de succès. Plus personnellement, un proche a peut-être trop d'orgueil pour vous faire part de ses sentiments ou pour formuler des excuses.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

On commence à vieillir quand on finit d'apprendre. Et à cet égard, vu que Mercure se trouve dans un autre Signe de Terre, vous devriez rester bien jeune. Vous bénéficiez actuellement d'une facilité quant à l'assimilation d'information et à l'apprentissage de nouvelles aptitudes. Les activités intellectuelles devraient figurer au sommet de vos priorités.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Compte tenu de l'entrée de la Lune en Poissons, vous devrez probablement faire un petit effort pour dompter vos sautes d'humeur, ou du moins pour rassurer les autres concernant votre bonne disposition. Un silence prolongé peut être interprété comme une bouderie, même si ce n'est pas le cas. Il n'y a pas grand-chose qu'un sourire n'arrangera pas en cette veille de Pleine Lune... Éclipse!

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Le succès d'une entreprise dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Quant au quotidien, il suffira de modifier quelque peu vos habitudes pour que cette veille de Pleine Lune... Éclipse vous soit favorable.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Personne n'est infaillible, et tout le monde peut commettre des erreurs de temps en temps. Avant de crier à l'incompétence, posez-vous les questions suivantes: la personne qui s'est trompée a-t-elle agit avec bonne volonté? Son comportement était-il aimable? Si vous avez répondu 'oui', il faudrait probablement faire preuve d'indulgence à son endroit.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Mis en relief par l'arrivée de Vénus en Vierge, l'aspect esthétique peut prendre le dessus sur le côté pratique. En d'autres mots, la manière de présenter les choses risque d'avoir des répercussions directes sur la réception qu'elles récolteront. Ceci ne veut pas dire de tout miser sur le paraître, mais de ne surtout pas le négliger en cette veille de Pleine Lune... Éclipse face à votre Signe!

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Si vous considérez que certaines personnes vous manquent de respect, il serait temps de vous affirmer davantage et de faire valoir vos droits. Vous réduirez le risque de vous mettre des gens influents à dos en vous exprimant calmement et diplomatiquement. Évidemment, avant de passer aux actes, l'opinion impartiale d'un tiers parti ne serait pas superflue.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Ne vous laissez pas impressionner par les propos alarmistes d'une personne qui se plaît à dramatiser les événements. D'ailleurs, tandis que la Lune passera du Verseau vers le Poissons, votre perception d'une situation pourrait se faire plus optimiste. Les personnes qui s'opposent à vos réformes joueront mal leur jeu et se nuiront à elles-mêmes.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

En cette veille de Pleine Lune... Éclipse en Poissons, vous pourriez avoir envie de fuir les situations plutôt que de les affronter. Cependant, les problèmes ne s'arrangeront pas d'eux-mêmes, pas plus que le travail ne s'accomplira tout seul. Il serait préférable de régler un malentendu ou d'entreprendre une tâche rebutante sans tarder. Après quoi, la vie vous semblera plus douce.

Opportunité
Toyota Gatineau

Nous avons une ouverture immédiate pour un (e) représentant (e) d'expérience qui a fait ses preuves.

*Vente et location
pour notre département de véhicules neufs

Si vous êtes intéressé (e) à vous joindre à une concession dynamique à fort volume, veuillez prendre rendez-vous avec M. Jules Archambault au 819-568-0066.

451035

Depuis 1954 les services ménagers roy ltée

Préposé à l'entretien ménager / Écoles

Ottawa et Orléans
Urgent
25 postes disponibles à temps plein

Salaire : 10$/h
Être disponible : jour et soir
Aucune expérience ni scolarité requise
Atout : avoir une voiture !
Obligatoire : Français (parler et comprendre)

Envoyez nous votre candidature à :
Les Services Menagers Roy Itee
Télécopieur : (819) 568-2447
Courriel : resshumcv@smroy.com
Site internet : www.smroy.com

451041

Urgent!

4 ÉPANDEURS
VERTDURE OUTAOUAIS
recherché(e)s, avec permis de conduire, bilingues, temps partiel/plein. Se présenter au 39 De Valcourt, local 3, avec C.V. ou téléphonez au 819-243-5458 ou 819-213-3754.

★**5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing**
VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 819-243-5458.

6 FILLES pour escortes, droguées s'abstenir. Angelo, 819-328-5393.

6 POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, temps plein, permis de conduire obligatoire, $10/h, 819-561-1873.

A BESOIN À TEMPS PLEIN DE 11 PERSONNES POLYVALENTES, MOYENNE 12$/H, AVANCEMENT RAPIDE, FORMATION COMPLÈTE. APPELER DANIEL MARDI, (819)243-5995.

Urgent!

AGENT de sécurité et superviseur, **$12.85/h,** disponibilité 24/24h, 7/7 jours, 819-770-9438.

AIDE au comptoir de mets pour apporter, bilingue, **de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993.**

AIDE FAMILIALE, temps partiel, secteur Aylmer, 819-684-0892.

À la recherche d'un éducateur(trice), pour se joindre à notre équipe, min. 1 an d'expérience, C.V. par fax au: 819-771-0417.

ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche agent(e) de comptoir, temps plein + temps partiel, permis de conduire valide et exp. service à la clientèle un atout, disponible sem. et fin de sem. C.V. au 40 Montclair, Hull.

Métro Céré

Recherche
COMMIS
temps partiel
disponible en tout temps
Fruits et légumes, mets cuisinés et poisson
Expérience un atout
Télécopiez C.V. au
819 561-3662

451042

APPRENTI-mécanicien, installeur de pneus. Yves, 819-643-1414.

APPRENTI plombier (h/f) avec expérience, 613-227-3619.

Couple Bilingue

Pour agir comme assistant gérants, à temps partiel, doit demeurer sur place. Réparation, entretien ménager, administration. Rémunération comprend appartement, 2 c.c., électricité et chauffage. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés.
S.V.P. Faxer CV au 819 772-1405.

450385

ASSISTANT(E) vétérinaire et réceptionniste demandé(e), devra occuper ces 2 fonctions, pour clinique à Gatineau et à Buckingham, temps plein. Envoyer votre C.V. (document Word): **hvb2005@yahoo.ca**

BAR-BILLARD TERMINUS Hull et Aylmer recherche serveur(euse), préposé(e) au billard, commis-débarasseur, portier, préposé(e) au vestiaire pour emploi à temps partiel. Vous présentez avec C.V. au 84C Jean-Proulx, Hull ou 181 Principale, Aylmer. Pour inf.: Marie-Josée au 819-595-7070 ou 819-684-7071.

BESOIN DE 8 BONS TÉLÉ-VENDEURS
Pour promotion de revues, bilingue, exp. un atout. Jour ou soir, salaire de base assuré, boni $14/h +. Télécopier CV: 819-777-7339, tél.: 819-777-4889. courriel: hull@somitel.com

Vous avez un dossier Judiciaire?
Vous cherchez un emploi?
Vous avez besoin d'aide dans vos démarches de demande de pardon?
Nous pouvons vous aider!
Appelez au **CPSP**
819 776-2777
www.cpsp.ca
Bilingue, confidentiel et Gratuit

450257

BESOIN de livreur(se)s avec voiture. Se présenter aux Rôtisseries St-Hubert à Gatineau, Hull et Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

BESOIN de mécanicien(ne) avec exp. immédiatement, 2 postes disponibles, plein temps, à 10 min. du pont de Hull. 613-822-2347.

BESOIN de personnel, temps plein et partiel, pour un Café/pourvoyeur, pas de fin de sem., du lund. au vend., au **613-236-6778, fin de sem. 613-558-1004.**

BOUCHER avec exp., temps plein, salaire selon exp. Marché de la Lièvre (Bonichoix), Notre-Dame-du-Laus. Contacter Stéphane Roy au (819)767-2244.

BOUCHER (h./f.) avec exp., soir et fin de sem., environ 30h/sem. Benoît au 819-281-6575.

BOULANGERIE PHILOUZE
Gatineau, demande pâtissier(ère) temps plein, plongeur(euse). Contactez Alain, 819-561-8062.

BRIQUELEUR et journalier demandés, carte de C.C.Q. et véhicule nécessaire. 819-281-2961 ou 819-664-4803

BUANDERIE COMMERCIALE
recherche personnes temps plein, lund. au sam., $8/h. (40h). Se présenter au 15 boul. Fournier, Hull.

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

★★★
CENTRE D'APPELS
Recherche des gens pour sondage téléphonique, soirs et fins de sem., horaire flexible, $10 à $18/h selon exp. Appelez Serge, 819-827-9128.

CHAUFFEUR classe 1 demandé, 3 ans d'exp. ou cours C.F.T.R., région Gatineau. 819-986-7480.

CHAUFFEUR d'autobus, classe 2, temps plein ou occasionnel, au moins 5 ans d'exp. Tél. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au 819-663-7253, 1-800-465-7254.

CHAUFFEUR DE 10 ROUES
avec exp. sur excavation et qui connait la région. 819-685-9009.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-663-7753, 819-664-9708

Moyenne 20$/heure
10 nouveaux postes !
TRAVAIL GENRE RECENSEMENT
Nous recherchons des bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s
Rémunéré à la pièce.
Pas d'expérience nécessaire
Formation complète fournie
Les candidat(e)s accepté(e)s
Doivent être bilingue
Pour une entrevue
Veuillez composer le
613 233-4576

450420

CHAUFFEURS de remorqueuse, d'exp. pour jour et soir et fin de sem. **Remorquage Tin-Tin** 819-663-7530

CHAUFFEUR(SE) de camion, classe 1 avec exp., pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître régions de Montréal/Ottawa/Toronto et les environs, doit être bilingue. Envoyez C.V. par télécopieur au (613)739-3961.

CHAUFFEUR(SE)S de taxi, à Aylmer, classe 4C, 613-276-0096.

CLUB DE GOLF MONT-CASCADES
• Personnel d'entretien sur le terrain
Communiquer avec M. Gilbert McClelland, (613)725-6530

COMMIS au magasin, temps partiel et temps plein (soirs et fins de sem.). Se présenter avec C.V.: Centre du Party, Carré Piccadilly, 174, boul. Gréber, Gatineau.

COMMIS POUR DÉPANNEUR, AVEC EXP., TEMPS PARTIEL, 819-663-5606

CONCIERGE DEMANDÉ

Nous sommes une compagnie dynamique qui cherche un concierge avec expérience pour un projet de 74 unités dans le secteur de Gatineau,
- Voir à la location
- Collection des loyers
- Voir à l'entretien et travaux mineurs (nettoyage, peinture, etc)

Nous offrons une rémunération avec un logement sur le site.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 771-9057 A/s Jocelyne Bisson

451013

Visitez
www.clapersonnel.ca
567-0045
C.L.A. PERSONNEL

Nous recherchons actuellement une équipe de
monteurs/étalagistes
pour un projet d'ouverture de magasin à grande surface dans le secteur Buckingham de la ville de Gatineau.

Les candidats doivent :
- être disponible du lundi au vendredi entre 7 h 00 et 18 h 00 et pour des heures supplémentaires sans préavis;
- être disponible pour débuter à la fin septembre 2006 pour une période de 6 à 10 semaines;
- être en bonne forme (travail physique) et pouvoir travailler debout pour de longues périodes;
- démontrer de l'expérience pertinente;
- être équipé de chaussures de sécurité (embouts en acier);
- fournir une preuve (certificat) de bonne conduite ou une attestation de vérification de sécurité;
- réussir un examen de compétence de base et une entrevue;
- avoir la capacité de travailler de façon autonome avec un minimum de supervision;
- rémunération au salaire minimum prévue pour la province de Québec.

Les candidats retenus seront convoqués en entrevue qui aura lieu dans le secteur Buckingham.

Faites votre demande
en ligne via le www.clapersonnel.ca
ou télécopiez votre curriculum vitae au 613 567-0049

450685

COMPAGNIE en expansion recherche personnes dynamiques pour gérer, superviser et enseigner. Revenu potentiel de $500 à $5,000/mensuel. Pour rendez-vous:
Claude, 819-775-4851

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
CUISINIERS
Expérience requise min. 2 ans.
Expérience lave-vaisselle.
STATION DELI et BAR
Demandez pour Mike ou Sam
819 777-3333

451155

COMPAGNIE en expansion, recherche vendeur(euse) bilingue, territoire Capitale Nationale (Outaouais et Ontario), important: vente à répétitions. Envoyez C.V. par fax: 819-669-8451.

CONCIERGE ou couple concierge résidant demandé pour immeuble de 40 logis à Gatineau. 819-360-6500.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (64 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONCIERGES-couple mature, 16 logis, secteur Gatineau, 819-743-4985.

COUTURIÈRE recherché(e) pour retouches de vêtements. Demandez Danielle: 819-243-3663.

325 OFFRES D´EMPLOI

Résidence De La Gappe
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)
Expérience dans le domaine requise
Salaire selon expérience
Faire parvenir votre C.V.
à
Télécopieur : 819 243-5504
Courriel :
jessycamatte@videotron.ca

450990

COUTURIER(ÈRE) recherché(e) temps plein ou temps partiel, 819-772-4440, 819-661-2585.

COUVREURS et journaliers (toitures), **avec expérience** et auto. Sylvain (819)790-3577.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
Camionneurs/déménageurs classe 3 ou 1 demandés avec exp. Salaire compétitif, avantages sociaux, minimum 40h/sem., travail à l'année. Se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull ou téléphoner au (819) 777-6683 ou télécopieur: (819)246-6683.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche aide-déménageurs, avec exp., temps plein, bonne forme physique, salaire compétitif, 40h/sem. min., lundi au vendredi + 1 samedi sur 2. FAX: 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DESSINATRICE de mode recherche un(e) couturier(ère) avec exp. 613-791-1428, 819-360-5538.

EAU LABRADOR
Nous sommes le #1 dans l'industrie d'eau embouteillée livrée à domicile et dans les bureaux et nous avons une ouverture à temps plein comme agent/distributeur à nos bureaux de Hull/Ottawa.

Le candidat parfait sera énergétique, orienté vers le service à la clientèle ainsi que dans les ventes et doit avoir les attributs suivants:
• Permis de conduire avec classe 3 ou équivalent en Ontario
• Doit être capable de travailler des heures flexibles (possibilité soirs/fin de sem.)

Le candidat doit être motivé, capable de travailler indépendamment et dans un environnement d'équipe. Le/la candidat(e) doit avoir un grand intérêt pour la sécurité et le travail d'équipe.

Veuillez faire parvenir votre C.V. disant pourquoi vous devriez être choisi comme candidat(e) avant le 15 septembre 2006 à: Serge Girouard Télécopieur: 819-568-1943

Nous remercions tous les postulants pour l'intérêt qu'ils portent, cependant, seulement ceux qui seront sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

EMPLOYÉ(E)S pour entretien de pelouse et nettoyage d'automne, avec exp.et permis de conduire. Christian Lauzon Paysagiste, 819-682-0645.

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, **très bon salaire,** $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

FEMMES RECHERCHÉES
Vous souhaitez intégrer le marché du travail dans un métier non traditionnel?
Vous aimeriez explorer des métiers différents?
Vous travaillez dans un milieu majoritairement masculin?
Besoin d'aide?
Pour un accompagnement spécialisé et gratuit
Appelez Option Femmes Emploi au 819-246-1725.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Nord/Sud

NORD
♠ 10 3 2
♥ A V 7 6 4
♦ 8 4 2
♣ A 7

OUEST
♠ 7 5
♥ R 10 8
♦ D V 7 6
♣ D 8 4 2

EST
♠ A 9
♥ D 3 2
♦ A R 10 9 5
♣ V 6 3

SUD
♠ R D V 8 6 4
♥ 9 5
♦ 3
♣ R 10 9 5

Les enchères :

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	1 ♦	2 ♠
3 ♦	3 ♠	4 ♦	4 ♠
Passe	Passe	Passe	

Entame : La Dame de carreau.

Stimulateur cardiaque

Après la Dame de carreau, Ouest contre-attaque atout. Est gagne de l'As et revient atout. Les atouts sont 2-2. Ce retour atout ne vous convient pas du tout. Il vous empêche de couper vos deux petits trèfles au mort portant ainsi le total de vos perdantes à quatre. Y a-t-il une chance de faire ce contrat malgré tout ?

Il y a encore un espoir si les coeurs divisent 3-3 ou 4-2, vous pourrez en affranchir un pour défausser votre perdante à trèfle. Gagnez le retour à pique dans votre main et jouez un petit coeur des deux mains. Coupez le retour à carreau. Rentrez au mort à l'As de coeur et coupez un coeur. Si un des adversaires ne fournit plus au troisième tour, retournez au mort par l'As de trèfle et coupez un deuxième coeur. La coupe à trèfle vous procurera l'entrée nécessaire pour encaisser le coeur maître.

Le coup à blanc à coeur n'est pas nécessaire quand la couleur divise 3-3, mais il est indispensable contre le partage 4-2. Sinon vous serez à court d'une entrée pour encaisser le coeur maître.

325 OFFRES D'EMPLOI

FIRME établie recherche chauffeurs ou camionneur propriétaire classe AZ ou classe 1 avec expérience Canada-Etats-Unis.
- jusqu'à $0.40/mille
- $30.00 chaque cueillette/livraison
- $20.00 pour pose de toile
- $20.00 enlever les toiles
- $10.00 chaque traverse de douane
- Assurance collective
- Dépôt direct
- Retour fin de semaine garanti

Jour, sem.: 613-742-0102, soir et fin de sem.: 613-724-8651.

GARAGE LOUIS GUAY LTÉE
Recherche mécanicien pour mécanique générale, avec outils. Marc au 819-663-4014

HOMME à tout faire, céramique, planchers, tuiles, installations de comptoirs, armoires, peinture, pose de portes et fenêtres. Véhicules obligatoire et outils. Téléphoner entre 10h et 15h au 613-736-7303.

HOMME de métier avec plieuse d'aluminium pour installation de portes et fenêtres. Salaire nég., 819-561-5199.

IGA LAFLAMME
recherche boucher, temps plein, 40h/sem. avec exp., salaire très compétitif. Paul Saumure 819-770-9131 ou télécopier C.V. au 819-770-2609.

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp., et véhicule, bonne rémunération. 819-772-2434.

INTERVIEWEUR recherché(e) pour firme de recherche marketing. Horaire en soirée. Possibilité de 20h/sem. Salaire de $8,25/h. Télécopier C.V. à Luc Lévesque P.D.G. Sondages Ad Valorem 819-778-6103 ou courriel à info@sav.ca.

JOIGNEZ-VOUS à **AVON** en septembre. Gagnez instantanément jusqu'à $100 de produits. Tirage de 10 télés plasma, 42" et bien plus! Appelez au 613-788-0550 pour les détails.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelots motorisés pour Hull. Mathieu, 819-775-0503.

LA BOÎTE À CHANSONS recherche préposés au stationnement, Martin, 819-743-3757.

LE RESTAURANT TREATS au 200 rue Montcalm recherche un(e) aide au comptoir du lun. au ven. de 10h à 17h. Se présenter avec C.V.

LES TOITURES LAFLEUR
recherche couvreur d'exp. Christian 819-827-5347, 819-661-2818.

LIBERTÉ financière, mieux-être personnel. Compagnie solide. Investissement minime. 819-281-9261, 819-962-2891.

LIVREUR(EUSE) avec voiture pour livraison de peintures automobiles. Temps plein. 819-643-5306.

LIVREUR(EUSE) et cuisinier(e) demandé(e)s pour les soirs, 20h/sem., Pizza Cantley: 819-775-0459

MÉCANICIEN (h./f.) et personne d'entretien recherché(e)s pour une entreprise d'excavation. C.V. par fax au 819-671-4575.

MÉGA MITSUBISHI recherche 2 techniciennes avec exp., M. Daniel Lavoie: 819-770-2277

MOULIN DE PROVENCE
55 MARCHE BY
Boulangerie-pâtisserie française
Recherche: 2 caissier(ère) pour service au comptoir. Temps plein et partiel, $9/h. Contactez Daniel ou Clinton 613-241-9152

OPÉRATEUR de rétrocaveuse (pépine) avec expérience en pavage. 819-770-3167.

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux pour plusieurs postes à temps plein et partiel, dans le domaine de l'optique, pour la région de Gatineau et centre-ville d'Ottawa. Doit être bilingue, aimer le public, la vente, service à la clientèle, travail d'équipe et relever des défis. Télécopiez C.V. au 246-2184.

ORLÉANS, recherche cuisinier(e) (maison), de jour, de 9h à 18h, salaire selon exp., immédiatement, 613-673-6044.

OUVERTURE de postes, 5 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., travail de soir. Salaire de base + boni pouvant atteindre jusqu'à $20/h + concours mensuel. 819-643-6011

PERSONNEL demandé pour travail d'entrepôt, du lun. au ven., 40h/sem. Envoyez CV a/s de Robert Lamontagne par fax au (613)232-4220.

Préposé(e) à l'aménagement paysager recherché(e) immédiatement pour la région d'Ottawa. Expérience essentielle. Pavé autobloquant, coupe, tourbe, arbustes, plantation d'arbres, 613-831-2933.

PRÉPOSÉE À L'ENTRETIEN MÉNAGER
temps partiel régulier (4 jours ou 20h sem). Minimum 3 à 5 années d'expérience sont exigées. Des références de travail sont essentielles. Bel environnement de travail à quelques minutes de Gatineau. Résidence privée de religieuses qui accueillent des étudiantes en pension, située à Ottawa,. S.V.P. faire parvenir résumé **d'ici le 11 septembre 2006** par télécopieur (613)241-3886 ou par courriel à jocelynecharron8@sympatico.ca.

PRÉPOSÉ(E) AU STATIONNEMENT avec service de valet, $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement, 40 h/sem. Contactez Raymond au 819-213-4187.

PRESSEUR(EUSE) de chemises, préposé(e) au comptoir, temps plein. Tél.: 613-235-6501, de 9h à 13h.

QUICKIE MONT-BLEU
Personnel demandé de jour et de nuit, présentez-vous avec votre CV au dépanneur Quickie du 207 boul. Mont-Bleu, secteur Hull (face au CEGEP).

RÉCEPTIONNISTE: pour bureau à Wakefield, dans le domaine de l'immobilier. Couramment bilingue, bonne habilité et bonne aptitude en informatique et avec le public. 819-459-2387, courriel: agents-@magma.ca

RECHERCHE ébéniste (5 ans d'exp. minimum), temps plein, pour manufacture d'armoires. Envoyez C.V. à l'attention de Michel Lalonde, par télécopieur: 613-446-6676 ou par courriel: mlalonde@potvinconst.com

RECHERCHE installateurs de balcons (deck) pour travail à la pièce, outils nécessaires ainsi que véhicule, pour nouveaux projets résidentiels dans la région d'Ottawa. Téléphoner Denise, (613)446-2203 poste 249.

ameublement **LEFEBVRE**

Nous sommes à la recherche d'un(e)

CONSEILLER OU CONSEILLÈRE

dans la vente de meubles

Exigences :

Belle personnalité, bilingue (un atout), dynamique.

Faire parvenir votre c.v. par fax au 819-986-3226 ou par la poste à Ameublement Lefebvre 391, ave. de Buckingham Gatineau, Québec. J8L 2G8

450943

RECHERCHE mécanicien(ne) avec exp. Garage G.P.M. 819-568-9307.

RECHERCHE personne habile pour réaliser dessins réalistes. 819-682-4444.

RECHERCHE serveuse. Se présenter au Pigale, lundi au vend., 11h à 19h. 99 boul. Gréber, 819-568-0117

RECHERCHE vendeur(euse) avec/sans exp. dans le domaine de la vente ou de la bijouterie. 514-839-6684.

REPRÉSENTANT(E) sur la route, avec exp. dans le domaine de l'automobile. Anne ou Jean 819-778-2559.

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp. Apportez CV au 223 St-Rédempteur, Hull.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
Recherche CAMIONNEURS, classe 1, temps partiel ou temps plein, avec 1 an d'exp. ou cours de CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193 ou tél.: 438-2223.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
Recherche mécanicien, temps plein, temps partiel, avec exp., bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193 ou tél.: 819-438-2223 Rock ou Pauline.

SALON Création Ovation, recherche coiffeur(se)s, avec ou sans exp., (819)682-8466, demandez Karine.

SECRÉTAIRE-réceptionniste. Veuillez vous présenter avec C.V. chez Méga Meubles aux Promenades de l'Outaouais, demandez pour Nina.

SECRÉTAIRE/Réceptionniste pour l'est de l'Ontario pour un concessionnaire de camion. Salaire et bénéfices à discuter. Bilingue un atout. Télécopier votre C.V. 613-247-5670.

SERVEUR(EUSE) 0 à 35h et cuisinier(ère) 15h à 20h recherché(e)s. Restaurant l'Aileron situé à l'aéroport de Gatineau. Demandez Manon ou Hélène, après 13h30, au 819-663-8415.

SURVEILLANCE DU DÎNER
Besoin d'adultes francophones pour surveiller les élèves à l'heure du dîner. 1ère à la 6e année: 11h20 à 12h20 Maternelle et jardin: 10h30 à 12h30. Rénumération: $12/heure. Pour entrevue: 613-820-0757.

TATOUEUR/euse avec exp., classe, professionnalisme, avec tout son équipement. Travaille dans environnement zen. 819-778-7310.

Weed Man

Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. Contactez-nous au 819-777-1710.

TECHNICIEN(NE) d'animaux avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764

TIM HORTON 327 boul. maloney recherche hôtesse, temps plein, Entre 9h et 16h: 819-663-8000.

TU DÉSIRES faire de la photo ou film érotiques? Très $$$. 819-921-3880.

URGENT pour boulangerie/café à Ottawa, recherche employé(e) dynamique et fiable à temps plein ou temps partiel. 613-266-9068.

VENDEUR avec expérience demandé pour le domaine de l'automobile. 819-568-2591.

VENDEUR(EUSE) pour pâtisserie/café à Aylmer, samedi et dimanche + quelques heures en semaine. Envoyez CV par fax: 819-685-9909.

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e). 1-800-561-2395

VOUS désirez améliorer votre situation financière tout en bâtissant votre propre entreprise? 819-483-3000

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E)/réceptionniste administrative chiropratique, bilingue, bureau de Hull, temps partiel. Télécopier votre C.V. (819)771-1447, courriel: dansemusicacademie@qc.aibn-.com ou par la poste ou en personne au: 137 Notre-Dame-de-l'Ile, Gatineau, QC, J8X 3T2

LE RÉSEAU canadien de l'environnement est à la recherche d'un(e) directeur(trice) des finances et de la comptabilité. Poste permanent à temps plein, salaire d'entrée de $40,000 et avantages sociaux suivant la probation. Date limite de candidature: 15 sept 2006. Pour plus ample information: www.cen-rce.org.

373 PERSONNEL MÉDICAL

COMMIS-CAISSIER(ÈRE)
Temps plein, pour servir la clientèle, répondre au téléphone, effectuer des transactions à la caisse et à l'informatique. Expérience, connaissance de l'informatique et du portugais un atout. Roger Larouche, pharmacien, 164 Eddy, Gatineau, fax: 819-777-4438.

HYGIÉNISTE demandée pour clinique dentaire secteur Hull, temps plein ou partiel, jour et soir, excellentes conditions salariales, équipe dynamique et sympathique. 819-595-3008.

HYGIÉNISTE dentaire, 4 jours/sem. de jour. 819-595-3312.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), temps partiel de soir, avec exp. de préférence, équipe dynamique, avant-gardiste et soucieuse du bien-être. Télécopieur: 819-770-4543

INFIRMIER(E) ou auxiliaire ou technicien(ne) en laboratoire, pour service de prise de sang, 3 matins/sem., pour sept. Laissez C.V. à Clinique médicale Vieux Aylmer, 44 Principale, Gatineau J9H 3L1 ou fax: 819-682-5731.

LA CLINIQUE Dentaire du Versant à Gatineau est à la recherche d'une assistante dentaire-receptionniste dynamique, professionnelle et de préférence bilingue. Poste permanent à temps plein. Jours et soirs. Faxez votre C.V. au 819-669-8181 ou par courriel à ccote30@videotron.ca

373 PERSONNEL MÉDICAL

SECRÉTAIRE dentaire à temps plein avec exp. de logiciel CTRL recherché(e) immédiatement pour une clinique à Gatineau. C.V. par fax au: 819-246-6525.

SECRÉTAIRE médicale avec exp., bilingue, 30h/sem. Télécopier C.V au Dr. Andrée Côté au 819-771-6890.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ADAMS AIRPORT INN
recherche réceptionniste d'hôtel et femmes de chambre, temps partiel. Se présenter 2721, rue Bank, Ottawa.

BARMAN(MAID) avec exp. Présentez C.V. au 836 St-Louis

CUISINIER(ÈRE) demandé(e). Inf.: Christine: soir: 819-923-2450, jour: 819-643-9831.

GÉRANT(E), 2 soirs et barman(aid) 2 soirs, pour motel et bar. Pour rendez-vous: 770-3838, poste 243.

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Recherche préposé(e) à la réception, temps plein et partiel et préposé(e) à l'entretien. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe, Gatineau, du lun. au ven., de 8h à 15h.

MINTO SUITE HOTEL

Premier hôtel à logement d'Ottawa détenant la cote Quatre diamants.

"All suite Hotel" est à la recherche d'une personne bilingue pour un travail à temps partiel comme agent de réservation. Le/la candidat/e doit posséder des aptitudes exceptionnelles en service à la clientèle et en communication. Un comportement professionnel au téléphone est essentiel, être disponible pour travail de jour, soirées et jours fériés. Doit connaître Microsoft Outlook et le système "Hotel Property Management System (Maestro). Expérience en hôtellerie ou dans une agence de voyage seraient un atout.

Nous remercions tous(tes) les candidat(e)s de leur intérêt; nous ne communiquerons cependant qu'avec ceux et celles qui auront été retenu(e)s pour une entrevue.

Veuillez faire parvenir votre CV, au plus tard lundi le 11 septembre 2006, à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Minto Suite Hotel
185 rue Lyon nord
Ottawa (Ontario)
K1R 7Y4
613-782-3136 (fax)
HR@mintosuitehotel.com

375 PERSONNEL DE MÉTIER

Pecanntech

ATELIER D'USINAGE MOTEUR, CENTRE DE MAINTENANCE ET RÉPARATION DE VÉHICULE ESSENCE OU DIESEL
Recherche mécanicien technicien avec expérience et 1 préposé aux pièces et 1 apprenti-mécanicien. Salaire selon exp. Prendre rendez-vous avec Luc Giroux (819)773-3025 ou télécopiez C.V. au 819-773-3390.

COUVREUR de bardeaux avec exp., temps plein, disponible immédiatement. Recherche aussi couvreur de membrane de toiture plate. 819-643-5899.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) avec exp. sur camions et équipements lourds. Sylvain 613-746-0514 ou fax: 613-746-5124.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 281-2238.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)816-5481.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Aide-cuisinire/cuisinier recherchés (temps partiel/ sur appel-fin de saison):
•Préparer les aliments au casse-croûte, nettoyer les espaces de travail et autres tâches connexes. 6 Mois d'expérience reliées à l'emploi préférable, nombre d'heures et salaire à discuter. Faire parvenir votre CV au 819-827-6411 ou par courriel: bob-@dunnderosa.ca.

A&W Galeries de Hull, caissier(ère)s à temps plein. Laissez mess. au: 819-643-6019

A&W Promenades de l'Outaouais, cuisinier(e), temps plein, à l'année, exp. nécessaire. 819-643-6019 (laissez mess.).

A&W Promenades de l'Outaouais, caissier(e), temps partiel, 819-643-6019 (laissez mess.).

CAFÉ SOUP'HERBE
168 ch. Old Chelsea
est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste d'aide-cuisinier(ère)- plongeur, serveur, temps plein, temps partiel Se présenter avec CV entre 11h et 21h.

CHEZ CORA DÉJEUNERS GATINEAU ET HULL
recherche cuisinier(ère) avec expérience. Se présenter avec C.V. au 200 Gréber, Gatineau, et 1 rue Gamelin, Hull, demandez Karinne, Denis, Patrick ou Louise.

CUISINER(ÈRE) d'exp. pour casse-croûte. Se présenter au 333 Notre-Dame, Gatineau. 819-663-4134.

CUISINIER(e), 20 à 30h/sem. Se présenter avec C.V. chez Mikes, boul. Gréber, Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E) recherché(e) pour aide aux déjeuners, préparer salades, sandwiches, et la préparation. Contactez André au 819-771-6369.

CUISINIER(ÈRE) et serveur(se) demandé(e), temps plein. Vous présentez Quai St-Raymond, 60 St-Raymond, secteur Hull, **819-777-0924.**

CUISINIER(ère) pour les déjeuners, aussi plongeur(se), temps partiel, temps plein. Se présenter avec C.V. au 827 boul. St-René O., Gatineau.

POUR ÉCOLES DE HULL/GATINEAU

GÉRANT(E)S CUISINIERS(ÈRES)
(temps plein)

Expérience et formation exigées.

AIDE-CUISINIER(ÈRES) COMMIS GÉNÉRAL(E)
(temps partiel)

Présentez-vous **jeudi le 7 septembre entre 9 h et midi ou entre 13 h et 16 h au 255 St-Rédempteur Hull, porte 5.**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

450907

CUISINIER(ÈRE) pour sam. et dim. pour déjeuners. Fin de sem. fermeture à 14h. 18h/fin de sem. Apportez CV au Restaurant Barbe, 122 rue Eddy à Hull.

CUISINIER(ÈRE), salaire compétitif, 40 h/sem. Après 20h: 819-663-6771

EMPLOYÉ(E) au Casse-Croûte chez Mike. Se présenter avec C.V. au 178 St-Antoine, Gatineau, demandez Simon, 819-561-1429.

FAUBOURD DU VIEUX HULL
Recherche préposé(e) au bar, pour café, 1 an d'exp., temps plein/partiel. Apporter C.V. au 75 du Portage, Hull, (819)771-6668.

GÉRANT(E), bilingue, avec exp., pour **Forum Sport Resto Bar,** postulez en personne au 18 rue de La Baie, Gatineau, entre 10h et 17h **seulement.**

GRILLADERIE MARCUS
RECHERCHE
- Serveur(se)
- Commis de salle
- Cuisinier(ère)
- Aide-cuisinier
- Plongeur(se)

Très bonnes conditions.
Se présenter au restaurant Marcus au Village Gréber, Gatineau

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

St-Hubert

Cuisinier(ères), serveur(euse)s et préposé(e)s au comptoir

Temps complet/partiel.

Se présenter à une des trois rôtisseries St-Hubert :

225, boul. Maisonneuve
dans le secteur Hull

357, boul. Maloney Ouest
dans le secteur Gatineau

181, rue Principale
dans le secteur Aylmer

Avec curriculum vitae. 450704

LA CAGE AUX SPORTS DE GATINEAU
recherche plongeur(e) et cuisinier(ère) avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V.

LE BIFTHÈQUE recherche gérant(e) de s/manger, temps plein. Se présenter au 75 Edmonton, secteur Hull ou CV par fax au: 819-777-3726.

LE BON DIABLE
Besoin serveur(euse)s avec ou sans exp. et préposé(e) à l'entretien ménager. Se présenter avec C.V. au 960 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

LE NORDIK SPA SCANDINAVE
Recherche cuisinier(ère), poste temps plein, disponible pour cuisine légère et santé. Envoyez votre CV: mbourgeois@lenordik.com

LIVREUR demandé, resto chinois. Se présenter, 741 St-Joseph (Hull).

LIVREUR(SE) demandé(e) pour 62 St-Raymond, Hull, après 15h30.

LIVREUR(SE) et cuisinier(ère), Pizzeria Hautes-Plaines. 819-772-9999

L'ORÉE du Bois Chelsea recherche commis débarasseur (H-F), temps plein/partiel avec exp. très bon pourboire, avec voiture **819-827-0332**

MOTEL Resto du Parc à Buckingham recherche cuisinier(ère) de nuit, avec minimum 2 ans d'exp. Demandez Cindy au 1023 ch. Masson ou téléphonez au 819-281-4515.

NOUS embauchons cuisinier(ère), minimum 3 ans d'exp. et plongeur. Se présenter avec C.V. au Restaurant Cage aux Sports, secteur Hull. (819-771-2243).

MOTS CROISÉS

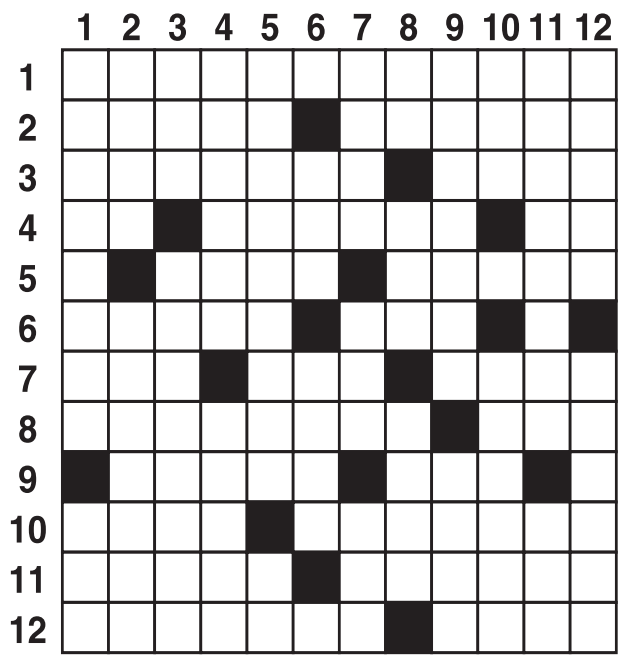
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qui fait rire.
2. Crédule - Analogue.
3. Qui parle avec facilité - Surface circulaire.
4. Idem - Personne stupide - Électronvolt.
5. Se dit pour obtenir silence - Point de mire.
6. Son eau est salée - Fleur.
7. Tout d'un coup - Allez, en latin - Met en circulation.
8. Dépasser la mesure - Vaut 100 mètres carrés.
9. Aime avec passion - Groupe d'atomes.
10. Homogènes - Fête juive, dite aussi Grand Pardon.
11. Raisonnable - Situé à l'écart.
12. Allongée - Grand lac.

VERTICALEMENT

1. Né dans le pays qu'il habite - Hawaii en fait partie.
2. Opération militaire - Américaines.
3. Glande du veau - De la ville.
4. Diocèse - Jeune enfant.
5. Fabrique des clefs - Marque la façon.
6. Fête du Vietnam - Randonnée en montagne.
7. Poisson marin - Général sudiste - Violent emportement.
8. À toi - À cet endroit - Déplace latéralement.
9. Se moque - Fait un choix.
10. Berceau - Plus petit qu'un château.
11. Rédiger un acte dans les formes - Son chef-lieu est Altdorf.
12. Collégienne - Cachée.



6 septembre 2006 — No 1300

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	N	A	R	Q	U	E	■	S	O	C
2	A	D	E	L	E	■	S	T	A	T	U	E
3	T	I	C	T	A	C	■	A	V	R	I	L
4	E	N	T	E	■	O	R	L	■	I	S	E
5	L	■	A	R	Q	U	E	■	S	E	T	E
6	A	D	I	E	U	■	M	E	P	R	I	S
7	S	I	R	■	I	D	O	L	E	■	T	■
8	S	C	E	L	L	E	R	■	C	R	I	E
9	E	T	■	A	L	P	A	G	U	E	■	M
10	R	I	M	M	E	L	■	A	L	I	B	I
11	■	O	U	I	■	I	N	G	E	N	U	S
12	E	N	T	E	T	E	■	A	R	E	N	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

OLIVE & CO.
Nouveau restaurant à Gatineau recherche cuisinier(ère), serveur(euse), plongeur(euse), avec exp. Se présenter avec C.V. du lundi au vendredi au 710 Montée-Paiement.

PACINI
serveur(se)s avec 5 ans d'exp. à temps plein et à temps partiel recherchés. Se présenter au 615 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull) et demander Sylvain.

PATIO VIDAL
préposé(e)s aux loteries vidéo demandé(e)s de soir et de nuit, sem. et fin de sem. Bienvenue aux préretraités et aux non-fumeurs. Contacter le 819-246-3232 poste 24.

PATIO VIDAL
recherche cuisinier(e) de jour, avec exp., salaire +++. Contactez Carole au 819-246-3232 poste 24.

PIZZA PIZZA 381 Maloney E., Gatineau, recherche CUISINIER(ÈRE) et LIVREUR(EUSE) avec ou sans exp.

Cuisinier/Cuisinière

Nous sommes à recherche d'une entreprise, ou d'un travailleur(se) autonome qui prendrait en concession une cantine dans une usine de 300 employés située à Gatineau dans le secteur de Hull.

Le ou la personne doit être fiable et disponible du lundi au vendredi entre 6 h et 14 h.

Vous pouvez soumettre votre candidature au 613 223-7859 ou 613- 782-2520 avant le 7 septembre 2006.

450773

RÉCEPTIONNISTE pour commande, temps partiel, 819-663-6771

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp. à Masson-Agers, 819-281-8566.

touché BAR • RESTAURANT • LOUNGE

recherche employés temps plein et temps partiel: barmaid(man), serveur(se), hôte(esse), commis-débarrasseur(se), cuisinier(ère)s et plongeur(se). Apporter votre C.V. au 87 Clarence, Ottawa, après 16h30.

RECHERCHE plongeur(euse), de soir à partir de 18h, 25-30h/sem., Se présenter avec références au Restaurant Le Tartuffe, 819-776-5983.

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO recherche serveur(euse)s, commis-débarrasseur, plongeurs, temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. de 13h à 15h au 725 bd de la Carrière, unité G, Hull. 819-772-4844.

RESTAURANT L'Aubergine recherche cuisinier(ère), serveur(euse), barman, plongeur(euse), ouverture prochaine, déposez C.V. au 138 rue Wellington Hull, 613-868-1267

RESTAURANT La Vallée à Chelsea recherche serveur(se) bilingues, avec références. 819-827-0524.

RESTAURANT L'ESPRESSO ET LE ST-ESTÈPHE sont à la recherche de cuisiniers et plongeurs SVP se présenter au 711 boul. St-Joseph 819-777-5552 ou marc@lespresso.ca ou télécopieur 819-777-4442.

RESTAURANT McDONALD d'Aylmer recherche personnel pour postes temps plein, maintenance (nettoyage du restaurant), lundi au vendredi, de 4h à 12h, idéal poste pour adultes. Télécopiez C.V. au 819-684-4557 ou apportez C.V. au restaurant.

RESTAURANT McDONALD recherche personnel de jour, Apportez C.V. au 80 boul. Gréber, Gatineau.

RESTAURANT McDONALD recherche employé(e)s pour maintenance de nuit (fin de semaine) et personne de nuit pour travailler dans la cuisine. Apportez C.V. au 80 boul. Gréber, Gatineau.

Restaurant SUBWAY
recherche personnel du lundi au vendredi de jour, temps partiel ou temps plein, secteur Hull. Contactez Steve au 613-799-3530.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche serveur(se)s, temps plein/partiel, 7 jours. Se présenter. 613-295-1997, 819-663-1266.

SERVEUR(SE) bilingue, avec exp. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(SE)S pouvant offrir un service personnalisé, gastronomie THAI, exp. et bilinguisme exigés, personne mature, temps plein. Appellez: 819-771-8940, entre 17h et 19h30.

SERVICE traiteur recherche livreur-plongeur(euse), fiable, temps plein, apportez C.V au 34 rue Leduc.

★ZELLERS À HULL★
est à la recherche de serveur(euse)s, cuisinier(ère). Disponible en tout temps. Remettre C.V. au restaurant entre 14h et 16h, boul. St-Joseph.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE de gouttières recherche représentant(e) des ventes bilingue avec voiture. 819-772-2434.

378 PERSONNEL DE VENTE

CREDICO. Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, aimant la vente, pour promouvoir la carte de crédit dans les magasins Canadian Tire. Contactez Hélène au 819-743-4927 ou envoyez C.V. au Helu000@videotron.ca

"NATIONAL ON LINE FLEURIST" Vendeur(euse) bilingue, prises de commandes par téléphone, temps plein, $11/h + commission. www.bloomex.cadl@bloomex.ca

VENDEUR(EUSE) avec exp. pour produits de construction. Sur rendez-vous, contactez Denise Lamoureux, 819-281-9616.

379 ÉDUCATION

ÉDUCATEUR(TRICE) bilingue pour gérer et travailler dans un centre de tout-petits de 18 à 36 mois. Poste commençant début sept. 613-721-3872 ou 613-850-6297 (sem. et fin de sem.) info@acadecap.olg

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ recherche des professeur(e)s de français et d'anglais. Si vous êtes titulaire d'un baccalauréat et êtes intéressé à joindre notre équipe, faites parvenir votre CV à: danis.gagne@berlitz.ca

CHERCHE professeurs de français/anglais langue seconde, temps partiel/plein. Télécopieur: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er oct., entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, grand, style unique, très éclairé, 2 appareils, $615 chauffé, éclairé, stat. Pas d'animaux. Non-fumeur(se). (819)827-0487

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $625, 819-661-5623

1 CHAMBRE, très grand, au sous-sol, 1er oct., chauffé, éclairé, câble, $750. Bail au mois, non-fumeur **819-685-1219**

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, très beau, bien éclairé, prises lav./séc., eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, stat., près piste cyclable et rivière, $600 à $850. 819-712-0784, 613-796-4391

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., neuf, foyer, céramique, bois franc, patio, $950; 1 CHAMBRE, $675 et $650; 155 North, idéal pour retraités, pas d'animaux. Hélène au **819-682-7314, 819-360-4009** après 18h.

2 CHAMBRES, 1er nov., bas duplex, chauffé, éclairé, $700. 819-682-9038

2 CHAMBRES, 450 Wilfrid-Lavigne, condo rénové 2004, balcon privé, sécuritaire, 2 appareils, $850, chauffé, stat. int., libre. 613-277-3503

2 CHAMBRES, $625 + Hydro, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., libre. 819-682-4217.

2 CHAMBRES, condo luxueux, 5 min., de la marina, plancher bois et céramique, remise int., 2 stat., à partir de $750, location avec option d'achat disponible, 819-213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, oct. et nov., $750-$800, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, s/lavage, stat., non-fumeur, 819-778-0555.

2 CHAMBRES,rénové, très bien situé, bon prix. 819-682-5472.

2 CHAMBRES, spacieux, constr. 2003, non chauffé, non éclairé, libre 1er oct. $750. (819)684-9659.

2 CHAMBRES, triplex luxueux, constr. récente, 1,250 pi car, libre, près Loblaws, 5 appareils, bois franc, céramique, clim., échangeur d'air, $900, 819-210-0755, 819-684-1683.

3 CHAMBRES, A+, central, autobus, grande maison rénovée, stat., très propre, libre, $795. 819-661-7765.

VOIR notre site internet avec photos. (819)669-8289.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, 3 appareils, buanderie, balcon, près Promenades, à partir de $550, pas d'animaux, 819-595-9093, 819-664-8769.

1-2 CHAMBRES à partir de $450, 4 appareils, 150 de la Savane, près Promenades, **819-778-4334.**

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

1-3 CHAMBRES, libres, propres, rénovés, non chauffés, non éclairés, stat., $525 et $725. (819)664-0071.

1 CHAMBRE, 124 de Bourdon, chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, très propre, entrée privée, $675. 613-229-6749, 819-827-9223.

1 CHAMBRE, 1er déc., joli petit condo, aucun tapis, près hôpital, impeccable, $600. 819-661-2240.

1 CHAMBRE, 1er déc., très propre, secteur tranquille, lav./séc., 2 stat., $540. 819-213-3378.

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir, très abordable. 819-921-2388.

1 CHAMBRE, 1er oct., 612 Main, propre, stat., $550. 819-328-9533.

1 CHAMBRE, 1er oct., entrée privée, aucun tapis, $525, 819-661-1998

1 CHAMBRE, 1er oct., rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $500. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, 1er oct., rue Jacques-Cartier, 4 appareils, $525 non chauffé ni éclairé, stat. 819-561-0992

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

Faut voir!

1 CHAMBRE, 1er sept. $545 nég./ chambre à louer, $300, 819-246-4844

1 CHAMBRE, 307 Guillemette, 1er oct., frais peint, planchers bois laminé neufs, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $475. Soir: 613-761-3272.

1 CHAMBRE, 307 St-André, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $475, (819)427-5456.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

La première communauté de maison écoénergétique en Outaouais

www.chabitat.com

Novoclimat chabitat construction

449146

1 CHAMBRE, $375 par mois, tout inclus. 819-827-7683, 819-918-1278.

1 CHAMBRE, $450 et garçonnière $400. Bord de l'eau, meublés, libre, 819-561-9373, 613-266-8860.

1 CHAMBRE, 460 rue Lahaie, près de tout, chauffé, éclairé, lav./séc., $450, entrée privée, 819-561-5623.

1 CHAMBRE, $460, stat., balcon, rénové, eau chaude, non chauffé, non éclairé, libre, 89 de Versailles, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, 5 min. du Pont Alonzo, chauffé, éclairé, 1er sept., $550. (819)827-8735, (613)880-6945.

1 CHAMBRE, $650, chauffé, éclairé, neuf, centre-ville, s/sol, entrée privée, 2 stat., 1er sept. (819)790-0612.

1946-2006 60e anniversaire

À louer
1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.TASSE

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com

450730

1 CHAMBRE, balcon, 2 stat., chauffé, éclairé, libre, (819)643-6469.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, $500. Jean 819-773-9218 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $525, 1er oct. **819-246-5824, 819-328-2872.**

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

Près Promenades de l'Outaouais et parc

bach. - 450 $
1 c.c. - 495 $
2 c.c. - 550 $
3 c.c. - 595 $

Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.

Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.

Vaut une visite
Jour : (819) 246-3307
Soir : 213-0682

451179

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, Internet, stat., entrée privée, $550, non-fumeur(e), 819-643-1930.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., remise ext., pas d'animaux, non-fumeur, $650, 1er oct., 819-561-9669, 819-360-4279.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 1 stat., s/sol, libre, $550, 819-664-3636.

1 CHAMBRE, entrée privée, **foyer,** frais peint, très propre, stat., $460-$500, près Promenades, pas d'animaux, enquête de crédit, libre sept, oct., nov., 819-663-6661, 613-566-1376.

1 CHAMBRE, libre, près Promenades, idéal personne seule/tranquille, 2 appareils, $595. 819-561-0619.

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., dernier mois gratuit et rabais $300 sur 1er mois, $515. 561-5578.

1 CHAMBRE, Montée Paiement, tout inclus, $525, 819-669-8452.

1 CHAMBRE, neuf, très éclairé, balcon, 2e, tranquille, $600, non chauffé, non éclairé. **Exec, 771-7177, 281-8149.**

1 CHAMBRE, plusieurs choix, $400 et + 819-669-8289.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $490; GARÇONNIÈRE, meublés, $420. 1er oct., 819-986-5352.

1 CHAMBRE, Promenades, non-fumeur, tout incl. $500, 819-568-5060

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, non chauffé, non éclairé, céramique, bois flottant, $490, libre. 819-669-0024.

1 CHAMBRE, rue Guillemette, libre, 2 appareils, propre, stat., $435, chauffé, eau chaude, 613-265-7384.

1 CHAMBRE, **sécuritaire**, calme, tranquille, très éclairé, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, piscine creusée, 3 grandes fenêtres avec stores, frais peinturé, état neuf, impeccable, non-fumeur(se), $530. 819-561-5576

1 CHAMBRE, semi-s/sol, rénové, chauffé, éclairé, $500, après 17h 819-669-3616.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, 271 rue Lavictoire, chauffé, éclairé, réfrig., plaque chauffante, idéal pour personne seule, libre, $500 au 819-669-5723 ou 819-661-0698

1 CHAMBRE, s/sol d'un triplex, chauffé, éclairé, $575, centre-ville. (819)669-2897, Madeleine.

1 CHAMBRE, s/sol, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne âgée, rue Gabrielle-Roy, chauffé, éclairé, $650. 819-669-6384.

Faut voir!

1 CHAMBRE, tout inclus + extra, grand, s/sol de maison, rénové, insonorisé, libre, $595, 613-558-8018.

1ER oct., très grand, prises lav./séc., céramique, $500. 819-669-7931.

1ER SEPT., pas de tapis, chauffé, $500. 819-661-0678, 819-661-0679.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

2-3 CHAMBRES, eau chaude, poêle, réfrig., 819-665-4487 ou 819-923-1771

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1395**

2-3 CHAMBRES, secteur hôpital, condo/semi, plancher bois/céramique, remise int., et garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998, 819-213-0722.

2 BELLES CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., stat., $575, non chauffé, non éclairé, 4-486 Notre-Dame. 613-794-5059.

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** 3e étage, céramique, oct.-nov., $650. 819-671-1722.

2 BELLES grandes chambres, 2 stat., prises lav./séc., balcon, libre, $600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, $675, 1er nov. 613-791-0226.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., style condo, sur **la Cité,** $765. 665-6069

2 CHAMBRES, 1205 Notre-Dame, 2e et 3e étage, entrée privée, beau grand logement, sept-oct., $625-$675, 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 1er nov., 380 Notre-Dame, tranquille, propre, prises lav./séc., 2 remises, $700. 819-661-2240.

2 CHAMBRES, 1er oct., 47 Orléans, app. 2, bois franc, céramique, entrée privée, $650. 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 1er oct., grand, s/sol, 5 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., $800, chauffé, éclairé. 819-669-8429

2 CHAMBRES, 1er oct., idéal pour personnes matures, stat. 246-0862

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-3871

2 CHAMBRES, 1er Octobre, chauffé/éclairé, 625$. Ian 819-210-1156.

2 CHAMBRES, 1er oct., près hôpital, remise, stat., bois flottant et céramique, $705. 819-210-0319.

2 CHAMBRES, 1er oct., triplex, 2e étage, vue Baie McClaren, stat., cabanon, non chauffé, non éclairé, $670, idéal 50 ans et +. 819-643-0260.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er sept., 4 appareils, rénové, près Promenades, $675, 819-827-0841, 819-664-2236

2 CHAMBRES, 1er sept., chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, 391 Hétu (près Main), $625, 819-661-3558

2 CHAMBRES, 1er sept., Labrosse, bain tourbillon, $670, non chauffé, non éclairé. 613-266-7616

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-243-7279, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept. ou 15 août, **près hôpital,** coquet, petit immeuble (4), **étage supérieur,** impeccable, **garage chauffé,** aucun tapis, **céramique-bois franc,** $750. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er sept., semi-s/sol, frais peint, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $595. 819-643-0884.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 930 pi car., à partir de $740, 22 Du Barry, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, 819-568-2595

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE
1 c.c. 525 $
2 c.c. 550 $

Poêle et Frigo fournis, eau chaude et buanderie. Près des écoles, super-marchés et hôpitaux. Vaut une visite!
LIBRE IMMÉDIATEMENT

613-324-6563

451183

2 CHAMBRES, 22 du Barr, 900 pi car. et 1,100 pi car., à partir de $740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, 819-568-2595

2 CHAMBRES, 28 av. Gatineau, libre, 2 appareils, $595 chauffé, éclairé. 819-643-4005, 819-643-0924.

2 CHAMBRES, 2 sem. gratuites, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Labrosse, $625. 819-664-2344.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, stat., remise ext., idéal pour personne seule ou couple retraité, 1er oct. $675. Références. 819-663-9946 ou 669-0981.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, $697, (819)568-2664.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tout incl., stat., $590. 819-669-6431.

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $650, 613 295-1997, 819 663-1266.

2 CHAMBRES, condos, 921 et 913 St-René O., 1er oct. et 15 oct., bien insonorisés, cloisons béton, foyer, 2 stat., $800 et $815. 819-665-5933.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

www.immogest.ca

2 chambres à partir de 575$

Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute. Arrêt d'autobus à la porte.

Vaut une visite!
819 243-8112

451185

2 CHAMBRES, grand, 118 De Charny, $585. 18h à 21h: 819-243-6207.

2 CHAMBRES, grand, 2 appareils, $490, libre, près Promenades. 819-685-0856.

2 CHAMBRES, grand bel app., $620, poêle, réfrig.,819-328-6262.

2 CHAMBRES, grande s/familiale, grand patio, très propre, prises lav./séc., $700, 1er oct., (819)568-8322.

2 CHAMBRES, libre, 5 min. d'Ottawa, prises lav./séc., $625, **819-246-4688.**

2 CHAMBRES, libre, non fumeur, stat. pas d'aminaux, 663-6814.

2 CHAMBRES, libre, prise lav./séc., près d'une école primaire. 819-568-1771

2 CHAMBRES, Limbour, 1er oct., chauffé non éclairé. 819-561-3656.

2 CHAMBRES, luxueux, 1,500 pi car., très éclairé, libre 1er nov., $860. 819-669-4122.

2 CHAMBRES, luxueux, triplex, 1500 pi car., très éclairé, libre 1er nov., $860. (819)669-4122

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., dernier mois gratuit et rabais $300 sur 1er mois, $615, 561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, près marché. $800+. 819-771-0944. www.csolaris.ca

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

- Près de tous les services
- Sécuritaire
- Très bien entretenu

448774

819 568-1771 ou 819 923-1771

2 CHAMBRES, 307 St-André, $550, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er sept. (819)427-5456.

2 CHAMBRES, 34 Claire, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $600. 819-669-8048

2 CHAMBRES, 540 Gréber, semi-dét., gros stat., non chauffé, non éclairé, $495, 613-868-6999.

2 CHAMBRES, $555 non chauffé, non éclairé, 2 stat., remise, 1er oct. 819-246-3145, 819-243-8577.

2 CHAMBRES, 5 appareils, 2 stat., non chauffé, non éclairé, rénové, libre, $650. Après 16h: 819-962-1334 ou 819-663-1334.

2 CHAMBRES, 5 min. du pont Alonzo, grand, éclairé, rénové, aucun tapis, bungalow, grand stat., cour, remise, libre, $650 non chauffé ni éclairé, pas de chien, 819-561-5742

2 CHAMBRES, $630, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., entièrement rénové, secteur Pointe-Gatineau, 819-777-3745.

2 CHAMBRES, $700, chauffé, grandes fenêtres, remise, non-fumeurs. Libre, bon crédit. 819-663-9001.

2 CHAMBRES, août-sept.-oct., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $575 à $595, coin tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, août-sept.-oct., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $575 à $595, coin tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, boul. Labrosse, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat, $650, **613-324-6563**

2 CHAMBRES, centre-ville, libre, $695, chauffé, éclairé, clim. (819)643-8426, cell.: 819-923-8225.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., sept., $600, boul. Labrosse. 819-643-2535

2 CHAMBRES, Notre-Dame, $550, balcon, tranquille, oct. 819-777-6462

2 CHAMBRES, nouvelle constr., boul. Lorrain, idéal pour retraité, triplex de luxe, à partir de $845, bois franc, céramique, foyer au gaz, clim., échangeur d'air, 1,252 pi car., choix de couleurs, libre en sept, oct., nov. 819-773-8175

2 CHAMBRES, nouvelle constr., duplex, bois, céramiquem, 126 Cousineau, $799 ou $899, CDM Construction, 819-663-6416.

2 CHAMBRES, oct., chauffé, éclairé, $625, 819-568-0745.

2 CHAMBRES, plusieurs choix, $400 et + 819-669-8289

★★★

2 chambres, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, oct.-nov., $695, **561-0132, 771-8019**

2 CHAMBRES, près Promenades, $641 chauffé, éclairé, 819-243-6589.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, propre, références, $600. 819-328-2379.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, qualité supérieure, bois flottant, céramique, libres, à partir de **$599.** 1er sept. 613-292-0506.

2 CHAMBRES, récent, avec pièce pour bureau, remise, grand stat., $685, octobre, 819-669-0807.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 1 stat., $600/mois, non chauffé, non éclairé. 35 Joseph-Roy. 819-663-6855.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, semi-s/sol, réfrig., poêle, lav./séc., récemment rénové, libre, $650 + Hydro. (819)246-2591.

2 CHAMBRES, SEMI S/SOL, TRÈS PROPRE, PRISES LAV./SÉC./LAVE-VAISSELLE, 1 STAT., REMISE, 5 MIN. DES PROMENADES, $630, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, sept., Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $650. 819-790-7288

2 CHAMBRES, sept., rue Claire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $530, 819-743-5455.

Les Jardins de la Savane

Luxueux appartements

1 et 2 ch.

Nouvelle construction

À partir de 525$/mois

819 246-6957

450822

2 CHAMBRES, triplex neuf, projet Marquette, oct., $850. 819-663-3810

2 ET 3 CHAMBRES dans un 4 logis et triplex, grands, paisibles, rénovés, à partir de $635. Faut voir. 643-6673.

À qui la chance!

2 ET 3 chambres, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2 GRANDES chambres, Jacques Cartier, 2 min. d'Ottawa, face à la rivière, $675. 613-299-2495.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./séc., clim., près d'épicerie, $740, 819-243-8929.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, peint, foyer, 2 stat., $750. 819-568-7436

3 CHAMBRES, 159 Edouard Ellis, céramique, flottant, stat., libre 1er sept., $750/mois, 819-213-4416.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.

Libre immédiatement

À partir de 525$/mois

819 246-6957

450823

3 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., près des Promenades, $667, 819-246-4773

3 CHAMBRES, 1er oct., prises lav./séc., 2 stat., remise, $750; 3 chambres, 1er nov. $700, 819-669-0113, 819-923-2159.

3 CHAMBRES, 1er oct., propre, semi-s/sol, chauffé, éclairé, 2 stat., $750. Prises lav./séc. 819-208-3645

3 CHAMBRES, 1er sept., $790, haut de bungalow, grand balcon. 819-663-0859.

3 CHAMBRES, 5 min., des Promenades, neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., à partir de $795. 819-213-9998, 819-213-0722.

3 CHAMBRES, $680, 1er oct. non chauffé, non éclairé. 819-281-4122.

3 CHAMBRES, $695, 819-561-2075, 819-561-0727.

3 CHAMBRES, 83 ave Gatineau, superbe, rangement, douche et bain, 2 stat., cabanon, oct., 819-281-0291

3 CHAMBRES, boul. Hurtubise, très spacieux, 819-661-2101.

3 CHAMBRES, céramique, flottant, 2 stat., 1er oct., $800. 819-962-3258.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $780, 1er oct., 819-669-8797

3 CHAMBRES, constr. 2005, aucun tapis, 1,500 pi. car., non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $850, libre 1er nov., 819-243-4966.

★★★

3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades, 819-243-1919.

3 CHAMBRES, ensoleillé, luxueux, semi-s/sol, 2 stat., accès cour arrière, $800/mois non chauffé non éclairé. 819-213-1335, laisser message.

3 CHAMBRES, grand bel app., $750, poêle, réfrig., 819-328-6262.

3 CHAMBRES, grand, foyer, 2 garages, 1er déc., $1,200, 819-743-0231 ou 819-921-3766.

3 CHAMBRES, grand, rénové, très éclairé, centre-ville, libre, chauffé, non éclairé, $850, 613-261-0727.

3 CHAMBRES, grand salon, bois franc, prises lav./séc., aucun tapis, stat., remise ext., $690. libre 819-561-1840.

3 CHAMBRES, libre, céramique: cuisine, s/bains, corridor; tapis: salon et chambres, $715. 819-663-7141.

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., dernier mois gratuit et rabais de $300 sur 1er mois, $670, 561-5578

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., 240 de la Savane, libre, $875. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $750, (819)360-8630.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, céramique, bois flottant, très grand, $750, libre. (819)360-8630.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $725, 819-923-3203.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, planchers bois franc, foyer, 25 l'Acadie (Gréber), 1er oct., $330, 613-853-5201.

3 CHAMBRES, près de Main, stat., grandes pièces, $720, 819-213-4416

3 CHAMBRES, près musée, céramique flottant, $720, 819-213-4416

3 CHAMBRES, prises lav./séc., $700, 819-643-1827, 819-712-1676

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull

2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise lav./séch., stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

3 c.c., Cote d'Azur
Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Secteur Buckingham

1 c.c., rue Charette
525$/mois

2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale 650$/mois
Semi-détaché à partir de 750$/mois. Terrain 8 000 p.c.

819.775.3386

450762

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 819-568-1771, 819-663-1317.

3 CHAMBRES, rue Marengère, plancher flottant, foyer, $735 non chauffé, non éclairé, sept., 819-921-3535.

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, rue St-Louis, 819-243-6884.

4 CHAMBRES et +, beau duplex, frais peint, très propre, 9 pièces, cour, remise, 3 stat., idéal personnes tranquilles non-fumeuses. Pas d'animaux. déc. $985. À Touraine. 819-561-0965

GRAND 2 chambres, 1er oct., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat. $650. 819-663-2483, 819-643-0732.

LOGIS bien éclairé, 2 chambres, 1 stat., lave-vaisselle, plancher bois, 2 puits lumière, terrasse, cour, $610. À voir! Libre. (613)729-9921.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1er sept., 2 chambres, $675/$695, 819-243-9364.

1-1/2 CHAMBRE, haut de maison, rénové, 2 appareils, près Lac des Fées, $625, libre. 819-743-8820.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $599, libre. **Boni pour déménagement,** pour le 2 chambres (certaines conditions s'appliquent). **(819)778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-328-1640, 819-779-3883, 819-770-7482, 819-777-9429.

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., $600 et $660, 1er sept. 819-772-0458, 819-246-2217.

★★★

1-2 CHAMBRES / $535-720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Offres spéciales! Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!

819-669-2234

1-2 CHAMBRES, édifice en béton, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., $575-$610, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1-2 CHAMBRES et garçonnière, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $555, **boni pour l'âge d'or, boni de déménagement. 819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, Le Plateau, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, 1er sept., $525 et + 819-682-7634.

1-2 CHAMBRES, libre-oct.-nov., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $480+/$530. rue Richard. 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, complètement rénové, céramique, appareils, bois flottant, chauffé, éclairé, 819-772-0926.

★★★

1-2 CHAMBRES, près UQO, $560 chauffé, éclairé. $658. bois franc, sécuritaire, libre. 819-770-6217.

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, insonorisation supérieur, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

1 CHAMBRE, 131 Charlevois, $350, libre, 819-775-9813

1 CHAMBRE, 1er oct., 2e étage, s/lavage, clim., rue Brodeur, $550, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule. 819-770-2190, 613-222-6536, 819-827-9473.

1 CHAMBRE, 1er oct., centre-ville, chauffé, éclairé, bois franc, espace lav./séc., $595. 819-665-3403.

1 CHAMBRE, 1er oct., chauffé, éclairé, 2 appareils, $580, près Place Cartier. 819-776-6379.

1 CHAMBRE, 1er oct., idéal personne seule, non fumeur, non chauffé, non éclairé, références, $450, 819-777-1459

1 CHAMBRE, 1er sept.- oct., style condo, face au parc, possibilité 4 appareils neufs, $650. 819-778-2847.

1 CHAMBRE, 1er sept., près Galeries, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., $560, **819-775-2175.**

1 CHAMBRE, 2 logements, sept., près UQO, $530, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas stat. 836-3928, 613-797-4353.

1 CHAMBRE, $490, libre, 2 appareils, stat., 819-770-6907.

1 CHAMBRE, $539, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, tapis, près MÉTRO, Uniprix, 5 min. Cégep. (819)483-0322.

1 CHAMBRE, $575, rénové à neuf, près de tout, (819)776-0130

1 CHAMBRE, $595, secteur du Plateau. (819)770-6226

1 CHAMBRE, $600 libre maintenant, foyer, chat accepté. (819)776-0761

1 CHAMBRE + bureau, **CONSTR. NEUVE,** libre, Hautes-Plaines, à partir de $600, tranquille, (613)880-4975

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, 1 stat., $480. 819-771-6411.

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, semi s/sol, $600, immeuble désigné sans fumeur et animaux, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, câble, stat., $574, 1er nov. 819-771-7674.

1 CHAMBRE, complètement rénové, 31 rue Laval app.2, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., stat., $750, 819-213-4242 (Stéphane).

Le projet le plus sécuritaire en ville!

Gardien de sécurité *(entrée du projet)*

Restez au frais cet été

CLIMATISEUR INCLUS

1 et 2 chambres disponibles

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX POUR SEPTEMBRE ET OCTOBRE

- Câblevision inclus (Télémax Plus)
- Système de caméras (garage et cour)
- Chauffé et éclairé
- Tennis • Volleyball
- Piscine intérieure avec activités
- Appartements rénovés
- Climatiseur
- Idéal pour le bel âge

LES JARDINS **Radisson**

2 Radisson, secteur Hull

819 771-7441

www.appjardinsradisson.com

448596

1 CHAMBRE dans le Plateau, 5 appareils, 1 stat., non chauffée, non éclairée, non fumeur, pour personne seule, $625, libre. 819-778-8089.

1 CHAMBRE, grand bel app., chauffé, éclairé, $625. 819-328-6262.

1 CHAMBRE, grand, édifice pour personnes 50 ans +, près hôpital et Galeries, $615, chauffé, stat., autobus à la porte. 819-770-1547.

1 CHAMBRE + grand loft, dans duplex, près gouvernement, rénové, prises lav./séc., lave-vaisselle, proprio occupant, références, $750, non chauffé, non éclairé, 819-568-6872

1 CHAMBRE, grand, semi s/sol, poêle/réfrig., bois, $565, chauffé, sept. 819-777-9086, 613-868-1897.

1 CHAMBRE, Jardins Radisson, chauffé, éclairé, stat., clim., câble, $650, sept. (819)776-1572.

1 CHAMBRE, libre, $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, libre, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc. 819-775-1245

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, loft sur 2 étages, stat., prise lav./séch., balcon. Vieux Hull. Octobre. 575$. 819-210-3466

1 CHAMBRE, Montcalm, logis neuf, libre, à partir de $550 chauffé, éclairé. 819-213-0673, 819-776-6789.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes

à partir de

599$

819 778-3103

Chauffé, éclairé, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

Boni de déménagement
Appartements sélectionnés seulement (Conditions s'appliquent.)
OSGOODE PROPERTIES

Boni pour l'âge d'or. Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.

819 778-3266

à partir de

625$

Faubourg de L'Île
101 Sacré-Coeur

450545

700 St-Joseph

à partir de

555$

819 777-7410

Boni pour l'âge d'or. Chauffé, éclairé, piscine, sauna, services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stationnement.

Chauffé, éclairé, stationnement gratuit, poêle, frigo, piscine ext.

Câble inclus, temps limité

819 771-4299

à partir de

525$

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, aucun appareils, près Place du Portage, sept., $450, après 18h, (819)770-1094, 819-776-1832.

1 CHAMBRE, Place Radisson, façade Sud, rabais de $650 à $500/mois jusqu'en févr. (transfert), sept., oct. ou nov., 819-776-2614

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., foyer, $600. 819-671-8826, 819-712-2372.

1 CHAMBRE, pour personne seule, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., $550. Luc 819-775-2137.

1 CHAMBRE, près des Galeries, 4 appareils, non-fumeur(se), pas d'animaux, $525. 613-744-3970.

1 CHAMBRE, près du CEGEP, $500, stat., patio. 514-816-2800.

1 CHAMBRE, rue Lavallée, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas d'animaux, stat., 4 appareils, $575. (819)777-3363, cell.: (819)775-8389.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, 1 mois gratuit, propre, repeint, tranquille, chauffé, à partir de $540, 613-738-14ll, 819-770-8389.

1 CHAMBRE, style condo, de luxe, récemment construit, stat., clim. central, foyer au gaz, près parc, 5 min. du centre-ville, $750. 819-770-3709.

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, rénové, $525, 819-770-5081, 819-921-7268

Faut voir!

1er 2 MOIS, $495, chauffé, eau chaude, ensuite $725, 613-262-1980

1 ET 2, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $625. **Boni pour l'âge d'or. 819-778-3266**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 ET 2 chambres, 199 Champlain, à 3 min. du Musée des Civilisations, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., $560 et $695. 819-770-7205.

1 ET 2 CHAMBRES, $575 et +, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc,. 819-770-3167

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, $640 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. (819)778-2307, (819)772-1453.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, à partir de $530. 819-772-8212.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 1er oct., ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $650. Références. 819-684-8666.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2-2 CHAMBRES, appareils, céramique, sept., $675/$695. 819-243-9364

2 BELLES CHAMBRES

AVANTAGE LOCATIF, INFORMEZ-VOUS
rénové, aucun tapis, 819-743-8705.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, 1er SEPT./OCT., 1 MOIS GRATUIT, prises lav./séc., très propre, **PROPRIO OCCUPANT.** Références. $595/$650. 819-772-4901, pag.: 613-751-4531.

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, $625 non chauffé, non éclairé, 2 appareils, près casino. 613-791-0226.

2 CHAMBRES, 19 René Marengère, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $600, libre. 819-456-2761.

2 CHAMBRES, 1er août-sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $660. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, 1er juil., $650, aucun tapis, St-Jean-Bosco, 2 min. école. EXEC: 819-771-7177, 819-281-8149

2 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, poêle/réfrig., stat., bien situé, $710, 819-771-7671

2 CHAMBRES, 1er oct., 270 boul. St-Joseph, 2 appareils, stat., $690 non chauffé, non éclairé. 613-868-1897, 819-777-8384.

2 CHAMBRES, 1er oct., + bureau, 2e étage de triplex, chauffé, buanderie, balcon, stat., non-fumeur, pas d'animaux, $725. 819-778-0627.

2 CHAMBRES, 1er oct., **condo** place des Sorbiers, **côté jardin,** très paisible, **beaucoup de verdure, bien divisé,** insonorisé, $760, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er oct., **Hautes-Plaines,** face Parc de la Gatineau, spacieux, **paisible,** entrée privée, végétation, **insonorisation,** prises lav./séc., rangement, **$635.** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er oct., Mont-Bleu, semi-s/sol, rénové, aucun tapis, chauffé, 4 appareils, $610. 819-664-7016, soir: 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er oct., non chauffé, non éclairé, $535, 819-772-9024, après 17h.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., prises lav/séc., $595, balcon, 819-665-3871.

2 CHAMBRES, 1er oct., prises lav./séc., propre, stat. 819-777-6252

2 CHAMBRES, 1er oct., s/lav./séc., remise, propre, $685 819-775-9406

2 CHAMBRES, 1er sept., dans triplex près du CHVO, parc à l'arrière, plancher de bois et céramique, prises lav./séc., balcon, $700, 819-664-1239.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er sept., haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, **face joli parc,** spacieux, **ensoleillé,** paisible, **planchers bois et céramique,** verdure, $725. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er sept., Le Plateau, secteur paisible, 10 min. du centre-ville, app. luxueux de 1,185 pi car., bien éclairé, foyer, clim., $850. 613-274-8515.

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct., $695, chauffé, éclairé, buanderie, 6 logis, grand, remise int. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept.-oct., prises lav./séc., Mont-Bleu, $550, 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept. près de tout, chauffé, éclairé, stat., lav./séc., 1 mois gratuit, $680. 819-772-1580.

À HULL
Grands 1,2,3 c.c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél: **819 770-9720**

451120

2 CHAMBRES, 1er sept., près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé, $775. 819 770-9001.

2 CHAMBRES, 2 appareils, 1er sept., près édifices fédéraux, stat., $650. 613-592-1430, 613-864-1430.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS! complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 770-2344, 747-7201

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, près UQO, clim., bois/céramique, pas chien, $785. libre, 819-776-0593.

À Hull
Grands 1,2,3 c.c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél: **819 770-9700**

451119

2 CHAMBRES (4 1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, complètement rénové, poêle, réfrig., stat., s/lavage, $650. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, **boni de déménagement,** conditions applicables, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, câble temps limité. **819-771-4299**

Secteur Le Plateau

GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.

À partir de **850$/mois**

Libre

Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.

819 213-5775

451151

2 CHAMBRES, $540, oct., spacieux, poêle, réfrig., 1er mois gratuit, 819-777-5916.

2 CHAMBRES, $625, libre, chauffé, éclairé, buanderie, céramique, bois, 96 Mont-Bleu. 819-643-0982.

2 CHAMBRES - $695 - MONT-BLEU SEPT.- OCT., chauffé, éclairé, spacieux, bois, céramique, balcon, buanderie, stat., autobus, **819-771-6266.**

2 CHAMBRES, 6 appareils, chauffé, stat., $750. 819-771-2700.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

2 c.c. – 620 $
3 c.c. – 675 $

Poêle et frigo fournis, eau chaude et buanderie.
Près des écoles, supermarchés et hôpitaux.
Vaut une visite !
LIBRE IMMÉDIATEMENT
819 246-9144

451184

2 CHAMBRES, $700, 1er nov., rue Cité-des-Jeunes, près Parc Gatineau, style condo, stat., 819-778-2645, 819-595-8733.

2 CHAMBRES, 84 Mutchmore, semi-s/sol, $600 non chauffé, non éclairé, rénové, aucun tapis, 613-791-0226.

Attention!

2 CHAMBRES, $850 + services, **libre,** Le Plateau, r.-de-ch., **stores, foyer,** remise, prises lav./séc., lave-vaisselle, balcon, pas d'animaux. **819-776-2378.**

2 CHAMBRES, central, grand, rénové, stat., $600. 819-770-5081, 819-921-7268.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, clim., pas d'animaux, $700. 819-243-8929.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville, $610, chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., réfrig., poêle, propre, 1er oct., 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 étages, très éclairé, chauffé, non-fumeur, $685, sept./oct./nov., 819-776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, $700, 7 Bériault, libre. 819-827-3249, 819-661-3899.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrig. neufs, $700, chauffé, éclairé, 1er sept., 819-776-1405.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements disponibles
1 ch. 2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, stat., $800. 819-771-6411.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $575. 819-328-3188.

2 CHAMBRES, déc., $540, prises lav/séc. non chauffé, non éclairé, stat., semi s/sol, 75 Richard, 819-770-6907

2 CHAMBRES, duplex, 1er oct., impeccable, central, non éclairé, non chauffé, $700/mois, 819-776-6062.

2 CHAMBRES, grand, 2 stat., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $610. 819-561-3429, 819-360-5029.

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc. chauffé, $750, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, neuf, clim., 1,300 pi car., stat., **secteur du Plateau**, 819-790-3429, 819-778-0679

LE PLATEAU
NOUVEAUX ÉDIFICES. QUELQUES-UNS AVEC FOYER, STAT. INCLUS.
À PARTIR DE 550$/MOIS
819 772.6888
450708

2 CHAMBRES, joli et spacieux 3 étages, aire ouverte, bois flottant, stat., $750, non chauffé, non éclairé. 819-568-3728, 819-334-0135.

2 CHAMBRE, s/lavage incl., entrées privées + balcon, stat., aucun tapis, près de tout, rénové, non chauffé, non éclairé, $725, 819-684-2685

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $850 et +, oct., foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 1er mois gratuit, $715, chauffé, éclairé, 819-772-9746

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, $550, eau chaude, non chauffé, non éclairé, stat. 819-770-5115.

2 CHAMBRES, libre, 44 George-Bilodeau, bois franc, stat., prise lav./séc., $600. 819-243-2197.

2 CHAMBRES, libre, $650, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

2 CHAMBRES, libre, boul. St-Joseph/St-Laurent, poêle, réfrig., $550 + services, 819-661-6003.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $680. 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 868-0588

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730
450520

2 CHAMBRES, **LIBRE,** Le Plateau, triplex, www.infonet.ca/triplex2cc À partir de $845: 819-771-3301.

2 CHAMBRES, libre, **triplex,** rue Dufferin, pas d'animaux, non-fumeur, 4 appareils, chauffé, eau chaude, stat., cour, **$650.** André 819-771-1642.

Faut voir!

2 CHAMBRES +, luxueux triplex, 1,750 pi car., secteur Hautes-Plaines, garage double, chauffage/clim. central, libre, $1,350, 418-563-3531.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, 1ER OCT., 1 MOIS GRATUIT, BALCON, STAT., PRÈS AUTOBUS, 819-790-1342.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., rénové, près UQO, $625, www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., balcon, pas d'animaux, à partir de $550. 819-595-9093, 819-664-8769.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près du Portage, stat., prise lav./séc., $565. (819)771-8535, (819)771-5176.

2 CHAMBRES, oct., Mont-Bleu, calme, propre, sécuritaire, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, stat., pas de chien. 819-243-0906.

2 CHAMBRES, oct. pas tapis, $625 non chauffé/éclairé. 819-771-0458.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, parquetterie, balcon, 88 Richard, Mont-Bleu, $650, non chauffé, non éclairé, sept., 819-770-1956.

2 CHAMBRES, Plateau, ± 1,200 pi car., semi-s/sol, 1er oct., neuf, lave-vaisselle, stores. (613)227-8603.

2 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, très propre et tranquille, pas de voisins à l'arrière, poêle, réfrig., et lave-vaisselle incl., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 1er oct., $800, 613-799-1638.

2 CHAMBRES, plusieurs choix, $400 et + 819-669-8289

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., 1er sept., $600. 819-923-3410.

2 CHAMBRES +, près de l'UQO, stat., patio, remise, non-chauffé, non-éclairé, 1er nov., $690. 819-682-9597

2 CHAMBRES, près des Galeries de Hull, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $540. Après 17h: 819-777-3381.

PLACE CHARLES ALBANEL

PROMOTION EN COURS!
1, 2, & 3 CHAMBRES
POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ,
BOIS FRANCS, BALCON,
STAT. INCLUS.
COMME NEUFS... FAUT VOIR!
À PARTIR DE 550$/MOIS
819 777.5444
450707

2 CHAMBRES, près Galeries, 1er oct., $575, non chauffé, non éclairé, **819-771-4995.**

2 CHAMBRES, près Place Cartier, $550, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, près UQO et Portage, $895. Beau condo rénové, dernier étage, unité de coin, édifice tranquille et sécuritaire, 5 appareils, balcon, clim., et vue sur le parc, stat., 1er oct. 819-770-7452.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
450715

2 CHAMBRES, près UQO, pas de tapis, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., libre, www.versailles.ca, $575. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé non éclairé, poêle, réfrig., 2 balcons, oct., $625, 819-743-3190

2 CHAMBRES, rénové, tranquille, stat., $700, 819-360-2908

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, chauffé, éclairé, cour privée, $680, et rue St-Florent, bois franc, prises lav./séc., chauffé, $670, 613-837-9498.

2 CHAMBRES, rue St-Laurent, rénové, $600, libre, 819-682-7634.

HABITAT DU LAC LEAMY
TARIFS SPÉCIAUX POUR AINÉS
1 MOIS GRATUIT*
*sur les studios et 4 1/2

à partir de
549$
tout inclus
Spacieux studio, 1 et 2 chambres
SECTEUR HULL
(819) 776-1112
www.bwalk.com
450298

2 CHAMBRES, secteur Moussette, libre, propre, lumineux, stat., $650, non chauffé, non éclairé, (819)682-9648

2 CHAMBRES, spacieux, très bien situé, chauffé, $690. 819-775-9867

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er oct., $725. 772-4643.

2 et 3 BELLES chambres, août, sept., oct., des noiseliers. 819-684-5615.

2 GRANDES chambres, ensoleillé, Mont-Bleu, près UQO, $600. 819-328-2379.

3 + 1 CHAMBRES, chauffé, lav./séc., stat., balcon, remise. Faut voir. $900, 819-827-5887, 819-778-2517.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, 100% propre, style condo, foyer, Hautes-Plaines, oct., frais peint, niveau du sol, avec balcon, $845, 819-246-7873

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 1er oct., Le Plateau, remise, 2 stat., près école, non chauffé, non éclairé, foyer, $800-$825. 819-360-6780.

3 CHAMBRES, 1er sept. 9 St-Henri, près UQO, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $675, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, repeint, plancher neuf. 819-770-6559.

3 CHAMBRES, 3 étages, balcon, rue Laramée, près centre-ville, $900 chauffé, 1er nov., 819-776-5862.

3 CHAMBRES, **$810 RÉDUIT À $790,** Plateau, foyer, remise, céramique, oct. ou nov. 819-772-4750

3 CHAMBRES, à 2 pas de UQO, rénové, planchers flottant, poêle, réfrig., laveuse, non chauffé, non éclairé, $725. 819-243-1750, 613-951-9109

3 CHAMBRES, chauffé, $850, 7 Bériault, 1er oct. 819-827-3249, 819-661-3899.

3 CHAMBRES, moderne, céramique, Cité-des-Jeunes, poêle, réfrig., eau chaude, et stat., pas d'animaux, $810, 819-328-4600, 819-328-4704.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, stat., $650, non chauffé, non éclairé, 1er oct. Appelez 819-568-5734.

3 CHAMBRES, oct., non chauffé, non éclairé, $715, 819-776-2694.

3 CHAMBRES, plusieurs choix, $400 et + 669-8289

3 CHAMBRES, près UQO, $740 chauffé, éclairé, 1er oct. ou nov. 819-777-0324.

3 CHAMBRES, voisin de UQO, bain tourbillon, foyer, $860. Inf.: 613-852-2642.

4 CHAMBRES, oct., central, 5 appareils, rénové, bois franc salon/s/dîner 1,025$, non chauffé, non fumeurs, pas d'animaux. 819-771-9102.

73 HOTEL de Ville, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1er sept., $700. 613-612-2222.

À qui la chance!

À HULL, 1 chambre, libre, très propre, 2 appareils, près de tout, $525 + hydro, 819-770-0981

ATTENTION!

CITÉ-DES-JEUNES, 1 et 2 chambres, condo, balcon, stat. incl. À partir de $550/mois, **819-595-0298.**

GRAND 1-2 chambres, 199 Champlain, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $550, $685, 613-719-5776, 819-243-3291

HULL, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 3 appareils, non chauffé, non éclairé, 1er août, $875. (819)770-4301, 819-743-2950

VOIR notre site internet avec photos. (819)669-8289.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, $400, libre, non chauffé, non éclairé, 613-299-2000

1 CHAMBRE, libre, 104 rue Church, balcon, $400, (819)986-2600.

1ER nov., 2 chambres, neuf, spacieux, 356 Des Pins, $800, non chauffé, non éclairé. Jour: 613-299-3144, soir: 819-669-0945.

2 CHAMBRES, 1er nov., 268 Ave Buckingham, $460. (819)986-2600.

2 CHAMBRES, $650, chauffé, éclairé, 1er oct. (819)986-3230.

2 CHAMBRES avec extra, pour gens tranquilles, $650, (819)986-5280

2 CHAMBRES, bien situé, grande cour arrière, spacieux, $550, (819)986-5323.

2 CHAMBRES, dans semi-dét., frais peint, $650, libre, 369 Des Pins, 819-775-1691 ou 819-986-8507.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er oct., 819-772-0234

3 CHAMBRES, bois, céramique, libre nov. ou déc., $700. 819-986-2391.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $650. 819-281-3579.

3 CHAMBRES, près rue Georges, bois, céramique, rénové, libre, prises lav./séc., $665. 819-664-0629.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, 268 av. Buckingham, $370 819-986-2600

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er oct., semi s/sol rénové, remise, $450. 819-281-3774.

1 CHAMBRE, près de l'encan, tranquille, $515, 1er oct. 819-986-9529

2-3 CHAMBRES, condo/semi, plancher bois et céramique, location avec option d'achat disponible, à partir de $695. 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, 1er oct., non chauffé, non éclairé, $500, (819)213-0143.

2 CHAMBRES, grand, porte patio, balcon, cour arrière, $575, (819)986-5323.

2 CHAMBRES, libre, $460, non chauffé, non éclairé, 819-281-4122.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $480, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, très propre, libre, $525. (819)661-2795.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., spacieux, frais peint, près de tout, remise int./ext., libre. 819-281-8767

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $680. 213-3416

MASSON, triplex 2003, grand, 3 chambres, $750 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 613-298-0483.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er sept., chauffé, éclairé, appareils, non fumeur(se), pas d'animaux, $425. 819-827-0672.

1 CHAMBRE, beau et grand, chauffé, éclairé, électro-ménagers, $650. 819-827-4725, 819-962-4725.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav/séc., non-fumeur(se), libre, $575, semi-s/sol, 819-827-1423.

2 CHAMBRES, luxueux, chauffé, éclairé, $750, prises lav./séc., secteur tranquille, sept., 819-827-3797.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, 1er sept., Orléans, $950, chauffé, éclairé, eau chaude, 4 appareils, stat., près de tout et auto bus 95. Kamal: (613)841-1303.

2 CHAMBRES, stat. int., s/bains rénovée, frais peint, ch. Montréal, $1,100 incl. hydro, 1er sept., 819-771-2852.

EMBRUN, 2 chambres, réfrig., poêle et chauffage incl., balcon, stat., 1er sept., 875. Alain 613-769-1562.

VANIER, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrig., stat., $780. 819-243-1613.

« EVERGREEN APARTMENTS »
Appartements complètement rénovés
1 et 2 ch.
À partir de **625 $**/ mois
Une visite vous convaincra
613-746-0253
450525

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, secteur St-Pierre, rénové, chauffé, éclairé, non-fumeur. 819-457-9309, 613-954-2704.

À St-Pierre, tout rénové, 1 chambre, vue et accès au lac St-Pierre, 1er oct., $500, non chauffé, non éclairé. Faut voir! Céline, 819-457-9030.

MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, s./sol, $500, 819-456-2785.

ST-PIERRE, très grand 2 chambres, chauffé, libre, $650, 328-0022.

THURSO, 2 chambres, $450, prises lav./séc., stat., 819-923-5845.

THURSO, grand logement à louer, en rénovation, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er sept., $685; 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er oct., $685; 3 chambres, chauffé, éclairé, 1er déc., $785. 819-985-3251 (mess.).

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, ruisseau du lac McArthur, $550, chauffé, éclairé. 819-457-4997.

CC FAUT VOIR!

VAL-DES-MONTS, secteur Perkins, logis neuf de 1,150 pi car., prêt 1er sept. 2006, 2 chambres, $700 non chauffé, non éclairé, près école, CPE et aréna. 819-773-2909

VAL-DES-MONTS, s/sol, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $400. 819-457-2752.

408 GARÇONNIÈRES

1 GARÇONNIÈRE, libre, Gatineau, clim., meublée, $475 tout incl., 819-962-0410.

1 GARÇONNIÈRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte, $545, chauffé, éclairé, stat. 819-770-1547.

2-1/2, 20'X23', libre, près UQO, chauffée, éclairée, 2 appareils, $565 819-775-3035

2-1/2, grand, $490, ensoleillé, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, calme, près Galeries Hull, 819-827-3829, pag. 819-778-4130

$495 - HULL - MONT-BLEU SEPT.-OCT., style studio, balcon, céramique, bois, eau chaude, buanderie, stat., autobus, tranquillité. **819-771-6266.**

$500 CHAUFFÉE, éclairée, câble, 1 stat., non-fumeur. (819)643-1732

BEARBROOK, Ontario, libre, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, stat., 15 min., d'Orléans, $400. (613)978-4074.

GARÇONNIÈRE, chauffée, éclairée, Limbour, $380. 613-314-6241.

GATINEAU, 1er oct., $380. 819-281-4122.

GATINEAU, 1er plancher, chauffée, éclairée, 2 appareils, remise, stat., libre, $475. 819-663-1498

GATINEAU, 1er sept., meublée, chauffée, éclairée, frais peint, pas d'animaux, $500. 819-643-0884.

GATINEAU, 2 appareils, chauffée, éclairée, $475. 819-246-9393

GATINEAU, chauffé/éclairé, 1 stat., câble incl., réfrig. + poêle, $500, 98 rue Côté-Ville, libre, 819-663-5260.

GATINEAU, faut voir, chauffée, éclairée, meublée, non-fumeur(euse), entrée privée, libre, $525. 819-643-0621

GATINEAU, garçonnière à louer, libre immédiatement, 819-663-0336.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, balcon, $450, 819-663-7118.

408 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, magnifique, neuve, chauffée, éclairé, satellite, stat., non-fumeur, $525, 819-643-5881, 819-643-5698 (message).

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout inclus. Après 18h: 819-663-6137.

HULL, 1er sep., près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, **entrée privée**, stat., idéal homme tranquille **non-fumeur,** $435 819-743-6153.

HULL, 2 1/2, près UQO, oct., 2 appareils, meublée, $385, 819-773-8175.

HULL, $420, non chauffée, non éclairée, 613-292-3415.

HULL, $490, libre, poêle/réfrig., chauffée, éclairée, non-fumeur(se), stat., centre-ville. 819-770-5461.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, près CEGEP, $430. 819-778-7941.

HULL, grande, 2 min. d'Ottawa, 2 appareils, pas stat., bois franc, chauffée, éclairée, $550, 1er sept. **613-878-2611.**

HULL, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., buanderie. Meublé: $540, non meublé: $380. 819-770-6907.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, propre, tranquille. 819-770-4434

HULL, meublée, chauffée, éclairée, idéal femme seule non-fumeuse, lav./séc., $510. 819-778-8588.

HULL, rénovée, poêle, réfrig., près UQO, stat., $495, libre. 819-778-3591, www.calouer.com

HULL, rue Brodeur, stat., 2 entrées privées, rénovée, appareils, libre 1er sept., $440, 819-643-5619.

HULL, studio, 2e étage d'une maison, près centre-ville d'Ottawa, $550/mois tout incl. Pag.: 613-368-8606.

HULL, studio semi-meublé, tout inclus, câble, libre, $450. 819-778-5265

HULL, tout inclus, + foyer, non-fumeur, $480, (819)777-7541.

HULL, très grande, 4 appareils, câble, internet, $575, 1er oct. 819-827-3568, cell.: 819-923-0702.

LOFT 700 pi car., libre, moderne, neuf, foyer au gaz, clim., prises lav./séc., Plateau, $525, 819-921-1095.

LOFT, rue Bisson, quartier recherché, r.-de-ch., lumineux, tranquille, entrée privée, aucun tapis, poêle, réfrig., câble, internet, chauffé, éclairé, stat., $550, 819-770-4061, 819-664-9161

MASSON-ANGERS, libre, $350, chauffée, éclairée. 819-281-9149.

MONT-Bleu - grand studio pour fin de bail, chauffé, éclairé, câble, $500/mois, 819-210-2852.

POÊLE/réfrig., rénovée, non chauffée, non éclairée, $475, Hull; 2 1/2, poêle, réfrig. stat. non chauffée, non éclairée $500, Gatineau **819-213-8051**

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, $400, 819-595-9179.

VOIR notre site internet avec photos. (819)669-8289.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, 1er août, $450 meublé, chauffé, éclairé, centre-ville Gatineau. 819-772-5263.

1 CHAMBRE, au mois, sans fumée $700, tout incl. comme à l'hôtel, Mont-Bleu, 819-770-6780, 613-296-7770

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, meublé, stat., près de l'UQO, Hull. (819)777-6060, Vaillant Ladouceur Inc.

HULL, 1 chambre, 155 Richer, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $550. **819-775-3386.**

HULL, 1 chambre, non-fumeur, boisé, $750. 819-772-2929, 819-775-8737.

HULL, 3-1/2, chauffé, éclairé, stat., libre, $475. 771-2912

HULL, garçonnière, chambre, clim. buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234. www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234. rdespatie@videotron.ca www.suitesmontbleu.ca**

410 LOGEMENTS À PARTAGER

3 ★★★ idéal personne seule, non fumeur, pas stat., $360. 819-568-4392.

GATINEAU, 1er oct., meublé, $350. 819-243-9734 après 16h.

GRANDE chambre meublée, femme autonome, $275. 819-778-1731.

HULL, Le Plateau, grand 2 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., bail 12 mois, $423/mois. 819-319-2235

MAISON et centre de santé à partager avec stat. 819-777-1341.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, rénové, 10 Rouleau app. 3, Hull, près UQO, $500, (819)639-0067, 514-748-9000.

APP. 3 chambres, 1er oct., 184 Labrosse app. 1, $700. 819-663-3269.

HULL, chauffé, éclairé, 2 chambres, $650, 1er oct., 819-771-1134

432 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0 0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0 BYE! BYE! BAIL! Inc.
Pourquoi louer? Pour aussi peu que $500/mois, vous méritez d'être maître chez vous. Vous êtes prêts!
568-8104 (Bye! Bye! Bail! Inc.)
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

432 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$0$
TANNÉ D'ÊTRE LOCATAIRE?
Aucun comptant vous guidera, sans aucun sous de votre poche, faites vite. Yves 819-328-5944 ext. 200 ou www.aucuncomptant.ca

3 CHAMBRES, Aylmer, Rivermead, tout neuf, 1,432 pi², 2 étages, s/sol, garage, $1,200. 613-720-6035

3 CHAMBRES, cour, secteur campagne, $800, non chauffé, non éclairé, Nancy: 819-663-1453, 643-2121

4 CHAMBRES, Masham, 2 s/bains, garage, $800, non-fumeur(se), 819-456-3871.

94 DE Turin, 3 chambres, cour clôturée, lave-vaisselle, clim., non chauffée, non éclairée, 1er sept., $850. 613-612-2222.

À Masson, bord de l'eau, 2 chambres, non chauffée, non éclairée, $895, 1er oct. Pas d'animaux. 819-986-8211.

AVEC OPTIONS D'ACHATS
Plusieurs maisons à louer avec options d'achats dans l'Outaouais, faite vite! Denis, 819-568-7200 ext. 204.

AYLMER, 2 étages, 3 chambres, $1,500, 2,000 pi car., garage, +++, Guy Bélanger, 819-778-4500.

AYLMER, 3 1/2 chambres, 5 appareils, récemment rénové, garage, 1er oct., $1,000 + hydro. 819-682-4268

AYLMER, beau semi-dét., garage, 3 chambres, $1,200 non chauffé, non éclairé, juil. **Exec.** (819)771-7177

AYLMER, central, 3 chambres, 1 1/2 s./bains, 3 appareils, garage, libre, $1,100 + services, 613-727-1400 **www.house-rent.com**

AYLMER, maison 3 + 1 chambres, 3 appareils, libre. 819-246-0863.

AYLMER, unifam. 3 chambres + bureau, bois franc, céramique, 7 appareils, près parc et école, non-fumeur, $1,100, libre 1er août. Exec Gestion, 819-771-7177, 819-281-8149.

CANTLEY, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, plancher bois franc, patio et piscine, 1er sept. $1,150. 613-288-1500, www.homes-for-rent.com

CANTLEY, maison de 3 chambres, $1,200, 613-482-0600.

GATINEAU, 26 de Pincourt, maison 3 chambres, s/sol fini, piscine, stat. bouble, $1,000/mois, 1er oct. Après 16h: 819-568-9832.

GATINEAU, 2 chambres, 1767 rue St-Louis, beau bungalow, frais peint, bon crédit, $850. 819-955-4144.

GATINEAU, 3 chambres, 511 Graveline, $745, 1er oct. 819-669-9144.

GATINEAU, 3 chambres, non chauffée, non éclairée, 1er oct., près école, $650, 819-210-2124.

GATINEAU, 3 chambres, secteur Du Barry, $850, libre, 819-663-9291.

GATINEAU, centre-ville, maison neuve, 3 chambres, $1,450/mois, 1er sept. Option d'achat. 819-790-0612.

GATINEAU, maison de ville, 3+1 chambres, 3 s/bains, bain tourbillon, tout rénové, $950, non chauffé, non éclairé. 819-664-9342.

GATINEAU, Mont-Luc, rue Loranger, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, accessible fauteuil roulant, piscine, $1,150. 819-360-3276

GATINEAU, neuve, 3 chambres, 2 s/bains, option d'achat, $1,150, 1er oct.-nov.-déc., 819-663-7348.

GATINEAU, près boul. Gréber, semi-dét./quadrex, $850. 613-797-8091.

GATINEAU, rue Lafrance, 1er nov., bail au mois, $1,275. 819-663-7321.

GATINEAU, secteur tranquille, bungalow, 3 chambres, chauffé, éclairé, garage, cour arrière, sortie Archambault, $850, libre. 819-682-8908

GATINEAU, unifam., 17 Nouvelle-France, 3 chambres, piscine, cour clôturée, $1,185. 819-778-9611.

HULL, 1 chambre, $650, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé. 819-777-9286.

HULL, 3 chambres, bois franc, céramique, foyer au gaz, piscine, cour clôturée, secteur tranquille, 5 min. d'Ottawa, $1,200/mois. 819-771-2679

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, extras, cour privée, libre, $1,150. Cell.: 613-794-0437.

HULL, Manoir des Trembles, maison de ville exécutive, 1er oct., 1,910 pi car., 3 chambres, 5 appareils, clim., cour clôturée, garage, $1,400 + services. (613)821-9045.

HULL, rue Caron, belle maison familiale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, foyer, garage, 1er oct., $1,200, 819-456-1833.

HULL, semi-dét., 3 chambres, 4 appareils, clim. central, $1,000, libre. 819-684-2029.

MAISON de ville, secteur rue Davidson, 2 chambres, plancher bois flottant, 6 appareils, garage simple, cour arrière clôturée, $800, non chauffé ni éclairé, libre, **819-246-3902 ext. 229.**

MASSON, bungalow paysager, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, $1,100. Après 18h, 819-985-3426

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 2 chambres, maison mignonne, 1 acre, garage attaché, $500. 819-561-5110.

OLD CHELSEA, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, 3,800 pi car, $1,800, 1er jan. Pierre: 819-663-4498

PRÈS DES PROMENADES, maison vraiment immaculée, 5 chambres, 1er sept., $1,450. **819-771-1716**

PRÈS école St-Paul (secteur Mont-Bleu), rénové, 1er oct., maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol non fini, cour arrière, $750, non chauffée, non éclairée, 613-746-5911 poste 301.

SEMI 3 chambres complètement rénové, boul. St-René Ouest, $950. (819)773-0087

432 MAISONS À LOUER

SEMI-DÉT., cabanon, 2 stat., 2 chambres, 2 s/bains, poêle, réfrig., lave-vaisselle, prises lav./séc., $625 + hydro, 67A Demontigny. 819-669-2115

ST-PIERRE-de-Wakefield, maison de campagne, 3 chambres, 1 s./bains, 2 étages, $600, non chauffée, non éclairée. 819-457-1416

THURSO, 4 chambres, très grand et propre. Pas d'animaux. Crédit vérifié. $850. **613-235-2024, 819-985-1216.**

VOIR notre site internet avec photos. (819)669-8289.

433 MAISONS À PARTAGER

À partager: Gatineau, luxueuse, travailleur(se), $425. 819-561-0093.

À un endroit très accessible, grande chambre, grand garde-robe, $350 tout incl., idéal étudiant(e). 819-243-4060, 819-213-0307

AYLMER, 1 chambre, s./bain privé, vivoire, $425. 819-776-1881.

AYLMER, centre-ville, maison 3 étages à partager avec 2 autres locataires, tout incl., $400. 819-682-8502.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuf, foyer, couples bienvenus, $395 à $750. 819-772-0256

CHAMBRE au s/sol avec salon, câble internet, près CEGEP de Hull, $350. P.L., 819-771-6576.

GATINEAU, chambre, semi s/sol, non-fumeur, $350, 819-246-7970

GATINEAU, étudiant(e) non-fumeur(euse), $400. 819-561-0797.

GATINEAU, non-fumeur(se), idéal femme, $90/sem., 819-561-9078.

GATINEAU, secteur Templeton, propre, câble, internet, stat., $360, immédiatement. 819-669-2822.

HULL, Le Plateau, accès à tout, $400/mois. Sylvie: 819-771-1526.

HULL, Le Plateau, grand semi-dét., près de tout, etc., $400 tout inclus. Libre. 819-776-6645.

IDÉAL étudiant(e), Gatineau, non-fumeur(euse), $375, 819-669-8891

NOUVELLE construction. Secteur privilégié. 5 Min. du pont Champlain. $400 tout incl. même internet. Sept. gratuit. Non-fumeur(se) et très propre. Détails et visite 819-210-5858.

PERSONNE sérieuse qui travaille, 35 ans et +, accès à tout, $340. 819-561-5048.

TRÈS grande chambre avec balcon, bord du ruisseau, Lac McArthur, $300 tout inclus. 819-457-4997.

cyberpresse.ca

440 CHAMBRES À LOUER

1001 RAISONS, Chelsea, s/bains privée, 6 pl., $125/sem.+ 827-3852.

100% CALME, non-fumeur, câble, lav/séc., stat., $350, 819-771-9415.

10 MIN. de Hull, **site enchanteur,** tout incl., sem. ou mois, meublée ou pas, $375, 613-266-0255.

119 ET 74 Kent, Hull, stat., câble, $300 tout inclus. 819-328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

13'X14', meublée, Gatineau, 6 Onésime, $330. 819-243-6466.

14X10 meublée, $330, central, tout inclus, stat. 819-663-6858.

184 MUTCHMORE, non-fumeur(se), références, $380. 819-777-8384, 613-868-1897.

1 CHAMBRE à louer, 4 min. de marche de la Cité Collégiale, rue Carson, $525 incl. câble, internet haute vit., stat., très propre. 613-229-7040.

1 CHAMBRE à louer dans grande maison, tout incl., près autobus, $450, 819-561-9808, 613-282-8430

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $320, Gatineau, 819-568-0360

1 CHAMBRE, Hull, Internet, idéal étudiant(e), $350. 819-770-6559.

1 CHAMBRE, maison aire libre, tout inclus, $340, (819)643-4599.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670.

1ER CHOIX, $350 tout compris, Gatineau. (819)663-7498.

1er CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$85+/sem. 613-797-6484.**

1ER choix, tout inclus, 3 km de l'UQO, très propre, Hull. 819-777-1426.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

$340, Gatineau, bien situé, meublée, non-fumeur, libre, 819-561-0589.

$75/SEM., Gatineau, cuisine, idéal femme ou étudiante, 819-663-0280.

ACCUEILLANTE, meublée, bord de l'eau, $375 tout inclus. 819-669-0375.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

À QUI LA CHANCE?
Secteur Mont-Bleu, idéal pour travailleurs(ses)/ étudiants(es), $375 **819-771-1716.**

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le), tout inclus, stat. 613-222-7325.

AYLMER, meublée, cuisinette, stat., idéal pour étudiant(e) ou jeune travailleur(se). 819-682-9555.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 819-684-5316.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE $400, près Casino, idéal étudiant(e), 613-261-0124, stat., câble, meloche.john@gmail.com

CHAMBRE à louer, $300, 204 Canadel, Gatineau, idéal pour étudiant(e) ou jeune professionnel(le). 613-688-7162.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $520/mois. 771-0000.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350, 613-266-3128.

GATINEAU, chambre propre et sécuritaire, avec toutes les commodités? Nouveau proprio, à partir de $260/mois, rénovée, meublée, avec réfrig. et lavabo, câble, clim., 819-561-7142

GATINEAU, idéal travailleur, près Cégep, stat., $75/sem. 819-669-2631

GATINEAU, maison à partager, stat., propre, cinéma-maison, $360 tout incl. 819-663-8216, 819-664-3949

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

GATINEAU, meublée, style garçonnière, s/sol de condo. 819-246-1315.

GATINEAU, neuve, belle et propre, $350. 613-796-3633

GATINEAU, près Promenades, rénovée, meublée, $380. 819-773-1445.

GATINEAU, rue Davidson, 24'x12', semi-meublée, $400. 613-954-8994.

GATINEAU, sept.- oct., près du Loblaws + Wal-Mart + autobus, non fumeur, accès à tout, 819-778-0988

GATINEAU, tout incl.: $325. Idéal étudiante non-fumeuse. 819-661-6895.

GATINEAU, très grand, maison neuve, accès à tout, libre, $380, 819-669-1391

HULL, à partir de $290, non-fuemurs, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, à partir de $315 tout incl., près autobus, bail au mois. 819-772-9094.

HULL, Boul. Taché, chambre avec cuisine et s/bain partagées, lav./séc., non-fumeur. $280. 613-262-7608.

HULL et Buckingham, câble, tout incl., $375. 819-661-2898.

HULL, Hautes-Plaines, stat. disponible, parc, $360, 819-775-4852.

HULL, libre, $325, tout inclus, près autobus, non-fumeur, étudiant bienvenue, près musée. 819-213-3416.

HULL près CEGEP, Internet, câble, tél., stat. Accès cuisine, salon, s/bains. 1er sept. $390 819-351-4108

HULL, **près UQO,** idéal étudiant(e), non-fumeur, **$400,** libre, **(819)775-3885.**

HULL, près UQO, non-fumeur(euse), $350. 819-777-2241.

MOTEL, 1 chambre, $125/sem. 819-568-8528, 819-923-3110.

PRÈS UQO, 58 St-Jean-Bosco, 2 fenêtres, bois franc, câble, idéal étudiant(e), $95/sem. 819-360-5030.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Hull, près Musée et Place Portage, $650. 613-262-3508.

1 CHAMBRE, meublé, incl. 5 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat. int., piscine chauffée (Neuchatel), libre, $995. Jour: 819-778-1725, soir: 819-246-9015.

1er OCT., luxueux 2 chambres, 2 stat., 2 remises, aucun tapis, voisin hôpital Gatineau $900, 819-661-2240

2 CHAMBRES et studio, Gatineau, plancher béton, très propre, abri auto, appareils ou non. 819-243-7418

2 CHAMBRES, triplex neuf, de luxe, bd Lorrain, sept./oct./nov. 773-8175

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo récent, 2 chambres, clim., 4 appareils, 1er déc. $900. 613-299-2828.

AYLMER, boul. Wilfrid Lavigne, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er oct., $900, (819)712-1872.

CONDO 2 CHAMBRES, près du pont Champlain, disponible immédiatement, $745. Mirella Pop, Avantage Immobilier, 819-664-3700.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int., $835, 613-276-6418

GATINEAU, 913 et 921 St-René O., 15 oct. - 1er oct., 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., $815 et $800, 819-665-5933.

GATINEAU, boul. La Gappe, 2 chambres, 1er nov., abri-auto, 819-561-3799.

GATINEAU, condo, 2 chambres, près hôpital, $875. 819-827-0235

GATINEAU, neuf, à partir de $650, 4 appareils, remise, 667 St-Louis, **819-778-4332.**

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, 1,152 pi car., option achat disponible. 819-561-4663.

HULL, 3 chambres, 2 étages, 1-1/2 s/bains, 5 appareils, câble, Mont-Bleu, rénové, $1,050, 819-664-4855

HULL, boul. des Grives, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $700, libre, 819-661-9593

CONDOS À LOUER OU/ET À VENDRE

Place de la Falaise CONDOMINIUMS

- Neufs et luxueux
- 1 150 à 1 750 p.c.
- Stationnement intérieur
- Foyer au gaz
- À partir de 1 150 $ par mois
- Secteur Gatineau (face hôpital)

819 743-0015 450122

HULL, condo 2 chambres, 5 appareils, balcon, stat. int., vue exceptionnelle sud, $990. 613-834-5213.

HULL, condo, 2 chambres, libre sept., près pont Champlain. 819-743-0530

HULL, condo, 3 chambres, libre, meublé, $1,050 avec appareils, câble, internet incl., 613-324-6891

HULL, Jardins Monsarrat, 2 chambres, garage, ascenseur, clim., belle vue, appareils, libre, $965. 819-561-2870, 819-921-5326.

HULL, près cegep, spacieux condos de 2 chambres, option achat disponible. 819-772-4663.

HULL, rue Ravin-Bleu, 3 chambres, stat. int., $950, (819)776-3785.

HULL, SPACIEUX 2 chambres, secteur recherché, option d'achat. 819-772-4663.

HULL, Terrasses de la Montagne, 2 chambres, 2 appareils, câble, piscine, cour de tennis, centre communautaire, 1er oct., $875, 819-776-3785.

LE PLATEAU, 1 chambre, spacieux, $615, option achat. 819-772-4663.

LUXUEUX condos neufs, près hôpital de Gatineau, 2 chambres, planchers flottant, foyer, 2 stat., $890, (819)661-7569.

NEUF, Côte-d'Azur, 2e étage, 2 chambres, rangement, bureau, remise, stat., clim., 1,130 pi car., $1,150, (819)243-0542.

cyberpresse.ca

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

IDÉAL femme, non-fumeuse, aime animaux, appelez Josée Turcotte au 819-771-6576, de la part de LG.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

3 CHAMBRES, Gatineau, 1,200 pi car., remise, foyer, 819-661-3663.

AYLMER, 2 chambres, neuf, clim., bois + céramique, très éclairé, spacieux, 2 stat. $154,900/613-769-6789

GATINEAU, 1 chambre, 1er niveau, patio, décoré, central, $94,500. 819-246-4696.

Faut voir!

GATINEAU, de coin, paliers, 2 chambres, rénové à neuf, foyer, aucun tapis, $129,500 nég. 819-328-6148.

HULL, Blackburn, centre-ville, 15e étage, stat. int, rénové, 7 appareils, 1 chambre, $131,500. 819-743-5297.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2346-5966-46

UNIC

819.595.5962

www.junic.ca

450912

HULL, condos, 2 chambres, près hôpital et autobus, face au parc. Location disponible. 819-772-4663.

HULL, près pont Champlain, 3 chambres, r.-de-ch. avec terrasse, rénovation en cours: choisissez plancher flottant, $134,900, 819-595-0226.

LUXUEUX condo, beau condo, 1,250 pi², face au Club de tennis Rideau, aire ouverte, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, lav./séc., stat. int., et beaucoup +. 613-293-5665.

MANOIR des Trembles (secteur Hull), 2 chambres, dans un édifice de 6 unités, $139,900. (819)-775-3797.

ORLÉANS, Place Beauséjour, 55 ans & +, condo impeccable, 2 chambres, 2 s/bain complètes, cuisine, salon, s/manger, salle de lavage, bois franc & céramique, stat., int., 613-830-3579.

RABAIS de $13,416, condos 1 chambre, Le Plateau, foyer. Location disponible. 819-772-4663.

SOYEZ propriétaire à peu de frais, 1 chambre, $475/mois. Possibilité de location. 819-561-4663

SPACIEUX condos, 1,152 pi car., 2 chambres, $660. Location disponible. 819-772-4663.

DOMAINE DE CANNES

Condominiums Luxueux

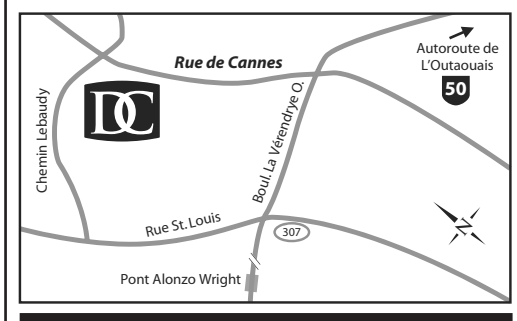
À partir de 197,000 $ (Taxes et notaire inclus)

Rabais de 5 000 $ en option sur pré-construction phase II, jusqu'au 6 septemre 2006

1 Chambre + Bureau (±1187 P.C.)

2 Chambres (±1260-1360 P.C.)

3 Chambres (±1607 P.C.)



Maison modèle

- *Construction en acier-béton*
- *Stationnement intérieur disponible*
- *Ascenseur*
- *Foyer au gaz / climatisation centrale*
- *Système de surveillance / Accès controlé*

Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

lundi - mercredi : 13h à 19h | ***jeudi :*** 13h à 20h | ***vendredi :*** sur rendez-vous | ***samedi - dimanche :*** 12h à 17h

www.rescomdev.com

819 770-6446

451094

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

SUPERBE condo Val-Tétreau, $96,500, 2 chambres. (819)483-9949

VAL-DES-MONTS, condo en constr., à la campagne, insonorisation et isolation au rendement, $175,000. Johanne Fleury, agent immobilier agréé, Royal Lepage, 819-671-5152.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

GATINEAU, $125,000, quadrex rénové, $925, 1er déc. 819-743-8276

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

4 MIN. de l'autoroute 417, sortie Limoges (30 min. d'Ottawa), concept ouvert (2003) avec garage, 2 chambres, s/sol non fini, clim. central, alarme, remise, haie de cèdre, 1 acre, $189,900. Michel: 613-229-7981.

OTTAWA, unifam., 613-261-0124, $188,000, meloche.john@gmail.com

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

**0$0$0$

595 LOCAUX

LOCAUX À LOUER DEVANT L'HÔPITAL DE GATINEAU
Locaux de 613 pi car. et 931 pi car. Possibilité de faire un seul local (1,544 pi car.).
Idéal pour professionnels de la santé. Pour inf.: 819-595-6000, poste 5028 ou 819-790-8117.

★★★
SEPT./OCT., 15 de Villebois, 6,000 pi car, 3 portes de garage de 22 pi, 444 St-René Est, Gatineau. Entrepôt ou bureau de 400 à 6,000 pi car.
Composez le 819-243-5260
LES ENTREPRISES MICHEL CHARETTE

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bure
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c., et 4 001 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (3 800 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. hôpital (2 800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
613 791-BAIL
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
450772

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

70 MACHINES à bonbons, Revenus: $1,500-$2,000 par mois. $40,000, Pierre au 514-229-6368.

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

1946-2006 60e anniversaire

LOCAUX À LOUER
22 des Flandres
355, Gréber
455, Riel
BUREAUX À LOUER
365, Gréber
3, Picardie

Les Immeubles E.T. ASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
wwww.etasse.com
450727

RESTAURANT équipé pizza, casse-croûte, location ou achat, Gatineau, 613-864-4041, 613-596-6292.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À LA RECHERCHE DE L'ÂME-SOEUR? Appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région, établie 1980. Plus de 3,000 membres. 613-233-9697.

CHERCHE fille sérieuse, 24-34 ans. Non-fumeuse. jmluc007@yahoo.ca

CRAPAUD correspondrait avec grenouille, crapaud@grenouille.biz

Certaines restrictions s'appliquent.
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

Rencontres Gaie! ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
1-900-451-1441 25$/150min
450716

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME seul, 65 ans, blond, aimerait rencontrer dame 59-68 ans avec poids santé, habitant dans d'Est d'Ottawa. De 18h à 21h: (613)835-3259.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

★★★ MR. MAKASSI ★★★
Voyant médium résoud vos problèmes même difficiles en 24h. Spécialiste du retour de l'être aimé, désenvoutement, protection, affaires, impuissance, etc. Résultat 100% garanti,
★★ (613)806-4444 ★★

602 MESSAGES PERSONNELS

0 ♥ DAME, SEULE, MAISON, PRIVÉ 819-243-6125 (POUR MASSAGES)

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES
Belles orientales, 177 St-Joseph/ Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 double plaisir, propre, discret, massage complet, 819-246-0507

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% MASSAGE sensuel, Pamela, 819-246-8275, lun.-vend., 10h-17h

100% MASSAGE suédois, h/f, 1 h/$50, clim. Marc, 819-664-3668.

● $60 massage érotique ● 44DD ● plaisirs ● 24h ● 819-770-7917 ●

819-776-1337, MÉGAN, massage, relaxation, 10h à 16h.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

À Hull, 10h à 17h, Nathalie et Sonia ♥ **772-2932** ♥

ALEXSIS TRÈS BELLE
MASSAGE SENSUEL
Lingerie, privé, Hull, 819-775-3106

ANNE se déplace pour vous messieurs. 819-360-5401.

BEAU 819-663-6792
JEUNE homme pour homme, discret.

BEAUTÉ ASIATIQUE 819-771-9692
Massage, 63 LAVAL/Hôtel de Ville

BELLE brunette, 24H (819)351-2337

♥♥♥ BELLE DOUCE ♥♥♥
♥♥♥♥ 819-643-6208 ♥♥♥♥
BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h- 24h. Jolies dames 95 Victoria, près Musé, Hull.

cyberpresse.ca

602 MESSAGES PERSONNELS

CHINOISES, THAÏLANDAISES
MASSAGE 2 OU 4 MAINS
819-568-7485
9, rue St-Antoine(coin) Jacques-Cartier, Gatineau.

♥ DOUCE caresse sensuelle ♥ Marianne ♥ 8h à 17h ♥ 819-663-6230

JEUNE homme pour massage +++, 24h, (819)328-3700.

♥ KARYSSA 819-664-5539 ♥
Sexy, Sensuelle, Discrète

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane (819)360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 568-2878.

MASSAGE relaxant, discret et privé. Brigitte et Vicky, 819-778-8591.

MIGNONE et propre **Clara** offre service à votre goût. Viens me voir ou appelles. **819-669-6616.**

NOUVELLE **Stephie,** très mignone, massage avec surprise. Venez vite. **819-669-6616.**

SARRAH, 819-777-8674
Pour un moment inoubliable

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 819-328-9619.

SUPER MASSAGE pour 45 ans et + h. ouf., 819-770-4527, Christine

TRÈS grande et superbe, charmante **Rosiane** qui vous fera baver avec ses mains de fée. **819-669-6616.**

TRÈS séduisante et propre **Chrystelle** de retour, mulâtre, service extrême **819-669-6616.**

X MASSAGES X RENOVÉ X
Venez et vous ne serez pas déçu, le studio qui a de la classe à 100%, très propre, clim, douche, nouvelles et anciennes demoiselles, services supplémentaires à discuter. Lundi au samedi de 9h à 9h. 545 Maloney Est, 819-669-6616. À plus!

603 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000000000000000

♥♥♥♥ EXXXTASY ♥♥♥♥
SABRINA
18 ans, 5'4, 120 lbs, cheveux bruns, yeux bruns, 36D, 26/36
JULIE
19 ans, 4'8, 95 lbs, cheveux châtains, yeux bleus, 34B, 24/34.
VANESSA
19 ans, 5'1, 110 lbs, cheveux châtains, yeux bleus, 34B, 24/34.
SAMANTHA
20 ans, 5'7, 125 lbs, cheveux châtains, yeux pers, 36D, 26/36.
BIANCA (espagnole)
20 ans, 5'7, 120 lbs, cheveux bruns, yeux bruns, 36B, 24/34.
NIKKI (mulâtre)
24 ans, 5'5, 125 lbs, cheveux bruns, yeux bruns, 34C, 26/36.
SAMIRA
30 ans, 5'6, 115 lbs, cheveux roux, yeux verts, 36D, 24/34.
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
On reçoit. Angelo, 819-328-5393

1000000000000000000000000000

♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services en tout genre offert: Domination, fétiches, massages, lingerie et bas de nylon, sensualité et propreté. Offrons aussi fille bisexuelle pour femme et couple. Se déplace de Ottawa à Montebello. Engageons, discrétion 24h, 819-319-0225

1000000000000000000000000000

♥ ♥ ABRACADABRA ♥ ♥
Service d'escorte de haute gamme
Pour femme, homme et couple
613-282-8670, 613-875-LOVE(5683)
www.DiscreetValley.com

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

1000% JESSICA 819-918-3073
La belle étudiante vous fera passer un moment inoubliable dans un endroit discret, propre, privé, clim.

100% BEAUTÉS NATURELLES, Coralie, blonde, 36D et Mélinda, brunette, 34D. Recoit, 819-770-9063

100% Satisfaction, jeune antillaise, 38D, discret et propre. (819)319-1692

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

HOMME escorte pour femmes. 819-360-1050.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

LE RETOUR DE STACEY
reçoit. (819)561-2851.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, je reçois. 819-329-2477.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 986-5244.

♥♥ **WOW** ♥♥, très chaude. Te reçoit. 819-775-9534

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1983 FIREBIRD, V6, automat., bon état, $1,000. (819)210-1879

1986 FIERO GT, 2.8 L., tout équipé, 180,000 km, $1,800, 819-921-1886.

1989 BMW 325I, automat., $800 nég., (819)281-9318.

1990 ACURA Integra LS, 4 portes, 240,000 km, $500, (819)243-5488.

1990 HONDA Prelude, nouveau moteur en 2002, bon état, $1,100. 819-568-2894.

1990 TOYOTA Camry bleue, automat., 242,000 km, tel quel, $800. Après 18h: 613-858-2368.

1991 BUICK Régal, 3,8 L., bonne condition, (819)669-8309.

1991 COROLLA GTS, 5 vit., freins à changer, $2,000. 819-777-2279.

1992 PASSAT Volkswagen, 5 vit., très bonne mécanique, besoin réparation carrosserie, immatriculée au Qué. $1,000. (613)834-5246

1992 TERCEL, 163,000 km, bon état, manuelle, $1,800 nég. 819-775-3030

1992 TOYOTA Camry, 230,000 km, $2,400, 819-281-0806.

1994 CROWN Victoria, 159,000 km, $1,300 d'investi depuis 2006, propre, pas de rouille, condition A1, $3,300, (819)243-0984

1994 MAZDA, automat., excellent état, freins et 4 pneus neufs, 147,000 km, $2,300. 819-684-5786.

1994 PONTIAC Sunbird, V6, 3.1 L., manuelle, excellente état, pièces neuves, $2,300 nég. (819)772-1287.

1994 TOYOTA Tercel, automat., très bon état, $2,000, 613-899-1114.

1994 VAN Trans Sport, besoin de moteur, $500 nég., 819-669-9774

1995 CADILLAC De Ville, 216,000 km, $3,500 nég. 819-663-2874.

1995 FORD Escort, automat., $1,250, 819-643-2197

1995 GOLF, 150,000 km, manuelle, démarreur à distance, $3,000 nég., 819-663-8066.

1995 HONDA Civic, automat., mécanique A1, $500. 819-456-3601.

1995 LINCOLN Town Car, en bon état, $2,500 nég. 819-777-9567.

1995 MERCURY Topaz GS, 180,000 km, condition immaculée, clim., $1,650 réduit, 819-771-7006.

1995 MUSTANG, 3.8 L., rouge, tout équipée, $3,200. 819-918-2601.

1995 NEON, 5 vit., 4 portes, 182,000 km, $1,200. 819-595-0257.

1996 DODGE Caravan, bourgogne, V6, automat., servodirection, servofreins, clim., 7 places, 226,989 km, $3,550. #664-70AO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

1996 HONDA Civic CX, 182,000 km, démarreur, $4,000. (819)360-2192

1996 NISSAN Altima, beige, 158,000 km, automat., clim., 4 pneus d'hiver, $3,500, 819-243-2648

1997 MAZDA Protégée, état A1, $3,800. À voir! 819-827-0954.

1997 MERCURY Sable, 64,000 km, très bone condition, 1 proprio, $3,950 ferme, (819)246-5451.

1997 PONTIAC Grand Prix GT, moteur 3.8 L., bon état, $1,800. 819-827-0667, 819-743-0565.

1997 SATURN, manuelle, 160,000 km, bon état, $1,700 nég. Jour: 613-763-6187, soir: 613-721-5542

1998 FORD Escort, 175,000 km, démarreur, excellent état, $3,500. 819-682-7644.

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 209,000 km, $3,200. Doit vendre! 819-684-5786.

1999 SEBRING LX, 2 portes, clim., bon état, démarreur, +4 pneus d'hiver neufs, $2,500, 613-852-6549.

2000 DAEWOO, $2,495.
1997 MAZDA Protegé, $2,295.
1996 LUMINA, $2,295.
1991 VW Jetta diesel, $1,295.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2001 KIA Rio, 5 vit. $3,995
1999 INTREPID, 6 cyl., $3,995
1999 SATURN SL2, 5 vit., $3,995
1996 SABLE, familiale, $2,995
Et plusieurs à $1,295 et moins.

WOW! À vendre. 1994 XR7 Cougar, V6, 3.8 L., tout élect., sièges en cuir, toujours entretenu chez le concessionnaire, 152,000 km, $2,900. 243-0984.

605 AUTOS À VENDRE

1981 CORVETTE, 16,500 milles, très bon état, faut voir. $11,500. Yvan, 819-643-1012.

1993 EAGLE Talon, manuelle, Bark Green, fonctionne bien, $2,000 nég., Après 17h: 819-561-2093, 819-665-4227.

1993 MAZDA 323, manuelle, $1,295. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1993 MAZDA Precidia MX3, 5 vit., 4 pneus, $1,500. 819-663-8872.

1994 CROWN Victoria, équipée, propre, $1,295. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1994 CUTLASS Suprême, $1,995; 1998 Mazda Protégé, $4,950, 819-985-1864

1994 INTREPID, automat., équipée, $895. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1995 CONTOUR, automat., équipée, $1,895. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1995 GEO Metro, 4 portes, bas km, $1,895. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1995 NISSAN Maxima, tout équipée, système de son 2006, roues mags 16 po, vitres teintées, démarreur à distance, système d'alarme. Prix pour vente rapide: $5,000. 819-210-4951.

1996 GOLF CL, 140,000 km, pneus d'hiver, $4,200. 819-771-6340

1996 LINCOLN Town Car Signature, 122,000 km, excellent état, très propre, toit ouvrant, démarreur à distance, tout équipée, $7,000. 819-684-9754, 613-852-8870.

1996 SUBARU Legacy, manuelle, familiale, $1,495. **Principale 819-568-AUTO**

605 AUTOS À VENDRE

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

450770 * Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

1997 PROTEGÉ, automat., clim., DC, 4 roues sport + 4 roues hiver, 175,500 km, excellent état, $4,850. 819-663-2666 ou 613-795-5603.

1997 SATURN, manuelle, pneus et embrayage neufs, $2,000. 233-2419

1998 ACURA Integra, 121,000 km, 5 vit. 819-457-2029, 819-665-1689

1998 BMW 318 TI Compressor, 143,000 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, $10,000. 819-246-9995.

1998 TERCEL, 90,000 km, 2 portes, manuelle, $5,000 nég. 613-314-6299

1998 TOYOTA Corolla VE, 4 cyl., manuelle, 112,000 km, clim., AM/FM/CD, démarreur, beige, une proprio, $6,400. (819)682-8842 ou 329-1244.

1999 CHRYSLER Concorde, 138,000 km, très propre, $7,500, 819-771-7177, 819-282-8249.

1999 HONDA Accord, 5 vit., 129,000 km, état A1, $8,000, 819-827-4490

FAUT VOIR!

1999 NISSAN Maxima, tout équipée, V6, automat., excellent état, $9,900, 819-778-9993.

1999 SUNFIRE, 4 portes, automat., $4,495.
1996 HONDA Civic, 4 portes, automat., $4,495.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

1999 TIBURON SE, automat., 80,000 km, $7,495. **Principale 819-568-AUTO**

2000 CHRYSLER Cirrus, 127,560 km, 4 pneus d'hiver, $7,000. turmel.j@videotron.ca 514-761-6496

2000 DAEWOO Nubira, familiale, automat., 4 cyl., clim., CD, tout équipée, non fumeur, bon état, 175,000 km, $3,700 nég. 819-771-5130

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $11,400. 684-8712.

2000 NEON LX, tout équipé, 105,000 km, $6,000, (819)669-5784.

2000 SATURN SC2, automat., 94,000 km, $6,900, 819-669-3465, 819-664-2657.

2001 CHRYSLER Concorde LXi, champagne, V6, automat., servodirection, servofreins, clim. +++, 52,723 km, $13,995. #656-39AO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

605 AUTOS À VENDRE

MEGA ENCAN.COM
www.megaencan.com

IL N'A PAS MIEUX QUE MÉGA POUR MAGASINER UN VÉHICULE D'OCCASION!

2002 à 2005 Honda Civic
Auto ou manuelle, certaine avec climatiseur, bas km.
à partir de **9 900$** ou **110$*** aux 2 sem.

2005 à 2006 Toyota Corolla
Automatique, climatiseur, bas km.
à partir de **14 460$** ou **137$**** aux 2 sem.

2001 à 2005 Toyota Echo
Bas km. Plus de 30 en inventaire. Économises de l'essence.
à partir de **6 900$** ou **78$*** aux 2 sem.

2002 à 2005 Mazda MPV
Automatique, climatiseur, bas km.
à partir de **9 950$** ou **109$**** aux 2 sem.

2005 Mazda 6
Automatique, équipée, climatiseur, bas km.
à partir de **16 850$** ou **159$**** aux 2 sem.

2005 Nissan Sentra
Automatique, climatiseur, bas km.
à partir de **12 940$** ou **123$**** aux 2 sem.

2005 Hyundai Accent
Automatique, climatiseur, bas km.
à partir de **9 940$** ou **95$**** aux 2 sem.

2005 Pontiac Pursuit
Automatique, climatiseur, bas km.
à partir de **10 940$** ou **105$**** aux 2 sem.

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull
OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 7.99% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 7.99% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant. 451000

605 AUTOS À VENDRE

2001 CHRYSLER Néon, bourgogne, 4 cyl., automat., servofreins, servodirection, clim., 88,963 km, $7,950. #110-2094EO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2001 ECHO, manuelle, 4 portes, propre, $7,495. **Principale 819-568-AUTO**

2001 NISSAN Sentra, 4 portes, automat., clim., très propre, 93,000 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, $7,600, (819)827-2262.

2001 VW GOLF, 2 portes, lecteur DC, clim., vitres teintées, 105,000 km, $10,500 nég. Elie, 819-329-4675, bureau: (613)944-2852.

2002 BUICK Regal, cuir, équipée, $9,795. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

2002 CIVIC coupée, 80,000 km, équipée, $11,495. **Principale 819-568-AUTO**

2002 CIVIC LXG, équipée, manuelle, $10,995. **Principale 819-568-AUTO**

2002 ECHO, automat., 80,000 km, $7,995. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

2002 HONDA Civic LX, tout équipée, $9,700. 819-983-2841.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !

www.cars4me.ca

2001 SEPHIA, équipé, bas km 3 995 $ ou 32 $/sem.
2002 PROTEGÉ 5, tout équipé 9 999 $ ou 52 $/sem.
2001 MONTANA LS, tout équipé 6 995 $ ou 42 $/sem.
2003 WINDSTAR LX, tout équipé 7 995 $ ou 49 $/sem.
2001 TOYOTA ECHO, très propre 6 999 $ ou 42 $/sem.
2002 RAM SLT, 4X4, Club Cab 15 495 $ ou 89 $/sem.
2002 ALERO GL, tout équipé 6 999 $ ou 42 $/sem.

www.autokaz.ca

2002 TRIBUTE, équipé 10 999 $ ou 52 $/sem.
2002 RIO RXV, wagon, équipé 7 999 $ ou 49 $/sem.
2002 XL7, tout équipé, 4X4 11 999 $ ou 59 $/sem.
2001 NEON LE, tout équipé 7 999 $ ou 49 $/sem.
2002 TAURUS SE, tout équipé 8 999 $ ou 54 $/sem.
2002 FOCUS SE, wagon, équipé 8 499 $ ou 53 $/sem.
2002 F-150 4X4, club cab 16 999 $ ou 96 $/sem.

PLUS DE 3000 VÉHICULES AU CHOIX !
(VIRTUEL)

AUTO FIA
Gatineau
819 773-0584

AUTOS KAZ
466, Route 105
1-866-467-5079

450768

Les prix indiqués sont taxes en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

2002 HYUNDAI Elantra, 4 portes, 4 pneus neufs, fenêtres arrière teintées, 819-923-3348

2002 MAZDA 5, manuelle, 80,000 km, $9,895. **Principale 819-568-AUTO**

2002 MAZDA Protegé, 60,000 km, équipée, $9,495. **Principale 819-568-AUTO**

2002 PROTEGE LX, clim., $7,999
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2002 PT CRUISER, équipée, automat., $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SATURN LS1, équipée, bas km, $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SATURN SL1, 39,000 km, 4 portes, $6,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 SUNFIRE, 57,000 km, $6,999
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2002 SUNFIRE automat., 4 cyl., $5,299
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2002 TOYOTA Echo, noire, 4 portes, automat., 97,000 km, excellent état, $9,800. 819-827-5368

2002 WRX Subaru, $16,500, 136,000 km, bleu, manuelle, 819-643-0051

2003 CAVALIER, 5 vit., modifiée, $7,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 CAVALIER, manuelle, 2 portes, noire, $7,495. **Principale 819-568-AUTO**

2003 FOCUS ZX5, tout équipée, certifiée, $9,495. **Principale 819-568-AUTO**

2003 GRAND AM SE, 49,000 km, $8,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 MAZDA Protegé 5, 48,000 km, toit ouvrant, groupe électr., freins ABS, grise, $14,500. 819-208-7903

2003 PROTEGE 5, clim., $11,999
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 SEBRING LX, V6, 14,000 km, $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 TIBURON SE, toit soleil et +, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 TOYOTA Echo, 4 portes, 58,000 km, $10,900. PMCGA, 819-663-1884

2004 ECHO, 5 portes, automat., financ. $10,985. **Principale 819-568-AUTO**

2004 ECHO, automat., 4 portes, 60,000 km, $13,500. 819-671-9609

2004 HONDA Civic, transfert de bail reste 21 mois, $317/mois tout incl., clim., bien équipée, 819-776-2169

2004 HYUNDAI Accent GS, 31 mois location, $255/mois, 819-281-9583

2004 SENTRA XE, 34,000 km, clim., $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 DODGE SX 2.0, 15,000 km, 5 vit., radio AM/FM/CD, en excellente condition, gris foncé, très économique. (819)643-0435.

2005 OPTRA LS, équipée, automat., $11,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 TOYOTA COROLLA, vente $16,000 ou location, $325/mois, 29 mois. 819-663-6657.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

DIFFICULTÉ À OBTENIR UN PRÊT-AUTO?

Notre équipe d'approbation est prête à vous aider à obtenir le véhicule neuf ou d'occasion que vous méritez!

Appelez **BERNARD** pour une **APPROBATION RAPIDE** au
613-852-3825
444, chemin Montréal, angle boul. Saint-Laurent

Si vous :
- avez un emploi
- possédez un permis de conduire valide
- voulez redresser votre crédit

ou faites votre demande en ligne à
WWW.BELISLEAPPROVE.COM

APPROUVÉ PAR BÉLISLE

451080

Les taux d'intérêt peuvent varier de 5,95 % à 29,5 %, sur approbation de crédit. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à 10 % pendant 60 mois, le coût d'emprunt n'est que de 2 800 $. Voyez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements complets.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2004 CAVALIER, automat., $9,495
2002 GRANDAM, automat., $8,995
2002 SUNFIRE, 4 portes, $6,995
2000 FOCUS SE, clim., $5,695
2003 PROTEGE 5, équipé, $11,995
2002 IMPALA, équipé, $6,996.
2002 PROTEGÉ LX, 5 vit., $7,995
2002 ACCENT GS, automat., $6,995

WWW.MAXIAUTO.CA

★16 VAN 7 PASSAGERS★
★SPÉCIAL: $850 À $6,700★
★GROS INVENTAIRE★

MAXI AUTO: 819-663-5980
895 Boul. Maloney Est

611 AUTOS DE PRESTIGE

1946 FL HARLEY Davidson Nuckel-Head, parfaite condition, $35,000 nég. (819)665-1966.

1986 PORSCHE 944 rouge, 127,000 km, $5,900 ferme. 819-246-1927.

615 AUTOS À LOUER

BALANCE de location 17 mois, 2004 Pontiac Montana, tout équipée, + remise en argent, 819-243-4544

cyberpresse.ca

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0,00-$10,000
Meilleur prix assuré
819-319-3000

620 AUTOS DEMANDÉES

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1986 VAN GMC, tout équipée, prête pour chasse, $1,250. 819-457-9360.

1993 CARAVAN Plymouth Voyager, $1,800 nég. 819-671-9659.

1993 GMC Safary XT, 233,000 km, bon état, propre, 4 pneus d'hiver, $2,900 nég., 819-923-0943, 819-775-3730.

1996 LUMINA, $2,295
1996 FORD Windstar, $2,495.
Obsession Collision, vente en gros, 819-682-3031.

1997 DODGE Caravan, bas km, sans rouille, très bon état, 4 pneus d'hiver, $4,000, 819-328-6690

cyberpresse.ca

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1997 DODGE Caravan, très bon état, 4 pneus hiver, $2,200. 819-568-2252.

1998 TOYOTA Sienna XLE, pneus neufs, A-1, $10,500. 819-685-0851.

1999 TRANS SPORT allongée, très propre, bon état, **$4,900,** attache-remorque, 819-243-0984

2000 HONDA Odyssey LX, 88,000 km, non-fumeur, très propre, garantie 2007, $15,700. (613)632-8309.

2001 CARAVAN, 7 places, équipé, financ. $6,995. **Principale 819-568-AUTO**

2001 FORD Windstar Sport, tout équipée, très bon état, 5 portes, roues sport, 85,000 km, $9,000 nég. Luc, entre 8h et 17h au 819-561-8866.

2001 MAZDA Tribute, équipée, bon km, $9,695. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 DODGE Caravan, argent, V6, automat., servodirection, servofreins, clim., 7 places, 67,926 km, $14,995. #264-3260EO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2002 DODGE Caravan SE, 90,000 km, automat., pneus été/hiver, treuil, garantie (août 2007 ou 160,000 km), $11,900 nég., 819-669-6862

2002 DODGE Caravan SE, excellent état, $8,900. 819-669-3576.

2002 FORD Windstar Sport, tout équipée, $11,000. 819-921-0968.

2002 HYUNDAI Santa Fe 4X4, automat., int. cuir, 146,000 km, impeccable, $12,500. 819-773-2524.

2002 MAZDA MPV-LX, bas km, équipée, $11,995. **Principale 819-568-AUTO**

2002 MONTANA EXT, équipé, financ. $9,895. **Principale 819-568-AUTO**

2002 TOYOTA Sienna, équipé, financ., $12,495. **Principale 819-568-AUTO**

2002 VENTURE, 7 places, équipé, financ. $7,795. **Principale 819-568-AUTO**

2002 WINDSTAR Sport, 2x clim, $9,999
Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004

2003 CARAVAN Sport, siège capitaine et +, $11,995. **Denis Auto 643-5262**

2003 FORD Windstar SEL, vert int. beige, 70,000 km, radio/DC, télé/vidéo, portes électriques, roues mags, clim., 3.8 L., 6 cyl., sièges électriques, cuir, etc., très propre et tout équipée, $17,500. 819-684-7932.

2003 MONTANA, allongée, 50,000 km, $13,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 WINDSTAR Sport, télé, vidéo, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2005 MONTANA SV6 allongée, bas km, $17,495. **Denisauto.ca 643-5262**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2003 CARAVAN Sport $11,495
2002 CARAVAN SE, $11,995
2000 CARAVAN Sport, $6,995
1999 VENTURE, $5,995
2000 CHEROKEE Sport 4x4, $8,495
2002 FORD Escape XLS, $12,995
2003 SATURN Vue AWD, $13,995

625 CAMIONS À VENDRE

1981 FORD F-150, moteur 4.2 L., bonne condition, $600, 819-827-1247.

1986 1 t., 6.9, diesel, manuelle, dompeur, boîte 10', $3,200. 819-665-2572

1989 MAZDA B2200, cabine allongée, $1,500, (819) 962-6911.

1990 FORD F150, 4.9 L, boite 8 pi, boite en fibre de verre, attache-remorque, en bonne condition, pas de rouille, démarreur, $2,300, (819)243-0984.

1993 FORD F-250 King Cab diesel, automat., 7.3 L., 200,000 km, très bon état, boîte et beaucoup de pièces, $8,000. 819-743-7298.

1996 RANGER XL, automat., V6, $3,495. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1997 DAKOTA, ExtraCab, automat., $5,995. **Principale 819-568-AUTO**

1998 CHEVROLET, 1/2 t, automat., 185,000 km, $4,500. 819-743-3946.

1998 MAZDA B2500, 5 vit., 215,000 km, 4 pneus d'hiver + jantes, boîte en fibre de verre, très propre, $3,800. 819-643-4060, 613-868-9764.

1998 MAZDA B3000 Club Cab, automat., $5,500 nég. 819-661-6848.

1999 SIERRA, automat., V6, $5,995. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

2002 DODGE RAM 1500 4X2, blanc, V8, automat., servodirection, servofreins, clim., 61,325 km, $16,995. #273-1501FO. Jules Baillot & Fils Ltée, 819-664-4399.

2002 MAZDA B4000, automat. Extra-Cab $12,495. **Principale 819-568-AUTO**

2002 RAM, clim., automat., V8, $12,995. **Principale 819-568-AUTO**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238.
2002 DAKOTA, King cab $11,495
2003 Sonoma, 4 cyl., $10,995

628 CAMIONS 4X4

1992 JEEP YJ pour pièces, 819-770-6559.

1993 CAMION GMC, boite courte, pelle à neige, bon état. 819-777-2657, 819-770-5115 soir.

1995 CHEVROLET Silverado, V8, 5 L., automat., tout équipé, 111,000 km, attache-remorque, $11,000. 819-669-6864, 819-449-8557

1995 GRAND Cherokee, automat., cuir, $4,995. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

1995 TOYOTA Tacoma, 192,000 km, $12,500 nég. 819-827-2076.

1997 JEEP TJ, $6,400 ou échange pour camion, 819-561-9825.

1998 CHEVROLET S10, 113,000 km, A1, $13,300, 819-918-2601

1999 DAKOTA, 151,000 km, 4x4, cabine allongée, tout équipé, beaucoup pièces neuves, possibilité d'échange. 819-986-6772.

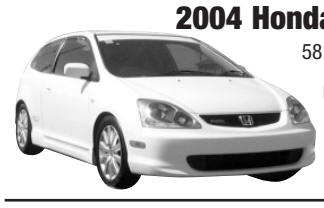
1999 DURANGO SLT, 80,000 km, financ. $9,995. **Principale 819-568-AUTO**

1999 SUBARU Legacy, équipé, familial, $7,995. **Principale Auto, 819-568-AUTO**

L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda

Ne manquez pas l'occasion de vous la procurer chez GATINEAU HONDA

L'OCCASION DE LA SEMAINE !
2004 Honda Civic "SIR"



58 000 km, tout équipée, toit ouvrant. Une voiture sportive. À voir absolument !
20 995$*

L'OCCASION de visiter notre site web :
www.gatineauhonda.com

L'OCCASION de nous appeler
819 568-4646 (poste 480)

Profitez de L'OCCASION de venir nous rencontrer
Lundi au jeudi de 8h30 à 21h
Vendredi de 8h30 à 18h

L'OCCASION DE VOYAGER !
1999 - 2004 Honda Odyssey
Tout équipé, cuir

choix de 6
à partir de
13 995$*

L'OCCASION DE LA SÉCURITÉ !

2003 Honda Pilot
Très bien équipé, bas kilométrage
choix de 2

L'OCCASION DU PLEIN-AIR !
2003 Toyota Tundra 4X4
4 portes, automatique, V8, tout équipé, 58 000 km
24 900$*

L'OCCASION DU CONFORT !

1999-2005 Honda Accord
Tout équipée, automatique, 4 portes.
choix de 8
à partir de
9 995$*

L'OCCASION D'ÉCONOMISER !
2002 Honda Civic LX
4 portes, automatique, tout équipée, 59 000 km

à partir de
12 995$*
choix de 9

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
819 568-4646
SALLE DE MONTRE VIRTUELLE :
www.gatineauhonda.com
(*Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation)

HONDA

450969

628 CAMIONS 4X4

2000 FORD Lariatte 4X4, tout équipé, bancs cuir, King cab, sport, $13,700, pour inf.: 613-229-0533, Luc.

2001 FORD F250 Super Duty, 130,000 km, très bon état, pour reste de paiements, 819-671-1815.

2002 EXPLORER Eddie Bauer, cuir, $15,995. **Principale 819-568-AUTO**

2002 GRAND Cherokee Laredo, V8, $14,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2002 JEEP Grand Cherokee Lté, cuir, toit, 94,000 km, excellente condition, $17,900, (819)664-4855.

2002 RAM 1500, boîte fibre, $16,500. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 JEEP Liberty, équipé, garantie, $13,495. **Denisauto.ca 643-5262**

2003 SUZUKI XL7, équipé, 7 places, $12,995. **Denisauto.ca 643-5262**

2004 F350 Lariat, turbo diesel, roues doubles, $36,995. **Denis auto 643-5262**

2004 SANTA FE, V6, 27,000 km, $16,995. **Denisauto.ca 643-5262**

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

ENTREPOSAGE int. pour autos ou autres, Cantley. 819-827-9410

663 MACHINERIE

1987 CAMION à bacule International, parfait état, inspection routière. 819-770-5115 soir.

1991 CAMION international 5 tonnes. Bonne condition, $16,500. (819)684-6446, 819-661-9846

2001 INTERNATIONAL modèle 9900 (camion-tracteur), 18 vit., différentiel 48,000 lb, avec couchette, très bon état, très propre, $25,000. 819-664-9708.

CAROTTEUSE (aérateur à gazon) Blue Bird 2000, moteur Briggs & Stratton, $1,800. Vaporisateur pulvérisateur dorsal à essence, 26 litres, Shindaiwa, $750. (819)665-5263

TRACTEUR de ferme Ford 1985, modèle 7710, 4 roues motrices, 85 c.v., $19,500. 819-465-2042.

665 MOTOCYCLETTES

1946 FL HARLEY Davidson Nuckel-Head, parfaite condition, $35,000 nég. (819)665-1966.

1993 HONDA CBR 600 F2, $2,700. Michel au 613-795-6691.

1993 Yamaha Virago 1,100 cc, 30,000 km seulement, bon état, $4,500. 819-669-9413

1994 YAHAMA Virago 1100cc, impeccable, $3,500, 819-522-6613

1997 SUZUKI Marauder, 800 cc, mécanique A1, sacoches, extra chrome, faut voir! $4,000 nég. 819-663-8882.

1998 YAMAHA V-STAR, 650cc, bourgogne, tout équipé, $6,000. (819)665-2769

2002 HONDA Shadow Ace 750 cc, 9,000 km, $6,200. 819-210-9176

2002 SUZUKI GSXR 750, bleue et blanche, $6,000. 819-360-3747.

2003 KAWASAKI Vulcan Classic, 1500cc, 10,500 km, $10,500. 819-663-3209.

2003 SUZUKI RM 65, $2,600 et 2000 KAWAZAKI KX 125, $2,900; mécanique A1, 819-986-7625

2003 XR 70 cc, comme neuve, $1,650. 1975 CT 70 cc, bon état, $700. (819)561-9356.

2003 YAMAHA V-Star 1100, 10,200 km, $2,000 d'équipement, en bon état, $7,500. (819)985-3161.

2004 HARLEY Road King Classic, rouge, avec ajout de chrome et acc., 15,000 km, 819-771-2648

2004 SUZUKI Marauder 250, 2005 Scooter Pythoon, neufs, vente rapide. les deux pour $2,800, 819-775-1366.

AUBAINE! 1999 Kawasaki Vulcan Nomad 1500cc, 23,000 km, ($6,500), remorque ($1,000), 819-777-8327.

SCOOTER BW 2005, 7,000 km, $2,400 nég. 819-663-3969.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 ROUES Mag TSW, System R Xenon 16" avec 2 bons pneus, $675. 819-568-2894.

BMW 1996 318-TI, moteur, transmission, suspension, etc. + pièces carosserie. 819-281-3414.

CABINE de camion S10 1993 et autres pièces de carosserie à vendre, $1,000 nég., 819-210-7226, (819)457-9004.

PNEUS YOKOHAMA 4 saisons, 2285/75/16, $500. Bridgestone, hiver, 265/75/16, $350. Kelly Safari, Mud, 31x10.5x15, $500. Roues "MAGS" 15po GM, $250, excellent état. (819)986-2127.

673 REMORQUES

REMORQUE 4X10 avec rampe, $700. 819-772-0233, 613-614-8530.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1976 CHAMPLAIN, roulotte 21 pi, équipée, très propre, $2,750. 819-827-3305, 613-293-4759.

1976 PROWLER 21 pi., très propre, couche 6 personnes; maisonnette 10X12; balcon 10X12 bois traité, le tout pour $5,000. Camping Petit-Lac Simon, 819-663-8958 après 17h.

1976 ROULOTTE 25 pi., $2,000, (819)986-5323.

1976 ROULOTTE Prowler 21', très bon état, bonne pour route, $3,500 nég. 819-827-3568, 819-923-0702.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1978 GOLDEN Falcon, 24 pi, $3,000, 819-669-0113, 819-923-2159.

1981 ROULOTTE Unik, 29 pi, + accessoires, $7,000 nég. 819-664-5751

1984 APPALACHE 19 pi, impeccable, $4,200, 819-665-4801

1985 PROWLER, 30', extension cuisine, propre, $11,000. 819-246-2590

1988 CLASSE C, Elite, GMC 350, 45,000 mile, $11,500. 819-243-6475.

1988 TERRY Resort 24', couche 6, bon état, $7,200. 819-827-9148

1990 GITAN 540, 1,160 kg, "Ultra Light", $7,600 nég, 819-743-1209.

1992 CAMPER Skamper 8', très propre, $3,700. (819)669-1947 ou 819-665-5180.

Faut voir!

1993 TENTE-ROULOTTE, Flagstaff, 6 places, tout meublée, $3,800, 819-669-4222 ou 613-946-7107.

1995 CAMPEUR de camion Nomade Sport, 9.5'. Très propre, clim., douche et toilette. $6,900. 1-819-465-1400.

1996 TENTE-ROULOTTE Jayco de luxe, lit king, 24' ouverte, $3,900.819-319-3975.

1998 WANABAGO, 27 pi, V10, tout équipé, $44,900, 819-243-0124.

2000 Fifth Wheel (Sellette), "Four Winds", 30', 2 extensions, toute équipée, très propre, avec ou sans superbe terrain, Aubaine, $21,000 ferme, acheteur sérieux seulement, (819)643-5840, laisser message.

2001 AMBASSADOR 36' diesel, 32,861 milles, 2 rallonges, $150,000. turmel.j@videotron.ca 514-761-6496

2001 CARAVAN à sellette Mallard, 24.5 m, avec extension, **819-986-5137**

2002 TENTE-roulotte Coleman Bayside, tout équipée, 8 places, coffre, 2 extensions, $10,500. (819)985-3161.

2003 CITATION 34', lac de l'Argile-(VIP), galerie 32', auvent 23', 2 extensions, gazebo, remise, $35,000. 819-986-1306.

2003 FOUR WINDS, comme neuve, $12,500 nég. 819-663-6840.

2004 FOURWINNS 31BKDSL 34', double rallonge, 2 chambres, douche en coin, remise 8X10', deck 8X32', patio, barbecue, balançoire. Lac de L'Argile, lot C156, terrain de choix. Aucun voisin arrière. $35,000. 819-669-7650, 819-712-3717

2004 MOTORISÉ 31', classe A, 17,000 km, tout équipé, sans rallonge, $68,000 nég., 819-449-4969

2004 ROULOTTE Fleetwood Pioneer 24 pi, beaucoup de rangement, chambre à l'avant, spécial: $16,495. 819-664-2981

2004 TENTE-roulotte Palomino, tout équipée, 8 places, toilette, douche, "pop out", $11,500. 819-923-6372.

2005 PALOMINO, $13,600, tout équipée, 819-661-1154

2005 TRAIL LITE 26' de luxe (roulotte), avec rallonge, tout équipée, $25,000 nég. 819-669-1649.

CAMPER 1985, 8 pi, refait à neuf, $2,900, (819) 827-8568, 712-0161

CAMPEUR 8 pi, en fibre de verre; 1978 roulotte, 17 pi, idéal pour chasseurs, (819)643-2402.

MOTORISÉ 25 PI, Ford Tioga, moteur 460, 141,000 km, $13,500. (819)281-0481.

MOTORISÉE Ford Sterling 1987, 24 pi, diesel, 6.9 L., 46,300 km, génératrice incl., $17,500. 819-671-8772.

ROULOTTE 17 pi, 1970, bon état, $1,000 ferme. 613-764-0828.

ROULOTTE 31 pi, 1992 Terry Resort, propre, auvent neuf, articles de camping, prix à discuter, 819-771-6961

TENTE-roulotte 1990 Starcraft, 6 places, $1,200. 819-561-2677.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1984, 3 ROUES Honda Big raid, "drive shift", marche-arrière, pneus neufs, très bon état, $1,250. après 17h: (819)243-8425.

1988 BAYOU 300 Kawasaki, $2,200, 819-643-2197

1989 HONDA TRX 300, pelle à neige, $3,250. 819-775-6932.

1991 YAMAHA MOTO4, pneus tracteur, avec treuil, très propre, 2X4, avec banc passager, $2,500. Après 17h: 819-771-1570.

1993 SUZUKI, 250 cc, avec treuil, bas km, $2,700. 819-776-0744

2001 YAMAHA Raptor 660, extras, $4,500. (819)827-8568, 712-0161

2002 SUZUKI 300 cc, tout équipé, $4,495; 1999 KAWASAKI, 400 cc, $3,500, **1-800-567-0546**

2005 "DUNE-BUGGY" Odyssée, $2,500 nég., 819-319-2709.

4 PNEUS NEUFS Mudlite Radial, pour 4 roues, $400 613-749-9432.

ARGO 6x6, $210/mois, commandez tôt, service pièces, acc., Sportmoto Thurso, 819-985-2400, www.sportmotothurso.com

KODIAK 4x4, 2005, payé $13,000, 115h d'usage, pour $6,500 nég. 819-595-8639, 819-712-0064

LE MEILLEUR VTT POUR CHASSEURS
3 démo en vente: ARGO 8X8, MAX 6X6 à traction intégrale. Vente, service, pièces et financement. Commandez tôt. Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555 www.sportmotothurso.com

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1988 BATEAU Bayliner, très propre, 2.3 L., avec toit et toutes les toiles, remorque, $6,700.819-671-6489, 819-664-7204.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

2000 LEGEND Viper 165, Mercury 40 forces, sonar, vivier, moteur électr. $10,900 nég. 819-682-0267.

2005 CHALOUPE Princecraft 14' aluminium, Evinrude 15 c.v. et remorque. $5,000. 819-671-5819.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU Cadorette, 14', 1973, remorque à bascule, moteur 40 forces, bon état, $1,800. 819-776-0740.

CANOTS neufs et usagés, à partir de $350, 819-243-0432.

ENSEMBLE Princecraft 2005 SP 176 FNP 115 4 temps Mercury, remorque gavanisée, toit et toile, beaucoup d'extra, $29,500. Après 18h, 819-210-2917, après 17h, 281-7226

MOTEUR Evenrude 15 forces, très bon état, $1,000. 819-776-2977 ou 819-770-0144.

TOITS DE BATEAU MARC: 819-775-6835
Toits et toiles sur mesure

Nécrologie

Cléroux, Wilfrid "Bidou"

est décédé paisiblement, le vendredi 1er septembre 2006, à l'âge de 82 ans. Il fut l'époux bien-aimé de Lucille Cléroux. Il était le cher père de Richard, Carmen, Roger, Aline (Armand), Gilles (Francine), Claire (Bob), François et Carole (Richard); grand-père dévoué de Bryan, Troy, Tracey, Michel, Stéphanie, Sylvain, France, Nathalie, Denis et Josée ainsi que de 4 arrière-petits-enfants. Il fut prédécédé par son fils Réjean (Sylvia). Il laisse plusieurs nièces et neveux. Une messe en mémoire de Wilfrid aura lieu le jeudi 7 septembre 2006, en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans, à 9h30. Des dons à l'Association canadienne du diabète ou la Fondation du centre régional de cancérologie d'Ottawa seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

RENAUD - Pierre, de L'Ange-Gardien, Québec, est décédé le samedi 2 septembre 2006, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Irène Savard, fils de feu Henrie Renaud et de feu Annette Lemay. Il laisse ses enfants: Joanne (Michel Lavallée) et Alain, ainsi que sa grande fille Suzanne Savard et ses partenaires de musique: Fernand et Liliane Renaud; ses 4 petits-enfants: Isabelle et Sylvain, ainsi que leur père Denis Meloche, Chantal et Benoît, ainsi que leur mère Diane Lanthier. Il laisse également 3 frères et 2 soeurs: Céline (Raymond Mongeon), Jean (Berthe Boisvenu), Monique (Ronald Dumoulin), Michel (Robbie Oldfield), Claude (Sylvie Moncion), ainsi que tous ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces et de nombreux amis chers à ses yeux. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h et samedi à compter de 13h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2006 à 14h, en l'église Ste-Trinité, Rockland; inhumation au cimetière Ste-Croix. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, tél.: 613-446-4691. Les messages de condoléances peuvent être faits par télécopieur au 613-446-1422 ou par internet au www.maisonfuneraire-brunet.ca

SYLVESTRE - Soeur Madeleine, en religion (Soeur Étienne de l'Immaculée), de la congrégation des Filles de la Sagesse, est décédée le 2 septembre 2006, à l'âge de 71 ans, dont 52 années de vie religieuse. Elle était la fille de feu Étienne Sylvestre et de feu Aldéa Miron. Elle laisse dans le deuil, en plus de sa famille religieuse, cinq frères: Régis (Clothilde), Pierre (Florence), Jean (Esthel), Raymond, Georges-Étienne; six soeurs: Luce Monette (Noël), Cécile, Françoise Ducharme (Robert), Thérèse Seltitz (Jim), Josette Hodgins, Hélène Heneberry (Kevin); un beau-frère, Roger Beaudry et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la Maison Accueil-Sagesse au 424 chemin Montréal, Ottawa, à compter de 15h, le 5 septembre 2006. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison le 6 septembre 2006, à 10h30. La direction des funérailles est confiée à la Maison **HÉRITAGE,** Ottawa.

AVIS DE DÉCÈS

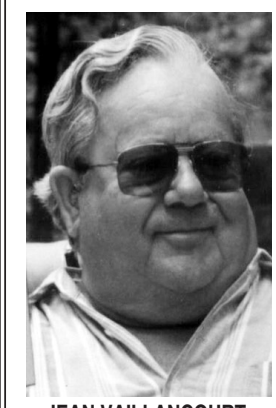
VALMONT REHEL

décédé le 1er septembre 2006 au CSSS, hôpital de Gatineau, à l'âge de 71 ans. Il était retraité de La Banque du Canada. Il était fils de feu Fabien Rehel et de Marguerite Rehel.

Outre sa mère, il laisse dans le deuil son meilleur ami Daniel Verreault (sa conjointe Marilou et son fils Martin), ses frères: Ovila, Camille, Ovide, Alexis et Élie; ses soeurs: Dorine, Gracia, Réjeanne et Jocelyne ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Pierre de Barachois en Gaspésie le mardi 12 septembre 2006. Les arrangements funéraires ont été confiés à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

LA FAMILLE VAILLANCOURT a le regret de vous annoncer le décès de



JEAN VAILLANCOURT
pôdiatre

est décédé le 3 septembre 2006 au CSSS hôpital de Hull, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de Marguerite Budge et fils de feu Léon Vaillancourt et de feu Marie-Jeanne Boucher. Il fut précédé par son fils Jacques. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Cécile (Henri-Paul Veilleux), Louise (Michel Lemieux) et Pierre; ses petits-enfants: René-Claude, Locita, Nicolas, Ariane, Anie, Marilou et Raphaël; 7 arrière-petits-enfants, Madeleine et Roger Landry ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille acceptera les condoléances en présence de ses cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, boul. Cité-des-Jeunes Gatineau (Hull), le vendredi 8 septembre 2006 de 16h à 19h. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en la cathédrale St-Joseph au 245, boul. St-Joseph Gatineau (Hull), le samedi 9 septembre à 11h. Des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

Remerciements au personnel du CSSS, hôpital de Hull et du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués.

EN MÉMOIRE DE

HENRI BOUCHER
6 septembre 2004

Nous pensons à toi papa d'amour. Nous t'aimons. Grand-papa tu as été trop aimé pour être oublié. Veille sur nous, repose en paix.

Ta fille Carole (Daniel),
ton fils Mario (Francine),
tes 3 petits-enfants:
Mélissa, Jessica et Carl
XOXOXO

LA FAMILLE BUTLER a le regret de vous faire part du décès de

MME RÉJEANNE BUTLER
(née Lalonde)

de Hammond, Ontario, est décédée le vendredi 1er septembre 2006, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Raymond Butler, fille de feu Joseph Lalonde et de feu Rose Alba Sigouin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Reina (Lucien Cusson), Gérald (Aline), Pauline (Lucien Clément), George (Jeannine), Patrick (Huguette), Donald (Colette) et Richard (Lorrie); ses 21 petits-enfants, 24 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille. Lui survivent également 3 soeurs: Cécile Pageau, Thérèse Young et Jacqueline Laplame, ainsi que 2 belles-soeurs: Marie-Claire et Odette Lalonde. Elle fut prédécédée par sa fille Lorraine Diotte et son fils André; ses frères et soeurs: Omer, Edgar, Germaine, Eugène, Laurenza, Conrad, Alida, Jean-Paul et Raymond. La famille désire remercier le personnel du Centre d'accueil Roger Séguin de Clarence Creek pour les bons soins prodigués. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., mercredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 septembre 2006 à 11h, en l'église St-Mathieu de Hammond, Ontario. Inhumation au cimetière paroissial de Hammond. Des dons à la Fondation Roger Séguin, 435, rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, tél.: 613-446-4691. Les messages de condoléances peuvent être faits par télécopieur au 613-446-1422 ou par internet au www.maisonfuneraire-brunet.ca

Funérailles

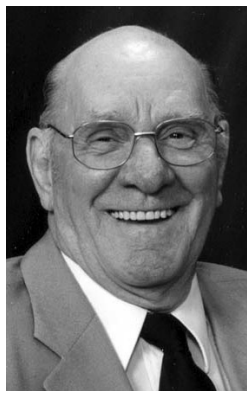
JEUDI

BUTLER - Mme Réjeanne
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-Mathieu de Hammond, Ontario.

CLÉROUX - M. Wilfrid
Une messe sera célébrée à 9h30, en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans.

LADOUCEUR - M. Jean-Richard
Une messe commémorative sera célébrée à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal, Ottawa).

AVIS DE DÉCÈS



BERNARD CORBEIL

C'est avec regret que la famille vous fait part du décès de Bernard, survenu le 3 septembre 2006, à l'âge de 76 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée depuis 52 ans, Aurore Trahan; ses chers enfants: Marcel et Judy (Draper), Paul et Anne (Essiembre); ses petits-enfants: Mathieu, Mylène, Paul Bernard, Lise Anne et Pierre Luc Corbeil; sa soeur Florence; son frère Maurice (Jacqueline) et sa belle-soeur Georgette; sa belle-famille, plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Il fut prédécédé par ses parents: Hormidas Corbeil et Rose-Alba Calvé; ses frères: Jean, Robert, Roland et André et ses soeurs: Gloria et Gertrude. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY,** 150 chemin Woodroffe (angle Richmond), le jeudi 7 septembre de 14h à 16h et 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu à l'église St-François d'Assise, rue Wellington, angle Fairmont, le vendredi 8 septembre à 11h, suivie par la réception au sous-sol de l'église. Pour ceux et celles qui veulent offrir un témoignage tangible d'amitié, un don à la paroisse St-François d'Assise, 19 avenue Fairmont, K1Y 2K2, seraient grandement appréciés.

LA FAMILLE BLAIS a le regret de vous faire part du décès de

Mme Yolande Pilon Blais

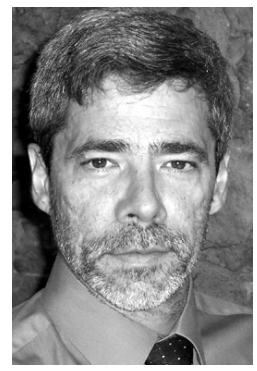
À son domicile, le 2 septembre 2006, est décédée, à l'âge de 74 ans, Mme Yolande Blais née Pilon, du Lac Simon. Elle était la fille de feu Eusèbe Pilon et de feu Sarah Pilon. Épouse de feu Léo Blais, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Pierre, Jacques (Rita Thibodeau), Gaétan (Caroline Sénéchal), Guylaine (Serge Thauvette) et Francine; ses petits-enfants: Sophie (Mathieu), Isabelle (Nicolas), Shavon et Adam Thauvette; son arrière-petite-fille Jade; ses frères: Yoland, Jean-Marie, Gaétan et Christian; sa soeur Suzanne ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Direction:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André Avellin

Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2006 à 13h30, en l'église St-Félix de Valois de Chénéville. La famille recevra vos condoléances le samedi à compter de 13h en l'église de Chénéville. La famille tient à remercier le Dre Sylvie Charbonneau pour les bons soins prodigués à Mme Yolande Pilon Blais. Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfunerairesheilds@vl.videotron.ca ou par télécopieur au 819-983-6865.

AVIS DE DÉCÈS



DR GILLES R. TURCOTTE

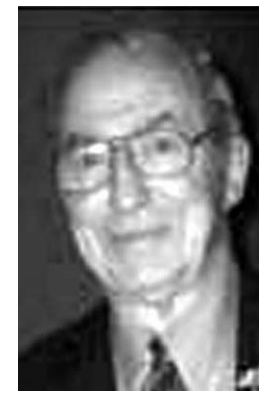
décédé à Ottawa le 3 septembre 2006, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marie-Josée Beaubien, cher père d'Alexandre, Guillaume, Sébastien et Isabelle. Il laisse également sa soeur Michelle et ses frères: Bernard et Denis. Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY,** 1200 chemin Ogilvie, angle promenade d'Aviation, le jeudi 7 septembre de 19h à 21h et vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu à l'église Ste-Geneviève, 825 avenue Canterbury, le samedi 9 septembre à 9h.

LA FAMILLE LIMOGES a le regret de vous annoncer le décès de

M. EUGÈNE "GENE" LIMOGES

décédé subitement le lundi 4 septembre 2006, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Louis Limoges et de feu Marguerite Rose. Il laisse dans le deuil sa chère épouse Pauline Limoges (née Brière); ses filles adorées: Diane (Bob Lewis), Lyne et ses soeurs: Thérèse (feu Robert Boult) et Huguette (feu Robert Lalonde). Il laisse également derrière lui ses 2 belles-soeurs: Annette (feu Donat Brière) et Margot (feu Pete Brière) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa soeur Pauline et son frère Marcel. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 8 septembre à 11h, en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** située au 180 ch. Montréal, (613)241-3680. En mémoire de Gene, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou bien à Candlelighter seraient grandement appréciés.

LA FAMILLE CORBEIL a le regret de vous faire part du décès de



M. PHILIPPE CORBEIL

À La maison Mathieu-Froment-Savoie le 26 août 2006, est décédé à l'âge de 80 ans M. Philippe Corbeil natif de St-André-Avellin. Il était le fils de feu Théophile Corbeil et de feu Eva Bélisle. Outre son épouse Mme Gisèle Legault, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean, Daniel (Guylaine Lévesque), Sylvain (Lucie Groleau), François (Lison Carpentier), René (Linda Légaré), Jacynthe (Noël Paiement) et Nathalie (Denis Desjardins); 9 petits-enfants: Natacha, Yanick, Marie-Pier, Christian, Mélissa, Mathieu, Olivier, Jessica et David; 2 arrière-petits-enfants: Erika et Katty; ses frères: André, Gérard, Charles-Guy; sa soeur, soeur Louise-Madeleine, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Direction:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA PETITE-NATION SHIELDS ET FILS INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2006 à 11h, en l'église de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra vos condoléances samedi à compter de 10h30 en l'église de St-André-Avellin.

Au lieu de fleurs, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier La maison Mathieu-Froment-Savoie et le CLSC de Hull pour les excellents soins prodigués à M. Corbeil.

Pour vos messages de sympathie par courriel: maisonfunerairesheilds@vl.videotron.ca ou par télécopieur au 819-983-6865.

LA FAMILLE LALONDE a le regret de vous faire part du décès de

Mme Françoise Lalonde
(née David)

de Plantagenet, Ontario, décédée le jeudi 31 août 2006, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de Robert Lalonde, fille de feu Stephen David et de feu Rosa Mainville. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean, Diane (Claude Poirier), Nicole Lalonde, Francine (Alain Dupont) et Raymond (Linda Charette); ses 12 petits-enfants: Yves, Eric, France, Sophie, Chantal, Sylvie, Isabelle, Pierre, Marie-Pascale, Martin, Stéphane, Valérie et ses 3 arrière-petits-enfants: Destiny, Alex et Zhoé. Elle laisse également 1 frère et 2 soeurs: Anita (Éloi), Lucien (Dellas) et Lucienne (Michael), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille désire remercier le Centre d'accès aux soins communautaires de Prescott-Russell, ainsi que le service de santé Comcare pour les bons soins et compassion. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 9 septembre 2006 à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, Ontario. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. Inhumation des cendres au cimetière paroissial de Rockland. Des dons à la Société canadienne du cancer (100 Deuxième rue Ouest, bureau B, Cornwall, Ontario, K6J 1G5), seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** tél.: 613-446-4691. Les messages de condoléances peuvent être faits par télécopieur au 613-446-1422 ou par internet au www.maisonfunerairebrunet.ca

EN MÉMOIRE DE

Claire Rémillard Boisvenu

À la douce mémoire de Claire, décédée le 6 septembre 2001. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Ton époux Marcel et
famille Rémillard

DONS
EN MÉMOIRE

Pensez à un legs testamentaire en faveur de l'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873

www.epilepsy.ca

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

1er ANNIVERSAIRE

RAYMOND SÉGUIN

À la douce mémoire de Raymond, décédé le 6 septembre 2005. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage et ton sourire est toujours avec nous. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Luc, Éric, (Louise), ton père,
tes soeurs et tes neveux.

EN MÉMOIRE DE

GERTRUDE LAFRENIÈRE

À la douce mémoire de Gertrude Lafrenière, décédée le 6 septembre 2005. Il y a un an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère, pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi.

Tes enfants, petits-enfants
et arrière-petits-enfants
qui t'aiment.

LA FAMILLE LEPAGE
a le regret de vous annoncer le décès de

THÉRÈSE LEPAGE (née Faucher)

décédée le 2 septembre 2006 au Foyer du Bonheur, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Thomas Lepage et fille de feu Alphonse Faucher et de feu Hélène Knight.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Stéphane Patry), Lorraine (André Larocque), Jean, Gilles (Julie Leclerc), Lise (Yves Cyr) et Daniel; ses 8 petits-enfants: Richard (Nancy), Lyne (Roger), Patrick, Michel, Yann (Marie-Michèle), Stéphanie, Élodie et Philil; ses 3 arrière-petits-enfants: Alexandre, Gabriel et Émilie; un ami très cher, Gilbert Beaulne; un frère, Georges Desjardins (feu Marie-Rose Blais) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. L'ont précédée son frère Paul Desjardins (Lucille); ses soeurs: Irène Gauthier (feu Eugène) et Jeanne Bédard (feu Lucien).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église Notre-Dame-de-l'Ile, au 115 boul. Sacré-Coeur, Gatineau (Hull), le vendredi 8 septembre 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: 819-778-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-778-2426.

Remerciements au personnel du 5ième étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués.

LA FAMILLE DE MELO
a le regret de vous annoncer le décès de

Elvira De Melo née Da Costa

décédée le 4 septembre 2006 au CHSSSG de Hull, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de José De Melo et fille de feu Jose Da Costa et de feu Francisca Do Couto. Outre son époux, elle laisse également dans le deuil ses enfants: José Alberto (Conceicao Pascoal), John (Lise Denis), Louise (Patrice Perrier), Denise (Mario Jorge Feleja), Richard (Noélia Medeiros), Michel (Talia Alteen); 15 petits-enfants; ses frères et soeurs: Thérésa (feu Manuel), José (Delzira), Cezaltina (feu Luis), Manuel (Tina), Alberto (Fernanda), Augustinho (Jorgina), Francisco (Laura), Ricardo ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 95, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Hull), le jeudi 7 septembre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et vendredi à compter de 9h00. Un service religieux sera célébré en l'église Notre-Dame-de-Fatima, 42 rue Hanson, Gatineau (Hull), le vendredi 8 septembre à 11h00.

La famille tient à remercier le personnel des soins intensifs de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués et un remerciement sincère à Lucie Da Costa pour toute son aide.

Coopérative funéraire de l'Outaouais: 819-568-2425; cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE ST-AMOUR
a le regret de vous annoncer le décès de

MLLE LAURE ST-AMOUR

décédée le samedi 2 septembre 2006, à l'âge de 91 ans. Elle laisse dans le deuil son frère Laurent et ses belles-soeurs Liette et Laurette. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces: Maxime, Danielle, Denise, Robert, Charles, Guy, Madeleine, Chantal, Gérard et feu Louise ainsi qu'une petite filleule, Mathilde Patry. Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa, 613-241-3680, le vendredi 8 septembre de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le samedi 9 septembre à midi, en l'église Sacré-Coeur (angle Laurier et Cumberland). Pour ceux qui le désirent, des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet www.honneur-memoires.com
Une vie bien remplie...un repos bien mérité.

5e ANNIVERSAIRE

MME PIERRETTE ROSS LALIBERTÉ

À la douce mémoire de Pierrette, décédée le 6 septembre 2001. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de ton sourire, ta douceur, ta bonne humeur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

De ta famille
qui t'aime beaucoup

6e ANNIVERSAIRE

Rodolphe "Rudy" Latreille

À la douce mémoire de Rodolphe, décédé le 4 septembre 2000. En ce 6e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Ton épouse et tes enfants

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

2e ANNIVERSAIRE

ANDRÉ ST-PIERRE

À la douce mémoire de André, décédé le 6 septembre 2004. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a deux ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

1er ANNIVESAIRE

THÉRÈSE FOURNIER

À la douce mémoire de Thérèse, décédée le 6 septembre 2005. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Gisèle, Lise, Diane,
Renée et Danielle

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

MLW

L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

Une saison prometteuse pour les Blues

La saison s'annonce des plus intéressantes pour les Blues d'Orléans. Parents pauvres de la Ligue centrale de hockey junior A de l'Ontario l'an passé, les Blues devraient être beaucoup plus compétitifs cette saison.

Yvon **Legault**
collaboration spéciale

L'entraîneur gérant Michel Ruest, qui a dû composer avec une équipe en pleine reconstruction l'année dernière, sera à la barre d'une formation beaucoup plus expérimenté cette fois-ci. Une équipe nettement plus talentueuse aussi, surtout à l'attaque.

« Nous avons tellement de talent à l'attaque que certains joueurs de l'édition de l'an passé auront fort à faire pour conserver leur poste au sein de l'alignement », déclare Ruest, qui était particulièrement heureux, hier, d'apprendre que Scott Pitt sera de retour avec l'équipe.

L'ailier gauche de 18 ans, qui participait au camp d'entraînement des 67's d'Ottawa, a décidé de jouer une deuxième saison à Orléans avant de poursuivre sa carrière et ses études aux États-Unis. Il sera sans contredit l'un des gros canons offensifs de l'équipe.

« C'est une super bonne nouvelle pour notre organisation. Ce jeune-là a des mains incroyables. S'il n'est pas blessé, il pourrait bien marquer une cinquantaine de buts cette saison, surtout avec la nouvelle application des règlements », souligne Ruest.

Outre Pitt, les vétérans Kris Kushneriuk, Chris Somerville, Derek Wells, Brian Henderson, Shane Baker et Patrick Millette se veulent des valeurs sûres. Idem pour le nouveau venu Pierre-Luc Patenaude.

À la ligne bleue, il y a un peu plus de points d'interrogation. Les vétérans Ian Greene, Kevin Treau de Coeli, Ben Bakker et Scott Ashton sont de retour, mais il reste encore un ou deux trous à combler.

« Nous aimerions bien mettre la main sur un ou deux défenseurs d'expérience, mais je suis certain que la plupart des neuf autres équipes du circuit sont aussi à la recherche de cette denrée rare. Au moins, nous avons identifié le problème et nous pouvons commencer dès maintenant à essayer de le résoudre, note Ruest.

Devant le filet, le vétéran Steven Cross sera vraisemblablement l'homme de confiance. Steven Ceasar, Ashton Courchaine et Morgan Barr bataillent présentement pour le poste de substitut.

Les Blues affronteront les Sénateurs d'Ottawa ce soir (19 h 30), dans un match hors concours disputé à l'aréna Jim Peplinski.

Une semaine marquante pour Jonathan Marcoux

Jonathan Marcoux devait entamer, hier, sa deuxième semaine d'études en administration à l'Université de Sherbrooke.

Martin **Comtois**
mcomtois@ledroit.com

L'ancien joueur des Griffons du Cégep de l'Outaouais se trouvait plutôt à la Place Banque Scotia où sera présentée dès ce soir la Coupe internationale Anton Furlani. Il participera au tournoi de volley-ball masculin au sein de l'équipe canadienne de développement.

Le Gatinois de 21 ans a rapidement pris les moyens pour se libérer de ses études, discutant avec le doyen de sa faculté. Des amis et des coéquipiers chez le Vert et Or vont aussi l'aider avec les notes de cours durant son absence.

« Il n'était pas question que je manque une telle chance », a soutenu le grand centre.

Initialement, le Canada devait seulement aligner sa formation senior élite à Ottawa. Mais le retrait de dernière minute de Cuba a forcé la main des organisateurs.

Volley-ball Canada a donc décidé de déléguer ses jeunes loups dont fait partie Marcoux. Il avait participé à deux occasions à des camps de sélection de l'équipe nationale en mai dernier à Winnipeg.

« J'ai passé ensuite l'été à m'entraîner. J'ai participé aussi au championnat canadien de volley-ball de plage qui avait lieu le dernier week-end du mois d'août à Toronto. J'ai terminé neuvième. »

Jonathan Marcoux a passé les deux derniers jours à s'entraîner avec l'équipe nationale de développement. Deux séances ont eu lieu lundi au Cégep de l'Outaouais où il a connu du succès avec les Griffons.

Les prochains jours, a-t-il avoué, auront un cachet très spécial. Il s'agira de sa première visite à la Place Banque Scotia, anciennement le centre Corel.

« Je n'ai jamais pensé que la première fois que je mettrais les pieds ici, ce serait pour une partie de volley-ball, a lancé ce partisan du Canadien de Montréal.

« Ce sera la première fois aussi que je joue dans un endroit si gros. Je suis habitué aux gymnases où un maximum de 1000 spectateurs peuvent assister à nos parties. »

Les premières ne s'arrêtent pas là.

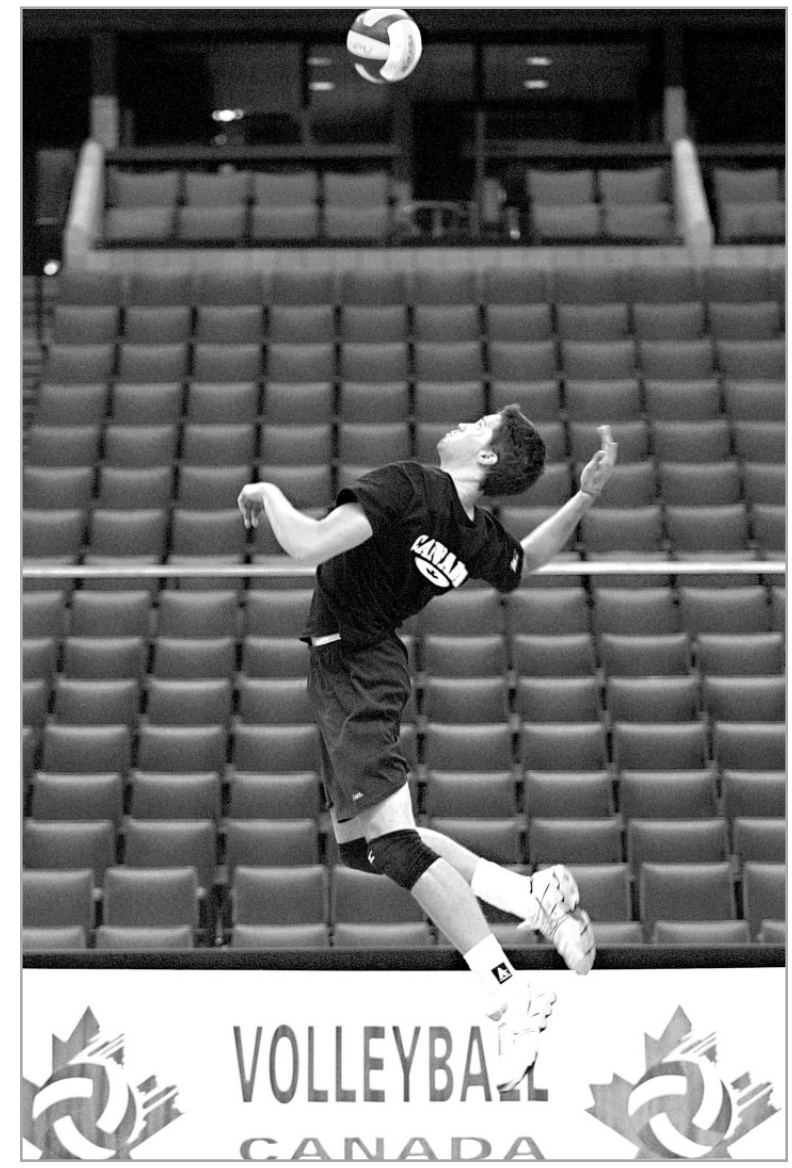
À 6'6" et 200 livres, Jonathan Marcoux avait l'habitude d'être le plus grand joueur de son équipe depuis ses débuts au volley-ball à l'école secondaire L'Érablière.

« Ici, j'ai l'impression d'être petit, a-t-il fait dit à la blague. Disons que je suis dans la moyenne. »

Son but avoué est de se tailler une place au sein du grand club d'ici la fin de la décennie.

« J'aimerais représenter le Canada aux Jeux olympiques de 2012 à Londres », a-t-il souligné.

Marcoux a déjà porté l'uniforme rouge et blanc dans le passé à des échelons inférieurs. Il a été membre de l'équipe canadienne junior en 2004.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Jonathan Marcoux s'est entraîné avec l'équipe nationale de développement qui participera à la Coupe Anton Furlani.

De retour après une longue absence

Il y a longtemps que l'équipe canadienne de volley-ball masculin ne s'était pas arrêtée dans la région de la capitale nationale. Son dernier séjour remonte à 1999.

Martin **Comtois**
mcomtois@ledroit.com

Équipe Canada avait alors disputé deux parties de la Ligue mondiale face à la puissante formation brésilienne à l'aréna Robert-Guertin. Elle est maintenant de retour, cette fois-ci à la Place Banque Scotia et ses 19 153 sièges.

La Coupe internationale Anton Furlani se déroule jusqu'à samedi. Elle opposera l'Argentine, la Tunisie de même que l'équipe senior du Canada et celle de développement.

Les dirigeants de Volley-ball Canada croient pouvoir attirer jusqu'à 5000 spectateurs à chaque soir. « Nous avions plus de 3000 personnes dans les estrades à Winnipeg la dernière fois que nous avons organisé un tournoi de cette ampleur. En plus, la région d'Ottawa a un plus grand bassin de population », a expliqué Carla Steiner.

Le prix des billets varie entre huit et 10 $ par jour la semaine. Il grimpe de deux dollars lors des finales présentées samedi.

Un fait intéressant pour les amateurs francophones qui décideront de se taper la longue route vers la Place Banque Scotia : six joueurs du Québec participeront au tournoi, dont cinq au sein de la formation de développement.

En plus de Jonathan Marcoux, on retrouve Louis-Pierre Mainville, Olivier Faucher, Jean-François Grondin et Alexandre Gaumont Casias. Ils se retrouvent tous sur les bancs d'un Cégep ou d'une université.

De son côté, Christian Bernier s'alignera au sein de l'équipe nationale senior. Il évolue durant l'hiver chez les professionnels en France.

Les deux clubs canadiens s'affronteront ce soir en lever de rideau dès 20 h. L'Argentine et la Tunisie croiseront le fer auparavant à 18 h.

Pour les vertes recrues québécoises, il s'agira d'une première expérience sur la scène internationale élite.

ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le Gatinois d'origine Glenn Hoag est maintenant l'entraîneur-chef de l'équipe nationale canadienne.

« Ce ne sont pas tous des joueurs d'avenir, mais certains pourraient bien se retrouver à Londres en 2012 ou aux Jeux olympiques de 2016, a expliqué l'entraîneur-chef du programme masculin, Glenn Hoag.

« Il y a une belle génération de joueurs au Québec, a poursuivi le Gatinois. Ces joueurs sont toutefois encore très jeunes. Ils ont encore sept à huit ans de maturité à acquérir. Ils ont besoin de parties comme celles-ci pour apprendre. Ils auront d'autres occasions du genre au fil des ans quand ils auront terminé leurs études. »

ASSOCIATED PRESS

Jelena Jankovic a causé une autre surprise en se qualifiant pour les demi-finales après avoir facilement éliminé la quatrième favorite, Elena Dementieva, 6-2, 6-1.

Après le cauchemar, le rêve pour Jankovic

Jelena Jankovic avait perdu tellement de matches d'affilée plus tôt cette année qu'elle avait arrêté de compter ses revers. Elle avait à ce moment accumulé assez de cours de statistiques à l'université qu'elle se demandait si elle ne devait pas abandonner le tennis et retourner aux études à Belgrade.

AP – NEW YORK

Mais l'école devra attendra encore un certain temps, à tout le moins, alors que la Serbe de 21 ans a vaincu la quatrième tête de série Elena Dementieva 6-2 et 6-1, hier, pour accéder aux demi-finales des Internationaux des États-Unis.

Jankovic, 19e tête de série, a remporté chaque jeu où Dementieva était au service. Elle aura comme prochaine adversaire la gagnante du match entre Lindsay Davenport et Justine Henin-Hardenne.

Peu après le gain de Jakovic, la pluie s'est mise à tomber, pour éventuellement forcer le report à aujourd'hui des matches déjà amorcés et de ceux qui devaient se tenir en soirée.

Nikolay Davydenko menait la 17e tête de série Andy Murray 6-1, 5-7 et 6-3, tandis que le champion de 2000, Marat Safin, menait 2-1 face à Tommy Haas. La cinquième tête de série James Blake n'avait pas amorcé son match contre Tomas Berdych.

En soirée, le favori Roger Federer devait affronter Marc Gicquel, tandis que Henin-Hardenne devait se mesurer à Davenport.

Plus tôt cette année, Jankovic a subi neuf défaites consécutives après les Internationaux d'Australie. Elle s'est alors demandé ce que l'avenir lui réservait.

« C'était affreux, a dit Jankovic. Je ne savais pas ce qui ne fonctionnait pas. Je n'avais pas la volonté de m'entraîner et je n'étais pas intéressée à jouer. Je n'avais jamais vécu ça avant et j'ai presque abandonné le tennis. Je voulais tout simplement retourner aux études. »

Pour l'instant, les études attendront, même si elles restent parmi les objectifs de Jankovic.

« Mon ambition est de terminer l'université, a mentionné Jankovic. Je ne veux pas être une joueuse qui ne connaît pas autre chose que comment frapper un coup droit ou un revers. Je pense que les carrières sont courtes dans ce sport et qu'il y a une vie après le tennis. Je dois porter attention à mon avenir. »

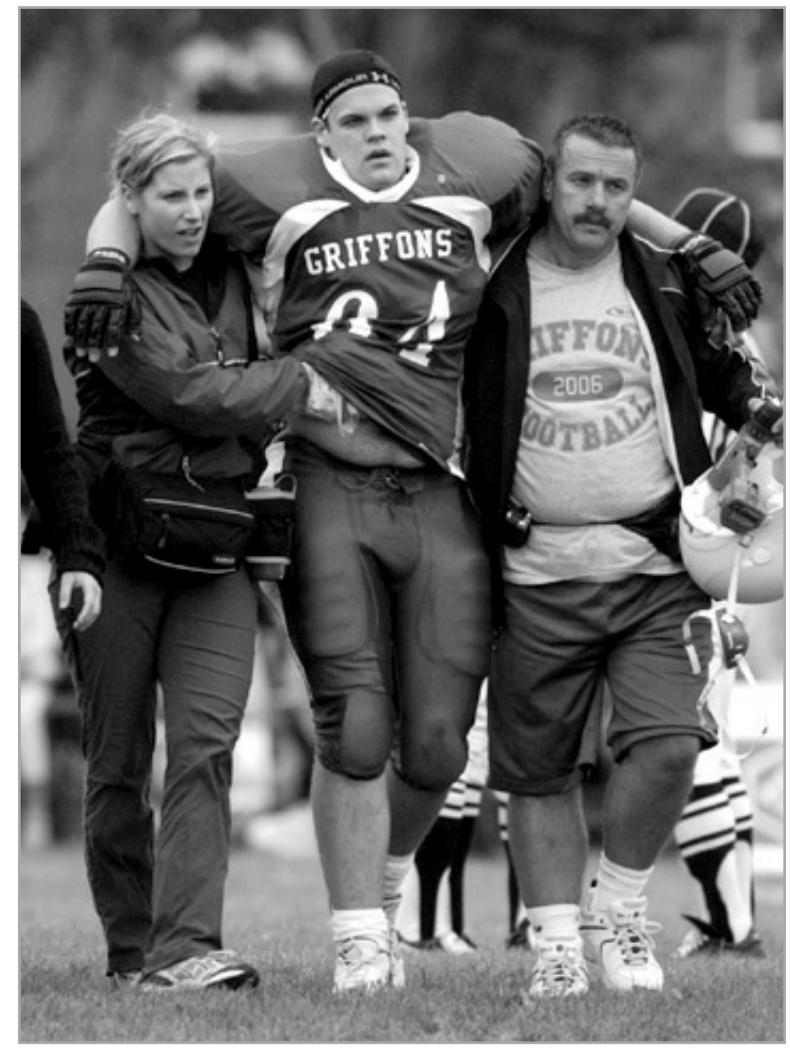
Du côté canadien, Peter Polansky de Thornhill en Ontario et la Torontoise Sharon Fichman, récents finalistes à Repentigny, ont accédé au deuxième tour chez les juniors.

Polansky a défait le Hongrois Attila Balazs 6-1 et 6-2 tandis que Fichman, 13e tête de série, a pris la mesure de l'Américaine Mallory Cecil 6-4 et 6-1.

Une bien courte carrière pour Marc-André Piché

Son premier match en carrière au football collégial aura été également son dernier.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com



MARTIN ROY, Le Droit

Marc-André Piché était soutenu entre autres par son père, Denis Piché, à droite, quand il a quitté le terrain peu après le début de la rencontre de samedi dernier.

Marc-André Piché se retrouve depuis samedi sur un lit d'hôpital à Gatineau. Le joueur des Griffons du Cégep de l'Outaouais a été victime d'une lésion au foie lors du match inaugural, samedi dernier, contre Lévis-Lauzon.

« C'est une blessure extrêmement sérieuse », a avoué son père Denis Piché, qui est également préposé à l'équipement pour l'équipe.

Ce dernier était un des premiers intervenants au chevet de son fils quand il s'est blessé. Le joueur de ligne offensive venait d'encaisser un plaqué à la hauteur des côtes.

« Dès que je lui ai enlevé son protecteur facial, je savais tout de suite qu'il y avait quelque chose qui n'allait pas », a raconté le paternel.

L'étudiant en technique policière a quitté les soins intensifs, hier, après trois jours passés sous haute surveillance médicale. Il devra demeurer à l'hôpital pendant le reste de la semaine.

« Les nouvelles sont plus encourageantes qu'au départ. Il n'aura pas besoin d'être opéré », se réjouissait l'entraîneur-chef des Griffons, Alexandre Mathieu.

Il reste que Marc-André Piché, 18 ans, n'enfilera plus les épaulettes. Le médecin lui a fortement suggéré de ne plus jouer au football, un sport où les contacts violents sont inévitables.

Un conseil que le principal intéressé suivra.

« Le foie, c'est un organe vital et une fois blessé, il ne récupère jamais complètement », a rappelé Denis Piché.

En ce moment, un peu tout le monde est sous le choc chez les Griffons.

À l'image de ses coéquipiers, le jeune Piché avait hâte de sauter sur le terrain le week-end dernier pour la première partie de l'histoire du Cégep. La rencontre n'était vieille que de neuf minutes quand il a dû être transporté sur les lignes de côté. Il a ensuite pris la direction de l'hôpital en ambulance.

« C'est vraiment dommage ce qui lui arrive. C'était son premier match de football à vie et il subit une blessure extrêmement rare, a souligné Alexandre Mathieu.

« Marc-André était un modèle pour ses coéquipiers. Il venait courir avec nous tous les matins l'hiver dernier et cet été. Il n'y a pas un gars qui voulait autant que lui. »

Piché s'était pointé au camp d'entraînement en tant que négligé, a reconnu l'entraîneur-chef.

« Au début, il n'était pas trop haut dans notre hiérarchie. Il a tellement travaillé fort qu'il avait réussi à obtenir un poste de partant. C'était en plein le genre de gars que nous cherchions. Il avait du désir. »

Denis Piché tenait des propos similaires.

« Marc-André a tellement investi d'énergie depuis décembre dernier quand il m'a annoncé sa décision de tenter sa chance au sein de l'équipe. Il a mis plusieurs heures à l'entraînement pour que son rêve devienne réalité. Il est sûrement découragé, surtout qu'il n'a joué que trois séries. »

Ses coéquipiers et entraîneurs ne l'abandonneront pas. Au contraire. Certains des joueurs l'ont déjà visité. D'autres se rendront à l'hôpital dans les prochains jours.

« Sa situation nous touche parce que nous sommes rapidement devenus une équipe unie depuis trois semaines. Quand j'ai annoncé la nouvelle de sa blessure aux gars, lundi, nous aurions pu entendre voler une mouche. C'était le silence complet. »

Une deuxième chance pour le Canada

Le Droit

En vertu d'un gain de 3-1 contre le Nicaragua, Équipe Canada a terminé au quatrième rang du tournoi de qualification olympique des Amériques qui a pris fin hier à La Havane, Cuba.

Le voltigeur de centre d'Ottawa Sébastien Boucher a produit le point de la victoire grâce à un optionnel, aidant son équipe à terminer le tournoi avec une fiche de quatre gains contre trois revers.

Le Canada ne s'est pas qualifié automatiquement pour les Jeux de Pékin en 2008, les deux places disponibles allant à Cuba (6-0) et aux États-Unis (5-1), mais il pourra au moins participer à un tournoi de qualification de la deuxième chance qui aura lieu en 2007 à Taïwan. Le Mexique, deux pays d'Europe, deux pays de l'Asie, l'Australie et l'Afrique du Sud participeront également à ce tournoi où trois autres places aux Jeux olympiques seront en jeu.

Les quatre premiers du tournoi se sont aussi qualifiés pour la Coupe du monde de 2007 à Taipei, ainsi que pour les Jeux panaméricains de 2007 qui auront lieu au Brésil.

Le Gatinois Pierre-Luc Laforest a été blanchi en quatre présences, hier, mais il complète quand même le tournoi avec une moyenne au bâton de ,370 (10 en 27), avec un circuit et deux points produits.

Quant à Boucher, il a frappé pour ,185 (5 en 27), mais il a réussi à produire cinq points.

Mike Kusiewicz, d'Ottawa, a été utilisé en relève, hier, et le gaucher n'a rien donné en deux tiers de manche lorsqu'il a succédé au partant Chris Begg.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	84	52	,618	—	P 2	43-24	41-28
Philadelphie	70	68	,507	15	G 1	36-37	34-31
Floride	69	69	,500	16	P 1	36-31	33-38
Atlanta	66	71	,482	18 ½	G 2	30-35	36-36
Washington	60	78	,435	25	P 1	35-33	25-45

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	74	63	,540	—	G 1	42-26	32-37
Cincinnati	69	70	,496	6	G 1	36-34	33-36
Houston	67	71	,486	7 ½	P 1	38-33	29-38
Milwaukee	63	75	,457	11 ½	G 1	40-29	23-46
Chicago	55	82	,401	19	P 3	28-39	27-43
Pittsburgh	55	83	,399	19 ½	G 1	36-33	19-50

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	73	64	,533	—	P 2	44-27	29-37
San Diego	71	66	,518	2	G 3	36-37	35-29
San Francisco	69	70	,496	5	P 1	38-31	31-39
Arizona	65	73	,471	8 ½	G 1	32-35	33-38
Colorado	63	74	,460	10	P 1	35-32	28-42

Classement quatrième as

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	71	66	,518	—	G 3	36-37	35-29
Philadelphie	70	68	,507	1 ½	G 1	36-37	34-31
Floride	69	69	,500	2 ½	P 1	36-31	33-38

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 4 septembre
St. Louis 1 Washington 4
Arizona 5 Floride 8
L.A. Dodgers 3 Milwaukee 6
Pittsburgh 5 Chicago Cubs 4
Houston 2 Philadelphie 3 (10 m.)
San Francisco 5 Cincinnati 4 (10 m.)
Atlanta 5 N.Y. Mets 0
Colorado 5 San Diego 7

Mardi 5 septembre
St. Louis 2 Washington 0
Arizona 4 Floride 0
San Francisco 0 Cincinnati 3
Pittsburgh 6 Chicago Cubs 5 (en 9e m.)
L.A. Dodgers 0 Milwaukee 9 (en 9e m.)
Colorado 2 San Diego 2 (en 3e m.)
Atlanta 0 N.Y. Mets 0 (remis, pluie)
Houston 0 Philadelphie 0 (remis, pluie)

Mercredi 6 septembre
San Francisco à Cincinnati, 12h35
(Sanchez 1-0 vs à déterminer)
St. Louis à Washington, 13h05
(Carpenter 13-6 vs Traber 3-3)
Atlanta à N.Y. Mets, 13h10
(Villarreal 9-1 vs Glavine 12-6)
Houston à Philadelphie, 19h05
(Rodriguez 9-8 vs à déterminer)
Arizona en Floride, 19h05
(Ed.Gonzalez 1-2 vs Sanchez 6-2)
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05
(Duke 8-13 vs Hill 4-6)
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h05
(Lowe 13-8 vs Capuano 11-9)
Colorado à San Diego, 22h05
(Jennings 7-12 vs Hensley 8-11)

Jeudi 7 septembre
Pittsburgh à Chicago Cubs, 14h20
Philadelphie en Floride, 19h05
L.A. Dodgers à N.Y. Mets, 19h10
Washington au Colorado, 20h35
St. Louis en Arizona, 21h40

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	82	54	,603	—	G 2	43-25	38-29
Boston	75	64	,540	8 ½	G 2	43-26	33-38
Toronto	**72**	**67**	**,518**	**11 ½**	**P 1**	**42-28**	**30-39**
Baltimore	61	76	,445	21 ½	P 2	36-34	25-42
Tampa Bay	55	84	,396	28 ½	P 2	36-34	19-50

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Detroit	85	54	,612	—	P 1	42-27	43-27
Minnesota	80	57	,584	4	G 2	45-22	35-35
Chicago	79	59	,572	5 ½	P 3	44-26	35-33
Cleveland	66	71	,482	18	G 1	37-31	29-40
Kansas City	51	88	,367	34	P 1	31-39	20-49

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Oakland	79	58	,577	—	P 1	41-28	38-30
Los Angeles	73	65	,529	6 ½	G 2	35-31	38-34
Texas	71	68	,511	9	G 2	35-36	36-32
Seattle	65	73	,471	14 ½	G 1	38-31	27-42

Classement quatrième as

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Minnesota	80	57	,584	—	G 2	45-22	35-35
Chicago	79	59	,572	1 ½	P 3	44-26	35-33
Boston	75	64	,540	6	G 2	43-26	33-38
Toronto	**72**	**67**	**,518**	**9**	**P 1**	**42-28**	**30-39**

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 4 septembre
Seattle 2 Detroit 6
Cleveland 3 **Toronto 4**
Minnesota 2 Tampa Bay 1
Texas 8 Oakland 1
Chicago White Sox 2 Boston 3
N.Y. Yankees 12 Kansas City 5
Baltimore 0 L.A. Angels 1

Mardi 5 septembre
Cleveland 7 **Toronto 2**
Chicago 0 Boston 1
Minnesota 8 Tampa Bay 0
Seattle 4 Detroit 3
New York 0 Kansas City 5 (en 8e m.)
Texas 4 Oakland 0 (en 4e m.)
Baltimore 0 L.A. Angels 1 (en 3e m.)

Mercredi 6 septembre
Seattle à Detroit, 13h05
(Meche 9-8 vs Rogers 15-6)
Texas à Oakland, 15h35
(Padilla 13-9 vs Blanton 14-10)
Baltimore à L.A. Angels, 15h35
(D.Cabrera 7-9 vs E.Santana 13-7)
Cleveland à **Toronto**, 19h07
*(Westbrook 12-8 vs **Lilly 11-12**)*
Chicago White Sox à Boston, 19h05
(Contreras 11-7 vs Snyder 4-3)
Minnesota à Tampa Bay, 19h15
(Silva 8-13 vs Hammel 0-2)
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10
(R.Johnson 15-10 vs Hernandez 5-8)

Jeudi 7 septembre
Cleveland à Chicago, 20h05
Detroit au Minnesota, 20h10

Vendredi 8 septembre
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
Kansas City à Boston, 19h05
Oakland à Tampa Bay, 19h15
Detroit au Minnesota, 20h10
Cleveland à Chicago, 20h30
Texas à Seattle, 22h05
Toronto à L.A. Angels, 22h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
FSanchez Pit	134	492	77	170	,346
MiCabrera Flo	135	493	97	166	,337
Holliday Col	131	508	93	168	,331
Pujols StL	118	439	101	141	,321
Atkins Col	133	509	89	163	,320
CJones Atl	101	387	79	123	,318
Lo Duca NYM	106	442	69	139	,314
Garciaparra LAD	101	393	71	122	,310
Howard Phi	135	502	89	155	,309
Rolen StL	121	443	84	137	,309

Points — Utley, Philadelphie, 113; Beltran, New York, 113; Reyes, New York, 110; Rollins, Philadelphie, 109; HaRamirez, Floride, 104; ASoriano, Washington, 104; Pujols, St. Louis, 101.

Points produits — Howard, Philadelphie, 134; Pujols, St. Louis, 115; Berkman, Houston, 112; Beltran, New York, 112; AJones, Atlanta, 107; Wright, New York, 106; MiCabrera, Floride, 102.

Coups sûrs — Utley, Philadelphie, 170; FSanchez, Pittsburgh, 170; Holliday, Colorado, 168; Pierre, Chicago, 168; MiCabrera, Floride, 166; Reyes, New York, 166; Atkins, Colorado, 163.

Doubles — MiCabrera, Floride, 46; FSanchez, Pittsburgh, 46; LGonzalez, Arizona, 46; Atkins, Colorado, 43; Rolen, St. Louis, 42; NJohnson, Washington, 41; Zimmerman, Washington, 40.

Triples — Reyes, New York, 16; Pierre, Chicago, 12; DRoberts, San Diego, 11; Sullivan, Colorado, 10; Vizquel, San Francisco, 10.

Circuits — Howard, Philadelphie, 53; ASoriano, Washington, 44; Pujols, St. Louis, 43; Dunn, Cincinnati, 39; Beltran, New York, 39; Berkman, Houston, 37; CDelgado, New York, 35.

Buts volés — Reyes, New York, 56; Pierre, Chicago, 47; HaRamirez, Floride, 44; DRoberts, San Diego, 40; ASoriano, Washington, 36.

Lanceurs (15 déc.)	**V-D**	**% V**	**Mpm**
Webb, Ari	14-6	,700	3,14
CZambrano, Chi	14-6	,700	3,50
Trachsel, NY	14-6	,700	5,02
Carpenter, StL	13-6	,684	2,87
Penny, LA	15-7	,682	3,97
Johnson, Flo	12-6	,667	2,99
TGlavine, NY	12-6	,667	4,13

Retraits — Peavy, San Diego, 188; CZambrano, Chicago, 188; Harang, Cincinnati, 184; Smoltz, Atlanta, 178; Pettitte, Houston, 161; Capuano, Milwaukee, 160; Schmidt, San Francisco, 157.

Victoires protégées — Hoffman, San Diego, 36; BWagner, New York, 34; Borowski, Floride, 33; Isringhausen, St. Louis, 32; Lidge, Houston, 29; Gordon, Philadelphie, 27.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Mauer Min	119	442	68	153	,346
Jeter NYY	131	529	97	182	,344
Tejada Bal	137	549	90	185	,337
VGuerrero LAA	136	528	81	174	,330
Dye ChW	125	463	89	151	,326
MRamirez Bos	124	432	78	141	,326
Johnson Tor	**116**	**398**	**76**	**128**	**,322**
Morneau Min	**131**	**488**	**76**	**155**	**,318**
ISuzuki Sea	137	583	87	184	,316
VWells Tor	**130**	**522**	**80**	**165**	**,316**

Points — Sizemore, Cleveland, 113; Damon, New York, 103; Hafner, Cleveland, 100; DOrtiz, Boston, 99; Jeter, New York, 97; ARodriguez, New York, 97; **Glaus, Toronto, 96**; Thome, Chicago, 96.

Points produits — DOrtiz, Boston, 121; Hafner, Cleveland, 117; **Morneau, Minnesota, 114**; VGuerrero, Los Angeles, 107; Dye, Chicago, 107; Ibanez, Seattle, 106; Giambi, New York, 106.

Coups sûrs — Tejada, Baltimore, 185; ISuzuki, Seattle, 184; Jeter, New York, 182; MYoung, Texas, 181; VGuerrero, Los Angeles, 174; **VWells, Toronto, 165**; Sizemore, Cleveland, 164.

Doubles — Sizemore, Cleveland, 49; MYoung, Texas, 46; **Overbay, Toronto, 41**; Matthews, Texas, 41; Lowell, Boston, 40; Teixeira, Texas, 39; OCabrera, Los Angeles, 39.

Triples — Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 9; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 7.

Circuits — DOrtiz, Boston, 47; Hafner, Cleveland, 42; Dye, Chicago, 39; Thome, Chicago, 38; Giambi, New York, 36; **Glaus, Toronto, 34**.

Buts volés — Figgins, Los Angeles, 47; Crawford, Tampa Bay, 47; CPatterson, Baltimore, 40; ISuzuki, Seattle, 38; Podsednik, Chicago, 36.

Lanceurs (15 déc.)	**V-D**	**% V**	**Mpm**
Garland, Chi	16-4	,800	4,37
Liriano, Minn.	12-3	,800	2,19
JoSantana, Minn.	16-5	,762	2,95
Halladay, Tor	**16-5**	**,762**	**3,28**
Wang, NY	16-5	,762	3,69
Mussina, NY	13-5	,722	3,61
Rogers, Det	15-6	,714	3,86

Retraits — JoSantana, Minnesota, 207; Bonderman, Detroit, 177; Schilling, Boston, 171; Kazmir, Tampa Bay, 163; Haren, Oakland, 157; Lackey, Los Angeles, 157; FHernandez, Seattle, 151.

Victoires protégées — Jenks, Chicago, 39; FrRodriguez, Los Angeles, 39; Papelbon, Boston, 35; TJones, Detroit, 35; MRivera, New York, 33; Ray, Baltimore, 31; Otsuka, Texas, 30; **BRyan, Toronto, 30**.

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement final 2006

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
C-Scranton-WB	84	58	,592	—
MD-Rochester	79	64	,552	5 ½
Buffalo	73	68	,518	10 ½
Ottawa	**74**	**69**	**,517**	**10 ½**
Pawtucket	69	75	,479	16
Syracuse	64	79	,448	20 ½

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
C-Charlotte	79	62	,560	—
Durham	64	78	,451	15 ½
Norfolk	57	84	,404	22
Richmond	57	86	,399	23

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
C-Toledo	77	66	,538	—
Indianapolis	76	67	,531	½
Louisville	75	68	,524	1 ½
Columbus	69	73	,486	7

C- *Champion de section*
MD- *Meilleur deuxième*

Calendrier des matches

Mardi 5 septembre
Match de bris d'égalité en vue du champion de la Section Ouest
Indianapolis 0 Toledo 4

Governors' Cup

Demi-finales
(3 de 5)

Mercredi 6 septembre
Charlotte à Toledo, 19h
Scranton à Rochester, 19h05

Jeudi 7 septembre
Charlotte à Toledo, 19h
Scranton à Rochester, 19h05

Vendredi 8 septembre
Rochester à Scranton, 19h
Toledo à Charlotte, à déterminer

Rendement des Lynx

(rendement final 2006)

Au bâton

	Ab	P	Cs	Pp	C	Bv	Moy
Tony Alvarez	83	14	24	10	2	1	,289
Brooks Badeaux	139	12	31	16	3	0	,223
Jason Bowers	174	16	40	8	0	5	,230
Napoleon Calzado	246	30	71	27	3	5	,289
Howie Clark	308	41	81	27	3	2	,263
Todd Donovan	153	17	33	7	2	8	,216
Brandon Fahey	68	8	19	3	0	4	,279
Alejandro Freire	177	21	40	13	3	0	,226
Eddy Garabito	474	55	122	46	5	19	,257
Val Majewski	323	44	84	39	4	7	,260
Brandon Marsters	190	19	41	27	8	0	,216
Joshua McCurdy	52	7	11	4	2	1	,212
Keith Reed	426	57	119	66	10	14	,279
Ed Rogers	339	40	101	30	5	12	,298
Esix Snead	127	11	28	14	1	15	,220
Fernando Tatis	326	44	97	37	7	8	,298
Luis Terrero	302	52	96	44	16	18	,318
Andy Tracy	455	64	108	73	20	7	,237
Eli Whiteside	315	37	77	47	11	1	,244

Au monticule

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	Rb	Mpm
Winston Abreu	9	4	1	65,1	22	20	78	2,48
Craig Anderson	0	4	0	46,2	30	10	24	5,59
Kurt Birkins	1	3	0	25,1	10	11	19	3,20
Brian Bowles	10	10	0	156,0	66	53	78	3,23
Brian Burres	10	6	0	139,0	63	57	110	3,76
Daniel Cabrera	3	1	0	24,1	13	9	27	4,07
Eric DuBose	3	4	0	39,0	26	23	30	5,54
Franklyn Gracesqui	0	2	0	36,0	21	20	35	4,75
Tim Kester	7	5	0	99,1	52	13	43	4,26
Adam Loewen	2	0	0	21,1	3	3	21	1,27
Julio Manon	0	2	30	50,2	13	20	61	2,13
Nick McCurdy	4	0	0	29,2	14	8	20	3,94
Andy Mitchell	1	1	0	67,1	27	27	49	2,27
Cory Morris	1	9	0	72,2	39	56	63	4,21
Hayden Penn	7	4	0	87,2	25	27	85	2,26
Chris Piersoll	6	2	0	67,0	33	27	57	3,90
Scott Rice	3	4	1	65,1	28	28	38	3,86
Sendy Rleal	2	2	0	23,0	18	5	14	6,65
Eddy Rodriguez	3	1	12	47,1	13	18	55	1,71
John Stephens	2	5	0	63,1	39	24	43	4,97

Sommaires de baseball

Ligue américaine

Indians 2 Blue Jays 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Szmore cc	4	0	1	0	Jhnson cg	4	0	0	0
Mchels cg	4	0	0	0	Rios cd	4	0	1	1
VMrtnz r	4	1	1	0	VWells cc	4	0	0	0
Garko 1b	4	0	2	0	Glaus 3b	3	0	0	0
Gutirrz cs	0	1	0	0	BMolna r	4	1	2	1
Shppch r	1	0	0	0	Ovrbay 1b	3	0	0	0
Choo cd	5	2	3	0	JPhllps fc	3	0	1	0
Blake fc	3	1	1	2	AHill 2b	3	0	0	0
Luna ac	5	0	1	1	JMcDld ac	2	1	1	0
Inglett 2b	4	1	1	0	Lind fs	1	0	0	0
Marte 3b	5	1	1	4	Adams 2b	0	0	0	0
Totaux	**39**	**7**	**11**	**7**	**Totaux**	**31**	**2**	**5**	**2**

Cleveland ..... 000 100 051 — 2
Toronto ..... 000 001 100 — 7

DJ—Cleveland 1. **LSB**—Cleveland 11, Toronto 3. **2B**—VMartinez (33), Garko (8), Choo (9). **3B**—Rios (4). **C**—Marte (2), BMolina (15). **BV**—Sizemore (19), Choo (2), Inglett (3).

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Cleveland				
Sowers (G,7-3)	7	5	2	2 0 3
RBetancourt	1	0	0	0 0 2
Mastny	1	0	0	0 1 1
Toronto				
Halladay	7	5	1	1 3 9
Downs	0,1	0	0	0 0 0
Accardo (P,1-1)	0,1	4	5	5 1 0
Tallet	0,1	0	0	0 1 0
Romero	1	2	1	1 0 1

Atteint par Tallet (VMartinez).
Arbitres—Marbre, Adam Dowdy; 1er but, Wally Bell; 2e but, Mark Carlson; 3e but, C.B. Bucknor.
Durée—2:44. **Assistance**—18517.

White Sox 0 Red Sox 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Ozuna cg	4	0	1	0	Yukilis 1b	4	0	0	0
Iguchi 2b	3	0	1	0	Loretta 2b	3	0	0	0
Crede 3b	4	0	0	0	DOrtiz fc	3	0	0	0
Thome fc	2	0	0	0	MRmrz cg	3	0	0	0
Knerko 1b	3	0	0	0	Nixon cd	3	1	1	0
Przyns r	3	0	0	0	Lowell 3b	3	0	0	0
BrAdrs cc	2	0	0	0	Crisp cc	3	0	1	1
Gload cd	1	0	0	0	Mrbelli r	2	0	0	0
Uribe ac	2	0	0	0	AGnzlz ac	3	0	1	0
Cintron ac	1	0	0	0					
RSwny cd	3	0	2	0					
Totaux	**28**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**27**	**1**	**3**	**1**

Chicago ..... 000 000 000 — 0
Boston ..... 000 100 00x — 1

E—Lowell (6). **DJ**—Boston 3. **LSB**—Chi Sox 4, Boston 5. **2B**—Ozuna (9), Nixon (21), AGonzalez (20). **S**—Iguchi.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Chicago				
JVazquez (P,11-9)	8	3	1	1 3 11
Boston				
Gabbard (G,1-3)	7	3	0	0 2 6
Timlin (VP,4)	2	1	0	0 0 1

ML—Gabbard.
Arbitres—Marbre, Larry Poncino; 1er but, Ed Hickox; 2e but, Gary Darling; 3e but, Bruce Dreckman.
Durée—2:14. **Assistance**—35 912.

Ligue nationale

Cards 2 Nationals 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Tguchi cc	4	0	1	0	ASrano cg	4	0	1	0
Duncan cg	4	0	0	0	FLopez ac	5	0	0	0
Pujols 1b	3	1	1	1	Zmrmn 3b	3	0	0	0
Rolen 3b	4	1	1	0	NJhnsn 1b	4	0	1	0
PrWlsn cd	4	0	1	0	Kearns cd	3	0	1	0
Blliard 2b	4	0	0	0	Lmbrd cd	0	0	0	0
Miles ac	4	0	1	0	Schndr r	4	0	1	0
YMolna r	3	0	2	1	BCstro 2b	4	0	0	0
Suppan l	3	0	0	0	Logan cc	3	0	1	0
Wnwrgt l	0	0	0	0	Astacio l	1	0	0	0
Isrnghs l	0	0	0	0	RWgnr l	0	0	0	0
					Fick fs	1	0	0	0
					Rauch l	0	0	0	0
					SRivra l	0	0	0	0
					Church fs	0	0	0	0
Totaux	33	2	7	2	Totaux	32	0	5	0

St-Louis ..... 100 000 100 — 2
Washington .... 000 000 000 — 0

E—Duncan (4), BCastro (1). **DJ**—Washington 2. **LSB**—St. Louis 5, Washington 11. **2B**—YMolina (26). **C**—Pujols (44). **BV**—Taguchi (9). **S**—Astacio.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
St-Louis				
Suppan (G,11-7)	7,2	5	0	0 2 5
Wainwright	0,1	0	0	0 0 1
Isrnghs (VP,33)	1	0	0	0 2 2
Washington				
Astacio (P,3-5)	6,1	6	2	2 0 2
RWagner	0,2	0	0	0 0 0
Rauch	1	1	0	0 1 1
SRivera	1	0	0	0 0 0

Atteint par Wainwright (Kearns).
Arbitres—Marbre, Gerry Davis; 1er but, Brian Gorman; 2e but, Bill Miller; 3e but, Eric Cooper.
Durée—2:40. **Assistance**—25 937.

Soccer

USL - Première division

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Q-Montréal	**27**	**14**	**5**	**8**	**31**	**15**	**50**
Q-Rochester	26	12	4	10	33	21	46
Q-Charleston	27	13	8	6	33	25	45
Q-Vancouver	26	10	6	10	36	26	40
Miami	26	11	10	5	44	39	38
Seattle	26	10	12	4	38	44	34
Porto Rico	26	9	10	7	33	33	34
Atlanta	25	9	11	5	33	39	32
É-Virginia Beach	28	8	12	8	26	37	32
É-Toronto	26	7	12	7	25	36	28
É-Minnesota	26	7	13	6	34	39	27
É-Portland	27	7	14	6	25	37	27

Q - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
É - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Jeudi 31 août
Montréal 1 Portland 0
Charleston 1 Vancouver 1

Vendredi 1er septembre
Virginia Beach 0 Rochester 2
Minnesota 1 Miami 2

Samedi 2 septembre
Rochester 2 Atlanta 1

Dimanche 3 septembre
Virginia Beach 1 **Toronto 2**
Minnesota 0 Porto Rico 2
Charleston 0 Portland 1

Jeudi 7 septembre
Atlanta à Portland, 22h

Vendredi 8 septembre
Toronto à **Montréal**, 19h30
Miami à Porto Rico, 20h
Seattle à Vancouver, 22h

Samedi 9 septembre
Minnesota à Rochester, 19h35
Atlanta à Seattle, 22h

Dimanche 10 septembre
Miami à Porto Rico, 17h
Rochester à Charleston, 18h
Minnesota à **Toronto**, 18h
Atlanta à Vancouver, 22h

Fin des matches de la saison régulière 2006 de la première division de l'United Soccer League (USL)

Soccer régional

Ligue soccer élite du Québec

U-14 masculin (A)

	Pj	G	N	P	Pts
Lac St-Louis	16	12	2	2	38
Outaouais	**16**	**8**	**3**	**5**	**27**
Québec	16	8	1	7	25
Mtl-Concordia	16	9	1	6	25
Laurentides	16	7	1	8	22
Rive-Sud	16	2	0	14	5

U-15 masculin (A)

	Pj	G	N	P	Pts
Lac St-Louis	16	16	0	0	48
Rive-Sud	16	12	1	3	37
Laval	16	10	2	4	32
Outaouais	**16**	**9**	**0**	**7**	**27**
Québec	16	8	0	8	24
Mtl-Concordia	16	3	2	11	11

U-18 masculin

	Pj	G	N	P	Pts
Lac St-Louis (bleu)	21	15	2	4	47
Rive-Sud	21	12	4	5	40
Montréal-Con	21	11	2	8	35
Lanaudière	21	10	4	7	34
Charlesbourg	21	9	1	11	28
Outaouais	**21**	**8**	**2**	**11**	**26**
Lac St-Louis (blanc)	21	6	3	12	21
Laval	21	3	2	16	11

LHJMQ

Calendrier des matches préparatoires

Vendredi 1er septembre
I.-P.-E. 5 Halifax 6
(au Forum d'Halifax)
Acadie-Bathurst 4 Lewiston 5
Drummondville 1 Québec 6
Moncton 1 Saint-Jean 5
Chicoutimi 2 Rimouski 7

Mercredi 6 septembre
Cap-Breton à I.-P.-E., 19h
Chicoutimi à Québec, 19h
Gatineau à Drummondville, 19h30
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30

Jeudi 7 septembre
Acadie-Bathurst c. Moncton, 19h
(au Tim Horton's 4-Plex)

Vendredi 8 septembre
St. John's au Cap-Breton, 19h
Rimouski à Québec, 19h
Rouyn-Noranda à **Gatineau**, 19h30
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30
Drummondville c. Victoriaville, 19h30
(au Colisée Desjardins)

Samedi 9 septembre
St. John's c. Halifax, 19h
(au Sportplex de Dartmouth)
Val-d'Or à Shawinigan, 19h

Dimanche 10 septembre
Val-d'Or à **Gatineau**, 16h
St. John's à I.-P.-E., 16h
Rouyn-Noranda c. Victoriaville, 19h
(au Colisée Desjardins)

Fin du calendrier des matches hors-concours 2006 de la LHJMQ

Midget AAA

Classement final 2005-2006

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	44	29	11	4	177	133	62
Amos	44	27	11	6	179	157	60
Gatineau	**44**	**24**	**15**	**5**	**136**	**103**	**53**
Lac-St-Louis	44	23	17	4	157	139	50
Laval-Bour.	44	22	20	2	149	131	46
C.C-LeMoyne	44	21	19	4	137	139	46
Laurentides	44	20	18	6	153	158	46
E.E.-Montpetit	44	7	32	5	114	232	19

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Magog	44	34	8	2	176	110	70
Lévis	44	33	9	2	148	89	68
C.A.-Girouard	44	27	8	9	155	97	63
S. St-François	44	21	16	7	172	184	49
Jonquière	44	20	21	3	151	172	43
E.S. N-Dame	44	16	20	8	138	168	40
Trois-Rivières	44	17	23	4	121	179	38
Crabtree	44	11	32	1	101	173	23

Calendrier des matches

Mercredi 6 septembre
Lévis au C.A. Girouard, 19h30

Vendredi 8 septembre
Montréal c. Laurentides, 19h
Châteauguay à Lac St-Louis, 19h30
Crabtree à Sém. St-François, 19h30
Magog à Lévis, 19h30
Laval Bourassa à C.C.Lemoyne, 19h30
Trois-Rivières à C.A. Girouard, 19h30

Samedi 9 septembre
**Gat

Internationaux de tennis des États-Unis

Résultats des rencontres disputées hier aux Internationaux de tennis des États-Unis, quatrième et dernière levée du Grand Chelem, (têtes de série entre parenthèses):

Messieurs

Simple, quatrième tour
Nikolaï Davydenko **(7)**, Russie, a pris les devants aux dépens de Andy Murray **(17)**, G.-B., 6-1, 5-7, 6-3 interrompu, pluie.
Marat Safine, Russie, a pris les devants aux dépens de Tommy Haas **(14)**, Allemagne, 2-1 interrompu, pluie.
Double, troisième tour
Bob et Mike Bryan **(1)**, E.-U., ont pris les devants aux dépens de Leos Friedl, République tchèque, et Mikhail Youzhny, Russie, 7-6 (5), 1-0 interrompu, pluie.

Dames

Simple, quarts de finale
Jelena Jankovic **(19)**, Serbie, bat Elena Dementieva **(4),** Russie, 6-2, 6-1.
Double, troisième tour
Lisa Raymond, E.-U., et Samantha Stosur **(1)**, Australie, battent Shinobu Asagoe et Akiko Morigami, Japon, 6-3, 6-4.
Quarts de finale
Kveta Peschke, République tchèque, et Francesca Schiavone **(6),** Italie, battent Yan Zi et Zheng Jie **(2)**, Chine, 7-5, 6-4.

Garçons

Simple, premier tour
Martin Klizan **(1)**, Slovaquie, bat Bradley Klahn, E.-U., 6-1, 7-6 (2).
Donald Young **(4)**, E.-U., bat Jaak Poldma, Estonie, 6-1, 6-1.
Peter Polansky, Thornhill, Ont., bat Attila Balazs, Hongrie, 6-1, 6-2.
Fernando Romboli, Brésil, bat Drew Daniel, E.-U., 6-4, 5-7, 6-4.
Deuxième tour
Jonathan Eysseric **(2)**, France, bat **Philip Bester, Vancouver**, 6-3, 2-6, 6-4.
Nicolas Santos **(3)**, Brésil, a pris les devants aux dépens de Matteo Trevisan, Italie, 6-2, 3-3 interrompu, pluie.
Dusan Lojda **(10)**, République tchèque, a pris les devants aux dépens de Gastao Elias, Portugal, 5-3 interrompu, pluie.
Thomas Fabbiano, Italie, a pris les devants aux dépens de Jurgen Zopp, Estonie, 6-0 interrompu, pluie.
Michal Konecny, République tchèque, a pris les devants aux dépens de Tatsuma Ito, Japon, 6-1, 5-3 interrompu, pluie.
Dennis Lajola, E.-U., a pris les devants aux dépens d'Artem Smirnov, Ukraine, 6-2, 2-2 interrompu, pluie.

Filles

Simple, premier tour
Ksenia Milevskaya **(9)**, Biélorussie, bat Julia Boserup, E.-U., 6-3, 6-3.
Sharon Fichman (13), Toronto, bat Mallory Cecil, E.-U., 6-4, 6-1.
Kristina Kucova, Slovaquie, bat Jamie Hampton, E.-U., 6-4, 6-3.
Katerina Vankova, République tchèque, bat Lindsay Burdette, E.-U., 6-4, 6-4.
Deuxième tour
Ksenia Lykina, Russie, a pris les devants aux dépens d'Ayumi Morita **(3)**, Japon, 6-3, 0-3 interrompu, pluie.
Lauren Albanese, E.-U., a pris les devants aux dépens de Chelsey Gullickson, E.-U., 7-5, 0-1 interrompu, pluie.
Dilyara Saidkhodjayeva, Ouzbékistan, a pris les devants aux dépens de Sacha Jones, Nouvelle-Zélande, 6-4 interrompu, pluie.
Petra Martic, Croatie, bat Katarina Tuohimaa, Finlande, 6-4, 6-0.

Tennis

Boursiers de l'ATP

Voici les montant en $US :

(au 3 septembre)

	Gains
1. Roger Federer	4,913,885
2. Rafael Nadal	3,204,510
3. Ivan Ljubicic	1,277,110
4. Marcos Baghdatis	1,027,045
5. David Nalbandian	1,013,340
6. Tommy Robredo	983,370
7. Jonas Bjorkman	918,950
8. Mario Ancic	918,680
9. Nikolaï Davydenko	898,745
10. Andy Roddick	840,960
11. Radek Stepanek	820,460
12. Max Mirnyi	819,565
13. James Blake	818,615
14. David Ferrer	751,210
15. Bob Bryan	684,830
--. Mike Bryan	684,830
17. Jarkko Nieminen	675,390
18. Tomas Berdych	669,935
19. Fernando Gonzalez	659,530
20. Tommy Haas	639,305
21. Fabrice Santoro	570,615
22. Dmitry Tursunov	522,734
61. Daniel Nestor	**297,735**
147. Frank Dancevic	**100,390**
276. Frédéric Niemeyer	**35,265**

Boursières de la WTA

Voici les montant en $US :

(au 3 septembre)

	Gains
1. Justine H.-Hardenne	2,650,964
2. Amélie Mauresmo	2,465,740
3. Svetlana Kuznetsova	1,542,397
4. Maria Sharapova	1,493,923
5. Kim Clijsters	1,122,992
6. Martina Hingis	944,665
7. Nadia Petrova	933,873
8. Elena Dementieva	881,799
9. Zheng Jie	695,069
10. Samantha Stosur	684,604
11. Dinara Safina	584,162
12. Nicole Vaidisova	578,484
13. Anastasia Myskina	578,120
14. Patty Schnyder	565,748
15. Anna-Lena Groenefeld	557,351
16. Lisa Raymond	551,257
17. Ana Ivanovic	521,819
18. Yan Zi	517,361
19. Daniela Hantuchova	514,865
20. Ai Sugiyama	471,112
21. Francesca Schiavone	451,819
22. Katarina Srebotnik	422,005
180. Stéphanie Dubois	**35,568**
183. Aleksandra Wozniak	**34,516**

Golf

Boursiers de la PGA

Voici les montant en $ US.

(au 4 septembre)

	Gains
1. Tiger Woods	8,641,563
2. Jim Furyk	5,184,016
3. Phil Mickelson	4,256,505
4. Geoff Ogilvy	4,228,869
5. Vijay Singh	4,073,070
6. Adam Scott	3,198,858
7. Trevor Immelman	3,160,246
8. Stuart Appleby	3,013,631
9. David Toms	2,711,394
10. Luke Donald	2,694,742
11. Chad Campbell	2,519,357
12. Rory Sabbatini	2,462,084
13. Carl Pettersson	2,432,982
14. Stephen Ames	**2,395,155**
15. Stewart Cink	2,368,726
16. Rod Pampling	2,284,223
17. Zach Johnson	2,242,716
18. Retief Goosen	2,223,453
19. Brett Wetterich	2,199,163
20. Lucas Glover	2,082,971
26. Mike Weir	**1,815,323**

Boursières de la LPGA

Voici les montant en $ US.

(au 4 septembre)

	Gains
1. Lorena Ochoa	1,864,754
2. Karrie Webb	1,708,753
3. Annika Sorenstam	1,576,450
4. Cristie Kerr	1,279,314
5. Mi Hyun Kim	1,220,882
6. Juli Inkster	1,185,540
7. Pat Hurst	1,073,397
8. Jeong Jang	941,913
9. Hee-won Han	882,888
10. Seon-hwa Lee	853,150
11. Brittany Lincicome	819,398
12. Paula Creamer	794,956
13. Se Ri Pak	749,725
14. Natalie Gulbis	653,731
15. Sherri Steinhauer	625,186
16. Meena Lee	562,491
45. Lorie Kane	**243,293**
97. Alena Sharp	**65,089**
117. Dawn Coe-Jones	**44,214**
137. A.J. Eathorne	**19,672**
180. Nancy Harvey	**4,300**

Football

Interuniversitaire

Classement - Ontario

	Mj	G	P	N	Dp	Pp	Pc	Pts
Queen's	1	1	0	0	0	53	7	2
Windsor	1	1	0	0	0	42	2	2
McMaster	1	1	0	0	0	33	16	2
Ottawa	**1**	**1**	**0**	**0**	**0**	**17**	**3**	**2**
W. Laurier	1	1	0	0	0	24	17	2
Guelph	1	0	0	0	1	17	24	1
W. Ontario	1	0	1	0	0	3	17	0
York	1	0	1	0	0	16	33	0
Waterloo	1	0	1	0	0	2	42	0
Toronto	1	0	1	0	0	7	53	0

Calendrier des matches

Dimanche 3 septembre
Ottawa 17 Western Ontario 3
Lundi 4 septembre
Queen's 53 Toronto 7
McMaster 33 York 16
Wilfrid Laurier 24 Guelph 17 (P)
Windsor 42 Waterloo 2
Samedi 9 septembre
Ottawa à Wilfrid Laurier, 14h
Queen's à Guelph, 14h
Toronto à Windsor, 14h
Waterloo à McMaster, 14
York à Western Ontario, 19h

Classement - Québec

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Bishop's	0	0	0	0	0	0	0
Concordia	0	0	0	0	0	0	0
Laval	0	0	0	0	0	0	0
McGill	0	0	0	0	0	0	0
Montréal	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches

Vendredi 8 septembre
Sherbrooke à Concordia, 19h
Samedi 9 septembre
McGill à Bishop's, 13h
Dimanche 10 septembre
Montréal à Laval, 13h

Golf

Statistiques de la PGA

Voici les statistiques du circuit de la PGA au 4 septembre :

Moyenne de coups par parcours

1, Tiger Woods, 68.30. 2, Jim Furyk, 69.06. 3, Adam Scott, 69.11. 4, Luke Donald, 69.24. 5, Steve Stricker et Vijay Singh, 69.42. 7, Phil Mickelson, 69.50. 8, Trevor Immelman, 69.62. 9, Stewart Cink, 69.63. 10, Nick O'Hern, 69.74.

Distance sur les coups de départ

1, Bubba Watson, 320.9. 2, J.B. Holmes, 318.0. 3, Robert Garrigus, 312.5. 4, Brett Wetterich, 308.7. 5, Tiger Woods, 308.0. 6, Ryan Hietala, 307.9. 7, Tag Ridings, 307.1. 8, John Daly, 306.0. 9, Charley Hoffman, 305.4. 10, Scott Gutschewski, 305.3.

Coups de départ sur les allées

1, Bubba Watson, 319.3. 2, J.B. Holmes, 318.0. 3, Robert Garrigus, 311.4. 4, Brett Wetterich, 308.7. 5, Tag Ridings, 306.8. 6, Ryan Hietala, 306.6. 7, Tiger Woods, 306.5. 8, John Daly, 306.0. 9, Charley Hoffman, 305.1. 10, Scott Gutschewski, 304.7.

Verts en coups prescrits

1, Tiger Woods, 72.8 %. 2, Jeff Gove et John Senden, 70.8 %. 4, Briny Baird, 70.1 %. 5, David Branshaw, 69.8 %. 6, Bob May, 69.7 %. 7, Jim Furyk, 69.6 %. 8, Joe Durant, 69.3 %. 9, Omar Uresti et Jonathan Kaye, 69.1 %.

Moyenne des coups roulés

1, Joe Durant, 78.2 %. 2, Fred Funk, 78.0 %. 3, Omar Uresti, 75.9 %. 4, Heath Slocum, 74.4 %. 5, Olin Browne, 74.0 %. 6, Scott Verplank, 73.9 %. 7, Jim Furyk, 73.5 %. 8, Larry Mize, 73.1 %. 9, Kirk Triplett, 72.8 %. 10, Bart Bryant, 72.0 %.

Moyenne des oiselets

1, Tiger Woods, 4.63. 2, Phil Mickelson, 4.38. 3, David Toms, Daniel Chopra et Brett Wetterich, 4.05. 6, Vijay Singh, 4.04. 7, Lucas Glover, 4.00. 8, Jonathan Byrd, 3.93. 9, Jim Furyk, 3.92. 10, Adam Scott, 3.91.

Sortie des fosses de sable

1, Luke Donald, 65.9 %. 2, Steve Stricker, 64.0 %. 3, Chris Riley, 63.7 %. 4, Nick O'Hern, 63.0 %. 5, Doug Barron, 62.6 %. 6, Greg Chalmers, 61.5 %. 7, Brian Gay, 61.4 %. 8, Dudley Hart, 60.8 %. 9, Duffy Waldorf, 59.6 %. 10, K.J. Choi, 59.2 %.

Classement général

1, Robert Allenby, 216. 2, Tiger Woods, 226. 3, Vijay Singh, 303. 4, Adam Scott, 306. 5, David Toms, 319. 6, Steve Stricker, 347. 7, Brett Wetterich, 352. 8, Jonathan Byrd, 363. 9, Trevor Immelman, 404. 10, Phil Mickelson, 406.

Classement final 2005

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-N.-Angleterre	10	6	0	,625	379	338
é-Miami	9	7	0	,563	318	317
é-Buffalo	5	11	0	,313	271	367
é-N.Y. Jets	4	12	0	,250	240	355

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
a-Indianapolis	14	2	0	,875	439	247
q-Jacksonville	12	4	0	,750	361	269
é-Tennessee	4	12	0	,250	299	421
é-Houston	2	14	0	,125	260	431

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Cincinnati	11	5	0	,688	421	350
q-Pittsburgh	11	5	0	,688	389	258
é-Baltimore	6	10	0	,375	265	299
é-Cleveland	6	10	0	,375	232	301

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Denver	13	3	0	,813	395	258
é-Kansas City	10	6	0	,625	403	325
é-San Diego	9	7	0	,563	418	312
é-Oakland	4	12	0	,250	290	383

q- qualifié pour les séries
é- éliminé pour les séries

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-N.Y. Giants	11	5	0	,688	422	314
q-Washington	10	6	0	,625	359	293
é-Dallas	9	7	0	,563	325	308
é-Philadelphie	6	10	0	,375	310	388

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Tampa Bay	11	5	0	,688	300	274
q-Caroline	11	5	0	,688	391	259
é-Atlanta	8	8	0	,500	351	341
é-N.-Orléans	3	13	0	,188	235	398

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
c-Chicago	11	5	0	,688	260	202
é-Minnesota	9	7	0	,563	306	344
é-Détroit	5	11	0	,313	254	345
é-Green Bay	4	12	0	,250	298	344

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
a-Seattle	13	3	0	.813	452	271
é-St. Louis	6	10	0	.375	363	429
é-Arizona	5	11	0	.313	311	387
é-San Francisco	4	12	0	.250	239	428

a- champion d'associaton
c- champion de section

Calendrier des matches

1re semaine
Jeudi 7 septembre
Miami à Pittsburgh, 20h30
Dimanche 10 septembre
Atlanta en Caroline, 13h
Nouvelle-Orléans à Cleveland, 13h
Seattle à Détroit, 13h
Philadelphie à Houston, 13h
Cincinnati à Kansas City, 13h
Buffalo à New England, 13h
Denver à St. Louis, 13h
Baltimore à Tampa Bay, 13h
N.Y. Jets au Tennessee, 13h
San Francisco en Arizona, 16h15
Chicago à Green Bay, 16h15
Dallas à Jacksonville, 16h15
Indianapolis c. N.Y. Giants, 20h15
Lundi 11 septembre
Minnesota à Washington,19h
San Diego à Oakland, 22h15

Les cotes

FAVORIS	COTES	NÉGLIGÉS
à Pittsburgh	1	Miami
Denver	3 1/2	à St.Louis
au Tennessee	3	N.Y.Jets
en Nlle-Angle.	8	Buffalo
à Tampa Bay	3	Baltimore
à Kansas City	3	Cincinnati
Seattle	6	à Detroit
en Caroline	6	Atlanta
Philadelphie	4	à Houston
à Cleveland	3	La Nlle-Orléans
à Jacksonville	2 1/2	Dallas
Chicago	3 1/2	à Green Bay
en Arizona	7 1/2	San Francisco
Indianapolis	3 1/2	à N.Y. Giants
à Washington	4 1/2	Minnesota
San Diego	3	à Oakland

Football

Ligue canadienne

Classement

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	**11**	**7**	**4**	**0**	**289**	**273**	**14**
Toronto	11	6	5	0	222	194	12
Winnipeg	11	5	6	0	216	244	10
Hamilton	12	2	10	0	189	364	4

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
C.-B.	11	8	3	0	358	226	16
Calgary	11	7	4	0	295	249	14
Saskatchewan	11	6	5	0	328	267	12
Edmonton	10	3	7	0	196	276	6

Calendrier des matches

Douzième semaine
Vendredi 1er septembre
C.-B. 48 **Montréal 13**
Dimanche 3 septembre
Winnipeg 12 Saskatchewan 39
Lundi 4 septembre
Edmonton 23 Calgary 44
Toronto 40 Hamilton 6

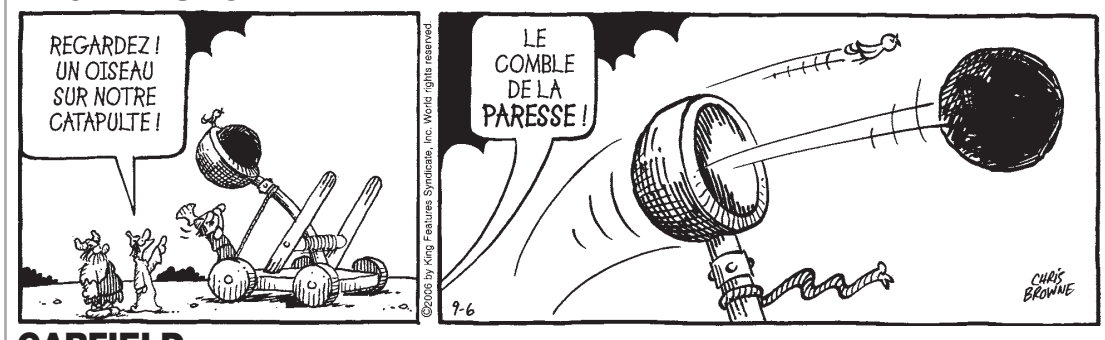
Treizième semaine
Vendredi 8 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30
Samedi 9 septembre
Hamilton à Toronto, 15h
Dimanche 10 septembre
Saskatchewan à Winnipeg, 14h

Meneurs

	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
DeAngelis, Cal.	0	24	37	3	138
Duval, Mtl.	**0**	**26**	**33**	**4**	**129**
McCallum, C.-B.	0	31	26	1	110
Congi, Sask.	0	31	23	4	104
Westwood, Wpg	0	19	19	11	87
Prefontaine, Tor.	0	20	17	5	76
S.Fleming, Edm.	0	18	17	4	73
R.Edwards, Mtl	**11**	**0**	**0**	**0**	**66**
Simon, C.-B.	10	0	0	0	60
Boreham, Ham.	0	10	14	2	54
Tucker, Edm.	8	0	0	0	48
J.Smith, C.-B.	7	0	0	0	42
Armstead, Sask.	6	0	0	0	36
Dominguez, Sask.	5	2	0	0	32
Brazzell, Wpg	5	0	0	0	30
Stegall, Wpg	5	0	0	0	30
Reynolds, Cal.	5	0	0	0	30
Bruce III, Tor.	5	0	0	0	30
Keith, Sask.	4	2	0	0	26
Anderson, Mtl	**4**	**0**	**0**	**0**	**24**
Joseph, Sask.	4	0	0	0	24

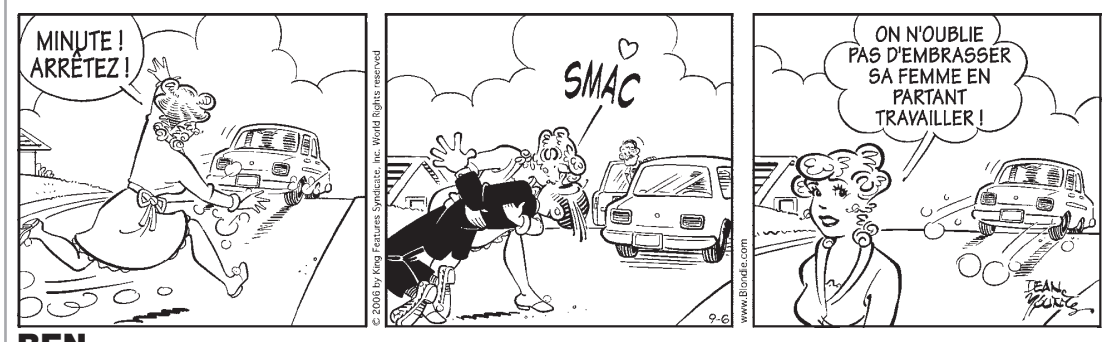
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

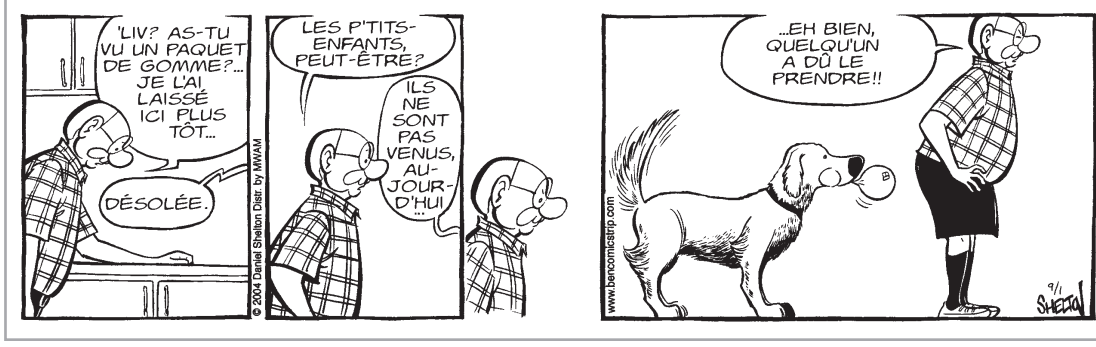


GARFIELD

BLONDINETTE



BEN



LA PRESSE

Saku Koïvu explique à Guy Carbonneau l'état actuel de son oeil blessé.

Koïvu ne peut confirmer sa présence au premier match

C'était jour de la rentrée chez le Canadien de Montréal à l'occasion du tournoi de golf annuel de l'équipe tenu, hier, au club Laval-sur-le-Lac.

François **Lemenu**
Presse Canadienne — LAVAL-SUR-LE-LAC

La bonne humeur et l'optimisme régnaient à 11 jours de l'ouverture du camp d'entraînement à Pierrefonds. Tous les joueurs étaient présents à l'exception de Sergeï Samsonov, retenu à l'extérieur du pays pour des raisons administratives, Francis Bouillon, qui se remet d'une intervention chirurgicale à un genou, et Tomas Plekanec, qui ne joue pas au golf. Bouillon et Plekanec devaient toutefois assister au souper.

La journée, pourtant belle, a cependant été assombrie par les propos pessimistes de Saku Koïvu. Le capitaine du Canadien se remet d'une chirurgie à l'oeil gauche et il n'a pu confirmer qu'il pourra entreprendre la saison en même temps que ses coéquipiers.

« Je me sens mieux même si cela a pris du temps, a déclaré Koïvu. Je n'ai aucun problème dans la vie de tous les jours. Je suis venu ici au volant de ma voiture. Mais j'éprouve encore des difficultés avec ma vision périphérique. »

Koïvu, âgé de 31 ans, a été blessé lorsqu'il a été atteint à l'oeil par le bâton de Justin Williams lors du troisième match de la série contre les Hurricanes de la Caroline. Un premier examen de tomodensitométrie n'a révélé aucun dommage à la structure de l'oeil. Les médecins ont cependant décelé une déchirure de la rétine après un examen plus approfondi. L'intervention chirurgicale était désormais inévitable. Elle a été pratiquée le 6 mai dernier par les ophtalmologistes John Little et Mila Oh.

Depuis, le Finlandais s'est résolument remis à l'entraînement.

« Je me suis entraîné fort en juillet et je chausse les patins depuis deux ou trois semaines », a-t-il expliqué.

Koïvu doit revoir les médecins la semaine prochaine.

« Je devrai me soumettre à d'autres tests », a-t-il indiqué.

Le camp d'entraînement

Le numéro 11 du Tricolore devrait être présent à l'ouverture du camp d'entraînement le 15 septembre. C'est seulement durant le camp qu'il pourra déterminer s'il est en mesure d'entreprendre la saison.

« Je suis évidemment préoccupé par une détérioration toujours possible de ma condition, a-t-il avancé. J'aurai une meilleure idée durant le camp lorsque nous serons en situation de match. »

Bob Gainey reconnaît que la direction de l'équipe sera fixée sur l'état de santé du capitaine durant le camp d'entraînement seulement.

« Il y a toujours un pont à franchir entre le patinage et une situation de match. Il faut attendre de le voir au camp avant de porter un jugement définitif », a prévenu le directeur général.

Koïvu dit porter une visière plus grande depuis l'accident.

« Je compte m'y habituer pour la garder durant les matches », dit-il.

La saison dernière, Koïvu a conclu une entente de trois ans de 14 250 000 $ US qui le lie à l'équipe jusqu'à la saison 2008-2009. Son salaire annuel est de 4 750 000 $ US, le plus élevé chez le Canadien.

Carbonneau a une bonne idée de son équipe

Guy Carbonneau a participé, hier, à sa première fonction officielle depuis qu'il a été nommé entraîneur-chef du Canadien.

François **Lemenu**
Presse Canadienne — LAVAL-SUR-LE-LAC

Après avoir pris part au tournoi de golf de l'équipe, Carbo ira à Toronto plus tard cette semaine où il assistera au tournoi qui oppose les meilleurs espoirs du Canadien, des Maple Leafs et des Panthers de la Floride. L'équipe de l'université York participe également au tournoi. Le successeur de Bob Gainey reviendra ensuite à Montréal en vue du camp d'entraînement du Tricolore qui doit débuter à Pierrefonds le 15 septembre.

Carbonneau accueillera alors 50 joueurs. Mais déjà, il a une bonne idée de la composition de l'équipe.

« Les trios sont déjà faits, a-t-il déclaré avec sa franchise coutumière. Mais il y a toujours de la place pour une ou deux surprises », a-t-il ajouté afin de ne pas décourager les jeunes joueurs de l'organisation.

Une cohabitation

Les jeux, en effet, semblent déjà faits. Devant le filet, le Français Cristobal Huet et le Suisse David Aebischer vont lutter pour le poste de gardien titulaire. Huet part avec une longueur d'avance en raison de ses succès obtenus au cours de la dernière campagne. Mais Aebischer entend bien ravir le poste de gardien numéro à son bon ami de Grenoble. Les deux hommes sont d'ailleurs venus à Laval-sur-le-Lac dans la même voiture.

« La compétition est déjà commencée, a lancé Aebischer. Mon but est d'être le numéro un et de disputer le plus de matches possibles. »

Aebischer estime que la cohabitation avec Huet est néanmoins possible.

« Je me réjouis d'être encore ici, a-t-il dit. La cohabitation est évidemment possible. Je m'entends très bien avec Cristobal. Finalement, le filet ira à celui qui joue le mieux. »

Les duos défensifs

À la ligne bleue, Carbo a déjà une bonne idée de ses duos. Craig Rivet et Andreï Markov vont former le tandem numéro un de l'équipe alors qu'ils seront opposés au meilleur trio de l'adversaire. Sheldon Souray et Mike Komisarek seront réunis pour « brasser l'adversaire ». Enfin, Mathieu Dandenault jouera en compagnie de Mark Streit, qui profitera de l'absence de Francis Bouillon au cours des premières semaines de la saison. Au camp, il y aura une lutte pour le poste de septième défenseur. Jean-Philippe Côté est le favori.

Deux nouveaux

À l'attaque, le Canadien a laissé filer Richard Zednik, Jan Bulis et Niklas Sundstrom. Ils ont été depuis facilement remplacés.

Christopher Higgins, Saku Koïvu et Michael Ryder vont animer le premier trio. Le nouveau venu Sergeï Samsonov, Mike Ribeiro et Alex Kovalev composeront la deuxième unité. La troisième ligne d'attaque sera formée d'Alexander Perezhogin, Tomas Plekanec et Mike Johnson, acquis des Coyotes de Phoenix. Steve Bégin et Radek Bonk vont se retrouver dans le quatrième trio, complété par Garth Murray ou Aaron Downey.

« Il y a une place disponible, fait remarquer Bob Gainey en parlant de la présence d'un 14e attaquant. Il est important pour les jeunes de savoir qu'il y a de l'espoir pour eux de demeurer à Montréal. »

Parmi les candidats, on note Jonathan Ferland, Andreï Kostitsyn, Kyle Chipchura, Maxim Lapierre, Mikhail Grabovski et, oui, Guillaume Latendresse.

« Nous avons apporté peu de changements à l'équipe, a indiqué Gainey. Je crois qu'il s'agit d'un atout. Nous allons souder l'équipe plus rapidement, ce qu'on a mis du temps à faire la saison dernière. »

En bref

Forme exemplaire

Alex Kovalev se dit dans une forme exemplaire.

« J'ai perdu neuf livres par rapport à la dernière saison. Je fais maintenant 220 livres », a dit fièrement le Russe avant d'entreprendre son parcours de golf.

Transaction surprise

Mike Johnson ne s'attendait pas à quitter les Coyotes. La transaction l'a un peu surpris.

« Je ne l'ai pas vu venir, admet-il. D'un autre côté, les Coyotes ont réalisé plusieurs changements et je pense que mon salaire (1 786 000 milllion $ US) a été un facteur dans la transaction.

« Mon transfert à Montréal me permet d'envisager un nouveau départ », dit Johnson, qui voit le Canadien dans les séries.

22 contrats exclusifs

Le Canadien compte 22 joueurs possédant des contrats de la Ligue nationale exclusivement. C'est dire que les recrues devront redoubler d'effort pour mériter un poste.

Muller heureux

Kirk Muller est heureux d'être de retour à la LNH et surtout à Montréal. Il dirigera la jeune équipe du Canadien qui participera au tournoi des recrues à Toronto.

Pour la Fondation pour l'enfance

Les profits de la journée de golf seront remis à la Fondation du Canadien pour l'enfance.

Day, Kelly et Salming honorés

PC – TORONTO

Des bannières en l'honneur de Hap Day, Red Kelly et Borje Salming seront hissés dans les hauteurs du Air Canada Centre lors d'une cérémonie en leur honneur qui prendra place avant le match d'ouverture des Maple Leafs de Toronto le 4 octobre. Ace Bailey et Bill Barilko sont les deux seuls anciens Leafs dont les chandails (6 et 5) ont été retirés. Les Leafs ne retirent que les chandails de joueurs décédés ou dont la carrière a pris fin dans des circonstances tragiques. Day était un membre de l'édition originale des Maple Leafs, une équipe apparue en 1927, et il demeure le seul individu à avoir été capitaine, entraîneur et directeur général de la formation torontoise. Kelly a gagné quatre coupes Stanley comme joueur de centre des Leafs dans les années 60, s'ajoutant aux quatre gagnées comme défenseur à Détroit. Le Suédois Salming a été un pionnier parmi les joueurs européens déménagés en Amérique du Nord et il a été deux fois finaliste au titre de meilleur défenseur de la LNH.

Malkin signe avec Pittsburgh

Evgeni Malkin est officiellement devenu un Penguin, hier.

PC et AP – PITTSBURGH

ASSOCIATED PRESS

Le jeune Russe Evgeni Malkin, à gauche, et Mario Lemieux, propriétaire des Penguins, se font photographier avec le prochain chandail de Malkin.

Le deuxième choix du repêchage de 2004, derrière son compatriote russe Alexander Ovechkin, a signé un contrat de recrue standard de trois ans à 984 200 $ par année, mais qui pourrait lui rapporter près de 4 millions $ annuellement s'il atteint tous les objectifs reliés à des bonis à la performance.

Il s'agit du même genre de contrat signé par Ovechkin à Washington un an plus tôt.

Les Penguins misent beaucoup sur un duo Malkin-Sidney Crosby pour quitter les bas-fonds du classement de la LNH et les deux jeunes ont chaussé les patins en compagnie d'autres coéquipiers avant l'annonce officielle de la signature du contrat.

Malkin, qui participera au camp des recrues à partir de vendredi, avait les yeux grands ouverts quand on a visionné quelques-uns de ses exploits pour le bénéfice des journalistes et invités présents.

Le Russe de 20 ans, qui a déserté l'équipe nationale à partir de la Finlande, n'a pas caché avoir craint pour sa sécurité.

« J'étais certainement un peu inquiet », a-t-il révélé par le biais d'un interprète.

Alors qu'il attendait son visa, il a dû rester dans un hôtel situé à environ un kilomètre de l'ambassade russe devant laquelle il devait passer pour aller chercher ses papiers à l'ambassade américaine.

Arrivé aux États-Unis le 17 août, il s'est entraîné pendant trois semaines dans la région de Los Angeles. À Pittsburgh depuis lundi, il a été invité à manger à la maison du propriétaire Mario Lemieux.

« J'ai toujours été très ouvert à l'idée de venir jouer en Amérique du Nord et de devenir un des meilleurs ici », a-t-il fait savoir.

« C'est une journée très excitante pour les Penguins de Pittsburgh, a quant à lui commenté le directeur général Ray Shero, et nous saluons le courage manifesté par Evgeni pour venir à Pittsburgh et réaliser son rêve de jouer dans la Ligue nationale. »

Souvent présenté comme le meilleur joueur au monde évoluant ailleurs que dans la Ligue nationale, Malkin a dominé son équipe russe Metallurg avec 47 points (21-26) en seulement 46 matches à seulement 19 ans la saison dernière.

Ses parents, qui sont restés à Magnitogorsk, ont déclaré à un journal russe la semaine dernière qu'ils pourraient devoir déménager dans une autre ville en raison du harcèlement dont ils sont victimes depuis le départ de leur célèbre fils.

PADDOCK
EST DE RETOUR
AVEC LES DOSSIERS DE L'HEURE
EN COURSE AUTOMOBILE

- OÙ EST LA RELÈVE EN SPORT AUTO AU QUÉBEC ?
- LES DESTINATIONS EXOTIQUES EN F1
- L'AVENIR DU CHAMP CAR CHEZ NOUS
- RENCONTRES AVEC JARNO TRULLI, ANDREW RANGER

ET LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE
PIERRE HOUDE, BERTRAND HOULE, RENÉ FAGNAN, PATRICK CAMUS, ÉRIC DESCARRIES, JACQUES DESHAIES

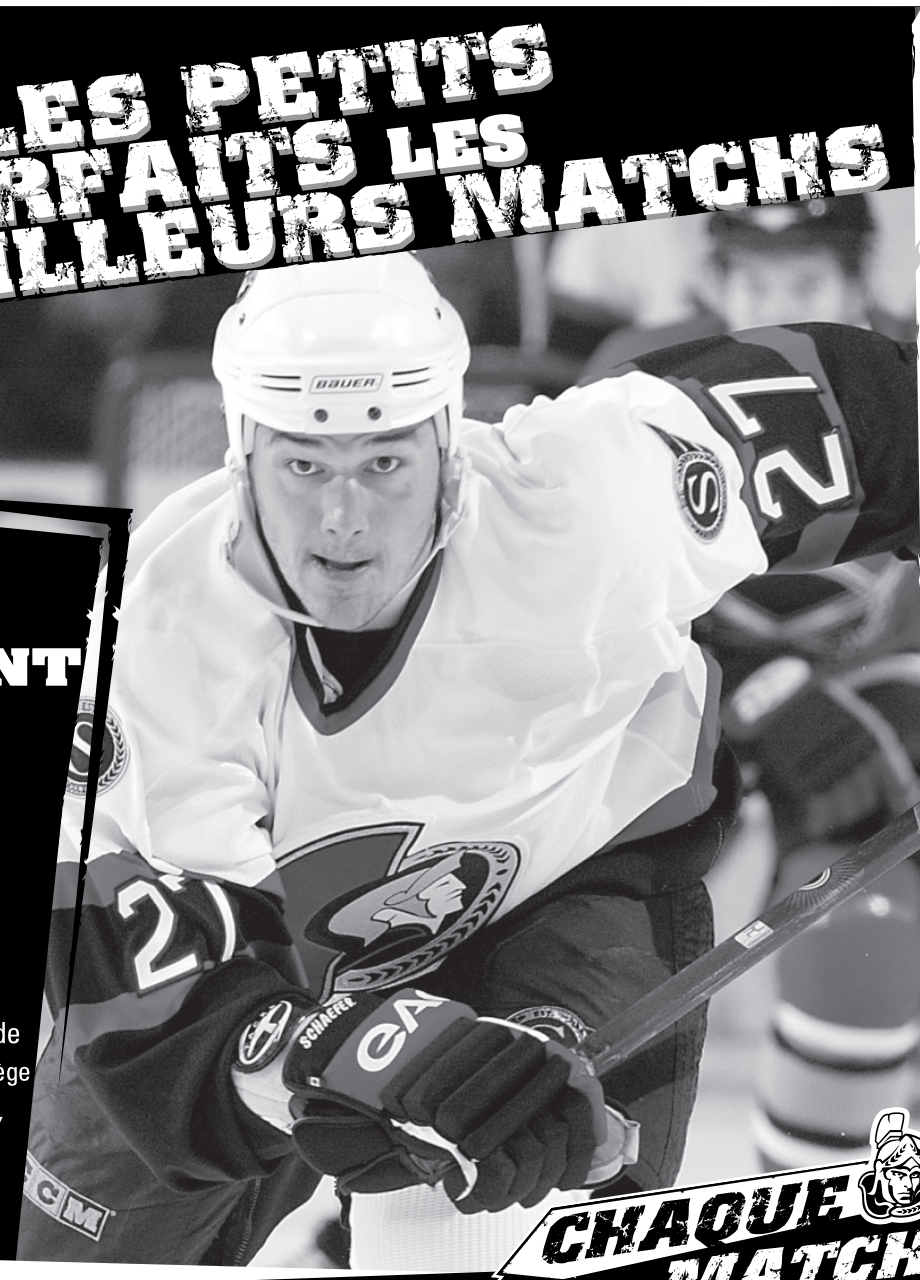
POUR LES ABONNÉS LeDroit CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter **cyberpresse.ca/privileges**

Les Éditions gesca

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

450186

DANS LES PETITS FORFAITS LES MEILLEURS MATCHS



Les forfaits de 4, 5 et 6 matchs
MAINTENANT EN VENTE

- Rentabilisez vos disponibilités
- Garantissez vos billets pour les matchs les plus en demande
- Économisez gros par rapport au prix des matchs individuels
- Forfaits de 4 matchs à compter de seulement **124.14 $*** par siège
- Assistez aux face-à-face entre les Sénateurs^MC et leurs **rivaux canadiens**

Forfaits de match 2006-2007

Forfait 6 matchs

Toronto	5 oct.	ou	26 oct.	
Calgary	12 oct.	ou	**Montréal**	13 nov.
New Jersey	21 oct.	ou	**Floride**	30 nov.
Vancouver	18 janv.	ou	**Edmonton**	20 févr.
Washington	16 janv.			
Pittsburgh	6 mars			

Forfait 6 samedis

Buffalo	7 oct.
Caroline	4 nov.
NY Rangers	9 déc.
Montréal	13 janv.
Toronto	3 févr.
Philadelphie	17 mars

Forfait 5 matchs

Toronto	5 oct.			
New Jersey	21 oct.	ou	**Floride**	30 nov.
Montreal	13 nov.			
Boston	19 déc.			
Vancouver	18 janv.	ou	**Edmonton**	20 févr.

Forfait 4 matchs

Toronto	5 oct.			
Calgary	12 oct.	ou	**Montréal**	13 nov.
New Jersey	21 oct.	ou	**Floride**	30 nov.
Boston	19 déc.			

CHAQUE MATCH

* Taxes, frais de remplacement et manutention, et frais de service en sus.
MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc.
MD Marque déposée de Capital Sports & Entertainment Inc.

ACHETEZ EN LIGNE
CAPITALTICKETS.CA^MD
• 613-599-**FANS** (3267)
• 877-788-**FANS** (3267)

450424

Benoît Groulx perd patience

Benoît Groulx est irrité et contrarié par le comportement de certains de ses joueurs.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

L'entraîneur-chef des Olympiques Benoît Groulx a pris de longues minutes pour sermonner sa troupe, et principalement les vétérans, dont il n'est pas du tout satisfait à l'entraînement.

Il ne pointe pas les nouveaux et les recrues. Ses cibles sont les vétérans de la dernière saison.

« On a eu dix véritables séances d'entraînement depuis le début de camp et neuf d'entre elles sont été pourries. Elles n'étaient pas de calibre junior majeur. »

L'entraîneur a d'abord apostrophé son équipe, la semaine dernière, en leur imposant un couvre-feu à 20 h. Il a récidivé, hier, sans toutefois apporter un changement à l'heure du retour à domicile.

Vers 10 h, il a réuni ses joueurs, s'est accoudé contre la rampe et il a mis un point final à l'entraînement. Son monologue a duré une bonne quinzaine de minutes et la mise au point a été directe et sans ambiguïtés.

Mauvaise attitude

« C'était devenu ridicule sur la patinoire, a-t-il insisté. Les vétérans ne fournissent pas l'attitude nécessaire pour que nos entraînements soient d'une grande qualité. Je vis cette situation pour la première fois en cinq ans et je suis extrêmement déçu de l'attitude de ces joueurs. »

Ces joueurs sont évidemment ceux qui étaient là, le printemps dernier. Et d'après Groulx, ce groupe de patineurs n'a pas décroché depuis les séries éliminatoires.

« Ils pensent qu'ils ont tout gagné et c'est faux. On s'est fait battre par les Wildcats de Moncton et on n'est même pas venus près de gagner contre eux. Ils pensent avoir tout gagné, ça aussi, c'est faux. Ils croient avoir atteint le sommet, encore là, c'est faux. Quand tu penses de cette façon, il te reste une chose à faire et c'est de chuter. »

« Beaucoup de gens et des représentants des médias s'interrogent sur le travail de nos gardiens de but, a-t-il commenté. En ce moment, nos lacunes sont ailleurs. Nos deux gardiens travaillent fort durant les pratiques et ils poussent dans la même direction que les entraîneurs. Je ne peux pas en dire autant de certains autres. »

La majeure partie des patineurs visés par Benoît Groulx ont quitté ou s'apprêtent à le faire pour des camps de recrues de la Ligue nationale de hockey. Ils seront tous de retour, la semaine prochaine, avec une attitude renouvelée, espère-t-il.

Bryan Main

Le comité de discipline de la Ligue junior majeur du Québec a par ailleurs tranché et le joueur des Olympiques Bryan Main ne sera pas suspendu à la suite de son geste de jeudi dernier, à l'endroit de Derick Brassard. En deuxième période du match préparatoire contre les Voltigeurs de Drummondville, Main a écopé un deux minutes pour double-échec.

Derick Brassard a été conduit à l'hôpital de Gatineau où il a été soigné pour une sévère dislocation à l'épaule gauche. Il ratera le camp des Blue Jackets de Columbus et devra s'absenter pour une période de quatre à semaines, peut-être même davantage. Il avait été le premier choix de l'équipe de l'Ohio au dernier repêchage de la Ligue nationale.

Justement, les Olympiques affrontent les Voltigeurs, ce soir, à Drummondville et la Ligue a demandé à Gatineau de réfléchir à la possibilité de ne pas faire jouer Main.

L'équipe gatinoise a acquiescé à cette demande.

« C'est une bonne suggestion et on va la suivre », a dit Benoît Groulx.

Kveton s'attend à des moments difficiles

Un nouveau pays, un nouvel entourage, de nouveaux us et coutumes.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

David Kveton en est à un deuxième séjour en Amérique du nord. Cet été, il a passé quelques jours à Vancouver, pour le repêchage de la Ligue nationale de hockey. Après, retour chez lui en République Tchèque.

Là, c'est vrai. Il a débarqué à Gatineau vendredi soir et il y restera pour une longue période. Il s'exprime et comprend exclusivement le tchèque et il devra apprendre à se débrouiller. À comprendre et à se faire comprendre. À son retour du camp des recrues des Rangers de New York, la semaine prochaine, il va s'inscrire dans un cours et il fera connaissance avec les rudiments de la langue de travail dans la LNH, l'anglais.

« Je suis à Gatineau pour une seule raison, la Ligue canadienne de hockey est le meilleur moyen d'atteindre la Ligue nationale », a-t-il confié par l'entremise de son interprète, David Krejci.

L'ancien des Olympiques a été à ses côtés durant toute la séance d'entraînement d'hier, tentant de lui expliquer ce que les entraîneurs souhaitaient voir.

David Krejci est passé par là il y a deux ans. Ses premiers pas dans son pays d'adoption avaient été facilités par Petr Pohl. Ce dernier avait eu l'aide de Martin Vagner et lui, avait bénéficié des conseils de Jiri Fischer.

« Les premières semaines, premiers mois seront difficiles, a rappelé Krejci. Il devra être attentif. Il aura aussi à surmonter de grands moments de lassitude. Mais ça vaut le coup. Tout s'arrange avec le temps. À mon premier Noël à Gatineau, j'étais capable de bien me débrouiller en anglais. Je comprenais ce que je devais comprendre et je disais ce que je devais dire. »

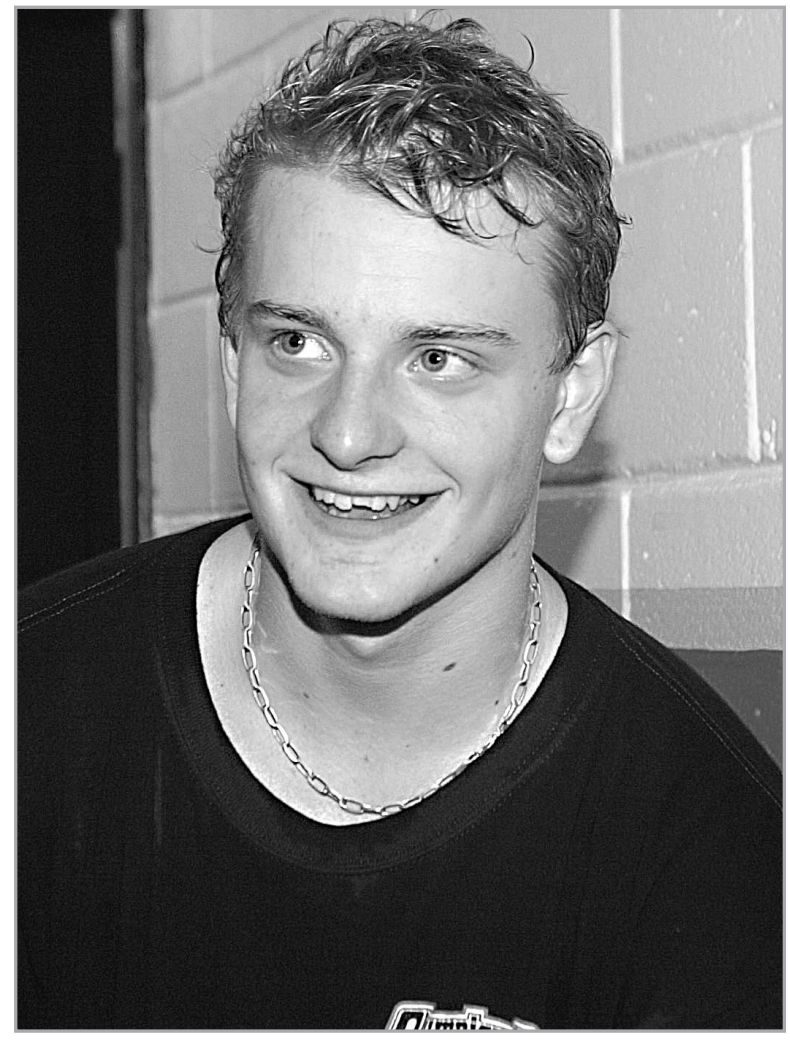
David Kveton a grandi à Novy Jicin, une ville de 27 000 habitants dans le nord-est de la République Tchèque et à environ quatre heures de route de Prague. Ses parents n'ont jamais hésité à lui donner leur accord pour la grande et longue traversée de l'Atlantique.

« Ils le savent eux aussi. Le meilleur hockey pour accéder un jour à la Ligue nationale, c'est au Canada qu'il se pratique. »

Le nouveau joueur a participé à sa première pratique dimanche et les entraîneurs des Olympiques ont vu des choses intéressantes.

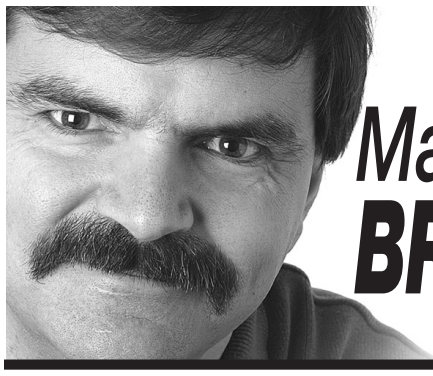
« On s'en est tout de suite rendu compte, c'est un joueur de hockey. Il est intelligent et il va parvenir à s'adapter. Les premières semaines ne seront pas faciles et il aura de la difficulté à être sur la même page que les autres. Mais tout va s'arranger. »

David Kveton a déjà rencontré sa famille d'hébergement, la même où sont demeurés, entre autres, Krejci et Pohl dans le passé.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

David Kveton sait qu'il doit traverser une période d'adaptation.



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Le meilleur des mondes pour Jacques Martin

Jacques Martin a l'habitude de survivre au départ de son patron.

Trois fois, le « p'tit gars de Saint-Pascal» avait vu son directeur général quitter son poste, pour une raison ou une autre, pendant ses neuf saisons avec les Sénateurs d'Ottawa.

Embauché par Pierre Gauthier en janvier 1996, puis demeuré bien en selle lors des passages de Rick Dudley et Marshall Johnston, c'est finalement le quatrième d.g. dont il a hérité, John Muckler, qui a eu sa tête.

Lorsque ce dernier lui a montré le chemin de la porte, le 22 avril 2004 après une élimination crève-cœur — une autre — aux mains des Maple Leafs de Toronto, Martin avait blagué : «J'ai pensé donner un coup de fil à mon bon ami, Mike Keenan. Il est habitué aux congédiements, lui.»

Ce n'est pas par hasard que Martin et Keenan, anciens compagnons de classes à l'université St. Lawrence, ont refait surface ensemble quelques semaines plus tard avec les Panthers de la Floride.

Un peu plus de deux ans plus tard, cette belle amitié semble avoir été mise à rude épreuve alors que Keenan a, selon la version officielle, remis sa démission de son poste de d.g., qui a immédiatement été confié à Martin.

Ironique que Keenan («Irony Mike»?) ait perdu une lutte pour le contrôle du pouvoir chez les Panthers, mais pas surprenant quand on sait que Martin a déjà réussi plusieurs fois à bien manœuvrer pour garder son poste, même s'il avait un nouveau «boss».

En ancien beau-frère de Joe Clark, Jacques Martin connaît la politique et il est bien capable de travailler en coulisse.

Tant mieux pour lui et on espère maintenant qu'il sera en mesure de bien combiner les deux emplois, de d.g. et d'entraîneur-chef, pour remettre les Panthers sur les rails.

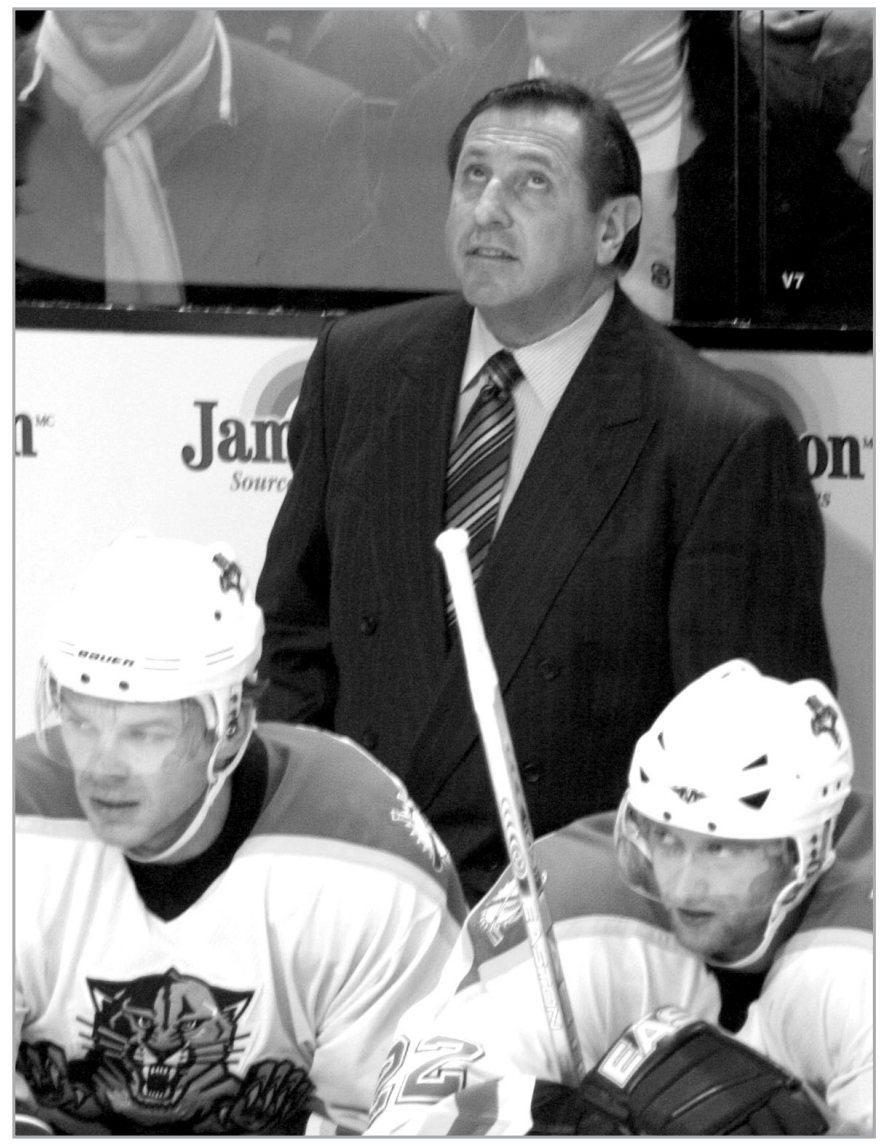
La formation de la Floride n'a pas participé aux séries depuis l'an 2000 et on doute que ça change après la dernière idée brillante de Keenan, soit d'échanger son joueur de concession, Roberto Luongo, aux Canucks de Vancouver, contre un attaquant en puissance qui a considérablement ralenti depuis son attaque vicieuse sur Steve Moore, Todd Bertuzzi, et un gardien qui n'a pas encore fait ses preuves, Alex Auld.

J'avais écrit dans une chronique en 2002 que Martin ferait éventuellement un bon directeur général, moussant sa candidature pour prendre la relève de Johnston quand il a quitté pour prendre une semi-retraite.

Très organisé et méticuleux comme pas un, Martin devrait être en mesure de combiner les deux emplois. S'il a besoin de conseils sur la façon de s'y prendre, il pourra toujours demander à Pat Quinn, dont il a été adjoint avec Équipe Canada aux Jeux olympiques et à la Coupe du Monde, de lui donner quelques conseils. Et s'il juge que ces deux chapeaux sont un de trop à porter, Martin pourra toujours demander à l'ancien entraîneur des Maple Leafs de Toronto de venir lui prêter main-forte.

De toute façon, Jacques Martin a bien du temps devant lui puisqu'il ne peut pas perdre cette saison : si les Panthers gagnent, il paraît bien, et s'ils perdent, ce sera à cause des gaffes commises par Mike Keenan.

Le meilleur des mondes, quoi.



LA PRESSE

Jacques Martin aura beau jeu cette année. Si les Panthers font bien, ce sera sa faute, sinon, ce sera celle de Mike Keenan.

Le blogue sportif

Des noms, encore des noms

Mon concours pour trouver un nouveau nom bilingue à l'éventuelle franchise de la LCF qui pourrait renaître à Ottawa continue de susciter énormément de réponses de votre part, chers lecteurs.

Aimé Laitre est un traditionaliste et il préconise que le nouveau club s'appelle, tout simplement, les Riders. «Le nom a toujours été associé à la Ville d'Ottawa, explique-t-il. Étant donné qu'ils n'ont pas été menaçants durant quelques décennies, on leur enlève la connotation de 'Rough'». Hmmm.

Un lecteur qui a oublié de laisser son nom dans ma boîte vocale y va avec les Scorpions, tandis qu'un autre, Martin Léonard, suggère les Légendes, ou encore l'Express, qui a déjà été proposé plus tôt.

Vous pensez que vous pouvez faire mieux ? Vous m'envoyez votre suggestion par courriel à mbrassard@ledroit.com, ou par téléphone au 613-562-0333, poste 785. Un rappel que le concours se termine samedi et qu'il y a à l'enjeu quatre laissez-passer pour une ronde de golf au club Outaouais, à Rockland.

Larabie fait bien

Vous vous souvenez de Jocelyn Larabie, ce policier de la Sûreté du Québec dont il a été question dans cet espace il y a quelque temps alors qu'il se préparait à participer au triathlon Ironman afin d'amasser des fonds pour la Société canadienne du cancer, la maladie qui a emporté sa mère?

Il m'a donné de ses nouvelles à son retour de Penticton, en Colombie-Britannique, où il a réussi à boucler le trajet de 3,8 km de nage, 180 km de vélo et 42,2 km de course à pieds en un temps de 10 heures 35 minutes et 39 secondes, ce qui le laissait au 143e rang sur 2352 participants, et 26e chez les 30 à 34 ans.

En plus, il a amassé 11 000 $ pour son équipe des IronCops for Cancer, qui a finalement remis un montant global de 1,3 million $ à la SCC.

Larabie se promet déjà de récidiver en 2008 et il espère bien gonfler les rangs de la délégation québécoise.

Conférence de Sylvie Fréchette

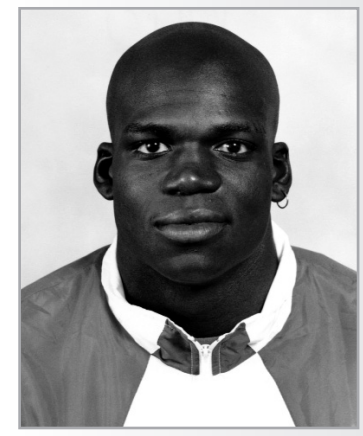
La double médaillée olympique en nage synchronisée Sylvie Fréchette sera de passage en sol outaouais le mercredi 13 septembre, offrant une conférence sur la persévérance et la motivation à l'auditorium du campus Gabrielle-Roy du Cégep de l'Outaouais à compter de 19 h.

L'ancienne athlète, aujourd'hui gestionnaire du programme des athlètes au Comité olympique canadien, expliquera comment elle a su braver les moments particulièrement difficiles de sa vie et de quelle façon elle a pu se motiver à atteindre des objectifs élevés, malgré des événements comme le suicide de son fiancé juste avant les Jeux de Barcelone en 1992.

Les billets, au coût de 12 $ pour les étudiants et de 20 $ pour les adultes, sont en vente dans les librairies COOPSCO des campus Gabrielle-Roy et Félix-Leclerc du Cégep de l'Outaouais, ainsi qu'au secrétariat du campus Louis-Reboul, de même qu'aux pavillons Alexandre-Taché et Lucien-Brault de l'UQO.

Ça promet d'être fort intéressant comme conférence.

AUJOURD'HUI



Ancien athlète olympique

PC – TORONTO

Mark Graham, le soldat canadien mort en Afghanistan lundi victime d'un tir allié, est un ancien membre de l'équipe nationale d'athlétisme auquel le Comité olympique canadien a rendu hommage, hier. Graham, 33 ans, était membre de l'équipe de relais 4 x 400 mètres qui a représenté le Canada aux Jeux olympiques de 1992 et qui s'était classée 13e à Barcelone.

Après les Jeux de 1992, Graham a fréquenté l'Université de Nebraska grâce à une bourse d'athlétisme et a poursuivi ses études universitaires à l'université Kent State en Ohio. Graham avait aussi représenté le Canada aux Jeux du Commonwealth en 1994 et il avait remporté une médaille d'argent au 400 mètres des championnats canadiens d'athlétisme en 1993 et en 1994. Il a pris sa retraite sportive en 1994 pour cause de blessures.

Hockey

Malkin signe avec les Penguins

PAGE 57

Canadiens

Koïvu ne sait toujours pas

PAGE 56

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

On revient toujours chez PILON

Avant de construire, venez visiter nos salles de montre… Bois franc, brique et pierre, revêtement extérieur et intérieur.

5, boul. Montclair, secteur Hull – 819 771-5841

www.pilon.pal.ca

Composé à joint

CGC

7kg 6.69$ | 20kg 13.53$ | 27kg 13.97$

Feuille de Gypse

BPB

4' X 8' 11.47$ | 4' X 12' 16.97$

Nous sommes dépositaire des peintures

C-I-L et SICO

Rampes en aluminium Pré-assemblées Série 2000

20 ANS

Plus robuste, durable que le vinyle et le bois

Idéale pour les plates-formes, vérandas, balcons, passerelles et escaliers.

Facile à installer, plus de peinture, ne rouille jamais.

Sans entretien

Imperial Manufacturing Group

Nous sommes dépositaire des produits de céramique des compagnies suivantes :

DRAGONA FLOORING SUPPLIES

CENTURA FLOOR AND WALL TILE

CERATEC Ceramic Tiles

maibec

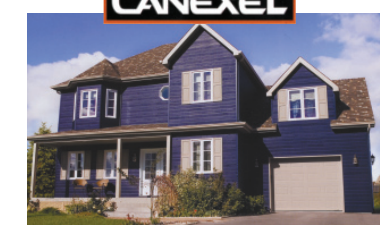
50 ANS SUR LE BOIS LIMITÉE | 15+15 ANS SUR LA TEINTURE PROLONGÉE | BOIS SANS ENTRETIEN

Revêtement Maibec en bois massif

(choix de couleur)

2.69$ pi.ca. couvrant

CANEXEL



REVÊTEMENT PANNEAUX RIGIDES

(Inventaire des plus complet)

en stock chez Pilon

ABTCO

ULTRA PLANK^MD

1.70$ le pi. ca.

Vendu en paquet de 4 mcx seulement

RIDGEWOOD D-5^MC

1.70$ le pi. ca.

Vendu en paquet de 4 mcx seulement

TOUT LE MONDE TIRE PROFIT DU ROSE
VOUS. LE CONSOMMATEUR. L'ENVIRONNEMENT.

R- 20 – 15
15" x 47"
Couvre 49 pi. ca.
29.95$

R-12 – 15
15" x 47"
Couvre 88.10 pi. ca.
29.95$

Colfort 200 et Cel-Lok Isolant
Extrudé colfort
Système Cel-Lok
1' x 2' x 8' 9.33$
1 1/2" x 2' x 8' 12.45$
2" x 2' x 8' 15.57$

OWENS CORNING

Portes en acier

Portes de 36" en stock

#B-01 - 6 panneaux	195.48$
#B-03 - Guillotine 22"x 36"	258.77$
#B-06 - Thermo 22"x36" Carrelage	269.99$

Portes en acier de 32' – 34' – 36"
Cadre 1 1/4 x 7 1/4 - vinyle extérieur

Vérifiez nos prix. Nous avons le plus gros inventaire de papier bardeaux

Visitez votre marchand PAL

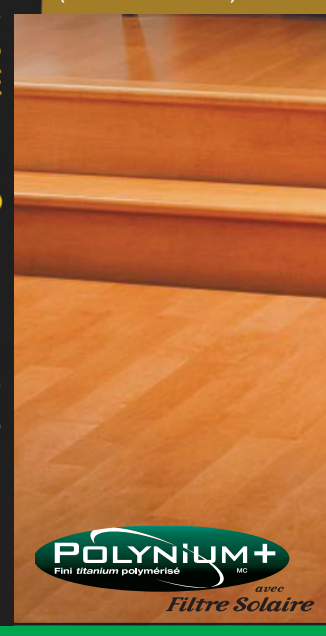
IKO Établit les standards

Jusqu'au 8 septembre 2006

TROUSSE D'ENTRETIEN *QUALITY CARE* GRATUITE DE LAUZON AVEC TOUT ACHAT DE PLANCHER LAUZON
(MINIMUM 300 PI.CA.)

OBTENEZ UN RABAIS DE 15% ET PLUS SUR CES PRODUITS

LAUZON Planchers de bois exclusifs



COLLECTION NORTHERN CLASSICS DE LAUZON

- Chêne rouge S & M 2 1/4 po Naturel + couleurs
- Chêne rouge Colonial 2 1/4 po Naturel + couleurs sur commande spécial*
- Érable S & M 2 1/4 po Naturel + couleurs
- Frêne Pacifique 2 1/4 po Naturel + couleurs
- Hêtre Pacifique 2 1/4 po Naturel + couleurs
- Cerisier américain Pacifique 2 1/4 po Naturel

Nous plions l'aluminium

Vinyle Gentek!

Une beauté et une protection dignes d'un grand nom.

Prix spécial
Spécial «sélection» D-4 blanc gorge 5.23$ le mcx

Driftwood
D-4.5 blanc ou couleur 7.13$ le mcx

GENTEK Vinyle et aluminium

Soffite en aluminium blanc ou vert 16" x 12' #1603 14.38$ le mcx

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN DÉMONSTRATION

- Arriscraft
- Réno Stone
- Permacon
- Hanson Brick
- Century Stone
- Canexel
- Maibec
- Vinyle
- Poly Roche

SUREWOOD FOREST PRODUCTS LES MEILLEURS PRIX SUR LES BOIS TRAITÉ

Bois traité	5'	6'	8'	10'	12'	14'	16'
2"X4" K.D	-	-	4,74	5,93	7,10	8,46	9,67
2"X6" K.D	-	-	7,13	8,92	10,70	12,48	14,27
2"X8" K.D	-	-	9,35	11,68	14,02	16,36	18,68
2"X10" K.D			12,80	16,01	19,20	22,40	25,61
1"X6" #1-2	2,20	2,70	3,74	4,68	5,62	-	7,49
4"X4" PIN	-	-	8,78	11,97	14,36	18,04	20,60
1¼"X6" K.D	-	-	5,42	6,77	8,12	9,48	10,83
6"X6" PIN	-	-	22,80	27,20	32,64	38,08	43,52

Lambris et lambeaux et panneaux demi-mur en bois naturel

Plusieurs autres modèles en inventaire

#9R-Pin noueux rustique
- Mini-pickwick 3"
- 5/16"x 3"x 8'
- couvre 12 pi.ca.

6.98$ le pqt.

#4 Pin noueux classique
- Rainure de côté de 3"
- 5/16"X3 1/8"X8'
- couvre 12 pi.ca.

10.38$ le pqt.

Visitez notre site WEB pour le marchand Pal près de chez vous.

Prix en vigueur jusqu'au 9 septembre 2006 • www.pilon.pal.ca • Les prix indiqués sont «comptants et à emporter»